



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Toledo



## Acerca de este manual

En este manual se describe el **equipamiento** del vehículo en el momento del cierre de este texto. Algunos de los equipos que se describen a continuación se introducirán en fechas posteriores o sólo están disponibles en determinados mercados.

**Por tratarse del manual general para el modelo TOLEDO, algunos de los equipos y funciones que se describen aquí no se incluyen en todos los tipos o variantes del modelo, pudiendo cambiar o modificarse según las exigencias técnicas y de mercado, sin que ello pueda interpretarse, en ningún caso, como publicidad engañosa.**

Las **ilustraciones** pueden diferir en algunos detalles con respecto a su vehículo y se han de entender como una representación estándar.

Las **indicaciones de dirección** (izquierda, derecha, adelante, atrás) que aparecen en este manual se refieren a la dirección de marcha del vehículo, siempre que no se indique lo contrario.

\* Los **equipamientos señalados con un asterisco** vienen de serie sólo en determinadas versiones del modelo, se suministran como opcionales únicamente para algunas versiones o bien sólo se ofertan en determinados países.

® Las **marcas registradas** están señalizadas con ®. El que no aparezca este símbolo no garantiza que no se trate de un término registrado.

>> Indica que el apartado continúa en la página siguiente.



Advertencias importantes en la página indicada



Contenido más detallado en la página indicada



Información general en la página indicada

**SOS** Información de emergencia en la página indicada



### ATENCIÓN

Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre su seguridad y le advierten de posibles peligros de accidente o de lesiones.



### CUIDADO

Los textos precedidos con este símbolo llaman su atención sobre posibles daños en el vehículo.



### Nota relativa al medio ambiente

Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre la protección del medio ambiente.



### Aviso

Los textos precedidos por este símbolo contienen información adicional.

Este libro está dividido en seis grandes partes que son:

1. Lo esencial
2. Seguridad
3. Emergencias
4. Manejo
5. Consejos
6. Datos técnicos

Al final del manual encontrará un índice alfabético que le ayudará a encontrar con rapidez la información que desea.

## Prólogo

Este manual de instrucciones y los suplementos correspondientes deberán ser leídos con detenimiento, para familiarizarse rápidamente con su vehículo.

Además del cuidado y mantenimiento periódicos del vehículo, el manejo adecuado del mismo contribuye a mantener su valor.

**Por motivos de seguridad, tenga siempre en cuenta las informaciones sobre accesorios, modificaciones y cambio de piezas.**

En caso de vender el vehículo, entregue a su nuevo propietario la documentación completa de a bordo, ya que ésta pertenece al vehículo.

En este manual, usted puede acceder a la información, a través del:

- Índice temático con la estructura general del manual por capítulos.
- Índice visual, donde gráficamente se le indica la página en la que puede encontrar la información “esencial”, que es ampliada en los capítulos correspondientes.
- Índice alfabético con numerosos términos y sinónimos que facilita la búsqueda de la información.

### ATENCIÓN

**Tenga en cuenta las importantes advertencias de seguridad relativas al airbag frontal del acompañante »» pág. 77, Indicaciones importantes sobre el airbag frontal del acompañante.**

## Gracias por su confianza.

Le deseamos que disfrute mucho con su vehículo y que tenga siempre buen viaje.

**SEAT, S.A.**

## Preguntas frecuentes

### Antes de la marcha

¿Cómo se regula el asiento? » pág. 12

¿Cómo se ajusta el volante? » pág. 13

¿Cómo se ajustan los retrovisores exteriores?  
» pág. 13

¿Cómo se encienden las luces exteriores? » pág. 19

¿Cómo funciona la palanca selectora del cambio automático? » pág. 37

¿Cómo repostar combustible? » pág. 42

¿Cómo se accionan los limpiaparabrisas y lavaparabrisas? » pág. 21

### Situaciones de emergencia

Un testigo de control ilumina o parpadea. ¿Qué significa eso? » pág. 34

¿Dónde se encuentra el botiquín y el triángulo de advertencia en el vehículo? » pág. 80

¿Cómo se abre el capó del motor? » pág. 11

¿Cómo realizar la ayuda de arranque de emergencia?  
» pág. 54

¿Dónde se encuentran las herramientas a bordo en el vehículo? » pág. 49

¿Cómo reparar un neumático con el kit anti-pinchazos?  
» pág. 48

¿Cómo cambiar una rueda? » pág. 49

¿Cómo cambiar un fusible? » pág. 46

¿Cómo cambiar una lámpara? » pág. 47

¿Cómo remolcar el vehículo? » pág. 53

### Consejos útiles

¿Cómo se ajusta la hora? » pág. 103

¿Cuándo se debe realizar la inspección del vehículo?  
» pág. 32

¿Qué funciones tienen las teclas/ruedecillas del volante?  
» pág. 109

¿Cómo conducir de una forma económica y medioambientalmente correcta? » pág. 176

¿Cómo verificar y rellenar el nivel de aceite del motor?  
» pág. 43

¿Cómo verificar y rellenar el nivel del líquido refrigerante del motor? » pág. 44

¿Cómo rellenar el líquido lavacrystal? » pág. 45

¿Cómo verificar y rellenar el nivel de líquido de frenos?  
» pág. 45

¿Cómo verificar y ajustar los valores de presión de los neumáticos? » pág. 233

Consejos para el lavado del vehículo » pág. 209

### Funciones de interés

Easy Connect, menú CAR » pág. 22

¿Cómo funciona el sistema START-STOP? » pág. 195

¿Qué asistentes pueden usarse para aparcar?  
» pág. 181

¿Cómo funciona el asistente de marcha atrás?  
» pág. 186

¿Cómo funciona el control de la presión de los neumáticos? » pág. 236

¿Cómo se abre el vehículo sin llave (Keyless Access)?  
» pág. 120

Iluminación interior y luz de ambiente » pág. 134

# Índice

<b>Lo esencial</b> .....	5	Posición correcta de los ocupantes del vehículo .....	59	<b>Instrumentos y testigos luminosos</b> .....	102
<b>Vista exterior</b> .....	5	Área de los pedales .....	63	Instrumentos .....	102
<b>Vista exterior</b> .....	6	<b>Cinturones de seguridad</b> .....	64	Testigos de control .....	107
<b>Vista interior (guía izquierda)</b> .....	7	El porqué de los cinturones de seguridad .....	64	<b>Introducción al sistema Easy Connect*</b> .....	108
<b>Vista interior (guía derecha)</b> .....	8	Ajuste correcto de los cinturones de seguridad .....	68	Ajustes del sistema (CAR)* .....	108
<b>Funcionamiento</b> .....	9	Pretensores del cinturón .....	69	<b>Comunicación y multimedia</b> .....	109
Apertura y cierre .....	9	<b>Sistema de airbags</b> .....	70	Mandos en el volante* .....	109
Antes de iniciar la marcha .....	12	Breve introducción .....	70	Multimedia .....	114
Airbags .....	14	Indicaciones de seguridad sobre los airbags .....	73	<b>Apertura y cierre</b> .....	114
Asientos para niños .....	17	Desactivar los airbags .....	75	Mando a distancia .....	114
Arranque del vehículo .....	18	<b>Transporte seguro de niños</b> .....	77	Llaves .....	116
Luces y visibilidad .....	19	Seguridad infantil .....	77	Cierre centralizado .....	117
Easy Connect .....	22	Asientos para niños .....	78	Sistema de alarma antirrobo* .....	123
Sistema de información para el conductor .....	24	<b>Emergencias</b> .....	80	Portón trasero .....	125
Indicaciones en la pantalla .....	29	<b>Autoayuda</b> .....	80	Mandos para las ventanillas .....	126
Regulador de velocidad .....	33	Equipamiento de emergencia .....	80	<b>Luces y visibilidad</b> .....	127
Testigos luminosos .....	34	Cambio de rueda .....	81	Luces .....	127
Palanca de cambios .....	37	Reparación de neumáticos .....	81	Luces interiores .....	134
Climatización .....	38	Remolcar el vehículo .....	84	Visibilidad .....	135
Control de niveles .....	42	<b>Fusibles y lámparas</b> .....	85	Limpiaacristales y lavacristales .....	136
<b>Emergencias</b> .....	46	Fusibles .....	85	Espejos retrovisores .....	138
Fusibles .....	46	Cambio de lámparas .....	89	<b>Asientos y reposacabezas</b> .....	138
Lámparas .....	47	Cambio de lámparas del faro antiniebla .....	92	Ajustar los asientos y los reposacabezas .....	138
Actuación en caso de pinchazo .....	47	Cambio de luces posteriores (en la aleta) .....	93	Funciones de los asientos .....	140
Cambiar una rueda .....	49	Cambio de luces posteriores (en el portón trasero) .....	95	<b>Transportar y equipamientos prácticos</b> .....	143
Cadenas para nieve .....	53	Cambio de lámpara en la placa de la matrícula .....	97	Equipamientos prácticos .....	143
Remolque de emergencia del vehículo .....	53	Intermitentes laterales .....	97	Transporte de objetos .....	149
Ayuda de arranque .....	54	<b>Manejo</b> .....	101	Maletero .....	150
Cambio de escobillas .....	57	<b>Puesto de conducción</b> .....	101	Baca portaobjetos* .....	153
<b>Seguridad</b> .....	58	Cuadro general .....	100	<b>Climatización</b> .....	154
<b>Conducción segura</b> .....	58			Calefacción y aire acondicionado .....	154
¡La seguridad es lo primero! .....	58			Calefacción y aire fresco .....	156
Consejos de conducción .....	58			Aire acondicionado (manual)* .....	157
				Climatronic* (aire acondicionado automático) .....	159
				<b>Conducción</b> .....	162
				Arrancar y parar el motor .....	162
				Frenos y sistemas de servofreno .....	166

Sistemas de frenado y estabilización .....	168	Sistemas de control de neumáticos .....	236
Cambio manual .....	170	Servicio de invierno .....	237
Cambio automático .....	170	<b>Datos técnicos</b> .....	238
Rodaje y conducción económica .....	175	<b>Características técnicas</b> .....	238
Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape .....	178	Información relevante .....	238
Consejos para la conducción .....	180	Datos sobre el consumo de combustible .....	240
<b>Sistemas de asistencia al conductor</b> .....	181	Conducción con remolque .....	240
Ayuda de aparcamiento .....	181	Ruedas .....	241
Asistente de marcha atrás "Rear View Camera"* .....	186	Datos del motor .....	242
Velocidad de cruceo (regulador de velocidad)* .....	189	Dimensiones .....	248
Sistema de asistencia a la frenada de emergencia (Front Assist)* .....	191	<b>Índice alfabético</b> .....	249
Sistema Start-Stop* .....	195		
Detección de cansancio (recomendación de pausa)* .....	197		
<b>Dispositivo de enganche para remolque y remolque</b> .....	199		
Conducir con remolque .....	199		
Dispositivo de enganche para remolque .....	201		
<b>Consejos</b> .....	207		
<b>Cuidado y mantenimiento</b> .....	207		
Accesorios y modificaciones técnicas .....	207		
Conservación y limpieza .....	208		
<b>Verificación y reposición de niveles</b> .....	215		
Combustible .....	215		
Vano motor .....	218		
Aceite del motor .....	221		
Líquido refrigerante .....	224		
Líquido de frenos .....	226		
Lavacrystales .....	227		
Batería .....	227		
<b>Ruedas y neumáticos</b> .....	231		
Ruedas .....	231		
Rueda de repuesto .....	235		

## Vista exterior



6JA-0298

① » pág. 10

② » pág. 42

③ » pág. 9

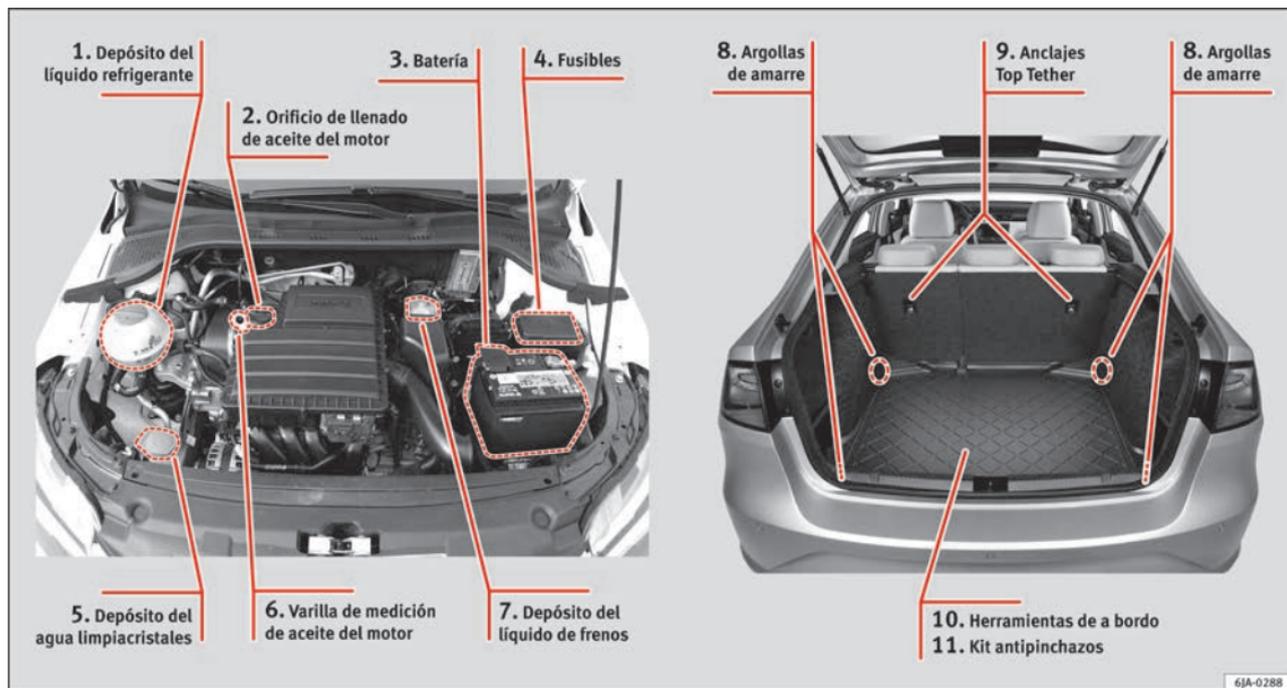
④ » pág. 42

⑤ » pág. 53

⑥ » pág. 11

⑦ » pág. 47

## Vista exterior



6JA-0288

① »»» pág. 44

② »»» pág. 43

③ »»» pág. 45

④ »»» pág. 46

⑤ »»» pág. 45

⑥ »»» pág. 43

⑦ »»» pág. 45

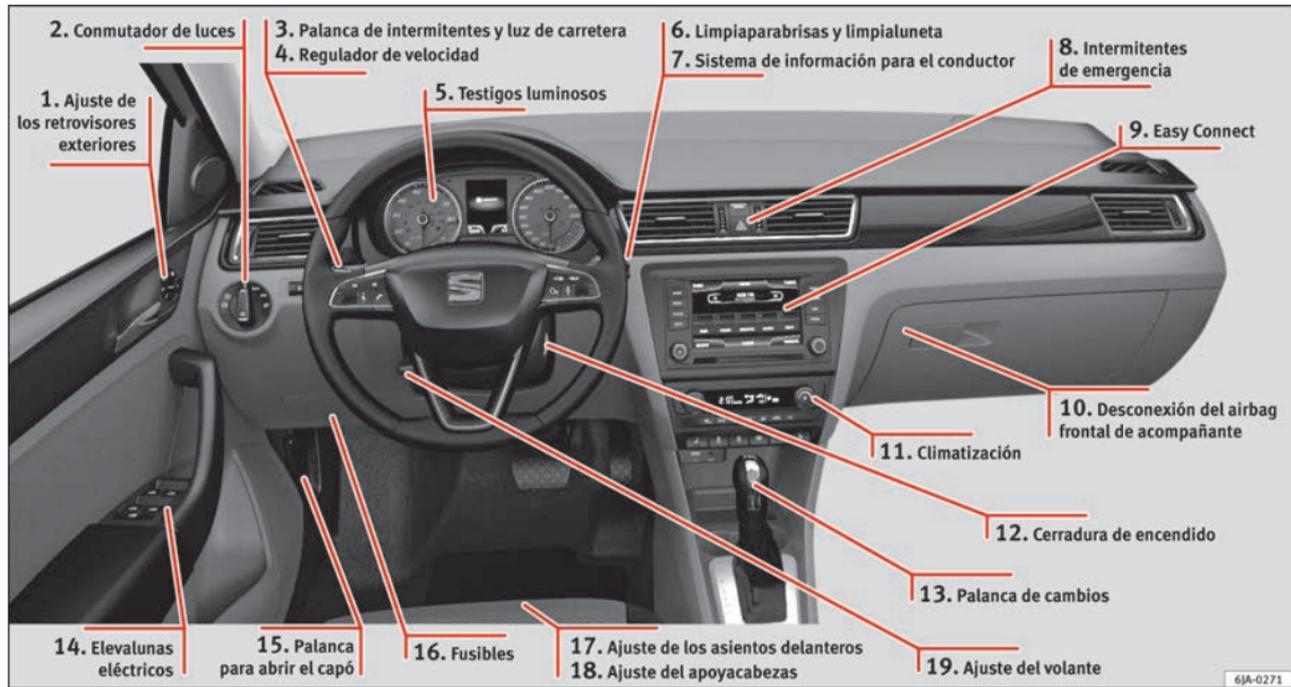
⑧ »»»  pág. 149

⑨ »»» pág. 18

⑩ »»» pág. 49

⑪ »»» pág. 48

## Vista interior (guía izquierda)



6JA-0271

- ① » pág. 13
- ② » pág. 19
- ③ » pág. 20
- ④ » pág. 33

- ⑤ » pág. 34
- ⑥ » pág. 21
- ⑦ » pág. 24
- ⑧ » pág. 20

- ⑨ » pág. 22
- ⑩ » pág. 15
- ⑪ » pág. 38
- ⑫ » pág. 18

- ⑬ » pág. 37
- ⑭ » pág. 11
- ⑮ » pág. 11
- ⑯ » pág. 46

- ⑰ » pág. 12
- ⑱ » pág. 12
- ⑲ » pág. 13

## Vista interior (guía derecha)



- 1 » pág. 20
- 2 » pág. 33
- 3 » pág. 20
- 4 » pág. 22

- 5 » pág. 21
- 6 » pág. 24
- 7 » pág. 34
- 8 » pág. 19

- 9 » pág. 13
- 10 » pág. 15
- 11 » pág. 38
- 12 » pág. 11

- 13 » pág. 37
- 14 » pág. 13
- 15 » pág. 12
- 16 » pág. 12

- 17 » pág. 18
- 18 » pág. 46
- 19 » pág. 11

6JA-0272

## Funcionamiento

### Apertura y cierre

#### Puertas



Fig. 1 Llave por control remoto: teclas.



Fig. 2 Consola central: conmutador del cierre centralizado.

#### Bloqueo y desbloqueo con la llave

- Bloquear: pulse el botón » » fig. 1.
- Desbloquear: pulse el botón » » fig. 1.
- Desbloquear el portón trasero: pulse el botón » » fig. 1 hasta que todos los intermitentes del vehículo parpadeen brevemente.

#### Bloqueo y desbloqueo con el conmutador de cierre centralizado

- Bloquear: pulse el botón » » fig. 2. Se ilumina el testigo en la tecla. Ninguna de las puertas se abre desde el exterior. Las puertas pueden abrirse desde el interior, tirando de la palanca de apertura de la puerta.
- Desbloquear: pulse el botón » » fig. 2. Se apaga el testigo en la tecla.



» » en Desbloqueo y bloqueo del vehículo de la pág. 115



» » pág. 114

**SOS**

» » pág. 9, » » pág. 10

#### Desbloqueo o bloqueo de la puerta del conductor

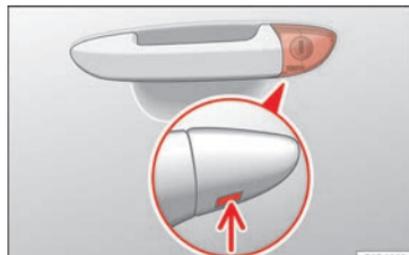


Fig. 3 Manecilla de la puerta del conductor: bombín de cierre oculto.

Si el cierre centralizado deja de funcionar, la puerta del conductor podrá desbloquearse y bloquearse introduciendo la llave en la cerradura de la puerta.

- Despliegue el espadín de la llave del vehículo.
- Introduzca el espadín en la abertura inferior de la tapa de la manecilla de la puerta del conductor » » fig. 3 (flecha) y retire la tapa de abajo hacia arriba.
- Introduzca el espadín en el bombín de cierre y desbloquee o bloquee el vehículo. » »

### Particularidades

- La alarma antirrobo permanece activada en los vehículos desbloqueados. Sin embargo, no se dispara » » »  pág. 117.
- Al abrir la puerta del conductor se dispone de 15 segundos para conectar el encendido. Pasado este tiempo, la alarma se dispara.
- Conecte el encendido. El inmovilizador electrónico verifica la validez de la llave y deactiva la alarma antirrobo.

#### Aviso

**La alarma antirrobo no se activa al bloquear manualmente el vehículo con el espadín**  
» » »  pág. 117.

### Bloqueo de emergencia

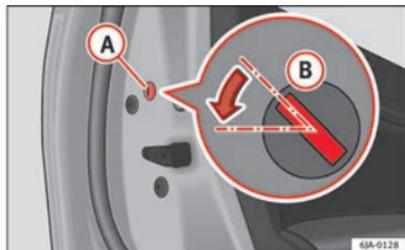


Fig. 4 Puerta trasera: bloqueo de emergencia.

En el lado frontal de una puerta sin bombín se encuentra un mecanismo de bloqueo de emergencia sólo visible con la puerta abierta.

### Bloquear

- Quite la tapa **A** » » » fig. 4.
- Introduzca la llave en la ranura **B** y gírela en el sentido de la flecha hasta la posición horizontal (en la puerta derecha en sentido contrario).
- Vuelva a poner la tapa.

Una vez cerrada la puerta, no es posible volver a abrirla desde fuera. Se puede volver a desbloquear tirando de la manecilla interior de apertura.

### Portón trasero



Fig. 5 Portón trasero: apertura desde fuera.

- Abrir el portón trasero: tire de la manecilla y levántela » » » fig. 5. Se abre automáticamente.
- Cerrar el portón trasero: sujétala por uno de los asideros del revestimiento interior y ciérrala dando un ligero impulso.



» » »  en Apertura y cierre de la pág. 125



» » » pág. 125

**SOS**

» » » pág. 10

### Desbloqueo de emergencia del portón trasero



Fig. 6 Detalle del maletero: acceso al desbloqueo de emergencia.

El portón trasero puede desbloquearse desde dentro en caso de emergencia.

• Coloque la llave en la abertura que hay en el revestimiento del portón y desplace la llave en el sentido de la fecha hasta que la cerradura se desbloquee.

### Capó del motor

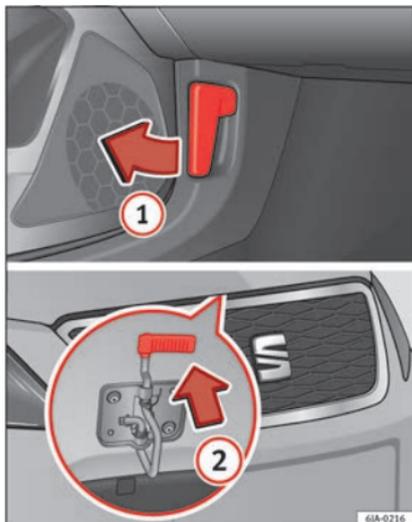


Fig. 7 Desbloqueo del capó del motor.

• Abrir el capó: tire de la palanca que hay debajo del tablero de instrumentos » » fig. 7 ①.

• Levantar el capó: haga presión hacia arriba sobre el saliente situado debajo del capó » » fig. 7 ②. El gancho de sujeción queda desbloqueado.

• Puede abrir el capó. Suelte la varilla de sustentación y encájela en el lugar dispuesto para ello en el capó.



» » ⚠ en Introducción al tema de la pág. 218



» » pág. 218

### Mandos para las ventanillas\*

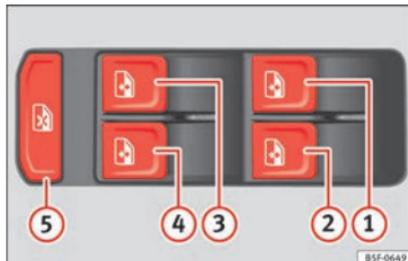


Fig. 8 Detalle de la puerta del conductor: mandos para las ventanillas.

• Abrir la ventanilla: pulse el botón .

• Cerrar la ventanilla: tire del botón .

### Botones de la puerta del conductor

- ① Ventanilla de la puerta delantera izquierda
- ② Ventanilla de la puerta delantera derecha
- ③ Ventanilla de la puerta trasera izquierda
- ④ Ventanilla de la puerta trasera derecha
- ⑤ Mando de seguridad para desactivar los botones de los elevaluas de las puertas traseras



» » ⚠ en Manejo del elevaluas eléctrico de la pág. 126



» » pág. 126

## Antes de iniciar la marcha

### Ajuste manual de los asientos delanteros



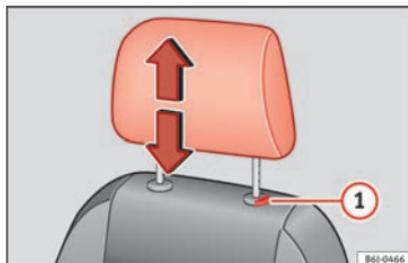
**Fig. 9** Asientos delanteros: ajuste manual del asiento.

- ① Adelante/atrás: tire de la palanca y desplace el asiento.
- ② Subir/bajar: tire/pulse la palanca.
- ③ Inclinación respaldo: tire de la palanca hacia atrás.



» » » en Introducción al tema de la pág. 138

### Ajuste del apoyacabezas



**Fig. 10** Asiento delantero: regulación del apoyacabezas.

Agarre el apoyacabezas con ambas manos por los lados y empuje hacia arriba hasta encajarlo en la posición deseada. Para bajarlo, haga la misma acción, pulsando el botón lateral ①.

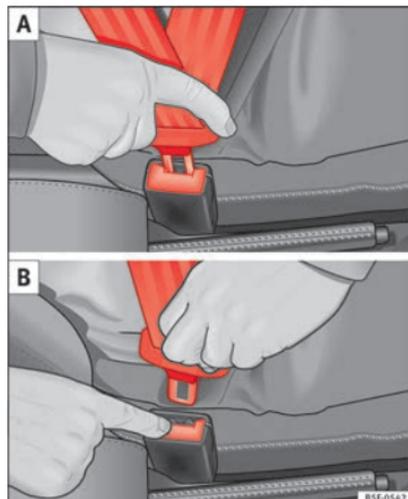


» » » en Apoyacabezas de la pág. 140

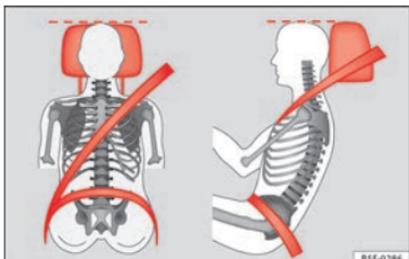


» » pág. 62, » » pág. 139

### Ajuste del cinturón de seguridad



**Fig. 11** Colocar y retirar la lengüeta del cierre del cinturón de seguridad.



**Fig. 12** Banda del cinturón y apoyacabezas ajustados correctamente, vistos de frente y lateralmente.

Para ajustar el cinturón de seguridad en la zona del hombro, regule la altura de los asientos.

La banda del hombro bien centrada, nunca sobre el cuello. El cinturón de seguridad queda plano y ceñido a la parte superior del cuerpo.

La banda abdominal pasa por la región pélvica, nunca por el abdomen. El cinturón de seguridad queda plano y ceñido a la pelvis.



» pág. 66



» pág. 68

### Pretensores del cinturón

En caso de colisión, los cinturones de seguridad de los asientos delanteros se tensan automáticamente.

El pretensor sólo puede activarse una vez.

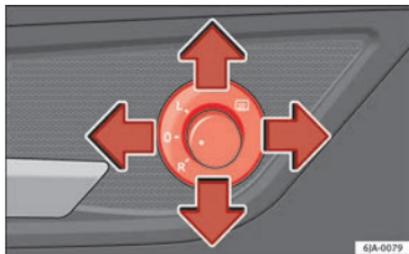


» ⚠ en Mantenimiento y desecho de los pretensores del cinturón de la pág. 70



» pág. 69

### Ajuste de los retrovisores exteriores



**Fig. 13** Detalle de la puerta del conductor: mando para el retrovisor exterior.

Ajustar los retrovisores exteriores: gire el mando hacia la posición correspondiente:

**L/R** Moviendo el mando en la posición deseada ajuste los retrovisores del lado

del conductor (L, izquierda) y del lado del acompañante (R, derecha) en la dirección deseada.



Según equipamiento, los espejos de los retrovisores se calientan en función de la temperatura exterior.

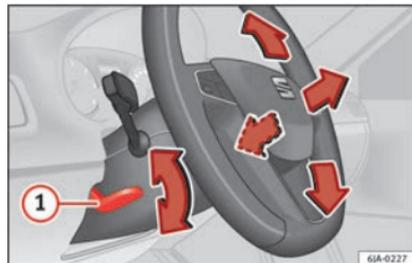


» ⚠ en Retrovisores exteriores de la pág. 138



» pág. 138

### Ajuste del volante



**Fig. 14** Palanca en la parte inferior del lateral izquierdo de la columna de dirección.

Ajustar la posición del volante: tire de la palanca » **fig. 14** ① hacia abajo, mueva el volante hasta la posición deseada y vuelva a subir la palanca hasta el punto de cierre.





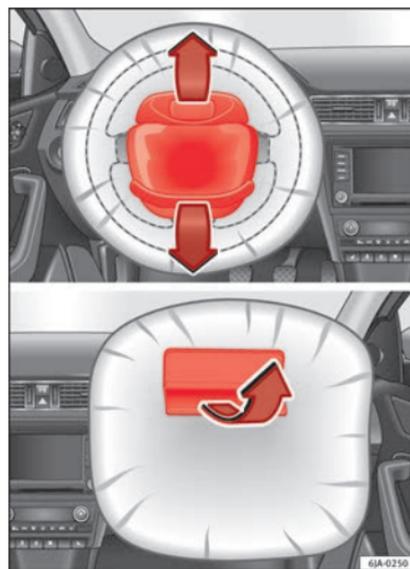
» » ⚠ en Ajustar la posición del volante de la pág. 60

## Airbags

### Airbags frontales



**Fig. 15** Airbag del conductor en el volante y airbag del acompañante en el tablero de instrumentos.



**Fig. 16** Cubiertas de los airbags al dispararse los airbags frontales.

El airbag delantero del conductor va alojado en el volante » » **fig. 15** **A**) y el del acompañante, en el tablero de instrumentos » » **fig. 15** **B**). Su ubicación está indicada con la palabra “AIRBAG”.

Las cubiertas de los airbags se abren y permanecen sujetas al volante y al tablero de instrumentos al dispararse los airbags del

conductor y del acompañante, respectivamente »» **fig. 16.**

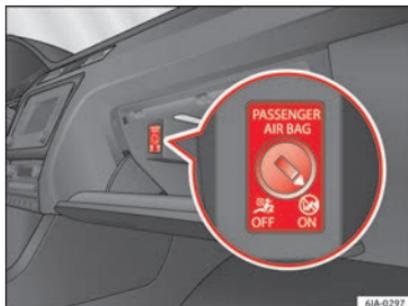
El sistema de airbags frontales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la zona de la cabeza y del pecho del conductor y de su acompañante en el caso de colisiones frontales graves.

Su diseño especial permite la salida controlada de gas al ejercer presión el ocupante sobre la bolsa. Así, la cabeza y el tórax quedan protegidos por el airbag. Tras el accidente, la bolsa se desinfla lo suficiente como para no estorbar la visibilidad.



»» ⚠ en Airbags frontales de la pág. 73

## Desconexión del airbag frontal del acompañante



**Fig. 17** Conmutador del airbag frontal del acompañante.

### Para desconectar el airbag frontal del acompañante:

- Abra la guantera en el lado del acompañante.
- Introduzca la llave en la ranura prevista en el conmutador de desconexión.
- La llave queda introducida aproximadamente  $\frac{3}{4}$  de su longitud (el máximo).
- Gire la llave y cambie su posición a **OFF**. No haga fuerza. Si tiene alguna dificultad, asegúrese de haber introducido la llave hasta el final.
- Finalmente, compruebe el testigo de control en el tablero de instrumentos donde indi-

ca **PASSENGER AIR BAG OFF** ⚠, debe salir la inscripción **OFF**.



»» ⚠ en Conmutador del airbag frontal del acompañante de la pág. 77



»» pág. 75

## Airbags laterales\*

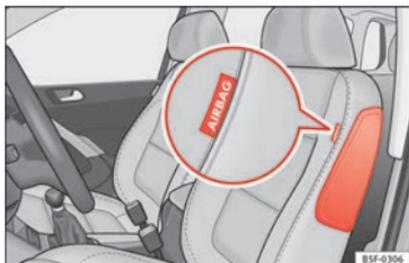


Fig. 18 Airbag lateral en el asiento del conductor.

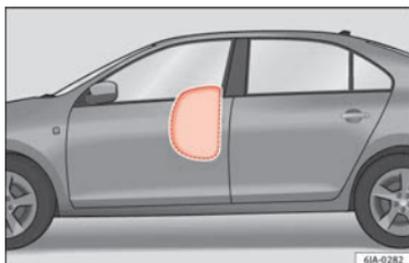


Fig. 19 Airbag lateral completamente inflado en el lado izquierdo del vehículo.

Los airbags laterales van montados en el acolchado del respaldo del asiento del conductor » fig. 18 y del asiento del acompañante. Su ubicación está indicada con la palabra "AIRBAG" en la parte superior del respaldo de los asientos.

El sistema de airbags laterales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la parte superior del cuerpo en caso de colisiones laterales graves » fig. 64, El porqué de los cinturones de seguridad.

En caso de colisiones laterales, los airbags laterales reducen el peligro de lesiones en la parte corporal más directamente afectada por el impacto. Además de la protección normal de los cinturones de los asientos delanteros, también mantienen a los ocupantes sujetos si se produce un choque lateral; estos airbags desarrollan así su máximo efecto protector.



» ⚠ en Airbags laterales\* de la pág. 74

## Airbags para la cabeza\*



Fig. 20 Ubicación de los airbags para la cabeza.



Fig. 21 Airbags para la cabeza inflados.

Los airbags para la cabeza se encuentran a ambos lados del habitáculo, encima de las puertas » fig. 20 y su ubicación está indicada con la palabra "AIRBAG".

El sistema de airbags para la cabeza ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la parte

superior del cuerpo de los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales graves »» pág. 16.



»» ⚠ en Airbags para la cabeza\* de la pág. 75

## Asientos para niños

### Indicaciones importantes sobre el airbag frontal del acompañante



Fig. 22 Parasol del lado del acompañante: adhesivo del airbag.



Fig. 23 En el marco posterior de la puerta del acompañante: adhesivo relativo al airbag.

En el parasol del acompañante y/o en el marco posterior de la puerta del acompañante, hay un adhesivo con información importante sobre el airbag del acompañante.



»» ⚠ en Indicaciones importantes sobre el airbag frontal del acompañante de la pág. 78



»» pág. 77

### Montajes posibles del asiento para niños

Dispone de las siguientes posibilidades para montar una sillita para niños en los asientos traseros y en el del acompañante:

- Los asientos para niños de los grupos **0 a 3** se pueden fijar con el cinturón de seguridad.

- Los asientos para niños de los grupos **0, 0+ y 1** se pueden fijar con el sistema "ISOFIX" y Top Tether\* sin necesidad del cinturón, y con las anillas de sujeción "ISOFIX" y Top Tether\* »» pág. 18.

Grupo de peso	Plazas de asientos		
	Delantero acompañante <sup>a)</sup>	Traseros laterales	Trasero central
Grupo 0 <10 kg	U <sup>b)</sup>	U/L	U
Grupo 0+ <13 kg	U <sup>b)</sup>	U/L	U
Grupo I 9-18 kg	U <sup>b)</sup>	U/L	U
Grupo II/III 15-36 kg	U <sup>b)</sup>	U	U

U: Adecuado para los sistemas de retención universales homologados para utilizar en este grupo de edad (sistemas de retención universales, son los que se fijan con el cinturón de seguridad de adultos).

L: Adecuado para los sistemas de retención con anclajes "ISOFIX" y Top Tether\*.

<sup>a)</sup> Es necesario cumplir con la legislación vigente de cada país y las normas del fabricante para uso y montaje de sillas infantiles.

<sup>b)</sup> Desplazar el asiento del acompañante lo más atrás posible, lo más alto posible y siempre desconectando el airbag. »»

Los sistemas incluyen la fijación del sistema de retención para niños con un cinturón de fijación superior (Top Tether) y con puntos de anclaje inferiores en el asiento.



» ⚠ en Indicaciones de seguridad de la pág. 78

### Fijación del asiento para niños con el sistema "ISOFIX" y Top Tether\*

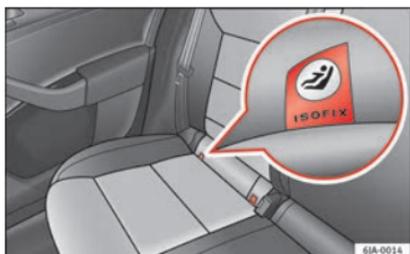


Fig. 24 Anillas de sujeción ISOFIX.

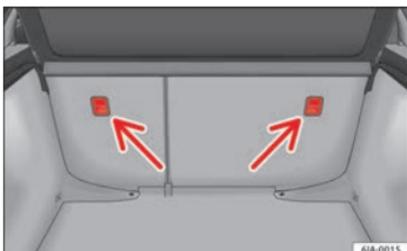


Fig. 25 Anilla de sujeción Top Tether\*.

Los asientos para niños pueden fijarse en los asientos traseros laterales de un modo rápido, sencillo y seguro mediante el sistema "ISOFIX" o Top Tether\*.

Para montar y desmontar el asiento para niños es obligatorio tener en cuenta las instrucciones del fabricante del asiento.

- Desplace hacia atrás el asiento trasero lo máximo posible.
- Enganche la sillita para niños en las argallas de sujeción "ISOFIX" hasta que se encastre bien de un modo audible. Si el asiento para niños dispone de anclaje Top Tether\*, conéctelo a la anilla respectiva. Siga las instrucciones del fabricante.
- Haga la prueba del tirón del cinturón a ambos lados del asiento para niños.

Cada uno de los asientos traseros laterales cuenta con **dos** anillas de sujeción "ISOFIX". En algunos vehículos, las anillas van fijadas

al armazón del asiento y en otros al suelo posterior. A las anillas "ISOFIX" se accede entre el respaldo y el cojín del asiento trasero. Las anillas Top Tether\* están situadas en la zona posterior de los respaldos posteriores (tras el respaldo o la zona del maletero).

Los asientos para niños con sistema de fijación "ISOFIX" y Top Tether\* se pueden adquirir en los servicios técnicos.



» ⚠ en Indicaciones de seguridad de la pág. 78

## Arranque del vehículo

### Cerradura de encendido

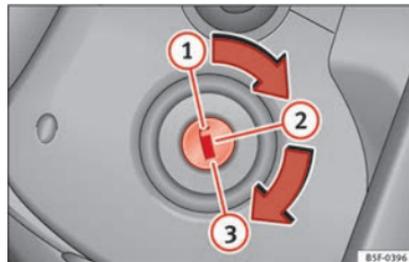


Fig. 26 Posiciones de la llave de contacto.

Conectar el encendido: coloque la llave en el contacto y arranque el motor.

### Bloqueo y desbloqueo del volante

- Bloquear el volante: extraiga la llave del contacto y gire el volante hasta que quede bloqueado. En vehículos con cambio automático, para extraer la llave, situe la palanca del cambio en la posición **P**. Si fuera necesario, presione la tecla de bloqueo de la palanca selectora y vuelva a soltarla.
- Desbloquear el volante: introduzca la llave en el contacto y gírela a la vez que el volante en el sentido que indica la flecha. Si no es posible girar el volante, puede deberse a que el bloqueo esté activado.

### Conectado/desconectado del encendido, precalentamiento

- Conectar el encendido: gire la llave hasta la posición **2**.
- Desconectar el encendido: gire la llave hasta la posición **1**.
- Vehículos diésel : con el encendido conectado se produce el precalentamiento.

### Arranque del motor

- Cambio manual: pise el pedal del embrague a fondo y sitúe la palanca del cambio en punto muerto.
- Cambio automático: pise el pedal del freno y sitúe la palanca selectora en **P** o en **N**.
- Girar la llave hasta la posición **3**. La llave vuelve de forma automática a la posición **2**. No acelere.

### Sistema Start-Stop\*

Al detenerse y soltar el embrague el sistema Start-Stop\* apaga el motor. El encendido permanece conectado.



»  en Introducción al tema de la pág. 162



» pág. 162

## Luces y visibilidad

### Conmutador de luces

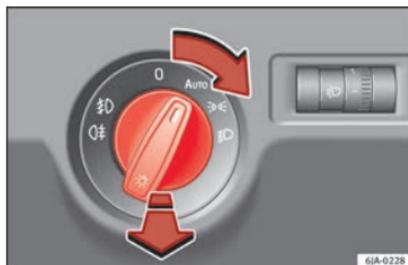


Fig. 27 Tablero de instrumentos: mando de las luces.

Gire el interruptor hacia la posición deseada  
» **fig. 27**.

Símbolo	Encendido desconectado	Encendido conectado
0	Luces antiniebla, luz de cruce y luz de posición apagadas.	Luz apagada o bien luz de conducción diurna encendida.
<b>AUTO</b>	Las luces de orientación "Coming home" y "Leaving home" pueden estar encendidas.	Control automático de la luz de cruce y de la luz de conducción diurna.
	Luz de posición encendida.	
	Luz de cruce apagada	Luz de cruce encendida.

 **Faros antiniebla:** tire del conmutador hasta el primer punto, desde las posiciones **AUTO**,  o .

 **Luz trasera antiniebla:** tire del conmutador por completo desde las posiciones **AUTO**,  o .

Desconectar luces antiniebla: pulse el conmutador o gírela hasta la posición **0**.

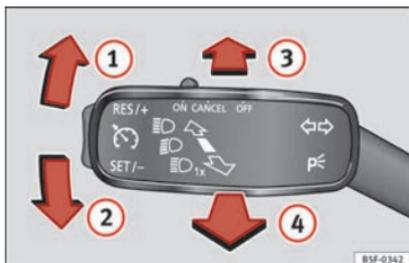


»  en Introducción al tema de la pág. 127



» pág. 127

## Palanca de intermitentes y luz de carretera



**Fig. 28** Palanca de intermitentes y de luz de carretera.

Mueva la palanca hacia la posición deseada:

- 1 Intermitente derecho: luz de aparcamiento derecha (encendido desconectado).
- 2 Intermitente izquierdo: luz de aparcamiento izquierda (encendido desconectado).
- 3 Luz de carretera encendida: testigo de control iluminado en el cuadro de instrumentos.
- 4 Luz de ráfagas: iluminada con la palanca presionada. Testigo de control iluminado.

Palanca en posición base para desconectar.



» pág. 130

## Intermitentes de emergencia



**Fig. 29** Tablero de instrumentos: conmutador de los intermitentes de emergencia.

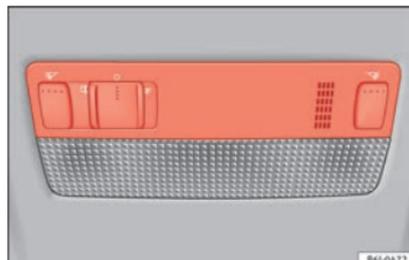
Encendidos, por ejemplo:

- Al aproximarse a un atasco
- En una situación de emergencia
- Vehículo parado por avería
- Al remolcar o ser remolcado

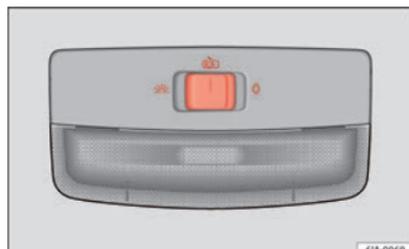


» pág. 132

## Iluminación interior



**Fig. 30** Detalle del revestimiento del techo: variante 1



**Fig. 31** Detalle del revestimiento del techo: variante 2

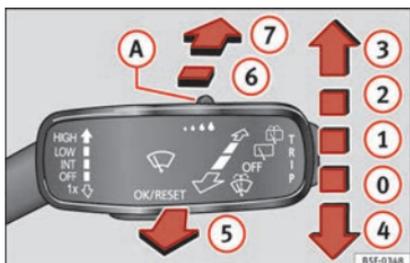
Botón	Función
	Apague las luces interiores.
	Encienda las luces interiores.

Botón	Función
	Enciende el mando de contacto de la puerta (posición central). Las luces interiores se encienden automáticamente al desbloquear el vehículo, abrir una puerta o retirar la llave del encendido.
	La luz se apaga algunos segundos después de cerrar todas las puertas, al cerrar el vehículo o conectar el encendido. Encender o apagar la luz de lectura.



» pág. 134

### Limpiaparabrisas y limpialuneta



**Fig. 32** Manejo del limpiaparabrisas y limpialuneta.

#### Mueva la palanca hacia la posición deseada:

- |   |             |   |
|---|-------------|---|
| 0 | <b>OFF</b>  | Limpiaparabrisas desconectado.  |
| 1 |             | Barrido a intervalos para el limpiaparabrisas. Con el mando » <b>fig. 32</b> <b>A</b> ajuste los niveles de intervalo (en vehículos sin sensor de lluvia), o bien la sensibilidad del sensor de lluvia. |
| 2 | <b>LOW</b>  | Barrido lento.  |
| 3 | <b>HIGH</b> | Barrido rápido.   |
| 4 | <b>1x</b>   | Barrido breve. Pulsación breve, limpieza corta. Mantenga la palanca presionada hacia abajo durante más tiempo para que el barrido sea más rápido.   |
| 5 |             | Barrido automático. Con la palanca al frente se activa la función lavaparabrisas, los limpiaparabrisas se ponen en marcha de forma simultánea.  |
| 6 |             | Barrido a intervalos para la luneta trasera. El limpialuneta limpia en intervalos de 6 segundos aproximadamente.  |
| 7 |             | Con la palanca presionada se activa la función lavaluneta, el limpialuneta se pone en marcha de forma simultánea.   |



» en Introducción al tema de la pág. 136



» pág. 136

**SOS**

» pág. 57

## Easy Connect

### Ajustes del menú CAR

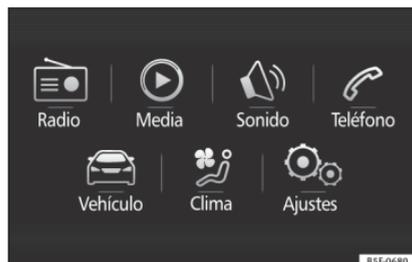


Fig. 33 Easy Connect: Menú principal.

El número de menús disponibles y la denominación de las distintas opciones de estos menús depende de la electrónica y del equipamiento del vehículo.

- Conecte el encendido.
- Si estuviera apagado, conecte el Sistema de Infotainment.
- Pulse la tecla de Infotainment **MENU** y posteriormente el botón de función **Vehículo**



Fig. 34 Easy Connect: Menú CAR

»» **fig. 33**, o bien, pulse la tecla de Infotainment **CAR** para ir al menú **Vehículo**

»» **fig. 34**.

- Pulse el botón de función **AJUSTES** para abrir el menú **Ajustes del vehículo**.
- Dentro del menú, para seleccionar la función, pulse el botón deseado.

Cuando la casilla de verificación de la tecla de función está marcada , la función está activada.

Pulsando la tecla de menú **MENU** se activará siempre el último menú que estuvo activado.

Las modificaciones realizadas en los menús de ajustes se memorizan automáticamente tras cerrar los menús.

## Lo esencial

Menú	Submenú	Ajuste posible	Descripción
Sistema ESC	–	Activación del programa electrónico de estabilidad (ESC)	» pág. 168
Neumáticos	Sistema de control de los neumáticos	Memorización de las presiones de los neumáticos (calibrar)	» pág. 236
	Neumáticos de invierno	Activación y desactivación de la advertencia de velocidad. Ajuste del valor de la advertencia de velocidad	» pág. 237
Luces	Asistente iluminación	Luz de autopista, tiempo de conexión, luz automática en caso de lluvia, intermitentes de confort.	» pág. 127
	Iluminación del habitáculo	Intensidad de la iluminación de cuadro instrumentos y mandos	
	Función "Coming / Leaving home"	Tiempo de encendido de las funciones "Coming home" y "Leaving home"	» pág. 132
Asistencia al conductor	ACC (control de crucero adaptativo)	Activación/desactivación: nivel de distancia por defecto, perfiles de conducción.	
	Front Assist (sistema de asistencia a la frenada de emergencia)	Activación/desactivación: Front Assist, preaviso, visualización de la advertencia de la distancia	» pág. 191
	Detector de cansancio	Activación/desactivación	» pág. 197
Aparcar y maniobrar	Ajustes de aparcar y maniobrar	Activar automáticamente, volumen delante, agudeza del sonido delante, volumen detrás, agudeza del sonido detrás	» pág. 185
Iluminación ambiental	–	Iluminación ambiental, desconexión, color	» pág. 134
Retrovisores y limpiaparabrisas	Retrovisores	Activar/desactivar plegar después de aparcar	» pág. 138
	Limpiaparabrisas	Activar/desactivar barrido automático en caso de lluvia, barrido de luneta al dar marcha atrás	» pág. 21
Apertura y cierre	Mando del elevalunas eléctrico	Apertura de confort, todas, sólo conductor	» pág. 126
	Cierre centralizado	Desbloqueo de puertas, bloqueo automático al circular	» pág. 117



## Lo esencial

Menú	Submenú	Ajuste posible	Descripción
Cuadro de instrumentos	–	Consumo actual, consumo medio, consumidores confort, ECO consejos, duración del viaje, recorrido, velocidad media, indicador digital de velocidad, advertencia de velocidad, temperatura del aceite, restablecer datos "desde la salida", restablecer datos del "cálculo total"	» pág. 26
Fecha y hora	–	Hora, horario de verano, franja horaria, formato de la hora, fecha, formato de la fecha	» pág. 104
Unidades	–	Distancia, velocidad, temperatura, volumen, consumo de combustible, presión	–
Servicio	–	Número de bastidor, fecha de la próxima inspección SEAT, fecha del próximo servicio de cambio de aceite	» pág. 32
Ajustes de fábrica	Todos	Restablecer todos los ajustes	–
	Individual	Restablecer ajustes de fábrica de luces, asistencia al conductor, aparcamiento y maniobras	



» » » ⚠ en Menú CAR de la pág. 108

## Sistema de información para el conductor

### Introducción

Con el encendido conectado, es posible consultar las diferentes funciones de la pantalla navegando por los menús.

En vehículos con volante multifunción, el indicador multifunción sólo se puede manejar con las teclas de dicho volante.

En función de la electrónica y del equipamiento del vehículo, variará la cantidad de menús visualizados en la pantalla del cuadro de instrumentos.

En un taller especializado se podrán programar o modificar funciones adicionales en función del equipamiento del vehículo. SEAT recomienda que acuda al Servicio Oficial SEAT.

Algunas opciones del menú sólo se pueden consultar con el vehículo detenido.

Mientras se muestre una advertencia de prioridad 1 en la pantalla, no se podrán visualizar los menús » » » pág. 29. Algunos mensajes de aviso se pueden confirmar y hacer desaparecer con la tecla de la palanca del lim-

piaparabrisas o con la tecla del volante multifunción.

El sistema de información facilita también las siguientes informaciones e indicaciones (según equipamiento del vehículo):

#### Datos de viaje » » » pág. 26

- MFA desde la salida
- MFA desde el repostaje
- MFA cálculo total

#### Asistentes » » » pág. 28

#### Navegación » » » libro Sistema de navegación

#### Audio » » » libro Radio o » » » libro Sistema de navegación

#### Teléfono » » » libro Radio o » » » libro Sistema de navegación

Estado del vehículo » pág. 29

### ⚠ ATENCIÓN

Cualquier distracción puede dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones.

- No manejar los mandos del cuadro de instrumentos durante la conducción.

### Manejar los menús del cuadro de instrumentos

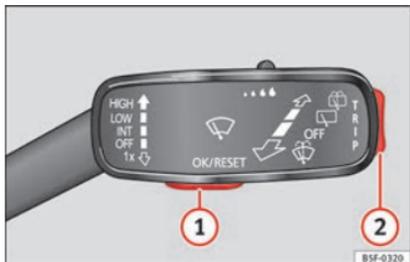


Fig. 35 Palanca del limpiaparabrisas: teclas de control.



Fig. 36 Lado derecho del volante multifunción: teclas de control.

El sistema de información para el conductor se maneja con las teclas del volante multifunción » fig. 36 o con la palanca del limpiaparabrisas » fig. 35 (si el vehículo no está equipado con volante multifunción).

### Activar el menú principal

- Conecte el encendido.
- En caso de que se muestre un mensaje o el pictograma del vehículo, pulse la tecla » fig. 35 ① de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción » fig. 36.
- Si se maneja mediante la palanca del limpiaparabrisas: para visualizar el menú principal o para volver al menú principal desde otro menú mantenga pulsada la tecla basculante » fig. 35 ②.
- Si se maneja mediante el volante multifunción: no aparece la lista del menú principal.

Para pasar por cada punto del menú principal, pulse la tecla **◀** o **▶** varias veces » fig. 36.

### Seleccionar un submenú

- Pulse la tecla basculante » fig. 35 ② de la palanca del limpiaparabrisas hacia arriba o hacia abajo o gire la ruedecilla del volante multifunción » fig. 36 hasta que aparezca marcada la opción del menú deseada.
- La opción marcada se visualiza entre dos líneas horizontales. Además, a la derecha aparece un triángulo: ◀
- Para consultar la opción del submenú, pulse la tecla » fig. 35 ① de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción » fig. 36.

### Efectuar ajustes en función del menú

- Con la tecla basculante de la palanca del limpiaparabrisas o la ruedecilla del volante multifunción efectúe los cambios deseados. Para aumentar o disminuir más rápidamente los valores, se debe girar con más rapidez la ruedecilla.
- Marque o confirme la selección con la tecla » fig. 35 ① de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción » fig. 36.

## Menú de selección

Menú	Función
Datos de viaje	Información y posibles configuraciones del indicador multifunción (MFA) » pág. 26.
Asistentes	Información y posibles configuraciones de los sistemas de asistencia al conductor » pág. 28.
Navegación	Indicaciones de información del sistema de navegación activado: con una guía de navegación de destino activada, se muestran flechas de giro y barras de proximidad. La representación es parecida a la del sistema Easy Connect. Si la navegación de destino no está activada, se muestra la dirección de marcha (brújula) y el nombre de la calle por la que se circula » libro Sistema de navegación.
Audio	Indicación de la emisora en la radio. Nombre de la pista en el CD. Nombre de la pista en el modo Media » libro Radio o » libro Sistema de navegación.
Teléfono	Información y posibles configuraciones de la preinstalación de teléfono móvil » libro Radio o » libro Sistema de navegación.
Cronómetro*	En un circuito de carreras, medición y memorización de los tiempos por vuelta que dé el vehículo y comparación con los mejores tiempos medidos anteriormente » pág. 28.

Menú	Función
Estado del vehículo	Indicación de los textos actuales de aviso o información y otros componentes del sistema en función del equipamiento » pág. 29.

## Datos de viaje

El MFA (indicador multifunción) muestra diferentes valores de trayecto y de consumo.

## Cambiar entre los modos de visualización del MFA

- *En vehículos sin volante multifunción:* pulse la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiaparabrisas » fig. 35.
- *En vehículos con volante multifunción:* girar la ruedecilla » fig. 36.

## Memoria del indicador multifunción

El indicador multifunción está equipado con tres memorias que trabajan automáticamente: MFA desde la salida, MFA desde el repostaje y MFA cálculo total. En la indicación de la pantalla se puede leer qué memoria se muestra actualmente.

- Cambiar entre memorias con el encendido conectado y la memoria mostrada: pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción.

Menú	Función
MFA desde la salida	Indicación y memorización de los valores del trayecto recorrido y del consumo desde la conexión del encendido hasta su desconexión. Si se prosigue dentro de un tiempo de unas 2 horas después de desconectar el encendido, los nuevos datos se añadirán a los ya memorizados. Si se interrumpe la marcha durante más de 2 horas, la memoria se borrará automáticamente.
MFA desde el repostaje	Indicación y memorización de los valores del trayecto recorrido y del consumo. Al repostar combustible la memoria se borrará automáticamente.
MFA cálculo total	En la memoria se registran los valores de un número determinado de trayectos parciales, hasta un total de 19 horas y 59 minutos o 99 horas y 59 minutos, o bien 1999,9 km o 9.999 km, dependiendo del modelo de cuadro de instrumentos. Al alcanzar una de estas cotas <sup>a)</sup> , la memoria se borra automáticamente y vuelve a contabilizar a partir de 0.

<sup>a)</sup> Varía según la versión del cuadro de instrumentos.

## Borrar una memoria de forma manual

- Seleccione la memoria que desee borrar.
- Mantenga pulsada la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción unos 2 segundos.

### Personalizar las indicaciones

En el sistema Easy Connect es posible ajustar cuál de las posibles indicaciones del MFA se puede mostrar en la pantalla del cuadro de instrumentos con la tecla **CAR** y la tecla de función **AJUSTES** »»» **pág. 22.**

### Resumen de datos

Menú	Función
Consumo actual de combustible	La indicación del consumo actual se realiza durante la conducción en l/100 km; con el motor en marcha y el vehículo detenido en l/h.
Consumo medio	Tras conectar el encendido, el consumo medio en l/100 km comienza a visualizarse tras recorrer unos 100 metros. Hasta entonces, se visualizarán rayitas. El valor mostrado se actualiza aproximadamente cada 5 segundos. <b>ACT®*</b> : En función del acabado, número de cilindros activos.
Autonomía	Distancia aproximada en km que puede recorrerse todavía con el combustible que queda en el depósito, siempre que se mantenga el mismo estilo de conducción. Se calcula, entre otros, con el consumo actual de combustible.
Duración del viaje	Indica las horas (h) y minutos (min) transcurridos desde que se conectó el encendido.

Menú	Función
Trayecto	Distancia recorrida en km tras conectar el encendido.
Velocidad media	Tras conectar el encendido, la velocidad media comienza a visualizarse una vez recorridos unos 100 metros. Hasta entonces, se visualizarán rayitas. El valor mostrado se actualiza aproximadamente cada 5 segundos.
Indicación digital de la velocidad	Velocidad actual visualizada en forma digital.
Advertencia de velocidad a --- km/h o Advertencia de velocidad a --- mph	Si se rebasa la velocidad memorizada (entre 30-250 km/h, o bien 19-155 mph) se emitirá una señal acústica, así como una advertencia visual.
Temperatura del aceite	Indicación digital de la temperatura actualizada del aceite del motor.
Temperatura del líquido refrigerante	Indicación digital de la temperatura actual del líquido refrigerante.
Consumidores confort	Información referente al estado de los consumidores principales de confort del vehículo. Se visualiza mediante una barra indicadora de consumo.
Eco consejos	Consejos sobre cómo ahorrar combustible.

Menú	Función
Restablecer datos "desde la salida"	Poner a cero los datos de viaje desde la salida.
Restablecer datos "cálculo total"	Poner a cero los datos de viaje.

### Memorizar una velocidad con la advertencia de velocidad

- Seleccione la indicación **Advertencia a --- km/h**
- Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción para memorizar la velocidad actual y activar el aviso.
- Activar: ajuste la velocidad deseada antes de 5 segundos con la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiaparabrisas o girando la ruedecilla en el volante multifunción. A continuación pulse nuevamente la tecla **OK/RESET** o **OK** o espere unos segundos. La velocidad queda memorizada y la advertencia activada.
- Desactivar: pulse la tecla **OK/RESET** o la tecla **OK**. La velocidad memorizada se borra.

## Menú Asistentes

Menú	Función
Front Asist	Conectar o desconectar del sistema de vigilancia » pág. 191.
Detección de cansancio*	Conectar o desconectar la detección de cansancio (recomendación de pausa) » pág. 197.

## Cronómetro\*

Se puede acceder al cronómetro a través del menú de selección » pág. 26.

Permite cronometrar manualmente los tiempos de las vueltas que dé el vehículo en un circuito de carreras, memorizarlos y compararlos con los mejores tiempos medidos anteriormente en el vehículo.

Se pueden mostrar los siguientes menús:

- **Detener**
- **Vuelta**
- **Pausa**
- **Tiempo parcial**
- **Estadística**

### Cambiar de un menú a otro

• *Vehículos sin volante multifunción:* pulse la tecla basculante **TRIP** situada en la palanca del limpiacristales.

• *Vehículos con volante multifunción:* pulse la tecla **Δ** o **∇**.

### Menú “Detener”

<b>Inicio</b>	Comienza el cronometraje. Si ya se han dado vueltas anteriormente y están recogidas en la estadística, se comenzará con el número de vuelta que toque. Sólo es posible comenzar con una primera vuelta nueva si anteriormente se ha puesto la estadística a cero en el menú <b>Estadística</b> .
<b>Desde salida</b>	El cronometraje comienza cuando el vehículo inicia la marcha. Si el vehículo ya está en movimiento, el cronometraje comienza cuando el vehículo inicia la marcha tras haber hecho una parada.
<b>Estadística</b>	Se muestra el menú <b>Estadística</b> en la pantalla.

### Menú “Vuelta”

<b>Nueva vuelta</b>	Se detiene el cronometraje de la vuelta actual y a continuación se inicia una vuelta nueva. El tiempo de la vuelta que se acaba de finalizar se incluye en la estadística.
<b>Tiempo parcial</b>	Durante aprox. 5 segundos se visualiza un tiempo parcial. El cronometraje continúa de forma paralela.
<b>Detener</b>	El cronometraje actual se interrumpe. La vuelta no finaliza. Se muestra el menú <b>Pausa</b> .

### Menú “Pausa”

<b>Continuar</b>	El cronometraje interrumpido continúa.
<b>Nueva vuelta</b>	Se inicia un nuevo cronometraje. La vuelta detenida finaliza y se incluye en la estadística.
<b>Interr. vuelta</b>	El cronometraje de la vuelta activa finaliza y se cancela. No se incluye en la estadística.
<b>Finalizar</b>	El cronometraje actual finaliza. La vuelta se incluye en la estadística.

### Menú “Tiempo parcial”

<b>Tiempo parcial</b>	Durante aprox. 5 segundos se visualiza un tiempo parcial. El cronometraje continúa de forma paralela.
<b>Nueva vuelta</b>	Se detiene el cronometraje de la vuelta actual y a continuación se inicia una vuelta nueva. El tiempo de la vuelta que se acaba de finalizar se incluye en la estadística.
<b>Detener</b>	El cronometraje actual se interrumpe. La vuelta no finaliza. Se muestra el menú <b>Pausa</b> .

## Menú "Estadística"

Vista de los tiempos de las últimas vueltas:

- tiempo total
  - mejor tiempo de vuelta
  - peor tiempo de vuelta
  - duración promedio de las vueltas
- Es posible un máximo de 10 vueltas, así como una duración total de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos. Si se alcanza uno de los 2 límites, sólo se puede iniciar un nuevo cronometraje poniendo primero a cero la estadística.

**Atrás** Se vuelve al menú anterior.

**Poner a cero** Se ponen a cero todos los datos estadísticos memorizados.

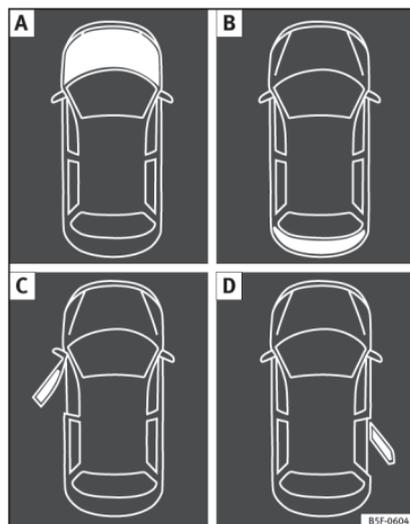
### ⚠ ATENCIÓN

Evite en lo posible manejar el cronómetro durante la marcha.

- Sólo realice preajustes en el cronómetro y sólo consulte la estadística cuando el vehículo esté detenido.
- Durante la conducción, no maneje el cronómetro en situaciones de marcha complicadas.

## Indicaciones en la pantalla

### Capó, portón trasero y puertas abiertas



**Fig. 37** A: capó abierto; B: portón trasero abierto; C: puerta delantera izquierda abierta; D: puerta posterior derecha abierta (sólo en vehículos de 5 puertas).

Al conectar el encendido o durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos se representarán las puertas, el capó y el

portón trasero que se encuentre(n) abierto(s) y, en algún caso, se escuchará una señal acústica. Según la versión del cuadro de instrumentos, esta representación puede variar.

Ilustración	Legenda de la »» fig. 37
A	<p><b>⚠ ¡No prosiga la marcha!</b> El capó del motor está abierto o no está correctamente cerrado »» pág. 218.</p>
B	<p><b>⚠ ¡No prosiga la marcha!</b> El portón trasero está abierto o no está correctamente cerrado »» pág. 10.</p>
C, D	<p><b>⚠ ¡No prosiga la marcha!</b> Una puerta del vehículo está abierta o no está correctamente cerrada »» pág. 117.</p>



»» pág. 103

### Mensajes de advertencia y de información

Al conectar el encendido o durante la marcha, se comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Las anomalías en el funcionamiento se visualizan en pantalla mediante símbolos rojos y amarillos y mensajes en la pantalla del cuadro de instrumentos (»» pág. 34.

» pág. 34) y, en determinados casos, mediante señales acústicas. Según la versión del cuadro de instrumentos, la representación puede variar.

#### Advertencia con prioridad 1 (símbolos en color rojo)

Símbolo parpadeante o encendido; en parte, combinado con señales acústicas.

⚠ ¡Deténgase! ¡Es peligroso! ⚠ en Testigos de control y de advertencia de la pág. 107!

Verificar la función que presenta la anomalía y subsanarla. Si fuera preciso, solicite la ayuda de personal especializado.

#### Advertencia con prioridad 2 (símbolos en color amarillo)

Símbolo parpadeante o encendido; en parte, combinado con señales acústicas.

¡Las anomalías en alguna función, o bien los líquidos que se encuentren por debajo de su nivel pueden ocasionar daños en el vehículo, y llegar a averiarlo! ⚠ en Testigos de control y de advertencia de la pág. 107.

Verificar la función anómala lo antes posible. Si fuera preciso, solicite la ayuda de personal especializado.

#### Texto informativo

Información relativa a diversos procesos del vehículo.

### Indicación de las marchas



Fig. 38 Cuadro de instrumentos: indicación de las marchas (cambio manual).

El sistema recomienda una marcha si la que está puesta no es adecuada para conducir de forma económica. Si el sistema no le propone ninguna marcha, significa que ya está circulando con la marcha adecuada.

#### Vehículos con cambio manual

Los símbolos de la pantalla » fig. 38 significan:

- ▶ **Poner una marcha más larga:** la indicación aparece a la **derecha** de la marcha engranada si se recomienda una **marcha más larga**.
- ◀ **Poner una marcha más corta:** la indicación aparece a la **izquierda** de la marcha engranada si se recomienda una **marcha más corta**.

En la recomendación de marcha también puede suceder que se salte una marcha (2.<sup>a</sup> ▶ 4.<sup>a</sup>).

#### Vehículos con cambio automático\*

El indicador sólo se encuentra visible en el modo tiptronic » pág. 173.

Los símbolos de la pantalla significan:

- ↑ **Poner una marcha más larga**
- ↓ **Poner una marcha más corta**

#### ⓘ CUIDADO

La indicación de las marchas está concebida para ayudarle a ahorrar combustible, pero no es adecuada para recomendar la marcha idónea en cualquier situación. En situaciones de conducción como adelantamiento, recorridos montañosos o circulación con remolque, la decisión de engranar la marcha correcta sólo puede tomarla el conductor.

#### ⓘ Aviso

La indicación desaparece del cuadro de instrumentos mientras esté pisando el pedal del embrague.

## Indicador de la temperatura exterior

### Temperatura exterior

Cuando la temperatura exterior es inferior a +4°C (+39°F), se visualiza adicionalmente el símbolo “cristal de hielo” (aviso de riesgo de heladas). Inicialmente, este símbolo parpadea y permanece encendido hasta que la temperatura exterior sea superior a +6°C (+43°F) »   en **Indicaciones en pantalla de la pág. 105**.

Con el vehículo detenido o circulando a una velocidad muy baja, es posible que la temperatura indicada sea algo superior a la temperatura exterior real, debido al calor que desprende el motor.

El margen de temperatura medido abarca desde -40°C hasta +50°C (-40°F hasta +122°F).

## Indicador de temperatura del aceite del motor

### Vehículos sin volante multifunción

• Pulse la tecla basculante » **fig. 35 ②** hasta que aparezca el menú principal. Entre en **Datos de viaje**. Con la tecla **②** muévase hasta la indicación de temperatura del aceite.

### Vehículos con volante multifunción

• Entre en el submenú **Datos de viaje** gire la ruedecilla hasta que aparezca la indicación de temperatura del aceite.

El motor alcanza su temperatura de servicio cuando, en condiciones normales de conducción, la temperatura del aceite se encuentra entre **80°C y 120°C**. Si se exige un gran esfuerzo al motor y la temperatura exterior es elevada, la temperatura del aceite del motor puede incrementarse. Esto no representa inconveniente alguno mientras no se visualicen en pantalla los testigos  » **tabla de la pág. 36** o  » **tabla de la pág. 36**.

## Consumidores adicionales

• *Manejo con la palanca del limpiaparabrisas\**: pulse la tecla basculante » **fig. 35 ②** hasta que aparezca el menú principal. Entre en el apartado **Datos de viaje**. Con la tecla basculante muévase hasta la indicación **Consumidores de confort**.

• *Manejo con el volante multifunción\**: muévase con las teclas  o  hasta **Datos de viaje** y entre con **OK**. Gire la ruedecilla derecha hasta que aparezca la indicación de **Consumidores de confort**.

Además, una escala le informará sobre la suma momentánea de todos los consumidores adicionales.

## Consejos de ahorro

En condiciones que incrementen el consumo de combustible, se visualizarán consejos de ahorro. Siguiéndolos, podrá reducir dicho consumo. Las indicaciones aparecen automáticamente solo con el programa de eficiencia. Tras un tiempo, los consejos desaparecerán automáticamente.

Si desea ocultar un consejo de ahorro inmediatamente después de visualizarlo, pulse una tecla cualquiera de la palanca del limpiaparabrisas\*/del volante multifunción\*.

### Aviso

- Si oculta un consejo de ahorro, el mismo volverá a visualizarse cuando vuelva a conectar el encendido.
- Los consejos de ahorro no se muestran en todas las situaciones, sino con una gran separación en el tiempo.

## Dispositivo de aviso sobre la velocidad

El dispositivo de aviso sobre la velocidad advierte al conductor que sobrepasa la velocidad máxima programada previamente en unos 3 km/h (2 mph). Se emite una señal acústica de aviso y, en la pantalla del cuadro de instrumentos, aparecen simultáneamente el testigo  y la indicación para el conductor »

**¡límite de aviso rebasado!** El testigo  se apaga al disminuir la velocidad nuevamente por debajo del límite máximo memorizado.

La programación de aviso del límite se recomienda si se desea recordar una velocidad máxima determinada como al circular por un país con límites de velocidad distintos o para una velocidad máxima para los neumáticos de invierno.

### Ajustar el límite de aviso

El límite de aviso se programa, se modifica y se borra en la radio o en el Easy Connect\*.

- **Vehículos con radio:** pulse la tecla **SETUP** > tecla de control **Asistente del conductor** > **Aviso de velocidad**.
- **Vehículos con Easy Connect:** pulse la tecla **CAR** y la tecla de función **AJUSTES** > **Asistencia al conductor** > **Aviso de velocidad**.

El límite de aviso puede ajustarse desde 30 a 240 km/h (20 a 149 mph). El ajuste se efectúa en intervalos de 10 km/h (5 mph).

#### Aviso

- **Independientemente del dispositivo de aviso de velocidad, hay que atenerse a la velocidad máxima autorizada con ayuda del velocímetro.**

- **El dispositivo de aviso sobre la velocidad en la versión para ciertos países le avisa a una velocidad de 120 km/h (75 mph). Este límite de aviso viene ajustado de fábrica.**

### Intervalos de servicio



Fig. 39 Cuadro de instrumentos

La indicación de los intervalos de servicio aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos **» fig. 39 ①**.

En SEAT se distingue entre servicios *con* cambio del aceite del motor (p. ej., el Servicio de cambio de aceite) y servicios *sin* cambio del aceite del motor (p. ej., la Inspección).

En vehículos con **Servicio en función del tiempo o del kilometraje**, los intervalos de servicio ya están prefijados.

En vehículos con **Servicio de larga duración**, los intervalos se determinan individualmente. Gracias al avance de la técnica, los trabajos de mantenimiento se han reducido mucho. Con la tecnología usada por SEAT, con dicho servicio, solo hay que cambiar el aceite cuando el vehículo lo requiera. Para calcular este cambio (máx. 2 años), se tienen en cuenta las condiciones de uso del vehículo y el estilo de conducción. El preaviso aparece por primera vez 20 días antes de la fecha calculada para el servicio correspondiente. Los km restantes indicados se redondean siempre a 100 km y el tiempo, a días completos. El mensaje de servicio actual no se puede consultar hasta 500 km después del último servicio. Hasta entonces, en el indicador, aparecerán solo rayitas.

### Recordatorio de inspección

Cuando falte poco para un servicio, al conectar el encendido se visualizará un **recordatorio de Servicio**.

**Vehículos sin mensajes de texto:** en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará una llave inglesa  y una indicación en **km**.

Los km indicados son el kilometraje máximo que puede recorrerse hasta el próximo servicio. Transcurridos algunos segundos, cambia

el modo de visualización. Aparece el símbolo de un reloj y el número de días que faltan hasta el servicio siguiente.

*Vehículos con mensajes de texto:* en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará **Servicio en --- km o --- días.**

### Fecha de la inspección

Cuando **vence la fecha del servicio**, se escucha una señal acústica al conectar el encendido y durante algunos segundos parpadea en la pantalla la llave inglesa .

*Vehículos con mensajes de texto:* en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualiza **Servicio ahora.**

### Consultar una notificación de servicio

Con el encendido conectado, el motor parado y el vehículo detenido, es posible consultar la **notificación de servicio** actual.

Mantenga pulsada la tecla **[0.0/SET]** durante más de 5 segundos para consultar el mensaje de servicio **» fig. 39 ②.**

Una vez **rebasa la fecha del servicio**, se visualiza el signo menos delante de la indicación de los kilómetros o de los días.

*Vehículos con mensajes de texto:* se visualiza en la pantalla **Servicio desde hace --- km o --- días.**

### Poner a cero el indicador de intervalos de servicio

Si el servicio no se ha realizado en un concesionario SEAT, puede reiniciarse el indicador del modo siguiente:

- Apague el contacto, pulse y mantenga pulsada la tecla **[0.0/SET]** **» fig. 39 ②.**
- Vuelva a conectar el encendido.
- Suelte la tecla **[0.0/SET]** y vuelva a pulsarla durante los 20 segundos siguientes.

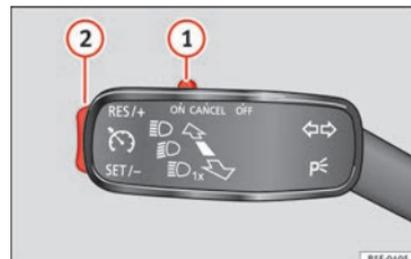
#### Aviso

• El mensaje de servicio desaparecerá tras algunos segundos, al ponerse el motor en marcha, o al pulsar la tecla **[OK/RESET]** en la palanca del limpiaparabrisas, o bien la tecla **[OK]** del volante multifunción.

• En vehículos con servicio de larga duración cuya batería haya permanecido desembornada durante un largo período de tiempo, no se podrá calcular la fecha del próximo servicio. Por ello, las indicaciones de servicio pueden mostrar cálculos erróneos. En ese caso, deberían tenerse en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos **» libro Programa de mantenimiento.**

## Regulador de velocidad

### Manejo del regulador de velocidad (GRA)\*



**Fig. 40** A la izquierda de la columna de la dirección: conmutador y mandos de manejo del GRA.

- Conectar el GRA: desplace el conmutador **» fig. 40 ①** hasta **ON**. El sistema está encendido. El sistema no regula al no haber programado ninguna velocidad.
- Activar el GRA: pulse el botón **» fig. 40 ②** en la zona **SET/-**. La velocidad actual se memoriza y regula.
- Desconectar el GRA temporalmente: desplace el conmutador **» fig. 40 ①** hasta **CANCEL** o pise el freno. La regulación se desconecta temporalmente.
- Conectar el GRA de nuevo: pulse el botón **» fig. 40 ②** en **RES/+**. La velocidad memorizada se guarda y regula otra vez.

## Lo esencial

- Aumentar velocidad programada durante regulación de GRA: pulse botón **2** en **RES/+**. El vehículo acelera hasta la nueva velocidad guardada.
- Reducir velocidad programada durante regulación de GRA: pulse botón **2** en **SET/-** pa-

ra reducir 1 km/h (1 mph). La velocidad se reduce hasta alcanzar la nueva velocidad memorizada.

- Desconectar el GRA: desplace el conmutador **»» fig. 40 1** a **OFF**. Se desconecta el sistema y la velocidad memorizada se borra.



»»  en Introducción al tema de la pág. 189



»» pág. 189

## Testigos luminosos

### En el cuadro de instrumentos

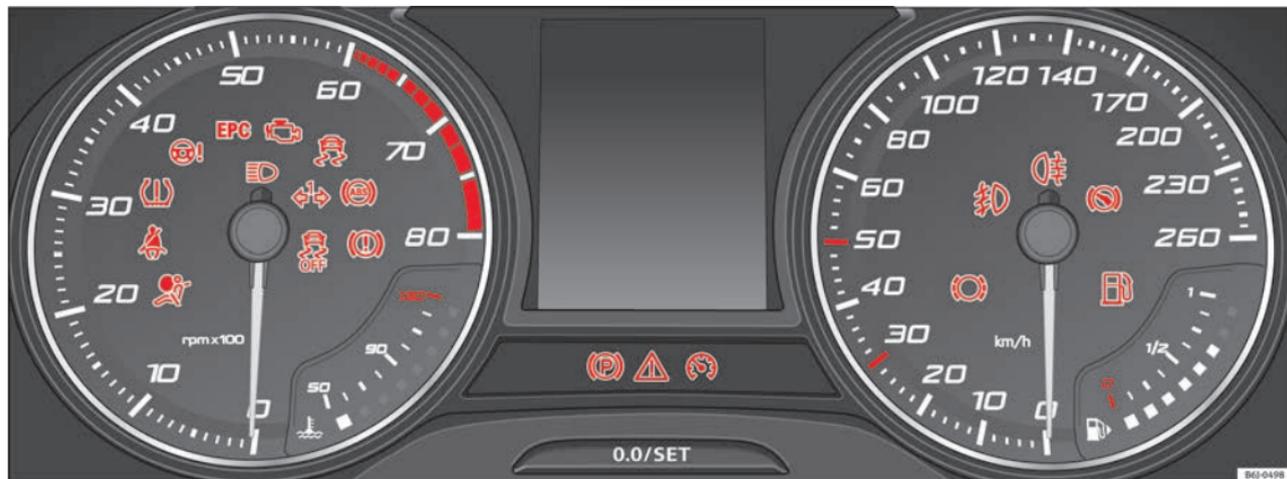


Fig. 41 Cuadro de instrumentos en el tablero de instrumentos.

Testigos rojos

	Testigo central de aviso: información adicional en la pantalla del cuadro de instrumentos	-
	Freno de estacionamiento conectado.	» pág. 167
	<b>¡No prosiga la marcha!</b> Nivel del líquido de frenos demasiado bajo, o el sistema de frenos presenta alguna anomalía.	» pág. 166
	<b>Encendido o parpadeando:</b> <b>¡No prosiga la marcha!</b> Anomalía en la dirección.	» pág. 163
	El conductor o el acompañante no se ha colocado el cinturón de seguridad.	» pág. 64
	¡Pise el pedal del freno!	

Testigos amarillos

	Testigo central de aviso: información adicional en la pantalla del cuadro de instrumentos	-
	Pastillas de freno delanteras gastadas.	» pág. 167
	<i>se ilumina:</i> anomalía en el ESC, o bien desconexión provocada por el sistema. <i>parpadea:</i> ESC o ASR actuando.	» pág. 168

	ASR desactivado manualmente.	» pág. 168
	Anomalía en ABS, o bien no funciona.	
	Luz antiniebla trasera encendida.	» pág. 19
	<i>se ilumina o parpadea:</i> anomalía en el sistema de control de emisiones.	» pág. 178
	<i>se ilumina:</i> precalentamiento del motor diésel.	» pág. 180
	<i>parpadea:</i> anomalía en la gestión del motor diésel.	
<b>EPC</b>	Anomalía en la gestión del motor gasolina.	» pág. 179
	<i>se ilumina o parpadea:</i> anomalía en la dirección.	» pág. 163
	Presión de los neumáticos demasiado baja, o bien anomalía en el indicador de presión de los neumáticos.	» pág. 236
	Depósito de combustible casi vacío.	» pág. 106
	Anomalía en el sistema de airbags y de sensores de los cinturones.	» pág. 70

Otros testigos luminosos

	Intermitente izquierdo o derecho.	» pág. 20
	Luces de emergencia encendidas.	» pág. 132

	Intermitentes del remolque	» pág. 199
	<i>se ilumina:</i> ¡pise el pedal del freno! <i>parpadea:</i> la tecla de bloqueo en la palanca selectora no se ha encastado.	» pág. 173
	<i>se ilumina:</i> regulador de velocidad actuando o limitador de la velocidad conectado y activo. <i>parpadea:</i> se ha rebasado la velocidad ajustada en el limitador de velocidad.	» pág. 33
	Luz de carretera encendida o ráfagas accionadas.	» pág. 20



»  en Testigos de control y de advertencia de la pág. 107



» pág. 107

## En la pantalla del cuadro de instrumentos



Fig. 42 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicación de puertas abiertas.

	<b>⚠ ¡No prosiga la marcha!</b> Con la indicación correspondiente: puerta(s), portón trasero o capó abierto o no cerrado correctamente.	» pág. 29
	<b>Encendido:</b> <b>⚠ ¡No prosiga la marcha!</b> Nivel del líquido refrigerante del motor demasiado bajo, temperatura del refrigerante demasiado alta	» pág. 224
	<b>Parpadeando:</b> Anomalía en el sistema del líquido refrigerante del motor.	

	<b>⚠ ¡No prosiga la marcha!</b> La presión del aceite del motor es demasiado baja.	» pág. 221
	Anomalía en la batería.	» pág. 229
	Luz de marcha total o parcialmente averiada.	» pág. 89
	Fallo en el sistema de la luz de comering.	» pág. 127
	Filtro de partículas diésel obstruido.	» pág. 179
	El nivel del líquido para lavar las lunas es demasiado bajo.	» pág. 227
	<b>Parpadeando:</b> Avería en la detección de nivel de aceite. Controlar manualmente.	» pág. 221
	<b>Encendido:</b> Nivel del aceite del motor insuficiente.	
	Anomalía en el cambio.	» pág. 174
<b>SAFE</b>	Bloqueo de marcha activo.	» pág. 163
	Indicador de intervalos de servicio.	» pág. 32
	Teléfono móvil se encuentra conectado mediante Bluetooth al dispositivo original de teléfono.	» libro Radio o » libro Sistema de navegación
	Medidor de carga de la batería del teléfono móvil. Disponible solamente para dispositivos preinstalados en fábrica.	

	Aviso de helada. Temperatura exterior es inferior a +4°C (+39°F).	» pág. 31
	Sistema Start-Stop activo.	» pág. 195
	Sistema Start-Stop no disponible.	
<b>ECO</b>	Estado de marcha de bajo consumo	» pág. 103

» pág. 103

## En el tablero de instrumentos

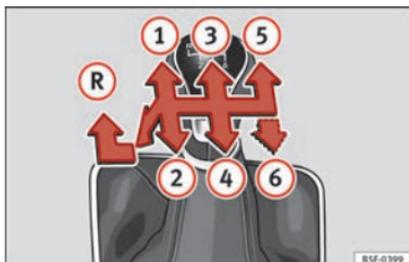
<b>OFF</b>	El airbag frontal del acompañante está desconectado ( <b>PASSENGER AIR BAG OFF</b> ).	» pág. 70
------------	---	-----------

» en Conmutador del airbag frontal del acompañante de la pág. 77

» pág. 15

## Palanca de cambios

### Cambio manual



**Fig. 43** Esquema de un cambio manual de 5 marchas o bien de 6 marchas.

En la palanca de cambios se indican las posiciones de las marchas » **fig. 43**.

- Pise el embrague y mantenga el pie a fondo.
- Sitúe la palanca de cambios en la posición deseada.
- Suelte el embrague.

### Engranar la marcha atrás

- Pise el embrague y mantenga el pie a fondo.
- Con la palanca de cambios en punto muerto, presiónela hacia abajo, muévala a la izquierda hasta el final y después hacia delan-

te para seleccionar la marcha atrás » **fig. 43** **R**.

- Suelte el embrague.

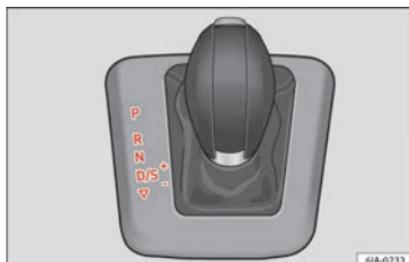


» **⚠** en Cambiar de marchas de la pág. 170



» pág. 170

### Cambio automático\*



**Fig. 44** Cambio automático: posiciones de la palanca selectora.

- P** Bloqueo de aparcamiento
- R** Marcha atrás
- N** Punto muerto (ralentí)
- D** Posición permanente para marcha adelante
- S** Programa deportivo: posición permanente para marcha adelante

+/- Modo tiptronic: tire la palanca hacia delante (+) para subir de marcha o hacia atrás (-) para reducir.



» **⚠** en Introducción al tema de la pág. 171



» pág. 170

**SOS**

» pág. 37

### Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora



**Fig. 45** Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora.

Al producirse una avería en el sistema de alimentación del sistema electrónico de bloqueo de la palanca selectora (batería descargada, fusible fundido) o bien al averiarse el sistema en sí, no se puede sacar la palanca »

selectora desde la posición **P** de forma habitual, lo que impide el movimiento del vehículo. Es necesario desbloquear la palanca selectora a través del desbloqueo de emergencia.

- Ponga el freno de mano.

- Tire suavemente por ambos lados de la cubierta de la palanca selectora en su parte delantera.
- Suelte también la cubierta en su parte trasera.

- Pulse con un dedo la pieza de plástico amarilla en el sentido de la flecha »» fig. 45.
- Simultáneamente, pulse la tecla bloqueadora en el pomo de la palanca selectora trasladando la palanca a la posición **N** (al volver la palanca otra vez en posición **P**, volvería a bloquearse).

## Climatización

### ¿Cómo funciona el Climatronic\*?

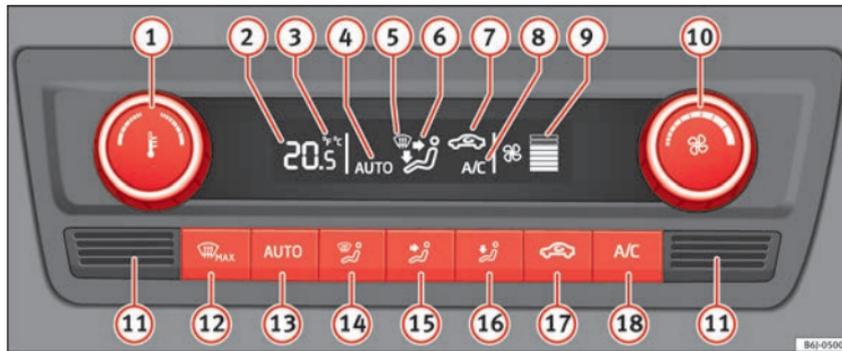


Fig. 46 En la consola central: mandos del Climatronic.

#### Teclas/elementos de manejo

- ① Ajustar la temperatura interior

#### Visualización

- ② La temperatura interior seleccionada

- ③ Grados Centígrado o Fahrenheit  
 ④ Modo automático del aire acondicionado  
 ⑤ Deshelar o desempañar el parabrisas  
 ⑥ Dirección de la corriente de aire  
 ⑦ Recirculación de aire

- ⑧ Refrigeración encendida/apagada  
 ⑨ Velocidad del ventilador seleccionada

#### Teclas/elementos de manejo

- ⑩ Ajustar la velocidad del ventilador

- 11 Sensor de la temperatura interior
- 12 Deshelar o desempañar el parabrisas
- 13 Funcionamiento automático
- 14 Distribución del aire hacia los cristales
- 15 Distribución del aire hacia el pecho
- 16 Distribución del aire hacia la zona reposapiés
- 17 Recirculación de aire
- 18 Refrigeración encendida/apagada



» en Observaciones generales de la pág. 155



» pág. 159

### ¿Cómo funciona el aire acondicionado manual\*?



**Fig. 47** En la consola central: mandos del aire acondicionado manual.

- A Temperatura
- B Ventilador
- C Distribución del aire

- 1 Recirculación de aire
- 2 A/C: Encendido de la refrigeración

– Distribución del aire hacia el parabrisas, destinado al desempañado o deshelado.

– Distribución del aire hacia el pecho.

– Distribución del aire hacia la zona de los pies.

– Distribución del aire hacia el parabrisas y la zona de los pies.

Posiciones básicas	Posición del mando			Tecla		Difusores de aire 4
	A	B	C	1	2	
Deshielo o desempañamiento del parabrisas y de los cristales laterales	Máximo a la derecha	3 o 4		Desconectado	Conectado automáticamente <sup>a)</sup>	Abrir y dirigir hacia el cristal lateral
Calefacción agradable	Temperatura deseada	2 o 3		No conectar	No conectar	Abrir

»

## Lo esencial

Posiciones básicas	Posición del mando			Tecla		Difusores de aire 4
	A	B	C	1	2	
Enfriar lo antes posible	A la izquierda hasta el tope	Brevemente 4, luego 2 o 3		Se conecta automáticamente <sup>b)</sup>	Conectado	Abrir
Refrigeración óptima	Temperatura deseada	1 o 2		No conectar	Conectado	Abrir y dirigir hacia el techo
Modo aire fresco – ventilación	A la izquierda hasta el tope	Posición deseada		No conectar	Desconectado	Abrir

<sup>a)</sup> El testigo de la tecla ② se ilumina, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento de sistema de refrigeración. Indica la disposición de enfriamiento una vez se cumplan todas las condiciones»  pág. 157, **Observaciones generales.**

<sup>b)</sup> En ciertas condiciones la recirculación de aire se puede encender automáticamente»  pág. 158, en la tecla  se ilumina un testigo.

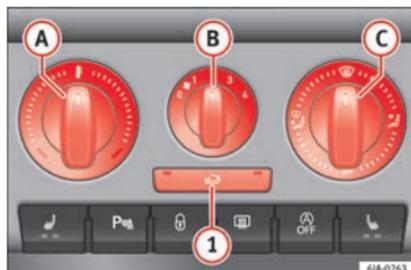


»  en Observaciones generales de la pág. 155



» pág. 157

## ¿Cómo funciona la calefacción y aire fresco?



**Fig. 48** En la consola central: mandos del sistema de calefacción y aire fresco.

**A** Temperatura

**B** Ventilador

**C** Distribución del aire

– Distribución del aire hacia el parabrisas, destinado al desempañado o deshelado.

– Distribución del aire hacia el pecho.

– Distribución del aire hacia la zona de los pies.

– Distribución del aire hacia el parabrisas y la zona de los pies.

**1** Recirculación de aire

Posiciones básicas	Posición del mando			Tecla <b>1</b>	Difusores de aire 4
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>		
Deshielo o desempañamiento del parabrisas y de los cristales laterales	Máximo a la derecha	3 o 4		Desconectado	Abrir y dirigir hacia el cristal lateral
Calefacción agradable	Temperatura deseada	2 o 3		No conectar	Abrir
Modo aire fresco – ventilación	A la izquierda hasta el tope	Posición deseada		No conectar	Abrir



» en Observaciones generales de la pág. 155



» pág. 156

## Control de niveles

### Capacidades de llenado

#### Capacidades

Depósito de combustible	55 litros, de los cuales 7 litros funcionan como reserva
Depósito del lavaparabrisas en versiones sin lavafaros	3,5 litros
Depósito del lavaparabrisas en versiones con lavafaros	5,4 litros

### Combustible

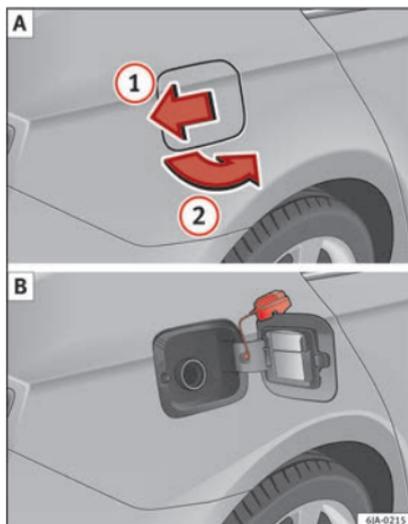


Fig. 49 Parte trasera del vehículo, lado derecho: tapa del depósito/tapa del depósito con el tapón desenroscado.

Mediante el botón de cierre centralizado se desbloquea y bloquea la tapa del depósito.

#### Abrir tapón depósito combustible

- Presione sobre la tapa del depósito en el sentido de la flecha ① » fig. 49 A y abra la tapa en el sentido de la flecha ②.
- Desenrosque el tapón girando hacia la izquierda.
- Sujételo en la parte superior de la tapa del depósito » fig. 49 B.

#### Cerrar tapón depósito combustible

- Enrosque el tapón hacia la derecha hasta el tope.
- Cierre la tapa.



» ⚠ en Repostar combustible de la pág. 216



» pág. 215

## Aceite

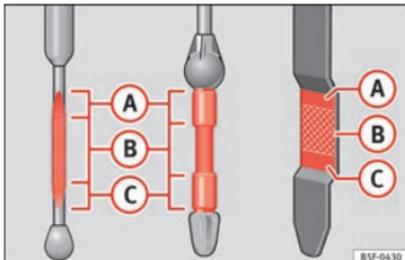


Fig. 50 Varilla de medición del nivel de aceite.

El nivel se mide con la varilla situada en el vano motor » » »  pág. 221.

El aceite debe dejar marca entre las zonas **(A)** y **(C)**. No puede sobrepasar nunca la zona **(A)**.

- Zona **(A)**: no añadir aceite.
- Zona **(B)**: puede añadir aceite mientras mantenga el nivel en esa zona.
- Zona **(C)**: añada aceite hasta la zona **(B)**.



Fig. 51 Tapón de la boca de llenado de aceite del motor en el vano motor.

### Reponer aceite

- Desenrosque el tapón de la boca de llenado de aceite del motor » » » **fig. 51**.
- Añada aceite despacio.
- Controle a su vez el nivel para no sobrepasarlo.

- Cuando el nivel de aceite alcance como mínimo la zona **(B)**, enrosque el tapón de la boca de llenado con cuidado.

### Aditivos al aceite del motor

No se deberá añadir ninguna clase de aditivo al aceite de motor. Los deterioros producidos por tales aditivos no estarán cubiertos por la garantía. » »

## Especificaciones del aceite del motor

Intervalo de mantenimiento	Tipo de motor	Especificación
Motores de gasolina con Servicio fijo (en función del tiempo o del kilometraje)	1.0l / 1.4l	VW 504 00
	1.6l	VW 502 00 <sup>a)</sup>
Motores de gasolina con Servicio flexible (larga duración)	1.0l / 1.4l	VW 508 00 VW 504 00 <sup>b)</sup>
Motores diésel con Servicio fijo y con Servicio flexible <sup>c)</sup>	Con filtro de partículas (DPF)	VW 507 00

a) Si la calidad del combustible disponible en el país **no** cumple las normas EN 228 (para gasolina) y EN 590 (para diésel).

b) La utilización de aceite del motor conforme a la especificación VW 504 00 en vez de VW 508 00 puede empeorar mínimamente los valores de los gases de escape del vehículo.

c) Sólo aceites recomendados, de lo contrario se pueden producir daños en el motor.



» pág. 221

El depósito del líquido refrigerante está en el vano motor » » »  pág. 221.

Con el motor frío, reponga el líquido cuando el nivel esté por debajo de **MIN**.

## Especificación del líquido refrigerante

El sistema de refrigeración del motor lleva de fábrica una mezcla de agua tratada especialmente y, al menos, un 40% del aditivo **G13** (TL-VW 774 J), de color lila. Esta mezcla ofrece una protección anticongelante hasta -25°C (-13°F) y protege las piezas de aleación ligera del sistema refrigerante del motor contra la corrosión. Además, evita la sedimentación de cal y aumenta considerablemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Para proteger dicho sistema refrigerante, el porcentaje de aditivo debe ser siempre de al menos un 40%, incluso cuando el clima sea

cálido y no se necesite la protección anticongelante.

Si, por razones climáticas, es necesaria más protección, se podrá incrementar la proporción de aditivo, pero solo hasta un 60%; de lo contrario, descendería la protección anticongelante y ello empeoraría la refrigeración.

Al reponer líquido refrigerante, se ha de utilizar una mezcla de **agua destilada** y, al menos, un 40% del aditivo G13 o G12 plus-plus (TL-VW 774 G) (ambos lila) para una protección anticorrosión óptima. La mezcla de G13 con los líquidos refrigerantes del motor G12 plus (TL-VW 774 F), G12 (rojo) o G11 (azul verdoso) empeora la protección anticorrosión y se deberá evitar.

## Líquido refrigerante



Fig. 52 Vano motor: tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante.



» en Reposición del nivel del líquido refrigerante de la pág. 226



» pág. 224

## Líquido de frenos



Fig. 53 Vano motor: tapón del depósito del líquido de frenos.

El depósito del líquido de frenos está en el vano motor » pág. 221.

El nivel debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**. Si llega a estar por debajo de **MIN**, acuda a un Servicio Técnico.



» en Verificación del nivel de líquido de frenos de la pág. 226



» pág. 226

## Lavacristales



Fig. 54 En el vano motor: tapón del depósito del limpiacristales.

El depósito del líquido limpiacristales está en el vano motor » pág. 221.

Para rellenar, mezcle agua con un producto recomendado por SEAT.

En caso de temperaturas frías, añada anti-congelante.



» pág. 227



» en Introducción al tema de la pág. 228



» pág. 227

## Batería

La batería está en el compartimento del motor » pág. 221. No requiere mantenimiento. Se comprueba su estado al realizar la inspección.

## Emergencias

### Fusibles

#### Ubicación de los fusibles



Fig. 55 En el tablero de instrumentos del lado del conductor: tapa de la caja de fusibles.



Fig. 56 En el vano motor: tapa de la caja de fusibles.

#### Debajo del tablero de instrumentos

- Incline con cuidado la cubierta en la dirección de la flecha y quítela » fig. 55.
- Tras cambiar el fusible, vuelva a colocar la cubierta en el tablero de instrumentos en dirección opuesta a la de la flecha de tal modo que las lengüetas de la cubierta encajen en las aberturas del tablero de instrumentos. Cierre la tapa presionándola posteriormente.

#### En el compartimento del motor

Presione la pestaña de bloqueo para desbloquear la tapa de la caja de fusibles » fig. 56.

#### Distinción mediante colores de los fusibles situados bajo el tablero de instrumentos

Color	Intensidad de la corriente en amperios
Negro	1
Lila	3
Marrón claro	5
Marrón	7,5
Rojo	10
Azul	15
Amarillo	20
Blanco o transparente	25
Verde	30

Color	Intensidad de la corriente en amperios
Naranja	40



» en Introducción al tema de la pág. 86



» pág. 85

#### Sustituir un fusible fundido

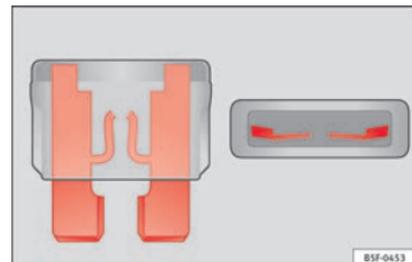


Fig. 57 Representación de un fusible fundido.

#### Preparativos

- Desconecte el encendido, las luces y todos los dispositivos eléctricos.
- Abra la caja de fusibles correspondiente » pág. 86.

### Reconocer un fusible fundido

Reconocerá un fusible fundido si la tira de metal está fundida » **fig. 57.**

Ilumine el fusible con una linterna para ver si está fundido.

### Sustituir un fusible

- Extraiga el fusible.
- Sustituya el fusible fundido por uno nuevo de *idéntico* amperaje (de igual color y grabado) e *idéntico* tamaño.
- Vuelva a colocar la cubierta o cierre la tapa de la caja de fusibles.

## Lámparas

### Lámparas de incandescencia (12 V)

Los faros full-LED se han diseñado para durar toda la vida del coche y no se pueden sustituir. Si el faro se avería, acuda a un taller autorizado.

A continuación se desglosa la fuente luminosa utilizada para cada función.

Faro principal halógeno	Tipo
Luz diurna/luz de posición	P21W SLL
Luz de cruce	H7 LL

Faro principal halógeno	Tipo
Luz de carretera	H7 LL
Luz intermitente	PY21W

Faro principal full-LED	Tipo
No se puede sustituir ninguna lámpara. Todas las funciones son con LED	

Faro antiniebla	Tipo
Luz antiniebla/corning*	H8

Luz posterior de lámparas	Tipo
Luz de freno/piloto trasero	P21/5W
Luz de posición	P21/5W (en aleta) R5W (en portón)
Luz intermitente	PY21W
Luz de retroniebla	P21W
Luz de marcha atrás	P21W

Luces posteriores con LED	Tipo
Luz intermitente	PY21W
Luz de retroniebla	P21W
Luz de marcha atrás	P21W
El resto de funciones son con LED	



» pág. 89

## Actuación en caso de pinchazo

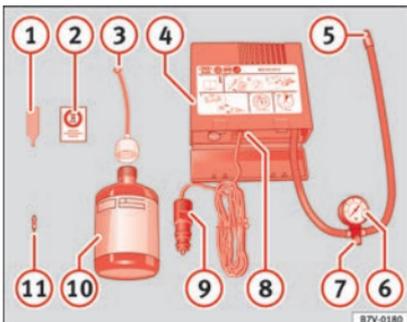
### Actuaciones preliminares

- Detenga el vehículo en una superficie horizontal y en un lugar seguro, lo más alejado posible del tráfico rodado.
- Ponga el freno de mano.
- Ponga los intermitentes de emergencia.
- **Cambio manual:** engrane la 1.<sup>a</sup> marcha.
- **Cambio automático:** posicione la palanca selectora en P.
- En caso de llevar remolque, separe el remolque de su vehículo.
- Deje dispuestas las herramientas de a bordo\* » pág. 80 y la rueda de repuesto » pág. 235.
- Observe las disposiciones legales de cada país (chaleco reflectante, triángulos de advertencia, etc.).
- Haga bajar a todos los ocupantes del vehículo y manténgalos alejados de la zona de peligro (p. ej., detrás del guardarraíl). »

**ATENCIÓN**

- Tenga en cuenta los pasos mencionados y protéjase a sí mismo y a otros usuarios de la vía.
- Si cambia la rueda en una carretera en pendiente, bloquee la rueda del lado opuesto con una piedra o similar para evitar que el vehículo se mueva.

**Reparar un neumático con el kit antipinchazos**



**Fig. 58** Representación estándar: contenido del kit antipinchazos.

El kit antipinchazos se encuentra en el maletero, bajo la cubierta de la superficie de carga.

**Sellado del neumático**

- Desenrosque la caperuza y el obús de la válvula del neumático. Utilice el aparato »» fig. 58 ① para extraer el obús. Colóquelo en una superficie limpia.
- Agite con fuerza la botella de sellante de neumáticos »» fig. 58 ⑩.
- Enrosque el tubo de inflado »» fig. 58 ③ en la botella de sellante. El precinto de la botella se romperá automáticamente.
- Retire el tapón del tubo de llenado »» fig. 58 ③ y enrosque el extremo abierto del tubo en la válvula del neumático.
- Con la botella cabeza abajo, llene el neumático con el contenido de la botella de sellante.
- Retire la botella de la válvula.
- Vuelva a colocar el obús con el aparato »» fig. 58 ① en la válvula del neumático.

**Inflado del neumático**

- Enrosque el tubo de inflado del neumático del compresor »» fig. 58 ⑤ en la válvula del neumático.
- Compruebe que el tornillo de evacuación de aire está cerrado »» fig. 58 ⑦.
- Arranque el motor y déjelo en marcha.
- Acople el conector »» fig. 58 ⑨ a toma de corriente de 12 voltios del vehículo »» ícono, pág. 146.

- Conecte el compresor de aire con conmutador ON/OFF »» fig. 58 ⑧.
- Mantenga el compresor de aire en marcha hasta llegar a presión 2,0-2,5 bar (29-36 psi/200-250 kPa). **8 minutos máximo.**
- Desconecte el compresor de aire.
- Si no alcanza la presión indicada, desenrosque el tubo de inflado del neumático de la válvula.
- Mueva el vehículo 10 m para que el sellante se reparta dentro del neumático.
- Vuelva a enroskar el tubo de inflado del neumático del compresor en la válvula.
- Repita el proceso de inflado.
- Si tampoco alcanza presión, el neumático está muy deteriorado. Deténgase y solicite ayuda de personal autorizado.
- Desconecte el compresor de aire. Desenrosque el tubo inflaneumáticos de la válvula del neumático.
- Cuando la presión de inflado está entre 2,0-2,5 bar, prosiga la marcha sin sobrepasar 80 km/h (50 mph).
- Vuelva a comprobar la presión pasados 10 minutos »» ícono, pág. 83.



»» ⚠ en Kit antipinchazos TMS (Tyre Mobility System)\* de la pág. 82



»» pág. 81

## Cambiar una rueda

### Herramientas de a bordo\*

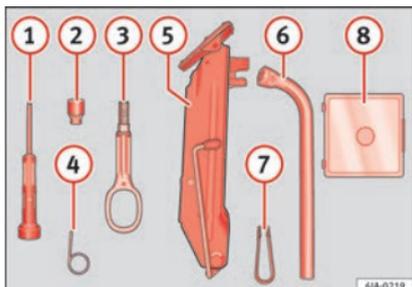


Fig. 59 Herramientas de a bordo.

Las herramientas de a bordo y el gato se encuentran en una caja colocada en la rueda de repuesto o en el espacio para la rueda de repuesto. Allí hay también sitio para el cabezal esférico del dispositivo de remolque. La caja está sujeta con una cinta a la rueda de repuesto.

Las herramientas de a bordo contienen las siguientes piezas (según equipamiento):

- ① Destornillador
- ② Adaptador para los tornillos de rueda de seguridad
- ③ Argolla para remolcado
- ④ Gancho de alambre para retirar los embellecedores de ruedas

- ⑤ Gato elevador
- ⑥ Llave de rueda
- ⑦ Grapa para cubierta de tornillo de rueda
- ⑧ Juego de bombillas de repuesto

Antes de volver a guardar el gato en su lugar, enrosque completamente su brazo.



» » en Actuaciones preliminares de la pág. 48



» » pág. 80

### Embellecedor de rueda

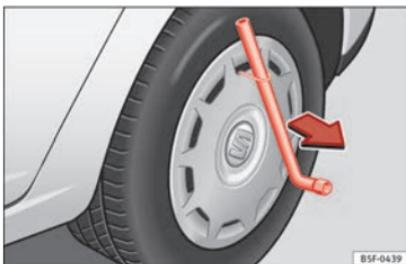


Fig. 60 Retirar el embellecedor integral.

### Retirar

- Enganchar el gancho del juego de herramientas de a bordo\* en el borde reforzado del embellecedor.

- Introduzca la llave de rueda a través del gancho, apóyela en el neumático y retire el embellecedor.

### Montar

- Presione el embellecedor en la llanta por el recorte previsto para la válvula.
- Presione el embellecedor en la dirección de la válvula por los dos lados en la llanta de tal modo que se enclave correctamente en todo el perímetro.

### ⓘ CUIDADO

- ¡Presione con la mano, no golpee el embellecedor! En caso de golpear con rudeza, principalmente en los puntos donde el embellecedor todavía no está introducido, pueden producirse daños en los elementos de guía y centraje del embellecedor.
- Antes de montar el embellecedor en una llanta de acero que esté fijada con un tornillo de rueda de seguridad, asegúrese de que dicho tornillo se encuentra en el orificio de la zona de la válvula » pág. 50, Tornillos de seguridad de las ruedas\*.
- En caso de montar embellecedores posteriormente, tenga en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

### Capuchones de tornillos de rueda

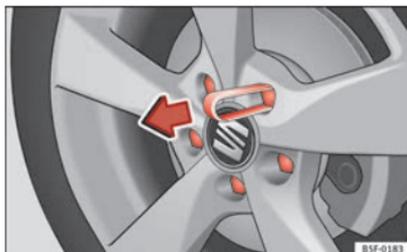


Fig. 61 Retirar la tapa del tornillo de la rueda.

#### Retirar

- Encaje la pinza de plástico (herramienta de a bordo) sobre el capuchón hasta que encastré » » fig. 61.
- Extraiga el capuchón con la pinza de plástico.

#### Montar

- Encaje las tapas hasta el tope en los tornillos de rueda.

Las tapas de los tornillos de rueda se encuentran en una caja situada en la rueda de repuesto o en el espacio para la rueda de repuesto.

### Tornillos de seguridad de las ruedas\*

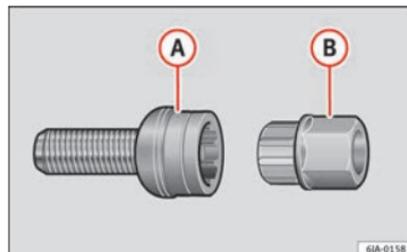


Fig. 62 Tornillo de seguridad para ruedas con adaptador.

Los tornillos de seguridad para ruedas (un tornillo por cada rueda) sólo pueden aflojarse o apretarse con ayuda de un adaptador suministrado de fábrica.

- Retire el embellecedor protector o la tapa del tornillo.
- Introduzca el adaptador (B) » » fig. 62 con su lado dentado hasta el tope en el dentado interior del tornillo de seguridad para ruedas, de tal modo (A) que ya sólo sobresalga el hexágono exterior.
- Encaje la llave de rueda en el adaptador (B) hasta el tope.
- Afloje el tornillo de rueda o apriételo firmemente » » pág. 50.
- Después de retirar el adaptador, vuelva a montar el embellecedor o la tapa del tornillo de seguridad.

- Compruebe lo antes posible con una llave dinamométrica el par de apriete.

Es conveniente anotar el número de código que figura en el lado frontal del adaptador o del tornillo de seguridad para ruedas. Con este número podrá, si es necesario, obtener un adaptador de recambio del programa de accesorios originales de SEAT.

Lleve siempre el adaptador para los tornillos de rueda entre las herramientas de a bordo en su vehículo.

### Aflojar y apretar los tornillos de rueda



Fig. 63 Cambio de rueda: aflojar los tornillos de rueda.

### Aflojar los tornillos de rueda

- Encaje la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda<sup>1)</sup>.
- Agarre la llave por el extremo y gire el tornillo aproximadamente **una** vuelta hacia la izquierda »» **fig. 63**.

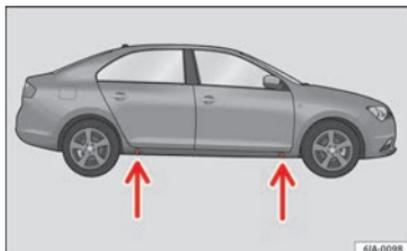
### Apretar los tornillos de rueda

- Encaje la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda<sup>1)</sup>.
- Agarre la llave por el extremo y gire el tornillo hacia la derecha hasta que quede fijo.

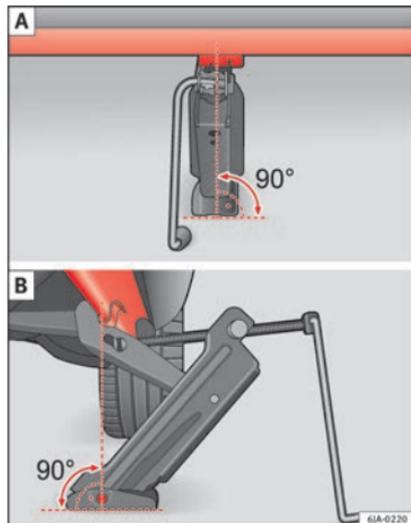
#### ⚠ ATENCIÓN

**Aflore los tornillos de rueda sólo un poco (aproximadamente una vuelta) cuando el vehículo no esté todavía levantado con el gato elevador – ¡Peligro de accidente!**

### Elevar el vehículo



**Fig. 64** Cambio de rueda: puntos de apoyo del gato.



**Fig. 65** Colocación del gato.

Para aplicar el gato elevador, elija el punto de apoyo en el larguero inferior más próximo a la rueda defectuosa »» **fig. 64**. El punto de apoyo se encuentra debajo del estampado en el larguero inferior.

- Levante el gato, girando la manivela, debajo del punto de apoyo hasta que su garra se »»

<sup>1)</sup> Para aflojar y apretar los tornillos de rueda de seguridad se necesita el adaptador correspondiente »» pág. 50.

encuentre directamente debajo del punto de apoyo del larguero inferior.

- Ajuste el gato para que su garra abarque el punto de apoyo del larguero inferior »» fig. 65 - B debajo del estampado.
- Asegúrese de que la base del gato esté apoyada con toda su área sobre una superficie plana y esté en posición vertical »» fig. 65 con relación al punto donde la garra abarca el punto de apoyo del larguero.
- Siga levantando el gato con la manivela hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

### Desmontar y montar una rueda

Después de haber aflojado los tornillos y de haber levantado el vehículo con el gato, cambie la rueda.

#### Desmontaje de una rueda

- Desenrosque los tornillos con la llave de rueda y deposítelos sobre una superficie limpia.
- Retire la rueda.

#### Montaje de una rueda

Cuando monte neumáticos con sentido de giro obligatorio, respete las indicaciones en »» pág. 52.

- Coloque la rueda.

- Enrosque los tornillos de rueda y apriételos un poco con la llave de rueda.
- Haga descender con precaución el vehículo con el gato\*.
- Apriete en cruz los tornillos con la llave de rueda.

Los tornillos de rueda deben estar limpios y poderse enroscar con facilidad. Examine las superficies de apoyo de la rueda y del cubo de la rueda. Si estas superficies están sucias, deberán limpiarse antes de montar la rueda.

### Neumáticos con sentido de giro obligatorio

Un neumático sujeto a rodadura unidireccional puede reconocerse por las flechas en el flanco que indican la dirección de marcha. Es imprescindible respetar el sentido de rodadura prescrito al montar las ruedas para garantizar las propiedades óptimas del neumático en lo que se refiere a adherencia, ruidos, desgaste y aquaplaning.

Si, excepcionalmente, debe montar la rueda de repuesto\* en sentido contrario al de giro, conduzca con prudencia, ya que así el neumático no posee las propiedades óptimas de marcha. Esto es muy importante si el suelo está mojado.

Sustituya el neumático pinchado cuanto antes y restablezca el sentido obligatorio de gi-

ro de todos los neumáticos en la dirección correcta.

### Trabajos posteriores

- *Ruedas de aleación*: coloque de nuevo los capuchones de los tornillos de rueda.
- *Ruedas de chapa*: coloque de nuevo el tapacubo integral de rueda »» pág. 49.
- Guarde las herramientas en su lugar.
- Si la rueda sustituida no cabe en la cavidad de la rueda de repuesto, guárdela de modo seguro en el maletero »»  pág. 149.
- Compruebe la presión de inflado de la rueda que ha montado tan pronto como sea posible.
- En vehículos con indicador de la presión de los neumáticos, modifique la presión y memorícela »»  pág. 236.
- Verifique, lo antes posible, que el par de apriete de los tornillos de la rueda sea de 120 Nm con una llave dinamométrica. Hasta entonces, conduzca con precaución.
- Sustituya la rueda pinchada cuanto antes.

## Cadenas para nieve

### Utilización

Las cadenas para la nieve son solo para las ruedas delanteras.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran la tracción, sino también el comportamiento de frenado.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para la nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos.

Tamaño de llanta	Profundidad de calado	Tamaño de neumático
5J x 14 <sup>a)</sup>	35 mm	175/70
6J x 15 <sup>b)</sup>	38 mm	185/60
6J x 15 <sup>b)</sup>	38 mm	195/55

a) Utilice únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean superiores a **9 mm**.

b) Utilice únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean superiores a **13 mm**.

Antes de montar las cadenas para nieve, retire los embellecedores de ruedas.

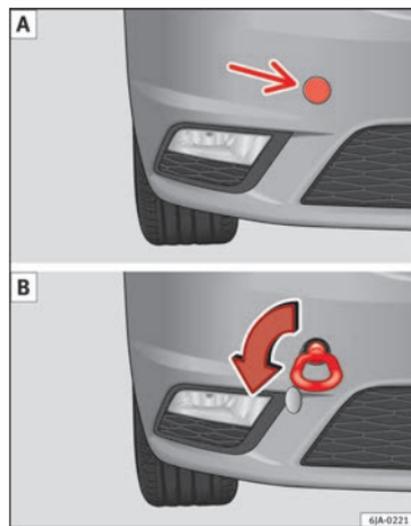
### ⓘ CUIDADO

**En caso de conducir por tramos sin nieve, deberá retirar las cadenas. En esos trayectos, las cadenas reducen las propiedades de mar-**

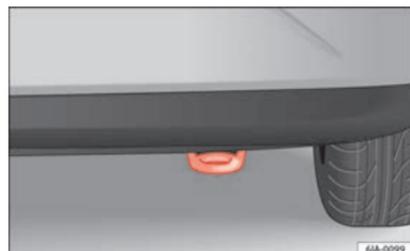
**cha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.**

## Remolque de emergencia del vehículo

### Remolcado



**Fig. 66** Parte derecha del parachoques delantero: argolla de remolque enroscada.



**Fig. 67** Parte derecha del parachoques trasero: argolla de remolque.

### Argollas de remolque

- Fije la barra o el cable a las argollas.

Se encuentra con las herramientas del vehículo » pág. 80.

- Atornille la argolla delantera en la rosca » **fig. 66** y apriétela con la llave de rueda.

La argolla de remolque trasera se encuentra en el lado derecho debajo del paragolpes trasero » **fig. 67**.

### Cable o barra de remolcado

La barra de remolcado ofrece mayor seguridad y menor riesgo de daños.

El cable de remolcado se aconseja en caso de no tener barra. Debe ser elástico para no producir daños en el vehículo.

### Conductor del vehículo tractor

- Póngase en marcha lentamente hasta que se haya tensado el cable.
- Utilice el embrague con extrema precaución al poner en marcha el vehículo (con cambio manual) o bien acelere con suavidad (con cambio automático).

### Modo de conducir

Se requiere práctica para remolcar un vehículo, sobre todo con el *cable* de remolcado. Ambos conductores deben conocer lo difícil que es remolcar un vehículo. Los inexpertos deben abstenerse.

Asegúrese, al conducir, de que no se generen fuerzas de tracción inadmisibles ni sacudidas. En las maniobras de remolcado por carreteras sin asfaltar, existe el riesgo de sobrecargar las piezas de fijación.

Las argollas de remolque se encuentran en el maletero, bajo la cubierta de la superficie de carga.

Conecte el encendido para que puedan funcionar intermitentes, limpiaparabrisas y lavaparabrisas. Compruebe que el volante se desbloquea y puede moverse.

En vehículos con cambio manual, ponga la palanca en punto muerto. Con cambio automático, la palanca en **N**.

Para frenar, pise el freno con fuerza. Con el motor parado, el servofreno no funciona.

La dirección asistida solo funciona con el encendido conectado y el vehículo rodando, siempre que la batería esté suficientemente cargada. De lo contrario, deberá hacer más fuerza.

Asegúrese de que el cable se mantenga tensado en todo momento.



» pág. 84

### Arranque por remolcado

Si el motor no arranca, intente arrancarlo primero mediante la batería de otro vehículo » pág. 54. Sólo se deberá arrancar el motor por remolcado si la carga de la batería no funciona. Esto se consigue aprovechando el movimiento de las ruedas.

Si se desea arrancar un vehículo con **motor de gasolina**, sólo debe remolcarse una distancia *corta*, ya que de lo contrario puede llegar combustible sin quemar al catalizador.

- Ponga la 2.<sup>a</sup> o la 3.<sup>a</sup> marcha estando el vehículo parado.
- Pise el pedal de embrague y manténgalo pisado.
- Conecte el encendido.
- Quite el pie del pedal del embrague cuando los dos vehículos estén en movimiento.

- En cuanto haya arrancado el motor, pise el pedal del embrague y saque la marcha.

## Ayuda de arranque

### Cables de emergencia

Los cables de emergencia deben tener una sección suficientemente ancha.

Si el motor no arranca porque se ha descargado la batería, puede utilizar la batería de otro vehículo para poner el suyo en marcha.

Ambas baterías tienen que tener la tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Para realizar el arranque necesita **cables según la norma DIN 72553** (véase las indicaciones del fabricante de cables). La sección del cable en los vehículos con motor de gasolina debe ser de 25 mm<sup>2</sup>, como mínimo, y en los vehículos con motor diésel de 35 mm<sup>2</sup>, como mínimo.

### Cable de ayuda de arranque

**Cable de polo positivo** – color rojo en la mayoría de casos.

**Cable de polo negativo** – color negro en la mayoría de casos.

**⚠ ATENCIÓN**

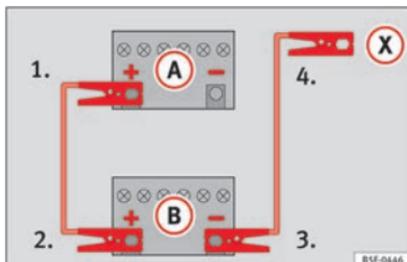
- Una batería descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0°C (+32°F). Con la batería helada, no realice ninguna ayuda de arranque – ¡Peligro de explosión!
- Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el vano motor»» pág. 218.
- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. Además, el cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad – ¡Peligro de cortocircuito!
- No conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. Debido a que se producen chispas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Tender los cables de ayuda de arranque de tal modo que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- No inclinarse sobre la batería – ¡Peligro de causticación!
- Los tornillos de cierre de los elementos de la batería han de estar firmemente enroscados.
- Mantener alejadas de la batería las fuentes con fuego (luz de llama, cigarrillos encendidos, etc.) – ¡Peligro de explosión!

- No utilice nunca la ayuda de arranque con baterías con un nivel de electrolito demasiado bajo, ya que hay peligro de explosión y causticación.

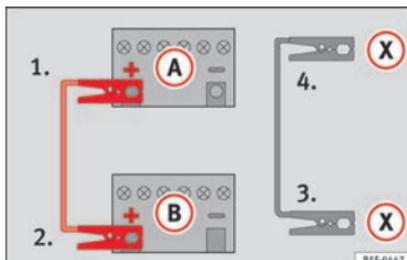
**i Aviso**

- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.
- La batería descargada ha de estar debidamente conectada a la red de a bordo.
- Se recomienda comprar el cable de ayuda de arranque en una tienda especializada en baterías para vehículos.

**Ayuda de arranque: descripción**



**Fig. 68** Esquema de conexión para vehículos sin sistema Start-Stop.



**Fig. 69** Esquema de conexión para vehículos con sistema Start-Stop.

**Conexión de los cables de emergencia**

1. Desconecte el encendido de ambos vehículos»» ⚠.
2. Emborne un extremo del cable rojo de emergencia al polo positivo (+) del vehículo con la batería descargada (A)»» fig. 68.
3. Emborne el otro extremo del cable rojo de emergencia al polo positivo (+) del vehículo que suministra la corriente (B).
- 4a. *En los vehículos sin sistema Start-Stop:* emborne un extremo del cable negro de emergencia al polo negativo (-) del vehículo que suministra la corriente (B)»» fig. 68.
- 4b. *En los vehículos con sistema Start-Stop:* emborne un extremo del cable negro de emergencia (X) a un terminal de masa adecuado, a una pieza de metal maciza»»

que vaya atornillada al bloque motor o al mismo bloque motor»» fig. 69.

- Emborne el otro extremo del cable *negro* de emergencia (X), en el vehículo con la batería descargada, a una pieza de metal maciza que vaya atornillada al bloque motor o al mismo bloque motor pero lo más alejado posible de la batería (A).
- Coloque los cables de manera que no puedan quedar atrapados por ninguna pieza giratoria del vano motor.

#### Puesta en marcha

- Arranque el motor del vehículo que suministra corriente y deje que funcione al ralentí.
- Arranque el motor del vehículo con la batería descargada y espere 2 o 3 minutos, hasta que el motor ruede.

#### Desconexión de los cables de emergencia

- Antes de desembornar los cables de emergencia apague la luz de cruce si está encendida.
- Active la turbina de la calefacción y la luneta térmica del vehículo con la batería descargada para que se reduzcan los picos de tensión que se producen al desembornar.

- Mientras los motores siguen en marcha, desemborne los cables en el orden inverso a como se embornaron.

Asegúrese de que las pinzas tengan suficiente contacto metálico al conectarlos a los polos.

Después de 10 segundos, si el motor no arranca, vuelva a intentarlo pasado 1 minuto aproximadamente.

#### ⚠ ATENCIÓN

• Observe las advertencias, al realizar trabajos en el vano motor»»  pág. 218.

• La batería que suministra la corriente debe tener la misma tensión (12V) y la misma capacidad (véase el adhesivo de la batería) que la batería descargada. De lo contrario, existe peligro de explosión.

• Si una de las baterías está helada, no intente jamás arrancar con los cables de emergencia, puede provocar una explosión. Incluso una vez descongelada, puede sufrir quemaduras al derramarse electrolito. Sustituya la batería si está helada.

• Mantenga cualquier tipo de fuentes de ignición (llamas, cigarrillos, etc.) lo suficientemente alejado de las baterías. De lo contrario, puede provocar una explosión.

• Observe las instrucciones de uso del fabricante de los cables de emergencia.

• No conecte en el otro vehículo el cable negativo directamente al polo negativo de la batería descargada. Si llegaran a saltar chispas

podría inflamarse el gas detonante que saliera de la batería y podría producirse una explosión.

• El cable negativo no se deberá conectar jamás en el otro vehículo a componentes del sistema de combustible ni a las tuberías de freno.

• No se deben tocar las partes no aisladas de las pinzas de polos. Además, el cable que va embornado al polo positivo de la batería no deberá entrar nunca en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad, ya que existe peligro de que se produzca un cortocircuito.

• Los cables de emergencia se colocarán de modo que no puedan ser pillados por alguna pieza giratoria del vano motor.

• No apoye su cuerpo sobre las baterías, pues podría sufrir quemaduras.

#### Aviso

Entre ambos vehículos no deberá haber contacto alguno, pues de lo contrario podría pasar corriente al unir los polos positivos.

## Cambio de escobillas

### Cambiar las escobillas de los limpiaparabrisas

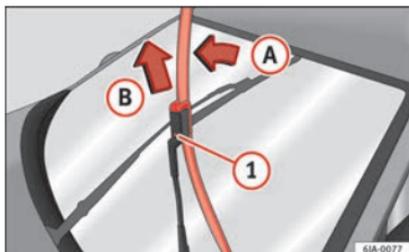


Fig. 70 Las escobillas de los limpiaparabrisas.

Antes de cambiar las escobillas ponga los brazos de los limpiaparabrisas en la posición de servicio.

#### Posición de servicio

- Cierre el capó del motor.
- Encienda y apague el encendido.
- Presione la palanca hasta la posición ④ »» fig. 142 »» pág. 137 para que los brazos de los limpiaparabrisas se coloquen en la posición de servicio.

#### Retirar la escobilla

- Retire el brazo del limpiaparabrisas desde el cristal moviendo ligeramente la escobilla en el sentido del brazo – flecha A »» fig. 70.
- Coja con una mano el brazo del limpiaparabrisas en su parte superior.
- Con la otra mano desbloquee el seguro ① y saque la escobilla en el sentido de la flecha B.

#### Montar la escobilla

- Encaje la escobilla hasta el tope hasta que encastre.
- Compruebe que la escobilla esté fijada correctamente.
- Abata el brazo del limpiacristales sobre el cristal.
- Conecte el encendido y presione la palanca hasta la posición ④ »» fig. 142 »» pág. 137 para que los brazos de los limpiaparabrisas se coloquen en la posición básica.

### Cambio de la escobilla del limpialuneta\*

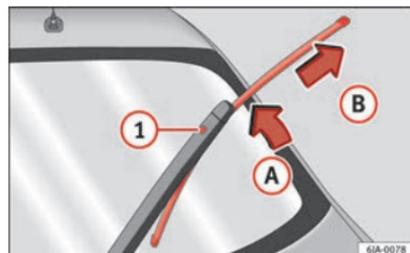


Fig. 71 Escobilla del limpialuneta.

#### Retirar la escobilla

- Retire el brazo del limpialuneta desde el cristal moviendo ligeramente la escobilla en el sentido del brazo – flecha A »» fig. 71.
- Coja con una mano el brazo del limpialuneta en su parte superior.
- Con la otra mano desbloquee el seguro ① y saque la escobilla en el sentido de la flecha B.

#### Montar la escobilla

- Encaje la escobilla hasta el tope hasta que encastre.
- Compruebe que la escobilla esté fijada correctamente.
- Abata el brazo del limpialuneta sobre el cristal.

## Seguridad

### Conducción segura

#### ¡La seguridad es lo primero!

Este capítulo contiene información, consejos, sugerencias y advertencias importantes que le recomendamos lea y tenga en cuenta tanto por su propia seguridad como por la de sus acompañantes.

#### ATENCIÓN

- Este capítulo contiene informaciones de interés sobre el manejo del vehículo, tanto para el conductor como para sus acompañantes. En los otros capítulos de la documentación de a bordo aparecen otras informaciones importantes de las que el conductor y sus acompañantes también deberían estar informados por su propia seguridad.
- Asegúrese de que toda la documentación de a bordo se encuentre siempre en el vehículo. Esto último es especialmente importante cuando se preste o venda el vehículo a otra persona.

### Consejos de conducción

#### Antes de iniciar la marcha

Le recomendamos, tanto por su propia seguridad como por la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes aspectos antes de emprender la marcha:

- Asegúrese de que el alumbrado y los intermitentes estén en perfecto estado.
- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegúrese de que todos los cristales ofrezcan una buena visibilidad.
- Asegúrese de que el equipaje vaya bien sujeto »» pág. 149.
- Asegúrese de que ningún objeto impida el funcionamiento de los pedales.
- Ajuste los retrovisores, el asiento delantero y el apoyacabezas según su estatura.
- Asegúrese que los acompañantes de los asientos traseros tienen el apoyacabezas en posición de uso »» pág. 63.
- Aconseje a sus acompañantes que regulen los apoyacabezas según su estatura.
- Proteja a los niños utilizando un asiento para niños apropiado y el cinturón de seguridad puesto correctamente »» pág. 77.

- Siéntese correctamente. Aconseje también a sus acompañantes que se sienten correctamente »» pág. 59.
- Colóquese bien el cinturón de seguridad. Aconseje también a sus acompañantes que se abrochen correctamente el cinturón de seguridad »» pág. 64.

#### Factores que influyen en la seguridad

Usted, como conductor, es el responsable de su propia seguridad y de la de sus acompañantes. Si se distrae o sus facultades están alteradas por alguna circunstancia, estará poniendo en peligro su seguridad y la de otros usuarios de la vía »» , por este motivo:

- Permanezca siempre atento al tráfico y no se distraiga con sus acompañantes o con llamadas telefónicas.
- No conduzca nunca cuando sus facultades estén alteradas (p. ej., a causa de medicamentos, alcohol, drogas).
- Cumpla con las normas de circulación y respete los límites de velocidad.
- Adapte siempre su velocidad a las características de la vía, así como a las condiciones climatológicas y a las circunstancias del tráfico.

- En los viajes largos, pare siempre con regularidad para descansar, como mínimo cada dos horas.
- Siempre que sea posible, evite conducir cuando esté cansado o en tensión.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se distrae durante la conducción o sus facultades están alteradas por alguna circunstancia, aumentará el riesgo de accidente o de sufrir lesiones.

### Equipos de seguridad

No ponga en juego ni su seguridad ni la de sus acompañantes. Los equipos de seguridad pueden reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente. Los siguientes puntos incluyen una parte de los equipos de seguridad de su SEAT:

- cinturones de seguridad de tres puntos,
- limitadores de la tensión del cinturón en los asientos delanteros, y traseros laterales,
- pretensores del cinturón en los asientos delanteros,
- ajuste de la altura del cinturón en los asientos delanteros,
- airbags delanteros,
- airbags laterales en los respaldos de los asientos delanteros,

- airbags laterales en los respaldos de los asientos traseros\*,
- airbags para la cabeza,
- apoyacabezas delanteros activos\*,
- puntos de anclaje “ISOFIX” en los asientos laterales para los asientos para niños con el sistema “ISOFIX”,
- apoyacabezas delanteros regulables en altura,
- apoyacabezas traseros con posición uso y no uso,
- columna de dirección regulable.

Los equipos de seguridad anteriormente mencionados tienen como objetivo protegerle a usted y a sus acompañantes de la mejor forma posible en caso de accidente. Estos sistemas de seguridad no le servirán de nada ni a usted ni a sus acompañantes si se sientan en una posición incorrecta o no utilizan dichos sistemas de forma adecuada.

### La seguridad nos afecta a todos

## Posición correcta de los ocupantes del vehículo

### Posición correcta del conductor

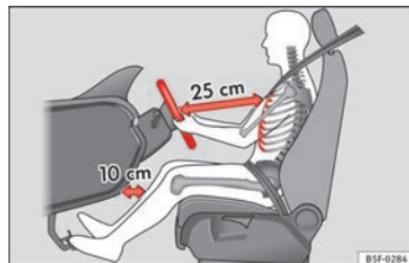


Fig. 72 Distancia correcta entre el conductor y el volante.

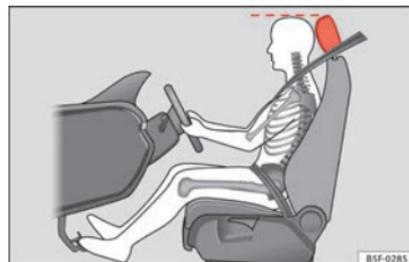


Fig. 73 Posición correcta del apoyacabezas del conductor.

Por su propia seguridad y para evitar posibles lesiones en caso de accidente recomendamos al conductor lo siguiente:

- Ajuste el volante de modo que quede una distancia mínima de 25 cm entre el volante y el tórax » fig. 72.
- Ajuste longitudinalmente el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales del freno, del embrague y del acelerador con las rodillas ligeramente dobladas »  fig. 73.
- Asegúrese de que puede alcanzar el extremo superior del volante.
- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de su cabeza » fig. 73.
- Coloque el respaldo del asiento ligeramente inclinado de forma que su espalda descanse completamente sobre éste.
- Colóquese bien el cinturón de seguridad » pág. 64.
- Mantenga siempre ambos pies en la zona reposapiés para tener el vehículo bajo control en todo momento.

Ajuste del asiento del conductor »  pág. 12.

#### ATENCIÓN

• Si el conductor va sentado en una posición incorrecta corre el riesgo de sufrir heridas graves.

• Coloque el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el centro del volante » fig. 72. Si la distancia es inferior a los 25 cm, el sistema de airbags no puede protegerle correctamente.

• Si su constitución física le impide mantener la distancia mínima de 25 cm, póngase en contacto con un taller especializado donde le ayudarán comprobando si es necesario realizar determinadas modificaciones especiales.

• Durante la conducción, sujete siempre el volante con las dos manos por la parte exterior del mismo (posición equivalente a las 9 y las 3 horas). De esta forma se reduce el peligro de sufrir lesiones si se dispara el airbag del conductor.

• No sujete nunca el volante en la posición equivalente a las 12 horas ni de ningún otro modo (p. ej., por el centro del volante). Porque en tales casos, si se dispara el airbag del conductor podría sufrir graves lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.

• Para reducir el riesgo de que el conductor sufra lesiones en caso de frenazos bruscos o de accidente, no conduzca nunca con el respaldo inclinado en exceso hacia atrás. El sistema de airbags y el cinturón de seguridad garantizarán una protección óptima sólo cuando el conductor del vehículo vaya sentado con el respaldo ligeramente inclinado y lleve puesto el cinturón de seguridad de forma correcta.

• Ajuste el apoyacabezas correctamente para lograr una protección óptima.

## Ajustar la posición del volante

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 13.

#### ATENCIÓN

• El volante no deberá ajustarse nunca mientras se conduce, ya que existe peligro de accidente.

• Presione la palanca hacia arriba con firmeza para que la posición del volante no se modifique accidentalmente durante la conducción: ¡riesgo de sufrir un accidente!

• Asegúrese que es capaz de alcanzar y coger firmemente la parte superior del volante: ¡riesgo de sufrir un accidente!

• Si se ajusta el volante de forma que quede más orientado en dirección al rostro, se limita la protección que ofrece el airbag del conductor en caso de accidente. Asegúrese de que el volante apunta en dirección al tórax.

## Posición correcta del acompañante

Por su propia seguridad y para evitar posibles lesiones en caso de accidente, recomendamos lo siguiente para el acompañante:

- Desplace el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible » .
- Coloque el respaldo del asiento ligeramente inclinado de forma que su espalda descanse completamente sobre éste.

- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de su cabeza  
» pág. 62.
- Mantenga siempre ambos pies en la zona reposapiés situada delante del asiento del acompañante.
- Colóquese bien el cinturón de seguridad  
» pág. 64.

Es posible desactivar el airbag del acompañante en **casos excepcionales** » pág. 75.

Ajuste del asiento del acompañante  
»  pág. 12.

### ATENCIÓN

- Si el acompañante del conductor va sentado en una posición incorrecta corre el riesgo de sufrir heridas graves.
- Coloque el asiento del acompañante de forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el tablero de instrumentos. Si la distancia es inferior a los 25 cm, el sistema de airbags no puede protegerle correctamente.
- Si su constitución física le impide mantener la distancia mínima de 25 cm, póngase en contacto con un taller especializado donde le ayudarán comprobando si es necesario realizar determinadas modificaciones especiales.
- Los pies deberán mantenerse siempre durante la marcha en la zona reposapiés, bajo ningún concepto se deberán colocar sobre el

**tablero de instrumentos, sobre los asientos o sacarlos por la ventanilla. Ir sentado en una posición incorrecta le expondrá a un mayor riesgo de sufrir lesiones en caso de frenazo o accidente. El airbag puede ocasionarle heridas mortales al dispararse si no está sentado correctamente.**

- Para reducir el riesgo de que el acompañante sufra lesiones en caso de frenazos bruscos o de accidente, no conduzca nunca con el respaldo inclinado en exceso hacia atrás. El sistema de airbags y el cinturón de seguridad garantizarán una protección óptima sólo cuando el acompañante del vehículo vaya sentado con el respaldo ligeramente inclinado y lleve puesto el cinturón de seguridad de forma correcta. Cuanto más inclinado hacia atrás esté el respaldo del asiento, mayor será el peligro de sufrir lesiones por llevar mal puesto el cinturón e ir sentado en una posición incorrecta.
- Ajuste los apoyacabezas correctamente para lograr una protección óptima.

### Posición correcta de los ocupantes de los asientos traseros

Para reducir el peligro de sufrir lesiones en caso de frenazos bruscos o accidente, los ocupantes de los asientos traseros tienen que tener en cuenta lo siguiente:

- Siéntese con el cuerpo erguido.

- Ajuste el apoyacabezas en la posición correcta » pág. 63.
- Mantenga siempre ambos pies en la zona reposapiés situada delante del asiento trasero.
- Colóquese bien el cinturón de seguridad  
» pág. 64.
- Proteja a los niños utilizando un sistema de sujeción adecuado » pág. 77.

### ATENCIÓN

- Si los ocupantes de los asientos traseros van sentados en una posición incorrecta, esto podría ocasionarles heridas graves.
- Ajuste los apoyacabezas correctamente para lograr una protección óptima.
- El cinturón de seguridad garantizará una protección óptima sólo cuando los ocupantes del vehículo vayan sentados con el respaldo ligeramente inclinado y lleven puesto el cinturón de seguridad de forma correcta. Si los ocupantes de los asientos traseros no se sientan en una posición erguida y llevan mal puesta la banda del cinturón, aumenta el peligro de sufrir lesiones.

### Ejemplos de posiciones incorrectas

Los cinturones de seguridad garantizan una protección óptima sólo si se llevan bien puestos. Ir sentado en una posición incorrecta reduce considerablemente la función

protectora del cinturón de seguridad y aumenta el riesgo de sufrir lesiones por llevar mal puesta la banda del cinturón. Usted, como conductor, es el responsable de su seguridad y de la de sus acompañantes, sobre todo si se trata de niños.

– No permita nunca que nadie vaya sentado de forma incorrecta durante la marcha  
»» **△**.

A continuación se enumeran una serie de posiciones incorrectas que podrían ser peligrosas para los ocupantes del vehículo. No se enumeran todos los casos posibles, pero queremos concienciarles sobre este tema.

**Por este motivo, siempre que el vehículo esté en movimiento:**

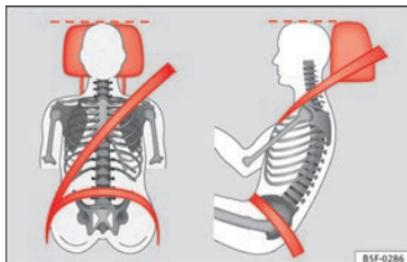
- no se ponga nunca de pie en el vehículo,
- no se ponga nunca de pie en los asientos,
- no se ponga nunca de rodillas en los asientos,
- no incline en exceso el respaldo del asiento hacia atrás,
- no se apoye en el tablero de instrumentos,
- no se tumbe nunca en los asientos traseros,
- no vaya nunca sentado tan sólo en el borde delantero del asiento,
- no se siente nunca de lado,
- no se apoye nunca en la ventanilla,

- no ponga nunca los pies en la ventanilla,
- no ponga nunca los pies en el tablero de instrumentos,
- no ponga nunca los pies en el cojín del asiento,
- no lleve a nadie en la zona reposapiés,
- no viaje nunca sin llevar puesto el cinturón de seguridad,
- no lleve a nadie en el maletero.

#### **△ ATENCIÓN**

- **Cualquier posición incorrecta aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves.**
- **Si los ocupantes del vehículo no van sentados correctamente, corren el peligro de sufrir heridas mortales porque en caso de que los airbags se disparasen, éstos podrían golpear a la persona sentada en posición incorrecta.**
- **Siéntese correctamente antes de iniciar la marcha y mantenga esta posición durante todo el viaje. Aconseje también a sus acompañantes que se sienten correctamente antes de iniciar la marcha y que mantengan esta posición durante todo el viaje »» pág. 59, Posición correcta de los ocupantes del vehículo.**

### **Ajuste correcto de los apoyacabezas delanteros**



**Fig. 74** Apoyacabezas ajustado correctamente visto de frente y lateralmente.

El ajuste correcto de los apoyacabezas forma parte de la protección de los ocupantes y puede evitar lesiones en la mayoría de los casos de accidente.

– Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior quede, en la medida de lo posible, a la altura de la parte superior de la cabeza, como mínimo a la altura de los ojos »» **fig. 74**.

Ajuste de los apoyacabezas »» **pág. 139**.

#### **Apoyacabezas activos\***

En caso de colisión posterior, los pasajeros son presionados contra el asiento. La presión ejercida por el cuerpo contra el respaldo del asiento hace que los apoyacabezas activos\*

de los asientos delanteros reaccionen, desplazándose rápidamente hacia adelante y hacia arriba al mismo tiempo. Mediante este movimiento se reduce la distancia entre la cabeza y el apoyacabezas, lo que disminuye el peligro de sufrir lesiones en la cabeza como, por ejemplo, traumatismo cervical.

**⚠ ATENCIÓN**

- Si se circula con los apoyacabezas desmontados o mal ajustados, aumenta el riesgo de sufrir heridas graves. El ajuste incorrecto de los apoyacabezas puede ocasionar la muerte en caso de accidente y aumenta el riesgo de sufrir lesiones en caso de frenazos bruscos o maniobras inesperadas.
- Los apoyacabezas deben ir siempre correctamente ajustados según la estatura de los ocupantes.

**i Aviso**

Los apoyacabezas activos\* pueden reaccionar también cuando uno de los pasajeros de los asientos delanteros ejerza una fuerte presión contra el respaldo del asiento (p. ej., al dejarse “caer” en el asiento o cuando se ejerza presión desde la parte trasera sobre uno de los apoyacabezas delanteros. Esta activación accidental no representa ningún tipo de peligro, ya que los apoyacabezas activos vuelven de inmediato a su posición normal y se encuentran de nuevo en perfectas condiciones de funcionamiento.

**Ajuste correcto de los apoyacabezas traseros**

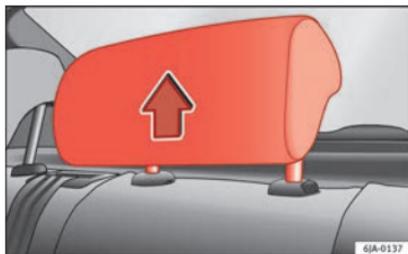


Fig. 75 Apoyacabezas en posición de uso.

La posición correcta de los apoyacabezas traseros forma parte de la protección de los ocupantes y evita lesiones en la mayoría de los casos de accidente.

**Apoyacabezas posteriores laterales**

- Los apoyacabezas posteriores laterales disponen de 4 posiciones.
- Tres posiciones **de uso** »» fig. 75. En estas posiciones el apoyacabezas se comporta como un apoyacabezas convencional, protegiendo, junto con el cinturón de seguridad, a los ocupantes de las plazas posteriores.
- Una posición de **no uso**.

- Para colocar el apoyacabezas en posición de uso, tire de los extremos con ambas manos en el sentido de la flecha.

**Apoyacabezas posterior central\***

- El apoyacabezas posterior central sólo tiene dos posiciones, **uso** (apoyacabezas elevado) y **no uso** (apoyacabezas bajado).

**⚠ ATENCIÓN**

- Bajo ningún concepto, los pasajeros de los asientos posteriores viajarán con los apoyacabezas en posición de no uso.
- No intercambie la posición del apoyacabezas central con los laterales y viceversa. ¡Peligro de sufrir lesiones en caso de accidente!

**ⓘ CUIDADO**

Tenga en cuenta las indicaciones sobre el ajuste de los apoyacabezas »» pág. 139.

**Área de los pedales**

**Pedales**

- Asegúrese de que puede pisar siempre sin problemas los pedales del freno, del embrague y del acelerador.
- Asegúrese de que los pedales pueden volver a su posición original sin ningún problema.

– Asegúrese de que las alfombrillas queden perfectamente fijadas, de forma que no se muevan durante la marcha ni impidan el funcionamiento de los pedales»»» ⚠.

Sólo está permitido el uso de alfombrillas que dejen libre el área de los pedales y que puedan fijarse para evitar que se muevan. Podrá adquirir alfombrillas adecuadas en un establecimiento especializado. Se han montado elementos de fijación\* para las alfombrillas en la zona reposapiés.

Cuando falla uno de los circuitos de frenos, se tiene que pisar más a fondo el pedal del freno para que el vehículo se detenga.

### Llevar calzado apropiado

Lleve un calzado que le sujete bien el pie y no le reste sensibilidad a la hora de accionar los pedales.

#### ⚠ ATENCIÓN

- Si no se pueden accionar los pedales libremente, podrían surgir situaciones críticas durante la circulación y aumentar el riesgo de accidente.
- No coloque nunca alfombrillas ni cualquier otro alfombrado sobre las ya instaladas, pues reducen el área de los pedales y podrían impedir la utilización de los mismos, con el consiguiente peligro de accidente.
- No coloque nunca objetos en la zona reposapiés del conductor. Podrían desplazarse

hasta la zona de los pedales e impedir el accionamiento de los mismos. Si tuviese que frenar o realizar una maniobra brusca podría darse el caso de que no fuese posible frenar, embragar o acelerar, con el peligro de accidente que ello supondría.

## Cinturones de seguridad

### El porqué de los cinturones de seguridad

#### Número de plazas

Su vehículo dispone de **cinco** plazas, dos en la parte delantera y tres en la trasera. Cada asiento dispone de un cinturón de seguridad automático de tres puntos de anclaje.

En algunas versiones, su vehículo está homologado **solamente** para cuatro plazas. Dos en la parte delantera y dos en la trasera.

#### ⚠ ATENCIÓN

- No lleve nunca en su vehículo a más pasajeros de los permitidos.
- Todos los ocupantes del vehículo tienen que llevar el cinturón de seguridad correspondiente abrochado y bien colocado. Los niños tienen que ir protegidos mediante un asiento de seguridad para niños.

#### Testigo del cinturón\* 🚗

El testigo de control se ilumina para recordarle que se abroche el cinturón de seguridad.

Antes de poner el vehículo en marcha:

– Colóquese bien el cinturón de seguridad.

- Aconseje también a sus acompañantes que se pongan bien el cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha.
- Proteja a los niños utilizando un asiento especial adecuado a la altura y edad del niño.

Después de conectar el encendido, el testigo de control  del cuadro de instrumentos se ilumina<sup>1)</sup> si el conductor o el acompañante<sup>1)</sup> no se han abrochado el cinturón de seguridad.

Si al iniciar la marcha se superan los 25 km/h (15 mph) aprox. sin llevar abrochados los cinturones de seguridad o si estos se desabrochan durante la marcha, sonará una señal acústica durante algunos segundos. Adicionalmente parpadeará el testigo de advertencia .

El testigo  se apagará cuando, con el encendido conectado, el conductor y el acompañante se abrochen el cinturón de seguridad.

### La función protectora de los cinturones de seguridad



**Fig. 76** Los conductores que lleven el cinturón de seguridad correctamente abrochado no saldrán lanzados en caso de un frenazo brusco.

Los cinturones de seguridad bien puestos mantienen a los ocupantes en la posición correcta. Ayudan, además, a evitar los movimientos descontrolados que pueden provocar heridas graves y reducen el peligro de salir despedido fuera del vehículo en caso de accidente.

Los ocupantes del vehículo que lleven los cinturones de seguridad bien puestos se beneficiarán en gran medida del hecho de que la energía cinética sea absorbida por los cinturones de seguridad. También la estructura de la parte delantera y otros componentes de

la seguridad pasiva de su vehículo, por ejemplo, el sistema de airbags, garantizan una absorción de la energía cinética liberada. De este modo disminuye la energía cinética que se está liberando y, al mismo tiempo, el riesgo de resultar herido. Por este motivo hay que ponerse los cinturones antes de poner el vehículo en marcha, aunque sólo sea para realizar un trayecto corto.

Asegúrese también de que todos los pasajeros se han abrochado el cinturón. Las estadísticas relativas a los accidentes de circulación han demostrado que llevar puesto el cinturón de seguridad de forma correcta reduce considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves y aumentan las posibilidades de sobrevivir en caso de accidente. Los cinturones de seguridad bien puestos aumentan además el efecto protector de los airbags si se disparan en caso de accidente. Por este motivo, en la mayoría de los países es obligatorio utilizar los cinturones de seguridad.

Aunque su vehículo esté equipado con airbags, es obligatorio llevar bien puestos los cinturones de seguridad. Los airbags delanteros, por ejemplo, sólo se disparan en algunos casos de colisión frontal. No se disparan en caso de colisión frontal o lateral leve, colisión trasera, si vuelca el vehículo o en caso de accidente en el que no se rebase el valor »

<sup>1)</sup> En función de la versión del modelo

de disparo del airbag prefijado en la unidad de control.

Por este motivo, el conductor y los ocupantes del vehículo tienen que colocarse correctamente el cinturón de seguridad antes de poner el vehículo en marcha.

### Indicaciones de seguridad importantes para la utilización de los cinturones de seguridad

- Lleve siempre puesto el cinturón de seguridad tal como se describe en este apartado.
- Asegúrese de que es posible ponerse los cinturones de seguridad en todo momento y de que no están dañados.

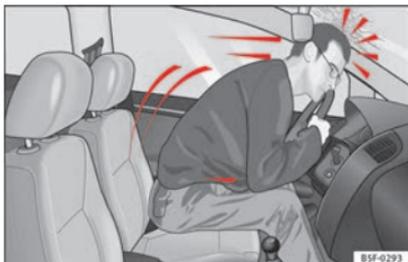
#### ATENCIÓN

- Si no lleva abrochado el cinturón de seguridad o está mal puesto, aumentará el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad ofrecen la máxima protección sólo si se utilizan del modo correcto.
- Colóquese correctamente el cinturón de seguridad antes de poner el vehículo en marcha, incluso para circular por ciudad. Los otros ocupantes del vehículo también deben llevarlo puesto siempre, pues de lo contrario podrían resultar heridos.

- La posición de la banda del cinturón es de gran importancia para que los cinturones de seguridad ofrezcan una protección óptima.
- Un mismo cinturón de seguridad no deberá ser utilizado nunca por dos personas al mismo tiempo (tampoco si se trata de niños).
- Mantenga siempre ambos pies en la zona reposapiés mientras el vehículo esté en movimiento.
- No se quite nunca el cinturón de seguridad mientras el vehículo esté en movimiento, de lo contrario existe peligro de muerte.
- No se debe llevar retorcida la banda del cinturón.
- La banda del cinturón no deberá deslizarse sobre objetos duros ni frágiles (gafas, bolígrafo, etc.), ya que podría producir heridas en caso de accidente.
- La banda del cinturón no deberá quedar enganchada, ni estar dañada y no deberá rozar con extremos cortantes.
- No lleve nunca el cinturón de seguridad debajo del brazo o en cualquier otra posición incorrecta.
- Las prendas de vestir gruesas y sin abrochar (p. ej., un abrigo encima de una sudadera) dificultan el ajuste correcto de los cinturones de seguridad, por lo que reducen su capacidad de protección.
- Habrá que evitar que el cierre se obstruya con papel o similares, ya que en este caso no se podrá enganchar la lengüeta de cierre.

- No modifique nunca la posición de la banda del cinturón mediante pinzas para el cinturón, argollas de sujeción u objetos similares.
- Los cinturones de seguridad que presenten daños en el tejido, en las uniones, en el enrollador automático o en el cierre pueden ocasionar heridas graves en caso de accidente. Por este motivo, compruebe con regularidad el estado de los cinturones de seguridad.
- Después de un accidente, acuda a un taller especializado para que le cambien los cinturones de seguridad que se hayan destensado en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario cambiarlos incluso cuando no haya daños visibles. Además, se deben comprobar los puntos de anclaje del cinturón.
- No intente nunca reparar los cinturones de seguridad usted mismo. Los cinturones de seguridad no deben ser desmontados ni modificados de ningún modo.
- El cinturón deberá mantenerse limpio, ya que si está muy sucio se podría ver perjudicado el funcionamiento del enrollador automático del mismo » pág. 214.

## Accidentes frontales y las leyes físicas



**Fig. 77** El conductor que no lleve puesto el cinturón de seguridad se verá lanzado hacia adelante.



**Fig. 78** El ocupante del asiento trasero que no lleve puesto el cinturón de seguridad se verá lanzado hacia adelante sobre el conductor que sí lleva el cinturón.

Es fácil explicar de qué modo actúan las leyes físicas en caso de accidente frontal: en cuanto un vehículo se pone en movimiento

se origina, tanto en el vehículo como en los ocupantes del mismo, una energía denominada “energía cinética”.

La magnitud de la “energía cinética” depende fundamentalmente de la velocidad, del peso del vehículo y de los ocupantes. Cuanto mayor sea la velocidad y el peso del vehículo mayor será la energía que deberá ser “absorbida” en caso de accidente.

No obstante, el factor más importante es la velocidad del vehículo. Por ejemplo, si la velocidad se duplica pasando de 25 km/h (15 mph) a 50 km/h (30 mph), la energía cinética correspondiente se cuadruplica.

Dado que los ocupantes del vehículo de nuestro ejemplo no llevan abrochado el cinturón de seguridad, en caso de colisión contra un muro toda la energía cinética de los ocupantes sólo será absorbida por dicho impacto.

Aun circulando a una velocidad comprendida entre 30 km/h (19 mph) y 50 km/h (30 mph), las fuerzas que actúan sobre el cuerpo en caso de accidente pueden superar con facilidad una tonelada (1.000 kg). Las fuerzas que actúan sobre su cuerpo aumentan cuanto mayor sea la velocidad a la que circule.

Los ocupantes del vehículo que no se hayan abrochado los cinturones de seguridad no están “unidos” al vehículo. En caso de colisión frontal, estas personas se desplazarán con la misma velocidad a la que circulaba el

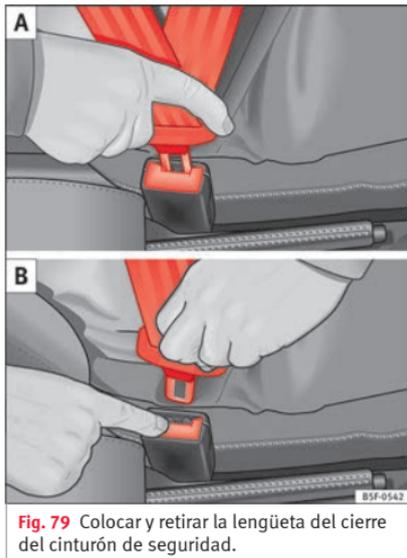
vehículo antes de la colisión. Este ejemplo es válido no sólo para colisiones frontales, sino también para todo tipo de accidentes.

Incluso circulando a poca velocidad, en caso de colisión actúan sobre el cuerpo fuerzas que no se pueden contrarrestar sólo con apoyarse en las manos. En caso de colisión frontal, los ocupantes del vehículo que no lleven puesto del cinturón de seguridad se verán lanzados de forma incontrolada hacia delante y se golpearán, por ejemplo, contra el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas» **fig. 77.**

También es imprescindible que los ocupantes de los asientos traseros se abrochen el cinturón, ya que, en caso de accidente, se verían desplazados de un modo incontrolado por el habitáculo. Si un ocupante del asiento trasero no lleva el cinturón abrochado, no sólo se pone en peligro a sí mismo sino también a los ocupantes de los asientos delanteros» **fig. 78.**

## Ajuste correcto de los cinturones de seguridad

### Abrocharse y desabrocharse el cinturón de seguridad



**Fig. 79** Colocar y retirar la lengüeta del cierre del cinturón de seguridad.



**Fig. 80** Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis y en el caso de mujeres embarazadas.

### Abrocharse el cinturón de seguridad

La posición de la banda del cinturón es de gran importancia para que los cinturones de seguridad ofrezcan una protección óptima.

- Ajuste correctamente el asiento y el apoyacabezas.
- Tire de la lengüeta del cinturón y coloque este último sobre el pecho y la región pélvica de un modo uniforme.
- Introduzca la lengüeta en el cierre del asiento correspondiente hasta que se encastre de un modo audible » **fig. 79 A**.
- Haga la prueba del tirón en el cinturón para comprobar que ha quedado bien encastrado en el cierre.

Los cinturones de seguridad van equipados con un enrollador automático del cinturón en la banda del hombro. Este sistema automático garantiza una total libertad de movimiento si se tira despacio del cinturón. No obstante, el enrollador bloquea la banda del hombro en caso de frenazos bruscos, en tramos montañosos, en las curvas y al acelerar.

Todos los enrolladores automáticos de los asientos delanteros están provistos de un pretensor » **pág. 69**.

### Desabrocharse el cinturón de seguridad

- Pulse la tecla roja que hay en el cierre del cinturón » **fig. 79 B**. La lengüeta del cierre es expulsada hacia fuera » **△**.
- Acompañe con la mano el cinturón para que el dispositivo automático de enrollado pueda funcionar con mayor facilidad y de esta forma evitar que se dañen los revestimientos.

### Colocación de la banda del cinturón

La colocación correcta de la banda del cinturón es fundamental para garantizar el efecto protector de los cinturones de seguridad.

Para colocar correctamente la banda del cinturón en la zona del hombro dispone de los siguientes equipamientos:

- ajuste de la altura del cinturón en los asientos delanteros.

- asientos delanteros con regulación de altura\*.

### ⚠ ATENCIÓN

- Los cinturones de seguridad garantizarán una protección óptima sólo cuando los respaldos vayan ligeramente inclinados y los ocupantes lleven puestos los cinturones de seguridad de forma correcta.
- No introduzca nunca la lengüeta en el cierre del cinturón de otro asiento. De lo contrario, se reduce el efecto protector del cinturón y aumenta el peligro de resultar herido.
- No se quite nunca el cinturón de seguridad mientras el vehículo esté en movimiento. De lo contrario, aumenta el riesgo de sufrir heridas graves o mortales.
- Una banda del cinturón de seguridad mal puesta puede ocasionar heridas graves en caso de accidente.
- La banda del hombro debe pasar aproximadamente por el centro del mismo, pero nunca sobre el cuello. El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar por la región pélvica, pero nunca por encima del abdomen. El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la pelvis. En caso necesario habrá que tirar un poco de la banda.
- En el caso de mujeres embarazadas, la banda abdominal debe ir siempre plana sobre la región pélvica, lo más abajo posible, para

que no se ejerza ningún tipo de presión sobre el abdomen » fig. 80.

- Para fijar un asiento para niños del grupo 0, 0+ y 1 habrá que activar siempre el seguro del asiento para niños » pág. 77.
- Lea y tenga en cuenta las advertencias de la » pág. 66.

### Ajuste de la altura del cinturón

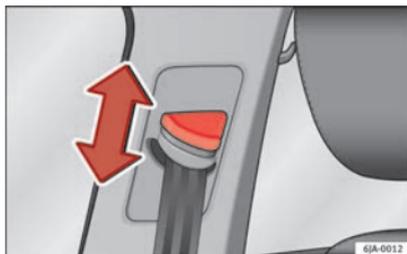


Fig. 81 Ubicación del regulador de la altura del cinturón.

Se puede utilizar el regulador de la altura del cinturón en los asientos delanteros, cuando se quiera asegurar la correcta colocación de la banda del cinturón de seguridad sobre el hombro.

- Presione el dispositivo de reenvío en la zona superior y manténgalo en esta posición » fig. 81.

- Desplace el dispositivo de reenvío hacia arriba o hacia abajo para ajustar el cinturón de seguridad » pág. 68.
- Compruebe a continuación que el dispositivo ha quedado bien encastrado dando un tirón brusco al cinturón.

## Pretensores del cinturón

### Funcionamiento del pretensor del cinturón

Lea atentamente la información complementaria » ícono pág. 13.

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros están equipados con pretensores. Los pretensores son activados mediante sensores, pero sólo en caso de colisiones frontales, laterales y traseras graves y si se lleva puesto el cinturón de seguridad correspondiente. Gracias a los pretensores, los cinturones de seguridad se tensan en dirección contraria a su salida y se amortigua el movimiento hacia delante de los ocupantes.

Los pretensores del cinturón no se activarán en caso de colisiones de poca gravedad, si el vehículo vuelca o en el caso de accidentes en los que el vehículo no se vea afectado por fuerzas considerables. »

**i** Aviso

- Si los pretensores se activan se desprenderá un polvo fino. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.
- Si se procede a desguazar el vehículo o a desmontar algunos componentes del sistema es imprescindible observar las normas de seguridad al respecto. Los talleres especializados conocen estas normas, que también están a su disposición.

**Mantenimiento y desecho de los pretensores del cinturón**

Los pretensores forman parte de los cinturones de seguridad con los que están equipados los asientos de su vehículo. Cuando se realicen trabajos en los pretensores o se desmonten y monten componentes del sistema con motivo de otros trabajos de reparación, los cinturones de seguridad pueden resultar dañados. Esto podría originar que, en caso de accidente, los pretensores no funcionen correctamente o no se activen.

Para que no se interfiera en la función protectora de los cinturones de seguridad y para que los componentes desmontados no ocasionen heridas ni perjudiquen el medio ambiente deberán respetarse las normativas que son conocidas por los talleres especializados.

**⚠ ATENCIÓN**

- Una utilización inadecuada o las reparaciones caseras aumentan el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales, pues pueden ocasionar que los pretensores se activen de forma inesperada o que no se activen.
- No realice nunca reparaciones o ajustes, ni monte y desmonte los componentes de los pretensores o de los cinturones de seguridad.
- No es posible reparar ni el pretensor, ni el cinturón de seguridad, ni el enrollador automático correspondiente.
- Todos los trabajos que se realicen en los pretensores y en los cinturones de seguridad, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debidos a otros trabajos de reparación, sólo deberán realizarse en un taller especializado.
- Los pretensores sólo protegen en un único accidente y deben cambiarse si ya se han activado.

**Sistema de airbags****Breve introducción****¿Por qué es importante llevar puesto el cinturón de seguridad y adoptar una posición correcta?**

Para lograr una protección óptima al dispararse los airbags se debe llevar siempre bien puesto el cinturón de seguridad e ir sentado en una posición correcta.

El sistema de airbags no es ningún sustituto del cinturón de seguridad, sino que forma parte de la seguridad pasiva del vehículo. No olvide tener en cuenta que el sistema de airbags sólo protege de forma óptima si los ocupantes del vehículo llevan los cinturones de seguridad puestos de forma correcta y los apoyacabezas bien ajustados. Los cinturones de seguridad deben llevarse siempre bien puestos, debiendo considerarse su utilización incondicional no sólo como una imposición legal sino como una contribución a la seguridad » pág. 64, El porqué de los cinturones de seguridad.

El airbag se hincha en cuestión de milésimas de segundo, de manera que si en ese momento se dispara y no va sentado correctamente puede ocasionarle heridas mortales. Por este motivo, es imprescindible que todos

los ocupantes del vehículo vayan bien sentados durante todo el viaje.

Un frenazo brusco poco antes de un accidente puede hacer que un ocupante del vehículo salga proyectado hacia delante, hacia la zona donde se dispara el airbag, por no llevar abrochado el cinturón de seguridad. En este caso, el airbag puede ocasionarle heridas graves o mortales al dispararse. Naturalmente, esto también se aplica en el caso de los niños.

Mantenga siempre la mayor distancia posible entre su cuerpo y el airbag frontal. De esta manera, en caso de accidente los airbags frontales se pueden desplegar sin obstáculos y ofrecer la máxima protección.

Los factores más importantes que intervienen para que se disparen los airbags son: el tipo de accidente, el ángulo de colisión y la velocidad del vehículo.

La desaceleración que se produce al chocar y que la unidad de control registra es decisiva para que se disparen los airbags. Si la desaceleración del vehículo durante la colisión se mantiene por debajo de los valores de referencia prefijados en la unidad de control, los airbags frontales, laterales y de la cabeza no se separarán. Tenga en cuenta que los daños visibles en el vehículo siniestrado, por aparatosos que sean, no son indicios determinantes para que los airbags tuvieran que dispararse.

### ⚠ ATENCIÓN

- Llevar mal puesto el cinturón de seguridad, así como una posición incorrecta al sentarse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.
- Todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños, pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales si se dispara el airbag. Los menores de 12 años deberían viajar siempre en los asientos traseros. No permita nunca que los niños viajen en el vehículo sin ir protegidos o con una protección no adecuada para su peso.
- Si no lleva puesto el cinturón de seguridad, o se apoya durante la marcha hacia un lado o hacia delante o va sentado de forma incorrecta, se expone a un mayor riesgo de resultar herido. Si, además, le golpea el airbag al dispararse, aumentará el riesgo de resultar herido.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones al dispararse el airbag, lleve siempre bien puesto el cinturón de seguridad » pág. 64.
- Ajuste siempre los asientos delanteros de forma correcta.

### Descripción del sistema de airbags

El sistema de airbags se compone (según equipamiento del vehículo) esencialmente de:

- un sistema electrónico de control y vigilancia (unidad de control),
- airbags frontales para el conductor y su acompañante,
- airbags laterales,
- airbags de cabeza,
- un testigo de control  en el cuadro de instrumentos » pág. 72.
- un conmutador de llave para el airbag frontal del acompañante,
- un testigo de control para la desconexión/conexión del airbag frontal del acompañante.

El funcionamiento del sistema de airbags se controla de forma electrónica. Cada vez que se conecta el encendido, se ilumina el testigo de control del sistema de airbags durante algunos segundos (autodiagnóstico).

El sistema presenta alguna anomalía si el testigo de control :

- no se ilumina al conectar el encendido » pág. 72,
- después de conectar el encendido, no se apaga transcurridos 4 segundos, »

- después de conectar el encendido se apaga y se vuelve a encender,
- se ilumina o parpadea durante la marcha.

### El sistema de airbags no se dispara si:

- el encendido está desconectado,
- se trata de una colisión frontal leve,
- se trata de una colisión lateral leve,
- se trata de una colisión trasera,
- el vehículo vuelca.

### ATENCIÓN

- **Los cinturones de seguridad y el sistema de airbags desarrollan su máxima capacidad protectora sólo si los ocupantes están sentados correctamente** » pág. 59, Posición correcta de los ocupantes del vehículo.
- **Si el sistema de airbags está averiado, deberá ser revisado en un taller especializado. De lo contrario, hay peligro de que no se disparen correctamente si se produce un accidente frontal o no se disparen en absoluto.**

### Activación del airbag

Los airbags se inflan en milésimas de segundo a gran velocidad para proporcionar una protección adicional en caso de accidente. Durante el inflado del airbag podría desprendarse un polvo fino. Esto es normal y no sig-

nifica que se haya producido un incendio en el vehículo.

El sistema de airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo varios airbags.

En caso de colisiones frontales y laterales leves, colisiones traseras, vuelco o volteo del vehículo, los airbags **no se activan**.

### Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema de airbag en cada situación. Existen algunos factores que juegan un papel importante, como por ejemplo la propiedad del objeto con el que choca el vehículo (duro/blando), ángulo de impacto, velocidad del vehículo etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de desaceleración.

La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención.

Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

### En caso de colisiones frontales graves se activan los siguientes airbags:

- Airbag frontal del conductor.
- Airbag frontal del acompañante.

### En caso de colisiones laterales graves se activan los siguientes airbags:

- Airbag lateral delantero en el lado del accidente.
- Airbag lateral trasero en el lado del accidente.
- Airbag de cabeza en el lado del accidente.

### En caso de un accidente con activación del airbag:

- se encienden las luces del habitáculo (si el conmutador para la iluminación interior está en la posición de contacto de puerta);
- se conectan los intermitentes simultáneos;
- se desbloquean todas las puertas;
- se corta la alimentación de combustible al motor.

### Testigo de control del airbag y del pretensor del cinturón

El testigo de control supervisa todos los airbags y los pretensores del vehículo, incluidas las unidades de control y el cableado.

### Dispositivo de control del sistema de airbags y del sistema de pretensores del cinturón

Hay un control electrónico que comprueba de forma permanente el funcionamiento del sistema de airbags y del sistema de pretensores del cinturón. Cada vez que se conecta el encendido se ilumina el testigo de control  durante unos segundos (autodiagnóstico) y en la pantalla\* del cuadro de instrumentos aparece **AIRBAG/PRENSOR**.

### Se deberá comprobar el sistema si el testigo de control :

- no se ilumina al conectar el encendido,
- después de conectar el encendido, no se apaga transcurridos 4 segundos,
- después de conectar el encendido se apaga y se vuelve a encender,
- se ilumina o parpadea durante la marcha.

El testigo permanece iluminado si hay alguna avería. Y además, dependiendo del tipo de avería, aparecerá el mensaje correspondiente en la pantalla del cuadro de instrumentos durante 10 segundos aproximadamente y sonará brevemente una señal acústica. Todo esto es motivo para encargar a un taller especializado que revise el sistema lo antes posible.

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

### Si se desconectaron el airbag frontal, lateral o de cortinilla o el pretensor de cinturón mediante un sistema de diagnóstico:

- tras conectar el encendido, el testigo  se ilumina durante unos 4 segundos y sigue parpadeando otros 12 segundos.

En la pantalla informativa se indica:

#### ¡Airbag/pretensor de cinturón desactivado!

### Si se ha desconectado el airbag del acompañante con el conmutador de airbag colocado en el lado del portaobjetos:

- tras conectar el encendido, el testigo  se ilumina durante unos 4 segundos;
- el airbag desconectado está señalado mediante el testigo **OFF** , que se ilumina en la inscripción **PASSENGER AIR BAG OFF** ; colocado en la parte central del tablero de instrumentos » **fig. 82** » **pág. 76.**

#### ⚠ ATENCIÓN

- Si hay alguna avería, ni el sistema de airbags ni el sistema de pretensores del cinturón podrán cumplir su función protectora correctamente.
- Si hubiese alguna anomalía, encárguese de que un taller especializado revise el sistema lo antes posible. De lo contrario, existe el peligro de que, en caso de accidente, no se disparen correctamente ni los airbags ni los pretensores del cinturón.

## Indicaciones de seguridad sobre los airbags

### Airbags frontales

Lea atentamente la información complementaria »  **pág. 14.**

#### ⚠ ATENCIÓN

- Entre los pasajeros de los asientos delanteros y el área de acción de los airbags no deben interponerse otras personas, animales u objetos.
- Los airbags sólo protegen en un accidente, y si se activan habrá que cambiarlos.
- Asimismo no se deben colocar accesorios adicionales como, por ejemplo, portavasos o soportes para teléfonos en los revestimientos de los módulos de airbag.
- No deben llevarse a cabo modificaciones de ningún tipo en los componentes del sistema de airbags.
- Durante la conducción, sujete siempre el volante con las dos manos por la parte exterior del mismo en posición equivalente a las 9 y a las 3 horas. No sujete nunca el volante en la posición equivalente a las 12 horas ni de ningún otro modo (p. ej., por el centro del volante). Porque en tales casos, si el airbag del conductor se disparara, este podría sufrir graves lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.

## Airbags laterales\*

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 16.

### ⚠ ATENCIÓN

- Si los ocupantes no se abrochan los cinturones de seguridad, o se inclinan hacia adelante durante la marcha o no van sentados correctamente y se produce un accidente, se exponen a un mayor riesgo de resultar heridos si el sistema de airbags se dispara.
- Para que los airbags laterales puedan ofrecer una protección óptima, es imprescindible mantener siempre la posición correcta con el cinturón de seguridad bien puesto mientras el vehículo está en marcha.
- Entre los ocupantes de las plazas exteriores y el área de acción de los airbags no deben interponerse otras personas, animales u objetos. Para no entorpecer el funcionamiento de los airbags laterales no se debe fijar ningún tipo de accesorio en las puertas como, por ejemplo, portavasos.
- En los ganchos para la ropa sólo se debe colgar ropa ligera. En los bolsillos de las prendas de vestir colgadas no se deben encontrar objetos puntiagudos o pesados.
- No se deben exponer los laterales de los respaldos a grandes fuerzas como, por ejemplo, golpes fuertes o pisotones, ya que de lo contrario el sistema puede deteriorarse. En este caso, los airbags laterales no se dispararían.

- En los asientos con airbag lateral incorporado no se deben utilizar nunca fundas que no hayan sido homologadas de forma expresa para su vehículo. La bolsa de aire se despliega saliendo del lateral del respaldo y si se utilizaran fundas no homologadas se reduciría considerablemente la función protectora del airbag lateral.
- Los desperfectos de los tapizados originales o de la costura en el área del módulo del airbag lateral deben repararse inmediatamente en un taller especializado.
- Los airbags sólo protegen en un accidente, y si se disparan habrá que cambiarlos.
- Todos los trabajos que se tengan que realizar en los airbags laterales, así como el desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej., desmontaje del asiento delantero), deben llevarse a cabo solamente en un taller especializado. De lo contrario, puede producirse un fallo en el funcionamiento de los airbags.
- No deben hacerse modificaciones de ningún tipo en los componentes del sistema de airbags.
- La gestión de los airbags laterales y de cabeza se realiza con sensores que se encuentran en el interior de las puertas anteriores. Para no mermar el correcto funcionamiento de los airbags laterales y de cabeza no se deben modificar ni las puertas ni los paneles de estas (p. ej., montando posteriormente unos altavoces). Si se producen daños en la puerta anterior podrían mermar el correcto funciona-

miento del sistema. Todos los trabajos sobre la puerta anterior se deben realizar en un taller especializado.

- En una colisión lateral, los airbags laterales no funcionarán si los sensores no miden correctamente el incremento de presión en el interior de las puertas, cuando el aire sale a través de zonas en las que haya agujeros o aperturas del panel de puerta.
- No conduzca nunca con los paneles interiores de las puertas desmontados.
- No conduzca nunca si partes de los paneles interiores de las puertas han sido desmontados y no están correctamente ajustados.
- No conduzca nunca cuando los altavoces situados en los paneles de las puertas han sido desmontados, excepto si los agujeros del altavoz se han cerrado correctamente.
- Compruebe siempre que las aperturas están cubiertas o tapadas si se instalasen altavoces u otro equipamiento en el interior de los paneles de las puertas.
- Cualquier trabajo que se realice sobre las puertas debe hacerse en un taller especializado autorizado.

## Airbags para la cabeza\*

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 16.

**⚠ ATENCIÓN**

- Para que los airbags para la cabeza puedan ofrecer una protección óptima, es imprescindible mantener siempre la posición correcta y llevar el cinturón de seguridad bien puesto mientras el vehículo esté en marcha.
- Por motivos de seguridad, se debe desconectar obligatoriamente el airbag de cabeza en los vehículos en los que se monte una mampara separadora del habitáculo. Acuda a su servicio técnico para realizar esta desconexión.
- Entre los ocupantes de las plazas traseras del vehículo y el área de acción de los airbags para la cabeza no deben interponerse otras personas, animales u objetos que impidan que los airbags se inflen por completo y cumplan su función protectora correctamente. Por este motivo, no hay que colocar en las ventanillas ningún tipo de cortinillas que no hayan sido homologadas de forma expresa para su vehículo.
- En los colgadores para la ropa sólo debe ponerse ropa ligera. En los bolsillos de las prendas de vestir colgadas no se deben encontrar objetos puntiagudos o pesados. Además, para colgar prendas de vestir no se deben utilizar perchas para la ropa.
- Los airbags sólo protegen en un accidente, y si se disparan habrá que cambiarlos.
- Todos los trabajos que se tengan que realizar en los airbags para la cabeza, así como el desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de repara-

ción (p. ej., desmontaje del revestimiento del techo), deben llevarse a cabo solamente en un taller especializado. De lo contrario, puede producirse un fallo en el funcionamiento de los airbags.

- No deben llevarse a cabo modificaciones de ningún tipo en los componentes del sistema de airbags.
- La gestión de los airbags laterales y de cabeza se realiza con sensores que se encuentran en el interior de las puertas anteriores. Para no mermar el correcto funcionamiento de los airbags laterales y de cabeza, no se deben modificar ni las puertas ni los paneles de estas (p. ej., montando posteriormente unos altavoces). Si se producen daños en la puerta anterior podrían mermar el correcto funcionamiento del sistema. Todos los trabajos sobre la puerta anterior se deben realizar en un taller especializado.

## Desactivar los airbags

### Desactivación del airbag frontal

La desactivación de los airbags está destinada únicamente para casos concretos, por ejemplo, si:

- se ha de utilizar una sillita para niños en el asiento del acompañante en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de la marcha (en algunos países, por razones lega-

les divergentes, sentado en el sentido de marcha) » pág. 78,

- a pesar de ser correcta la posición del asiento del conductor, éste no puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el tórax,
- es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía,
- usted hace instalar asientos especiales (p. ej., asientos ortopédicos sin airbags laterales).

Puede desconectar el airbag frontal del acompañante utilizando el conmutador » pág. 76.

Recomendamos que acuda a un concesionario autorizado SEAT para que éste efectúe la desconexión eventual de otros airbags.

### Control del sistema airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, también si un airbag está desconectado.

### Si se desconectó el airbag mediante un sistema de diagnóstico:

- el testigo del sistema airbag  después de conectar el encendido se ilumina durante unos 4 segundos y, a continuación, parpadea durante 12 segundos. »

Si se ha desconectado el airbag con el conmutador de airbag en el lado del tablero de instrumentos:

- el testigo de control del airbag  después de conectar el encendido se iluminará durante unos 4 segundos,
- el airbag desconectado está señalizado mediante el testigo **OFF**  que se ilumina en la inscripción **PASSENGER AIR BAG OFF**  colocada en la parte central del tablero de instrumentos **» fig. 82 ③**.

#### Aviso

- Respete la legislación vigente en su país respecto a la desactivación de airbags.
- En su concesionario autorizado SEAT podrá obtener información sobre qué airbags se pueden desactivar en su vehículo.

### Conmutador del airbag frontal del acompañante



**Fig. 82** Conmutador del airbag frontal del acompañante/testigo para desconexión de airbag del acompañante.

Lea atentamente la información complementaria **»**  pág. 15.

Con el conmutador se desconecta sólo el airbag frontal del acompañante.

### Conectar el airbag

- Desconecte el encendido.
- Abra el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- Introduzca el espadín de la llave en la ranura prevista en el conmutador de desconexión del airbag del acompañante **» fig. 82**. El espadín debe entrar aproximadamente 3/4 de su longitud, hasta llegar al tope.
- A continuación gire suavemente la llave para cambiar su posición a **ON**. No ejerza fuerza si percibe una resistencia y asegúrese de haber introducido el espadín de la llave hasta el final.
- Cierre el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.
- Compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control no se ilumina **OFF**  en la inscripción **PASSENGER AIR BAG OFF**  en la parte central del tablero de instrumentos.

**Testigo de control en la inscripción PASSENGER AIR BAG OFF**  (airbag del acompañante desconectado)

Si el airbag frontal del acompañante está **desconectado**, después de conectar el encendido, el testigo de control se ilumina durante algunos segundos, a continuación se apaga durante 1 s aproximadamente y vuelve a iluminarse.

Si el testigo de control parpadea, se trata de una avería en el sistema en la desconexión del airbag » » » . **Acuda a un servicio oficial inmediatamente.**

#### ATENCIÓN

- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- ¡Desconecte el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario usted podría provocar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- En ningún caso deje introducida la llave en el conmutador de desactivación del airbag, pues podría quedar dañado, o en caso de conducción, activar o desactivar el airbag.
- Si el testigo de control OFF  (airbag desactivado) parpadea, ¡el airbag frontal del acompañante no se disparará en caso de un accidente! Acuda a un servicio oficial inmediatamente para que revisen el sistema.

## Transporte seguro de niños

### Seguridad infantil

#### Introducción

Por motivos de seguridad y tal como se demuestra en las estadísticas relativas a los accidentes, le recomendamos que los menores de 12 años viajen sentados en los asientos traseros. En función de la edad, la estatura y el peso, estos viajarán en el asiento trasero en una sillita para niños o protegidos con los cinturones de seguridad del vehículo. Por motivos de seguridad, esta sillita debería ir montada en el asiento trasero, detrás del asiento del acompañante o en la plaza central.

Las leyes físicas que actúan en caso de accidente también afectan a los niños » » » pág. 67. A diferencia de los adultos, los niños no tienen ni la musculatura ni la estructura ósea completamente desarrolladas. Por dicho motivo, corren un mayor riesgo de resultar heridos.

Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se permite llevar a los niños en asientos especialmente diseñados para ellos.

Le recomendamos que utilice para su vehículo sistemas de retención infantiles del Programa de Accesorios Originales SEAT, que incluyen sistemas para todas las edades bajo

el nombre de “Peke” (no para todos los países).

Dichos sistemas fueron especialmente diseñados y homologados y cumplen con el reglamento ECE-R44.

Si se quieren montar y utilizar asientos para niños habrá que tener en cuenta las disposiciones legales correspondientes y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños. Lea y tenga siempre en cuenta » » » pág. 77.

Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo, junto con la documentación de a bordo, el manual de instrucciones del fabricante de la sillita para niños.

#### Indicaciones importantes sobre el airbag frontal del acompañante

Lea atentamente la información complementaria » » »  pág. 17.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de los siguientes capítulos:

- Distancia de seguridad con respecto al airbag del acompañante » » » pág. 70, ¿Por qué es importante llevar puesto el cinturón de seguridad y adoptar una posición correcta?.
- Objetos entre el acompañante y el airbag del acompañante » » »  en Airbags frontales de la pág. 73.

El airbag frontal del lado del acompañante, si está activado, representa un gran peligro para un niño si éste viaja de espaldas a la dirección de la marcha, ya que el airbag puede golpear el asiento con tal fuerza que ocasiona lesiones graves o la muerte. Los menores de 12 años deberían viajar siempre en los asientos traseros.

Por este motivo, le recomendamos encarecidamente que los niños viajen en los asientos traseros. Es el lugar más seguro del vehículo. Con el interruptor de llave se puede desactivar el airbag del acompañante »» pág. 75. Los niños deben viajar en un asiento adecuado a su altura y edad »» pág. 77.

#### ATENCIÓN

- Si en el asiento del acompañante va montado un asiento para niños, aumentará el riesgo para el niño de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente.
- Si el airbag del acompañante se dispara, puede golpear contra el asiento para niños y lanzarlo con violencia contra la puerta, el techo o el respaldo del asiento.
- No monte nunca un asiento para niños, donde el niño viaje de espaldas a la dirección de la marcha, en el asiento del acompañante si no se ha desactivado antes el airbag frontal, pues existe peligro de muerte. Sin embargo, si en casos excepcionales es necesario que un niño viaje en el asiento del acompañante, habrá que desactivar el airbag frontal del acompañante »» pág. 75. Si el asiento del

acompañante tiene regulación en altura, desplácelo a su posición más elevada.

- En versiones que no incorporen interruptor de llave para desconexión del airbag, se debe acudir a un servicio técnico para realizar dicha desconexión.
- Todos los ocupantes del vehículo deberán ir sentados en la posición correcta durante la marcha, sobre todo si se trata de niños.
- No lleve nunca niños o bebés sentados en el regazo, pues correrían peligro de muerte.
- No permita nunca que los niños viajen sin ir sujetos de forma segura, que se pongan de pie durante la marcha o que se arrojen sobre el asiento. En caso de accidente, el niño se vería desplazado por el interior del vehículo, por lo que tanto él como los demás ocupantes del vehículo podrían sufrir heridas graves e incluso mortales.
- Si los niños van sentados de forma indebida durante la marcha, se exponen en caso de frenazo brusco o accidente a un mayor riesgo de resultar heridos. Esto es de especial importancia para los niños que vayan en el asiento del acompañante, pues si el sistema de airbags se dispara en caso de accidente, podría tener como consecuencia heridas muy graves e incluso mortales.
- Un asiento para niños adecuado ofrece una buena protección.
- No deje nunca a un niño solo en el asiento para niños o en el vehículo, ya que, según la estación del año, el vehículo estacionado puede alcanzar temperaturas muy elevadas, casi mortales.

• Los niños de estatura inferior a 1,50 m no deben utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin ir sentados en un asiento para niños, ya que en caso de frenazos bruscos o accidente podrían resultar heridos en la zona del abdomen y del cuello.

• En un asiento para niños sólo se puede llevar a un niño »» pág. 78, Asientos para niños.

## Asientos para niños

### Indicaciones de seguridad

Lea atentamente la información complementaria »»  pág. 17.

#### ATENCIÓN

- Los niños deberán viajar protegidos por un sistema de sujeción que sea adecuado a su edad, peso y altura.
- Lea y tenga en cuenta en cualquier caso la información y los consejos de seguridad para utilizar los asientos para niños »» pág. 77.

#### ATENCIÓN

- Las anillas de sujeción han sido diseñadas exclusivamente para asientos con sistema "ISOFIX" y Top Tether\*.
- No fije nunca otros asientos para niños que no lleven el sistema "ISOFIX", Top Tether\*, ni

**cinturones ni cualquier tipo de objetos en las anillas de sujeción, de lo contrario existe peligro de sufrir heridas mortales.**

- **Asegúrese que el asiento para niños queda bien fijado a las anillas "ISOFIX" y Top Tether\*.**

### Clasificación de los asientos para niños en grupos

Sólo se deben utilizar asientos para niños homologados y que sean adecuados para él.

Para estos asientos rige la norma ECE-R 44. ECE-R significa: norma de la Comisión Económica Europea.

Los asientos para niños se clasifican en 5 grupos:

**Grupo 0:** hasta 10 kg (hasta 9 meses aprox.)

**Grupo 0+:** hasta 13 kg (hasta 18 meses aprox.)

**Grupo 1:** de 9 a 18 kg (hasta 4 años aprox.)

**Grupo 2:** de 15 a 25 kg (hasta 7 años aprox.)

**Grupo 3:** de 22 a 36 kg (más de 7 años aprox.)

Los asientos para niños homologados según la norma ECE-R 44 llevan en el asiento el distintivo de control ECE-R 44 (una E mayúscula en un círculo y, debajo, el número de control).

Si se quieren montar y utilizar asientos para niños habrá que tener en cuenta las disposiciones legales correspondientes y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños.

Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo, junto con la documentación de a bordo, el manual de instrucciones del fabricante del asiento para niños.

SEAT recomienda utilizar asientos para niños del **Catálogo de Accesorios Originales**. Estos asientos han sido seleccionados y probados para su utilización en vehículos SEAT. En los concesionarios SEAT podrá adquirir el asiento adecuado para su modelo y grupo de edad.

#### ATENCIÓN

**Lea y tenga en cuenta en cualquier caso la información y los consejos de seguridad para utilizar los asientos para niños »» pág. 77.**

## Emergencias

### Autoayuda

#### Equipamiento de emergencia

##### Botiquín y triángulo de preseñalización\*



Fig. 83 Emplazamiento del triángulo de preseñalización.

El triángulo de preseñalización de dimensiones máximas 436 x 45 x 32 mm se puede sujetar con cintas de goma al revestimiento del lado trasero del maletero » fig. 83.

##### ⚠ ATENCIÓN

El botiquín y el extintor de incendios deben estar debidamente sujetos para no salir despedidos a través del habitáculo y causar le-

siones a los pasajeros en caso de maniobras repentinas o en un accidente.

##### i Aviso

- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del contenido del botiquín.
- Le recomendamos utilizar el botiquín y el triángulo reflectante señalizador del programa de accesorios originales de SEAT disponibles en los concesionarios autorizados SEAT.

##### Extintor de incendios\*

Lea detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios deberá ser comprobado por una persona autorizada para ello una vez al año (tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes).

##### ⚠ ATENCIÓN

El extintor de incendios debe estar debidamente sujeto para no salir despedido a través del habitáculo y causar lesiones a los pasajeros en caso de maniobras repentinas al conducir o en un accidente.

##### i Aviso

- El extintor de incendios ha de cumplir los requisitos legales vigentes en el país.

- Tenga en cuenta la fecha de caducidad del extintor de incendios. Si se utiliza el extintor de incendios con fecha caducada, ya no estará garantizado su correcto funcionamiento.

##### Herramientas de a bordo\*

Lea atentamente la información complementaria » pág. 49

##### ⚠ ATENCIÓN

- El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modo de vehículo. En ningún caso debe utilizarlo en vehículos más pesados o con otras cargas – ¡Peligro de lesiones!
- Asegúrese de que las herramientas del vehículo están debidamente sujetas en el maletero.

##### i Aviso

- Prestar atención a que la caja esté siempre asegurada con la cinta.
- El gato no es objeto generalmente de mantenimiento. En caso de que sea necesario, debe ser engrasado con grasa universal.

## Cambio de rueda

### Introducción al tema

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 49

#### ATENCIÓN

- Si se encuentra con tráfico fluido, conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de seguridad a la distancia prescrita – tenga en cuenta las prescripciones legales del país correspondiente. Con ello no sólo se protegerá a sí mismo, sino también a otros conductores.
- Sitúe el vehículo lo más alejado posible del tráfico cuando sufra un pinchazo. El lugar debería ser plano y sólido.
- Si efectúa el cambio de rueda sobre una calzada inclinada, bloquee la rueda del lado opuesto con una piedra o un objeto similar para asegurarse de que el vehículo no se ponga en movimiento inesperadamente.
- En caso de que se equipe el vehículo con neumáticos o llantas diferentes a los de fábrica será necesario tener en cuenta las indicaciones » pág. 234, Neumáticos o ruedas nuevos.
- Levantar el vehículo siempre con las puertas cerradas.
- Cuando el vehículo está levantado con el gato, nunca coloque partes del cuerpo, por

ejemplo brazos y piernas, por debajo del vehículo.

- Asegure la base del gato con soportes apropiados para que no se deslice. Un suelo blando resbaladizo puede provocar que el gato se deslice y se caiga el vehículo. Coloque, por tanto, el gato sobre un suelo firme o bien utilice una base amplia y estable. Sobre un suelo resbaladizo, por ejemplo, un suelo adoquinado, etc., utilice una base antirresbaladiza (p. ej., una alfombrilla de goma).
- Estando levantado el vehículo, nunca arranque el motor – ¡Peligro de lesiones!
- Aplique el gato sólo en los lugares designados para tal fin.

#### CUIDADO

- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera.
- Si el tornillo de seguridad para ruedas se aprieta demasiado, se podrá dañar el tornillo y el adaptador.

#### Aviso

- El juego de tornillos de rueda de seguridad o el adaptador los podrá adquirir en un concesionario SEAT autorizado.
- Al cambiar la rueda, tenga en cuenta las prescripciones legales del país en cuestión.

## Tornillos de rueda

Las llantas y los **tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Por ello, en cada reequipamiento de llantas, por ejemplo, para colocar llantas de aleación ligera o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse los correspondientes tornillos con la longitud y forma correctas. La firmeza de las ruedas y la función del sistema de frenos dependen de ello.

#### Aviso

- ¡No engrasar o aceitar en ningún caso los tornillos de rueda!
- Si no se pueden aflojar los tornillos, puede presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el pie. Sujétese al vehículo y tenga cuidado de no caerse.
- Si, al cambiar la rueda, comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, deben cambiarse antes de efectuar la comprobación del par de apriete.

## Reparación de neumáticos

### Kit antipinchazos TMS (Tyre Mobility System)\*

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 48 »

El kit antipinchazos (Tyre Mobility System) se encuentra en una caja, debajo de la moqueta del maletero.

Con ayuda del kit antipinchazos se pueden reparar de forma fiable daños en los neumáticos causados por un cuerpo extraño o por una punción con un diámetro de hasta 4 mm. ¡No deben quitarse los cuerpos extraños, por ejemplo, tornillos o clavos, del neumático!

La reparación se puede efectuar de inmediato en el vehículo.

La reparación con el kit antipinchazos **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos; sólo sirve para alcanzar el servicio oficial más próximo.

#### El kit antipinchazos no debe utilizarse:

- cuando la llanta esté dañada,
- cuando la temperatura exterior está por debajo de -20°C (-4°F),
- cuando los cortes o punciones sean superiores a 4 mm,
- cuando el flanco del neumático esté dañado,
- cuando se conduce con una presión de neumático muy baja o con un neumático sin aire,
- cuando haya pasado la fecha de caducidad que figura en la botella de aire.

#### ATENCIÓN

El uso del kit antipinchazos puede ser peligroso, sobre todo al llenar el neumático en el arcén. Para reducir el riesgo de heridas graves tenga en cuenta lo siguiente:

- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo. Estacionelo a una distancia segura del tráfico rodado para llenar el neumático.
- Asegúrese de que el suelo sea plano y firme.
- Todos los ocupantes, y especialmente los niños, deberán situarse a distancia segura del área de trabajo.
- Encienda las luces de emergencia para avisar a los otros usuarios de la vía.
- Utilice el kit antipinchazos sólo si está familiarizado con las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite ayuda de personal especializado.
- El kit antipinchazos sólo debe utilizarse en caso de emergencia, para llegar al taller más próximo.
- Sustituya el neumático reparado con el kit antipinchazos lo antes posible.
- El sellante es perjudicial para la salud y debe limpiarse inmediatamente si entra en contacto con la piel.
- Guarde el kit antipinchazos siempre fuera del alcance de los niños.

- No utilice nunca un gato homologado, incluso si ha sido homologado para su vehículo.

- Pare siempre el motor, tire de la palanca del freno de mano hasta el tope e introduzca una marcha en caso de cambio manual para reducir el peligro de movimiento involuntario del vehículo.

#### ATENCIÓN

Un neumático relleno con sellante no tiene las mismas propiedades de marcha que un neumático convencional.

- No conduzca nunca a más de 80 km/h (50 mph).
- Evite pisar el acelerador a fondo, frenar bruscamente y tomar curvas a altas velocidades.
- Conduzca sólo durante 10 minutos a un máximo de 80 km/h (50 mph) y compruebe a continuación el neumático.

#### Nota relativa al medio ambiente

Elimine la pasta sellante usada o caducada según las disposiciones legales al respecto.

#### Aviso

- Puede adquirir una botella de sellante de neumáticos nueva en los concesionarios SEAT.

- Tenga en cuenta el manual de instrucciones por separado del fabricante del kit antipinchazos\*.

### Componentes del kit antipinchazos\*

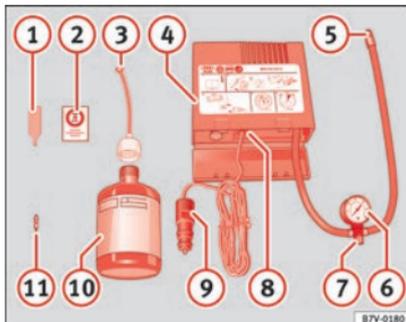


Fig. 84 Representación estándar: contenido del kit antipinchazos.

El kit antipinchazos se encuentra en el compartimento del maletero bajo el revestimiento del suelo. Incluye los siguientes componentes » fig. 84:

- 1 Desmonta obuses
- 2 Adhesivo que indica la velocidad máxima permitida "máx. 80 km/h" o "máx. 50 mph"
- 3 Tubo de llenado con tapón
- 4 Compresor de aire

- 5 Tubo para inflado de neumáticos
- 6 Testigo del sistema de control de la presión de los neumáticos (también puede estar integrado en el compresor).
- 7 Tornillo de evacuación de aire (en lugar del mismo, el compresor puede disponer de un botón).
- 8 Conmutador ON/OFF
- 9 Conector de 12 voltios
- 10 Botella con sellante
- 11 Obús de válvula de repuesto

El **desmonta obuses de válvula** 1 tiene en el extremo inferior una ranura para el obús de válvula. El obús de válvula sólo se puede enroscar o desenroscar de esta forma. Esto también rige para el repuesto del mismo 11.

#### ⚠ ATENCIÓN

**Al inflar la rueda, el compresor de aire y el tubo de inflado pueden calentarse.**

- Proteja las manos y la piel de las piezas calientes.
- No coloque el tubo flexible inflaneumáticos caliente y el compresor de aire caliente sobre materiales inflamables.
- Permita que se enfríen antes de guardar el aparato.
- Si no es posible inflar el neumático hasta 2,0 bares (29 psi/200 kPa) como mínimo, el daño es excesivo. El sellante no está en condiciones de sellar el neumático. No prosiga la

**marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.**

#### ⓘ CUIDADO

¡Apague el compresor de aire tras un máximo de 8 minutos de funcionamiento para que no se recaliente! Antes de volver a encender el compresor de aire, déjelo enfriarse unos minutos.

### Comprobación transcurridos 10 minutos de marcha

Vuelva a enroscar el tubo de inflado » fig. 84 5 y compruebe la presión en el manómetro 6.

#### 1,3 bar (19 psi/130 kPa) e inferior:

- ¡Deténgase! En tal caso, la rueda no ha quedado bien sellada.
- Solicite la ayuda de personal especializado » ⚠.

#### 1,4 bar (20 psi/140 kPa) y superior:

- Vuelva a corregir la presión del neumático al valor correcto.
- Reanude con cuidado la marcha hasta el taller especializado más cercano sin superar los 80 km/h (50 mph). »

- Encargue en el mismo el cambio del neumático averiado.

### ⚠ ATENCIÓN

La circulación con un neumático no sellado es peligrosa y puede provocar accidentes y lesiones graves.

- No prosiga la marcha si la presión del neumático es 1,3 bar (19 psi/130 kPa) e inferior.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

## Remolcar el vehículo

### Introducción al tema

Lea atentamente la información complementaria »»  pág. 53.

Los vehículos con cambio manual pueden remolcarse con una barra de remolque o un cable de remolque, o con el eje delantero o el eje trasero levantado.

Los vehículos con cambio automático pueden remolcarse con una barra de remolque o un cable de remolque, o con el eje delantero levantado. ¡En caso de ir el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático!

La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h (31 mph)**.

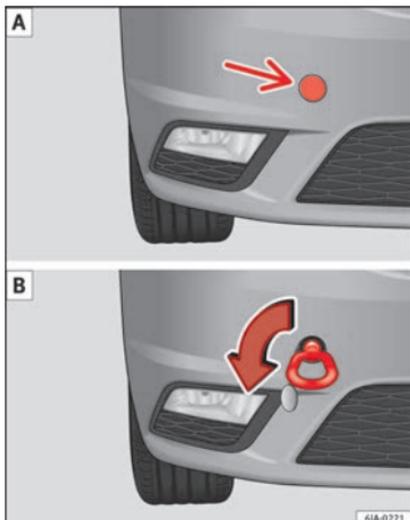
### ⚠ CUIDADO

- No ponga en marcha el motor por remolcado, ¡existe peligro de dañar el motor! En los vehículos con catalizador, el combustible no quemado podría llegar al catalizador e inflamarse en él. Esto puede provocar daños y la destrucción del catalizador. Como ayuda para el arranque, puede utilizar la batería de otro vehículo »»  pág. 55.
- En caso de que, por razón de un defecto, el cambio del vehículo ya no contenga aceite, el remolcado del mismo sólo se deberá efectuar con las ruedas motrices levantadas y mediante un vehículo especial o remolque.
- Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo o remolque especial.
- Para que durante del remolcado los dos vehículos no estén sujetos a esfuerzos innecesarios, el cable de remolque debería estar fabricado por un material elástico. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de unas propiedades similares.
- Preste siempre atención a que no se produzcan fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas de choque. En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.
- Fije el cable o la barra de remolque sólo a las argollas de remolque o al brazo de remolque desmontable del dispositivo de remolque »» pág. 199, o »» pág. 85.

### Aviso

- Le recomendamos utilizar el cable o la barra de remolque del programa de accesorios originales de SEAT disponibles en los concesionarios autorizados SEAT.
- Para remolcar un vehículo se requiere cierta pericia. Ambos conductores deben conocer bien las dificultades que presenta remolcar un vehículo. Los conductores inexpertos deben abstenerse tanto de remolcar otro vehículo como de ser remolcados.
- Tenga en cuenta las prescripciones legales relacionadas con el remolcado, especialmente en relación a la señalización del vehículo remolcado y remolcador.
- El cable de remolque no debe estar retorcido, ya que, en determinadas circunstancias, se podría desenroscar la argolla de remolque delantera.

## Argolla de remolque delantera



**Fig. 85** Paragolpes delantero: tapa/montaje de la argolla de remolque.

### Montaje y desmontaje de la tapa

- Haga presión en la zona izquierda de la tapa en el lugar de la flecha »» **fig. 85** **A**.
- Retire la tapa del paragolpes delantero, tirando hacia sí mismo.
- Para volver a montar la tapa, después de desenroscar la argolla de remolque, coloque la tapa y apriete en su lado derecho. La

cubierta deberá enclavarse de modo seguro.

### Montaje y desmontaje de la argolla de remolque

- Enroscar la argolla de remolque a mano girándola hacia la izquierda hasta el tope »» **fig. 85** **B**.

Para apretar la argolla recomendamos, por ejemplo, utilizar la llave de rueda, la argolla de sujeción de otro vehículo o un objeto parecido que se pueda meter a través de la argolla.

- Desenrosque la argolla de remolque girando a la derecha.

#### ⚠ CUIDADO

**¡La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijada, de lo contrario la argolla puede caerse en la operación de remolcado o arranque por remolcado!**

## Fusibles y lámparas

### Fusibles

#### Introducción al tema

A causa del desarrollo constante del vehículo, de las asignaciones de los fusibles en función del equipamiento y de utilizar un mismo fusible para varios dispositivos eléctricos, en el momento de la impresión no ha sido posible ofrecer un resumen actualizado de las posiciones de los fusibles del consumo eléctrico. Para obtener información detallada sobre la ubicación de los fusibles, acuda a un servicio técnico.

En principio, un fusible puede estar asignado a varios dispositivos. Por el contrario, es posible que a un dispositivo le correspondan varios fusibles.

Sustituya los fusibles sólo si se ha solucionado la causa del error. Si se vuelve a fundir un fusible poco después de cambiarlo, habrá que verificar el sistema eléctrico en un taller especializado.

#### Información complementaria y advertencias:

- Preparativos para trabajar en el vano motor »» **pág. 218.**

**⚠ ATENCIÓN**

¡Con la alta tensión del sistema eléctrico se pueden recibir descargas y graves quemaduras, pudiendo llegar a causar la muerte!

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite provocar un cortocircuito en el sistema eléctrico.

**⚠ ATENCIÓN**

Utilizar fusibles inadecuados, reparar fusibles y puentear un circuito de corriente sin fusibles puede ocasionar un incendio y graves lesiones.

- Nunca utilice fusibles de mayor valor. Sustituya los fusibles únicamente por fusibles del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.
- No repare nunca un fusible.
- No sustituya nunca los fusibles por una tira metálica, una grapa o similar.

**⚠ CUIDADO**

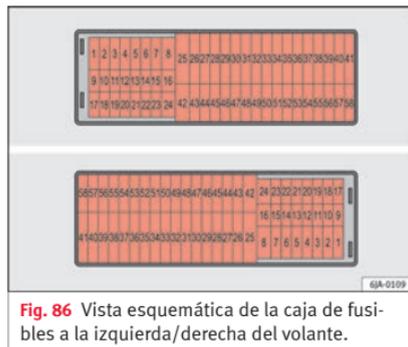
- Para no dañar el sistema eléctrico del vehículo, antes de sustituir un fusible deberán apagarse siempre el encendido, las luces y el resto de dispositivos eléctricos, y extraer la llave del contacto.
- Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podría dañar también algún otro punto del sistema eléctrico.

- Proteja las cajas de fusibles abiertas para evitar que entre suciedad o humedad, ya que pueden originar daños en el sistema eléctrico.

- Desmonte las tapas de las cajas de fusibles y vuelva a montarlas correctamente para evitar defectos en el vehículo.

**i Aviso**

- A un dispositivo le pueden corresponder varios fusibles.
- Un fusible puede pertenecer también a varios dispositivos.
- En el vehículo hay más fusibles de los indicados en este capítulo. Estos deben sustituirse exclusivamente en un taller especializado.
- Las posiciones que no están ocupadas por ningún fusible no aparecen en las tablas.
- Algunos de los equipamientos relacionados en las tablas pertenecen sólo a determinadas versiones del modelo, o bien constituyen un equipamiento opcional.
- Le rogamos que tengan en cuenta que las tablas reflejan los datos de que se disponen en el momento de imprimir este manual, por lo que están sujetas a modificaciones.

**Fusibles en el tablero de instrumentos**

**Fig. 86** Vista esquemática de la caja de fusibles a la izquierda/derecha del volante.

Lea atentamente la información complementaria » pág. 46

Sustituya los fusibles únicamente por fusibles del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.

**Dotación de fusibles**

Nº	Consumidor
1	Luz izquierda
2	Cierre centralizado, limpiaparabrisas, con Keyless Access
3	Relé del sistema de encendido
4	Luz derecha
5	Elevalunas eléctricos - Conductor

## Fusibles y lámparas

Nº	Consumidor
6	Unidad de control central - Luces de habitáculo
7	Bocina
8	Dispositivo de remolque - Luz izquierda
9	Mandos en columna de dirección (sólo sin Keyless Access), centralita motor (sólo sin Keyless Access), centralita cambio automático (sólo sin Keyless Access), palanca cambio automático (sólo sin Keyless Access), centralita ESP (sólo sin Keyless Access), centralita gancho remolque (sólo sin Keyless Access), dirección asistida eléctrica (sólo sin Keyless Access)
10	Elevalunas izquierdo trasero
11	Sistema limpiafaros
12	Pantalla de la radio y navegación
13	Preparación de taxi
14	Palanca de mando debajo del volante, interruptor de luces, bloqueo de la tracción con llave de encendido (transmisión automática), luz de ráfagas, dispositivo de control SmartGate, sensor de lluvia/luz, cámara trasera
15	Unidad de control del aire acondicionado, palanca selectora del cambio automático, conexión de diagnóstico
16	Cuadro de instrumentos
17	Sistema de alarma, bocina
22	Sistema lavacrystal del parabrisas (sin Keyless Access)

Nº	Consumidor
23	Asientos delanteros calefactables
24	Ventilador del aire acondicionado, calefacción, dispositivo de control para aire acondicionado, calefacción
26	Conmutador para la calefacción de asientos delanteros
27	Limpialuneta trasera
29	Airbag
30	Elevalunas eléctricos, interruptor de luces de marcha atrás, dispositivo de control para el aire acondicionado, dispositivo de control para el asistente al estacionamiento, retrovisor exterior, alimentación de la barra de teclas media, alimentación de la barra de teclas lateral, retrovisor interior
31	Bomba de combustible, dispositivo de control para ventilador para radiador, regulador de velocidad, bobina del relé para el sistema de lavado del parabrisas y la luna trasera, interruptor de luces
32	Conexión de diagnóstico, regulación del alcance luminoso, palanca de mando debajo del volante, regulador iluminación ambiente
33	Bobina del relé del arrancador, conmutador del pedal de embrague
34	Eyectores calefactables de lavado del parabrisas
36	Toma de carga USB
37	Radar

Nº	Consumidor
39	Calefacción eléctrica adicional
41	Calefacción de la luneta trasera
42	Elevalunas eléctricos - Acompañante
43	Dispositivo de remolque - Contacto en el enchufe
44	Conexión de 12V en habitáculo, conexión de 12V en maletero
45	Elevalunas derecho trasero
46	Sistema lavacrystal del parabrisas y la luna delantera, palanca de mando debajo del volante
47	Dispositivo de remolque - Contacto en el enchufe
48	Dispositivo de remolque - Luz derecha
49	Dispositivo de control para la bomba de combustible
50	Radio
51	Calefacción de retrovisores exteriores
52	Keyless Access
53	Bloqueo de dirección (Keyless Access)
54	Unidad de control para ABS o ESC
56	Diagnosis
59	Full LED

## Fusibles en el vano motor

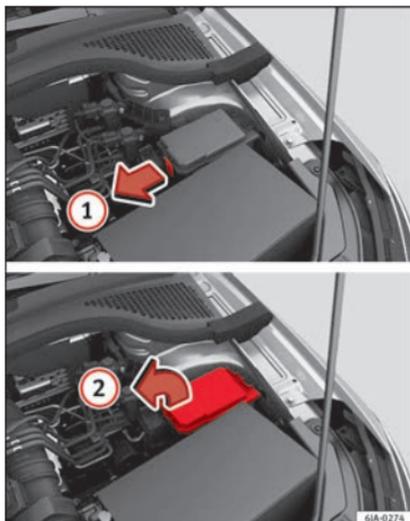


Fig. 87 En el vano motor: tapa de la caja de fusibles - Variante 1

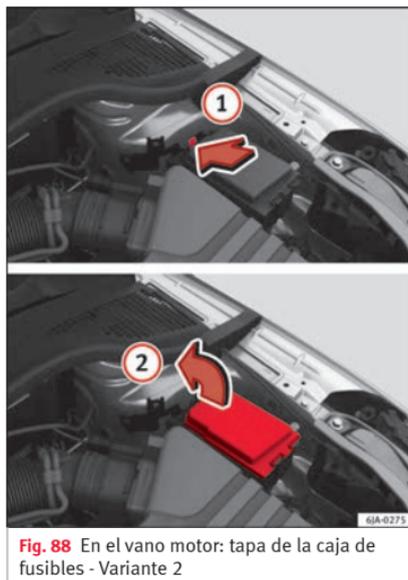


Fig. 88 En el vano motor: tapa de la caja de fusibles - Variante 2

Lea atentamente la información complementaria » pág. 46

Sustituya los fusibles únicamente por fusibles del mismo amperaje (mismo color y grado) y tamaño.

## Abrir la caja de fusibles

- Abra el capó del motor » pág. 218.

- Presione la pestaña de bloqueo de la tapa en el sentido de la flecha ① » fig. 87 o » fig. 88.
- Levante y retire la tapa en el sentido de la flecha ②.
- Retire la grapa de plástico de la fijación en la tapa de la caja de fusibles.
- Sustituya el fusible correspondiente.
- Vuelva a guardar la grapa en su posición original.
- Coloque la tapa sobre la caja de fusibles y presione hasta que encastre de forma audible.

## Dotación de fusibles

Nº	Consumidor
1	Ventilador para radiador
2	Unidad de control del sistema de precalentamiento
3	Unidad de control para ABS o ESC
4	Calefacción eléctrica adicional - Circuito 2
5	Calefacción eléctrica adicional - Circuito 3
6	Cambio automático
7	Unidad de control del motor
8	Limpiaparabrisas frontal
9	Dispositivo de control centralizado, módulo de datos de la batería

Nº	Consumidor
10	Unidad de control para ABS o ESC
12	Componentes del motor
13	Interruptor del pedal del freno
14	Componentes del motor, bobina del relé de combustible, ventilador para radiador, bomba del líquido refrigerante
15	Unidad de control del motor
16	Motor de arranque
17	Unidad de control del motor
18	Componentes del motor, bobinas del relé para la calefacción eléctrica adicional
19	Sonda Lambda
20	Dispositivo de control para el sistema de precalentamiento, calefacción de la ventilación del cárter

## Cambio de lámparas

### Introducción al tema

Lea atentamente la información complementaria » »  pág. 47.

En función del equipamiento, existen diversos sistemas de faros y de luces posteriores:

- Faro principal halógeno (faro doble).

- Faro principal full-LED\*.
- Luz posterior de lámparas.
- Luz posterior con LED\*.

### Sistema de faros full-LED\*

Los faros full-LED implementan todas las funciones luminosas (luz de día, posición, intermitente, luz de cruce y luz de ruta) con diodos electroluminiscentes (LED) como fuente de luz.

Los faros full-LED han sido diseñados para que duren toda la vida del coche y las fuentes de luz no se pueden sustituir. En caso de avería del faro, acuda a un taller autorizado para su sustitución.

### Cambiar las lámparas del faro doble

Para cambiar las lámparas se requiere cierta pericia. Si no se está seguro de poder efectuar el cambio, le recomendamos que acuda a un servicio especializado o, en caso de emergencia, recurra a una ayuda especializada.

- Antes de cambiar una lámpara hay que desconectar el encendido y todas las luces.
- No tocar con la mano el cristal de las lámparas, ya que las huellas digitales se evaporarían por efecto del calor generado, provocando la reducción de la vida de las lámparas y la condensación en la superficie del reflector, reduciendo así su eficacia.

- Una lámpara sólo debe ser sustituida por otra de iguales características. La designación figura en el casquillo o en el cristal de la lámpara.
- Para la caja de lámparas de recambio hay un área de almacenamiento en la zona de la rueda de repuesto o debajo de la alfombra del maletero.

### ⚠ ATENCIÓN

- Los trabajos en el compartimento del motor deben realizarse con un especial cuidado - Existe peligro de quemaduras.
- Las lámparas de incandescencia están bajo presión y pueden explotar al cambiarlas, por lo que existe peligro de resultar herido al cambiarlas.
- Al cambiar las lámparas, asegúrese de no herirse con las piezas de cantos agudos que hay en la carcasa de los faros.

### ⚠ CUIDADO

- Antes de trabajar en el sistema eléctrico hay que extraer la llave del contacto. De lo contrario puede producirse un cortocircuito.
- Apague las luces y la luz de aparcamiento antes de cambiar una lámpara de incandescencia.

### Nota relativa al medio ambiente

En las tiendas especializadas podrá informarse de cómo desechar lámparas de incandescencia defectuosas.

### Aviso

- Según las condiciones meteorológicas (frío, humedad), podrían empañarse temporalmente los faros delanteros y los antinieblas, los pilotos traseros y los intermitentes. Esto no afecta a la vida útil del sistema de iluminación. Encendiendo las luces, la zona por donde se proyecta el haz de luz se desempaña en poco tiempo. Sin embargo, puede que por dentro los bordes sigan empañados.

- Compruebe con regularidad que todos los equipos de iluminación de su vehículo funcionan a la perfección, en especial las luces exteriores. Esto no sólo redundará en su seguridad, sino también en la de los demás conductores.

- Adquiera la nueva lámpara antes de empezar a cambiar la lámpara defectuosa.

- No toque el cristal de la lámpara con la mano, es mejor utilizar un trozo de tela o papel, ya que los restos dejados por la huella dactilar se evaporarían por el calor de la lámpara de incandescencia encendida, se precipitaría por la superficie del espejo y acabaría dañando el reflector.

### Lámparas del faro doble

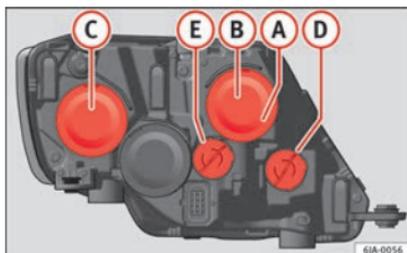


Fig. 89 Lámparas del faro principal.

Posición de montaje de las lámparas del faro doble

- Ⓐ Luz de posición
- Ⓑ Luz de carretera
- Ⓒ Luz de cruce
- Ⓓ Luz intermitencia
- Ⓔ Luz de día

### Cambio de la lámpara de la luz de posición

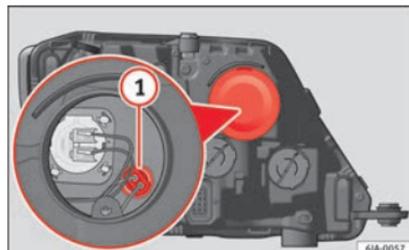
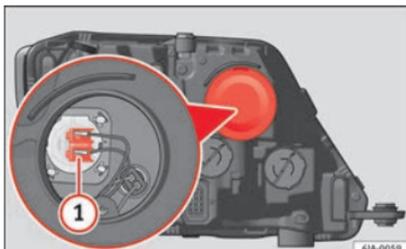


Fig. 90 Cambio de lámpara para la luz de posición.

- Abra el capó del motor.
- Quite la tapa protectora »» fig. 90.
- Extraiga el portalámparas »» fig. 90 ① tirando hacia afuera.
- Saque la lámpara tirando de la misma y coloque la nueva.
- Proceda en sentido inverso para su montaje.
- Monte la tapa protectora. Asegúrese de que durante la operación la tapa se asienta bien en la carcasa.
- Verifique el funcionamiento de la nueva lámpara.

### Cambio de la lámpara de la luz de carretera



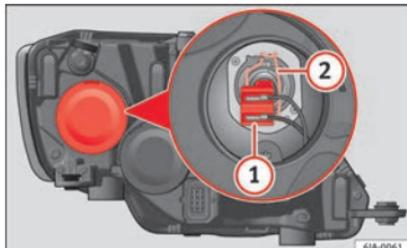
**Fig. 91** Cambio de lámpara de la luz de carretera.

- Abra el capó del motor.
- Quite la tapa protectora.
- Extraiga el conector » **fig. 91** ① tirando hacia afuera.
- Saque la lámpara tirando de la misma y coloque la nueva teniendo en cuenta los rebajes del reflector para que quede bien encajada.
- Proceda en sentido inverso para su montaje.
- Monte la tapa protectora. Asegúrese de que durante la operación la tapa se asienta bien en la carcasa.
- Verifique el funcionamiento de la nueva lámpara.

### Cambio de la lámpara de la luz de cruce



**Fig. 92** Cambio de lámpara de la luz de cruce: pasarruedas.

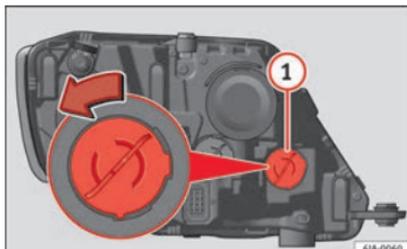


**Fig. 93** Cambio de lámpara de la luz de cruce.

- Gire la rueda para tener acceso a la tapa del pasarruedas y proceda a quitar la tapa » **fig. 92**.
- Quite la tapa protectora del faro » **fig. 93**.

- Extraiga el conector » **fig. 93** ① tirando hacia afuera.
- Desenganche el resorte retenedor » **fig. 93** ② presionándolo hacia dentro y a la derecha.
- Extraiga la lámpara y coloque la nueva, de modo que el saliente de fijación del platillo quede en el rebaje del reflector.
- Coloque el conector.
- Coloque la tapa protectora. Asegúrese de que durante la operación la tapa se asienta bien en la carcasa.
- Coloque la tapa del pasarruedas.
- Verifique el funcionamiento de la nueva lámpara.

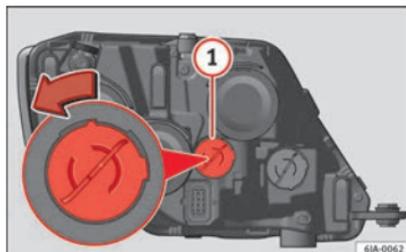
## Cambio de la lámpara de la luz intermitente



**Fig. 94** Cambio de lámpara para la luz intermitente.

- Abra el capó del motor.
- Gire el portalámparas » **fig. 94** ① en sentido antihorario y retírelo.
- Saque la lámpara presionando sobre el portalámparas girándolo al mismo tiempo hacia la izquierda.
- Vuelva a colocar el portalámparas con la lámpara nueva y gírelo en sentido horario hasta el tope.
- Verifique el funcionamiento de la nueva lámpara.

## Cambio de la lámpara de la luz diurna

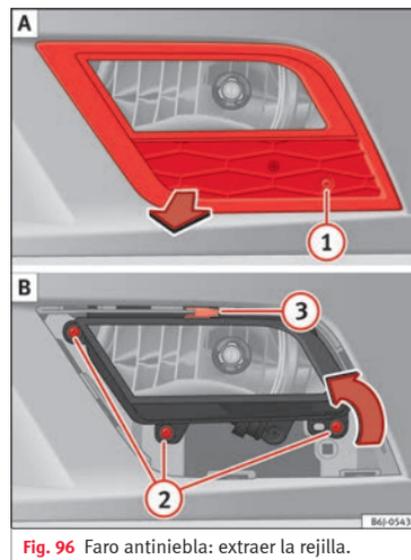


**Fig. 95** Cambio de lámpara de la luz diurna.

- Abra el capó del motor.
- Gire el portalámparas » **fig. 95** ① en sentido antihorario y retírelo.
- Saque la lámpara presionando sobre el portalámparas girándolo al mismo tiempo hacia la izquierda.
- Vuelva a colocar el portalámparas con la lámpara nueva y gírelo en sentido horario hasta el tope.
- Verifique el funcionamiento de la nueva lámpara.

## Cambio de lámparas del faro antiniebla

### Lámpara del faro antiniebla



**Fig. 96** Faro antiniebla: extraer la rejilla.



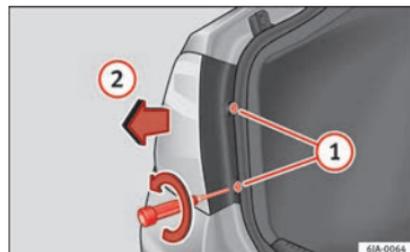
**Fig. 97** Faro antiniebla: desmontar el portalámparas.

- Retire el tornillo » **fig. 96** ① de la reja del faro antiniebla utilizando un destornillador.
- Seguidamente desclipe las grapas situadas en el contorno de la reja haciendo un pequeño movimiento de palanca.
- Retire los 3 tornillos ②.
- Retire la grapa metálica situada en la parte superior del faro antiniebla tirando hacia el exterior del vehículo ③ y extraiga el faro antiniebla.
- Extraiga el conector » **fig. 97** ① de la lámpara.

- Gire el portalámparas » **fig. 97** ② hacia la izquierda y tire.
- Retire la bombilla presionando sobre el portalámparas y gírela al mismo tiempo hacia la izquierda.
- Proceda en sentido inverso para su montaje.
- Verifique el funcionamiento de la lámpara.

## Cambio de luces posteriores (en la aleta)

### Desmontar el piloto posterior<sup>1)</sup>



**Fig. 98** Desmontar la unidad de luz trasera en la aleta.

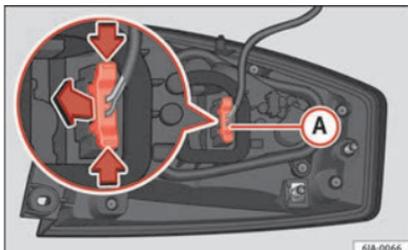
Compruebe qué lámpara está averiada.

- Abra el maletero y acceda a la zona del canal de aguas.
- Con el destornillador de dotación o una llave Torx 20 (T20) desatornille (girando en sentido antihorario) y retire los dos tornillos de fijación de la zona frontal del piloto » **fig. 98** ①, teniendo cuidado de no extraíarlos. »

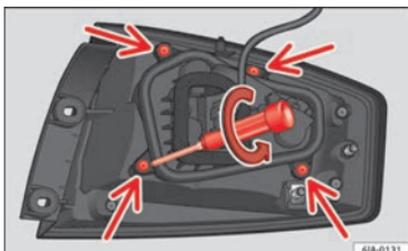
<sup>1)</sup> En el caso de las luces posteriores de LEDs de la aleta, sólo es posible sustituir la lámpara del intermitente. Las ilustraciones del manual corresponden a la versión de lámparas y no se corresponden exactamente con la versión de LEDs.

- Tire de la unidad de luz trasera hacia atrás (» fig. 98 ②) hasta extraer el piloto de su alojamiento.

### Desmontar el portalámparas



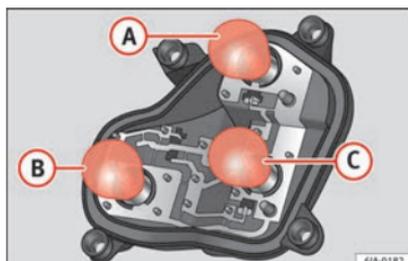
**Fig. 99** Conector del piloto en la parte posterior de la unidad de luz trasera.



**Fig. 100** Tornillos de fijación en la parte posterior de la unidad de luz trasera.

- Desconecte el conector (A) » fig. 99 del piloto accionando las palancas laterales del mismo (flechas) y tirando del conector hacia el exterior.
- Coloque el piloto en una superficie plana horizontal, con un paño blando como base, para no rayar el cristal exterior.
- Desatornille los cuatro tornillos de fijación del portalámparas en sentido antihorario con el destornillador de dotación o una llave Torx 20 (T20) » fig. 100. Tener precaución de no perder los tornillos de fijación del portalámparas.

### Cambio de lámparas



**Fig. 101** Ubicación de las lámparas de incandescencia en el portalámparas.

Las lámparas van fijadas con un cierre de bayoneta. La dotación de las lámparas de in-

candescencia se relaciona en la tabla siguiente.

- Presione la lámpara defectuosa ligeramente hacia el portalámparas, gírela a continuación en sentido antihorario y extráigala.
- Coloque la lámpara nueva, introdúzcala en su base haciendo un poco de presión y gírela en sentido horario hasta llegar al tope.
- Limpie el cuerpo de vidrio de las lámparas con un paño para eliminar las huellas dactilares que pueda haber.
- Verifique el funcionamiento de las lámparas de incandescencia.
- Vuelva a colocar el portalámparas.
- Atornille el portalámparas con los cuatro tornillos, girándolos en sentido horario.

### Dotación de lámparas

» fig. 101	Función de la lámpara de incandescencia
(A)	Intermitente: PY21W NA LL
(B)	Posición-freno: P21/5W
(C)	Posición: P21/5W

### Aviso

**Revise el estado de la junta de estanqueidad. En caso de estar dañada, puede adquirir un recambio en un Servicio Oficial.**

## Montar el piloto posterior

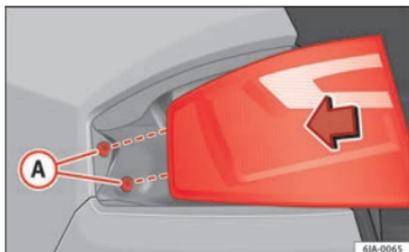


Fig. 102 Montar la unidad trasera.

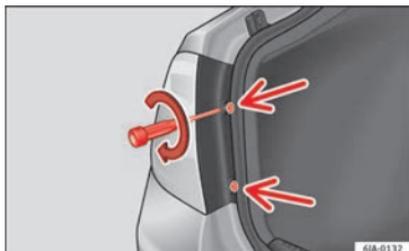


Fig. 103 Montar la unidad trasera.

- Asegúrese de conectar el conector correctamente.

<sup>1)</sup> En el caso de las luces posteriores de LEDs del portón, sólo es posible sustituir la lámpara de luz de marcha atrás y la de retroneblá. Las ilustraciones del manual corresponden a la versión de lámparas y no se corresponden exactamente con la versión de LEDs.

- Presione de la unidad de luz trasera hacia atrás (dirección marcha del vehículo) encajando las fijaciones en los casquillos de goma »» fig. 102 A.
- Con el destornillador de dotación o una llave Torx 20 (T20), atornillar (girando en sentido horario »» fig. 103) los dos tornillos de fijación de la zona frontal del piloto.

## Cambio de luces posteriores (en el portón trasero)

### Desmontar el portalámparas<sup>1)</sup>

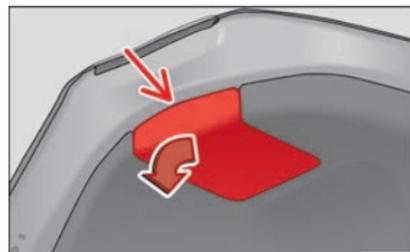
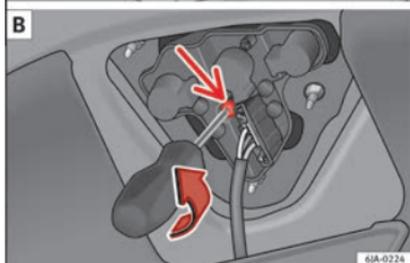
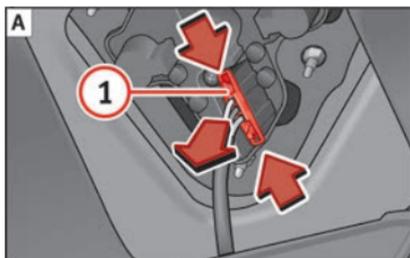


Fig. 104 Retirar la cubierta del portón trasero. »»



**Fig. 105** Desmontar el portalámparas.

Las lámparas se sustituyen con el portón trasero abierto.

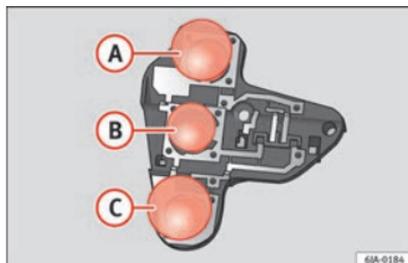
Se accede al portalámparas de las luces posteriores interiores desde el lado interior del portón trasero.

- Compruebe qué lámpara está averiada.
- Abra la tapa de acceso a los pilotos, efectuando un movimiento rotativo con la mano, en el sentido de las flechas.

– Acceda a los pilotos desconectando el conector ① » » fig. 105 [A] y desatornillando el portalámparas » » fig. 105 [B]. Tenga la precaución de no perder el tornillo de fijación del portalámparas.

– Cambiar lámparas » » pág. 96.

### Cambio de lámparas



**Fig. 106** Ubicación de las lámparas de incandescencia en el portalámparas.

Las lámparas van fijadas con un cierre de bayoneta. La dotación de las lámparas de incandescencia se relaciona en la tabla siguiente » » tabla de la pág. 96.

– Presione la lámpara defectuosa ligeramente hacia el portalámparas, gírela a continuación en sentido antihorario y extráigala.

– Coloque la lámpara nueva, introdúzcala en su base haciendo un poco de presión y gírela en sentido horario hasta llegar al tope.

– Limpie el cuerpo de vidrio de las lámparas con un paño para eliminar las huellas dactilares que pueda haber.

– Verifique el funcionamiento de las lámparas de incandescencia.

– Vuelva a colocar el portalámparas » » pág. 97.

– Atornille el portalámparas.

### Dotación de lámparas

» » fig. 106	Función de la lámpara de incandescencia
Ⓐ	Luz marcha atrás: P21W
Ⓑ	Luz posición: R5W LL
Ⓒ	Luz antiniebla: P21W

#### **i** Aviso

**Según el país y el tipo de conducción, uno de los dos lados no estará dotado de lámpara antiniebla. En tal caso, el agujero del piloto está tapado.**

## Montar el portalámparas

- Coloque el portalámparas en la unidad de luz trasera de forma que se asiente correctamente.
- Atornille el portalámparas con el tornillo correspondiente.
- Asegúrese de conectar el conector correctamente.
- Cierre la tapa del acabado interior.

### **i** Aviso

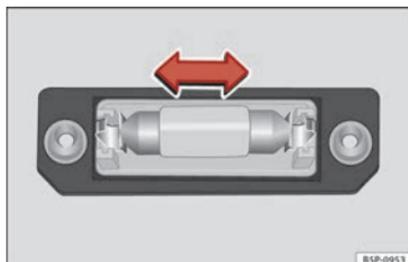
Revise el estado de la junta de estanqueidad. En caso de estar dañada puede adquirir un recambio en un Servicio Oficial.

## Cambio de lámpara en la placa de la matrícula

### Desmontar el portalámparas



**Fig. 107** Desmontaje de la iluminación placa matrícula.



**Fig. 108** Cambio de lámpara.

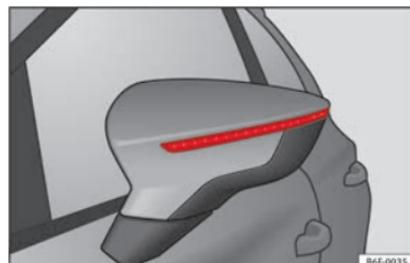
- Para retirar la tulipa, desenrosque los tornillos »» **fig. 107**.

- Retire la lámpara, moviéndola en el sentido de la flecha y hacia afuera »» **fig. 108**.
- Proceda en sentido inverso para su montaje.

### **i** Aviso

Dependiendo del nivel de equipamiento del vehículo, las luces de matrícula pueden ser con LED. Los diodos LED tienen una vida estimada superior a la vida del coche. En caso de avería de una luz con LED acuda a un taller autorizado para su sustitución.

## Intermitentes laterales



**Fig. 109** Intermitente integrado en el espejo retrovisor

Los intermitentes laterales son de LED y están integrados en los espejos retrovisores exteriores. »»

En caso de que no funcionen, acuda a un taller autorizado para su sustitución.



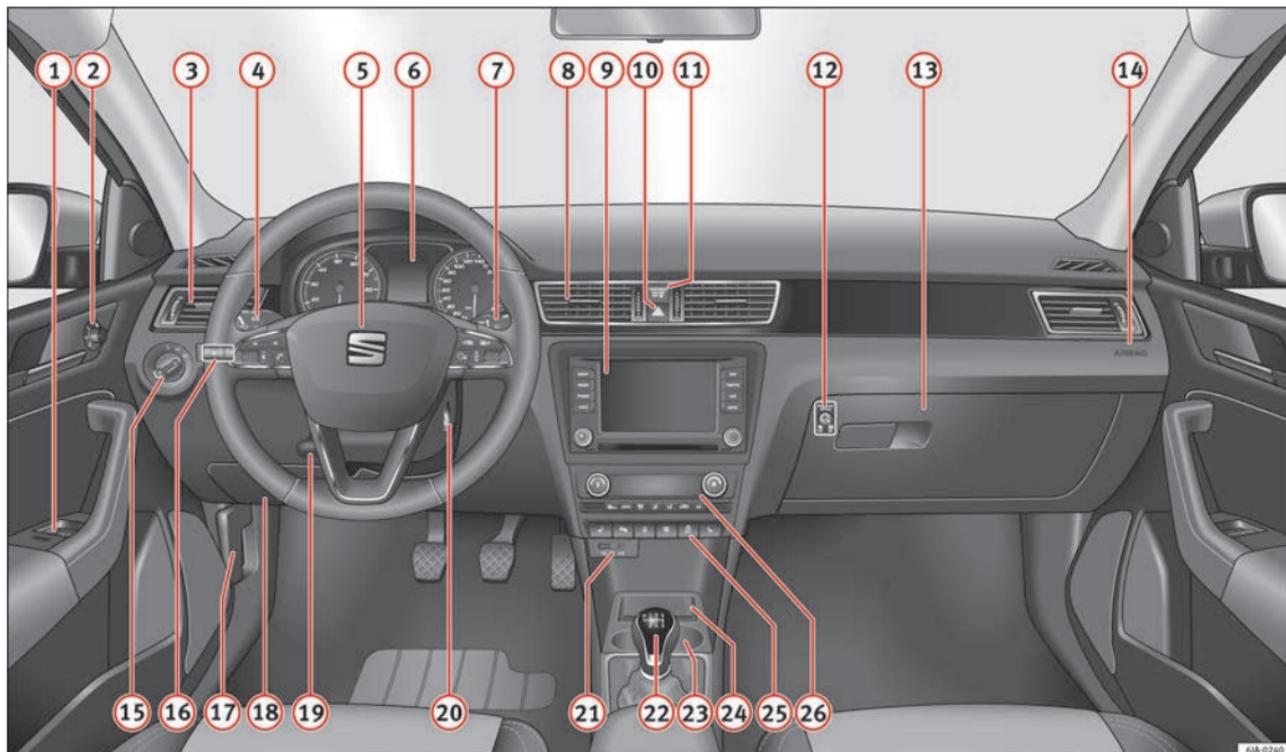


Fig. 110 Interior.

6JA-0240

# Manejo

## Puesto de conducción

### Cuadro general

① Mandos para los alzacristales eléctricos .....	126
② Mando para el ajuste de los espejos exteriores eléctricos .....	138
③ Difusores de aire .....	156
④ Palanca del conmutador multifunción:	
– Intermitentes, luces de carretera, luces de estacionamiento, ráfagas de luz .....	130
– Regulador de velocidad .....	189
⑤ Volante:	
– Con bocina	
– Con el airbag frontal de conductor .....	14
– Con los mandos para audio, sistema de navegación y teléfono ....	109
⑥ Cuadro general de instrumentos: instrumentos y testigos luminosos .....	101
⑦ Palanca del conmutador multifunción:	
– Indicador multifunción .....	24

– Limpiacristales y lavacristales ...	137
⑧ Difusores de aire .....	156
⑨ Según el equipamiento:	
– Sistema de audio	
– Sistema de navegación	
⑩ Interruptor de los intermitentes de emergencia .....	132
⑪ Testigo de control de la desactivación del airbag del acompañante ..	76
⑫ Interruptor del airbag del acompañante .....	76
⑬ En función del equipamiento, guantera con: .....	143
– Lector CD* y/o tarjeta SD* » libro Radio	
⑭ Airbag del acompañante .....	14
⑮ Conmutador de luces .....	128
⑯ Regulación del alcance de luces ...	129
⑰ Palanca para el desbloqueo del capó del motor .....	219
⑱ Alojamiento de los fusibles .....	86
⑲ Palanca para la regulación de la columna de dirección .....	13
⑳ Cerradura del encendido .....	163
㉑ Entrada USB/AUX-IN .....	114
㉒ Según el equipamiento:	
– Palanca de cambio (cambio manual) .....	170

– Palanca selectora (cambio automático) .....	172
㉓ Según el equipamiento:	
– Portabebidas .....	144
– Portacenicero .....	146
㉔ Alojamiento para objetos .....	143
㉕ Según el equipamiento, mandos para:	
– Asiento térmico del conductor ...	140
– Sistema de asistencia para aparcar .....	181
– Pulsador del cierre centralizado .....	119
– Luneta térmica .....	135
– Sistema Start-Stop .....	195
– Asiento térmico del acompañante .....	140
㉖ Según el equipamiento:	
– Mandos de la calefacción .....	156
– Mandos del aire acondicionado .....	157
– Mandos del Climatronic .....	159

### Aviso

La ubicación de los mandos de control de los coches con dirección a la derecha difiere parcialmente de la ubicación mostrada aquí » fig. 110. Sin embargo, los símbolos corresponden a los respectivos mandos.

## Instrumentos y testigos luminosos

### Instrumentos

#### Vista del cuadro de instrumentos

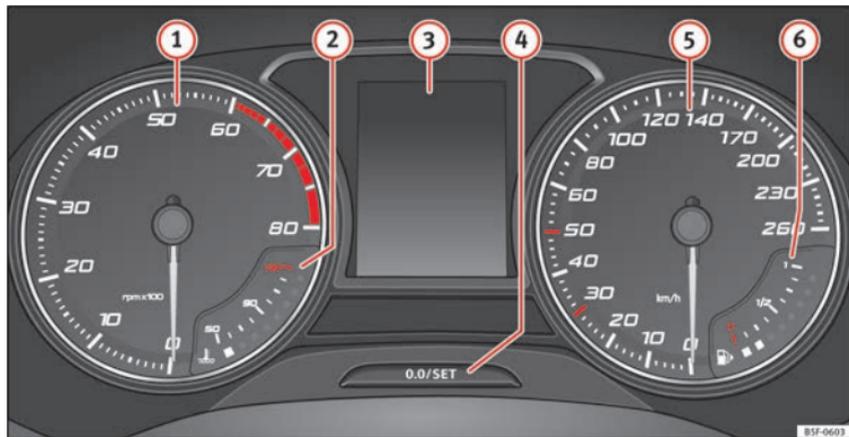


Fig. 111 Cuadro de instrumentos en el tablero de instrumentos.

Explicaciones sobre los instrumentos

» fig. 111:

- ① **Cuentarrevoluciones** (del motor en marcha, en cientos de vueltas por minuto). El principio de la zona roja del cuentarrevoluciones indica el régimen máximo en cualquier marcha tras el rodaje y con el motor caliente. Antes de alcanzar la zona roja, se recomienda cambiar a la marcha

superior, colocar la palanca selectora en D, o bien retirar el pie del acelerador » ❶.

- ② **Indicador de la temperatura del refrigerante del motor** » pág. 221
- ③ **Indicaciones en pantalla.**
- ④ **Botón de ajuste y visualización** » pág. 105.

- ⑤ **Velocímetro.**

- ⑥ **Indicador del nivel de combustible** » pág. 106.

#### ⚠ ATENCIÓN

Cualquier distracción puede dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones.

- No manejar los mandos del cuadro de instrumentos durante la conducción.

#### ⓘ CUIDADO

- Para no dañar el motor, la aguja del cuentarevoluciones no podrá mantenerse en la zona roja más que durante un breve período de tiempo.
- Estando el motor frío, evite un régimen alto de revoluciones, no pise a fondo el acelerador y no someta el motor a esfuerzos.

#### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Al cambiar con antelación a una marcha superior se reducen el consumo de combustible y los ruidos.

### Cuentarrevoluciones

El cuentarevoluciones muestra el régimen de revoluciones del motor por minuto » fig. 111 ①.

El cuentarevoluciones le ofrece, conjuntamente con la indicación de las marchas, la posibilidad de utilizar el motor de su vehículo en un régimen de revoluciones adecuado.

El principio de la zona roja indica el régimen máximo del motor tras el rodaje y funcionamiento a temperatura de servicio. Antes de alcanzar este rango, se debería cambiar a una marcha más larga en los vehículos con cam-

bio manual o, en vehículos con cambio automático, se debería situar la palanca selectora en "D" o retirar el pie del pedal del acelerador.

Lo más recomendable es evitar los regímenes de revoluciones altos y orientarse según las recomendaciones de la indicación de las marchas. Consulte la información adicional en »  pág. 30.

#### ⓘ CUIDADO

La aguja del cuentarevoluciones ① » fig. 111 sólo deberá alcanzar la zona roja durante un breve período de tiempo, de lo contrario corre el peligro de sufrir daños en el motor.

#### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Cambiando pronto a marchas superiores se consigue reducir el consumo, emisiones y el nivel de ruido.

### Indicaciones en pantalla

Al conectar el encendido, en la pantalla del cuadro de instrumentos » fig. 111 ③ puede visualizarse información diversa, en función del equipamiento del vehículo:

- Capó, portón trasero y puertas abiertas »  pág. 29.
- Textos de información y de advertencia.

- Kilometraje.
- Hora.
- Indicaciones de navegación.
- Temperatura exterior.
- Brújula.
- Posición de la palanca selectora » pág. 172.
- Marcha recomendada (cambio manual) »  pág. 30.
- Indicador multifunción (MFA) y menú con diversas opciones de ajuste »  pág. 24.
- Indicador de intervalos de servicio »  pág. 32.
- Segundo indicador de velocidad » pág. 104.
- Aviso sobre la velocidad »  pág. 31.
- Indicador de estado del sistema de Start-Stop » pág. 195.
- Estado de marcha de bajo consumo (ECO) » pág. 104
- Letras distintivas del motor (MKB) » pág. 104.

### Kilometraje

El *cuentakilómetros total* registra el kilometraje total recorrido por el vehículo.

El *cuentakilómetros parcial (trip)* indica el número de kilómetros o bien millas recorridos desde la última puesta a cero del »

cuentakilómetros. El último dígito indica tramos de 100 m, o de 1/10 de milla.

- Pulse brevemente el botón **» fig. 111 ④** para restablecer el cuentakilómetros parcial a 0.
- Mantenga pulsado el botón **④** durante unos 3 segundos y se visualizará el valor anterior.

### Hora

- Para ajustar la hora, mantenga pulsado el botón **» fig. 111 ④** durante más de 3 segundos para seleccionar el indicador de horas o bien de minutos.
- Para proseguir el ajuste, pulse la parte superior o inferior del botón **④**. Para que los números se sucedan con rapidez, mantenga la tecla pulsada.
- Pulse nuevamente el botón **④** para finalizar el ajuste de la hora.

El ajuste de la hora también puede efectuarse en el sistema Easy Connect a través de la tecla **(CAR)** y del botón de función **AJUSTES > Fecha y hora** **» ícono pág. 22**.

### Brújula

Con el encendido conectado y el sistema de navegación encendido, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará el punto cardinal correspondiente a la dirección del vehículo.

### Posición de la palanca selectora

La posición actual de la palanca selectora aparecerá tanto en la pantalla del cuadro de instrumentos como junto a la propia palanca. En las posiciones **D** y **S**, así como con el tiptronic, en la pantalla se visualizará además la marcha correspondiente.

### Marcha recomendada (cambio manual)

Durante la conducción, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la marcha recomendada para ahorrar combustible **» ícono pág. 30**.

### Segundo indicador de velocidad (m.p.h. o bien km/h)

Además de la indicación del velocímetro, durante la conducción puede visualizarse la velocidad en otra unidad de medida (en millas o bien en km por hora).

En los modelos destinados a países en los cuales es obligatorio visualizar permanentemente la segunda velocidad, dicha opción no puede desactivarse.

Los ajustes del segundo indicador de velocidad pueden efectuarse en el sistema Easy Connect a través de la tecla **(CAR)** y del botón de función **AJUSTES > Unidades** **» ícono pág. 22**.

### Aviso de velocidad

En la pantalla del cuadro de instrumentos se indicará cuando rebase la velocidad ajustada. Esto resulta de gran utilidad, por ejemplo, cuando utilice neumáticos de invierno, no diseñados para circular a la velocidad máxima del vehículo **» ícono pág. 31**.

Los ajustes del aviso sobre la velocidad pueden efectuarse en el sistema Easy Connect a través de la tecla **(CAR)** y del botón de función **AJUSTES > Asistencia al conductor** **» ícono pág. 22**.

### Indicador de funcionamiento del Start-Stop

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información actualizada relativa al estado **» pág. 195**.

### Estado de marcha de bajo consumo (ECO)\*

En función del equipamiento, durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece la indicación "ECO" cuando el vehículo se encuentra en estado de bajo consumo.

### Letras distintivas del motor (MKB)

Mantenga pulsado el botón **» fig. 111 ④** durante más de 15 segundos para visualizar las letras distintivas del motor (MKB) del vehículo. Para ello, el encendido debe estar conectado y el motor apagado.

**⚠ ATENCIÓN**

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad » ⚠ En Testigos de control y de advertencia de la pág. 107.

**⚠ ATENCIÓN**

Aunque la temperatura exterior esté por encima del punto de congelación, podría haber carreteras y puentes helados.

- A una temperatura exterior por encima de +4°C (+39°F), e incluso sin ver el símbolo del “cristal de hielo”, es posible que se formen placas de hielo en la calzada.
- El sensor de temperatura exterior realiza una medición orientativa.

**i Aviso**

• Existen diferentes cuadros de instrumentos, por lo que las versiones e indicaciones de la pantalla pueden variar. En pantallas sin visualización de mensajes informativos o de advertencia, las anomalías se indicarán solamente mediante testigos.

• En función del equipamiento, algunos ajustes e indicaciones también pueden realizarse en el sistema Easy Connect.

• Cuando se presenten varias advertencias, los símbolos se mostrarán sucesivamente durante algunos segundos, y permanecerán encendidos hasta que se subsane la avería.

**Cuentakilómetros**

**Fig. 112** Cuadro de instrumentos: cuentakilómetros y tecla de puesta a cero.

La distancia recorrida se indica en “kilómetros” o bien en millas “mi”. Es posible cambiar las unidades de medida (kilómetros “km”/millas “mi”) en la radio/Easy Connect\*. Para más información, consulte el Manual de instrucciones del Easy Connect\*.

**Cuentakilómetros total/cuentakilómetros parcial**

El cuentakilómetros total muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

El cuentakilómetros parcial muestra el recorrido efectuado desde la última puesta a cero. Mediante este cuentakilómetros pueden medirse recorridos parciales. La última posición indica tramos de 100 m o de 1/10 de milla.

El cuentakilómetros parcial puede ponerse a cero pulsando la tecla **[0.0/SET]** » **fig. 112**.

**Indicación de avería**

En caso de que exista un fallo en el cuadro de instrumentos, se mostrará la indicación **DEF** en el área de visualización del cuentakilómetros parcial. Haga reparar la avería inmediatamente en la medida de lo posible.

**Indicador de la temperatura del líquido refrigerante**

**Fig. 113** Cuadro de instrumentos: indicador de la temperatura del líquido refrigerante

Para los vehículos sin indicador de temperatura del líquido refrigerante, aparece un testigo de control **[TEMP]** cuando hay una temperatura elevada » **pág. 224**. Tenga en cuenta » **!**

El indicador para la temperatura del líquido refrigerante funciona sólo con el encendido »

conectado » fig. 113. Para evitar averías en el motor, tenga en cuenta las siguientes observaciones sobre los márgenes de temperatura.

### Zona fría

Si sólo se iluminan los diodos luminosos en el margen inferior de la escala, significa que el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de servicio. Evite regímenes altos de revoluciones, no pise el acelerador a fondo y no someta el motor a grandes esfuerzos.

### Zona normal

Si conduciendo de modo normal los diodos luminosos se iluminan hasta la zona central, significa que el motor ha alcanzado su temperatura de servicio. A altas temperaturas exteriores y al someter el motor a grandes esfuerzos, los diodos luminosos pueden seguir iluminándose y alcanzar la parte superior. Esto carece de importancia mientras no se encienda el testigo de control  en la pantalla digital del cuadro de instrumentos.

### Rango de calentamiento

Cuando se iluminan los diodos luminosos en el área superior de visualización y aparece el testigo de control  en la pantalla del cuadro de instrumentos, la temperatura del líquido refrigerante es excesiva » pág. 224.

### ⓘ CUIDADO

- Para conseguir una larga vida útil del motor se recomienda evitar regímenes de revoluciones altos, pisar el acelerador a fondo y someter al motor a grandes esfuerzos durante aproximadamente los primeros 15 minutos, mientras el motor esté frío. La fase hasta que el motor está caliente depende también de la temperatura exterior. En este caso, oriéntese por la temperatura del aceite del motor\* » pág. 221.

- Si se montan faros adicionales u otros accesorios delante de las entradas de aire, se reduce la capacidad refrigerante del líquido. Al someter el motor a grandes esfuerzos y altas temperaturas exteriores, existe el peligro de que se caliente en exceso.

- El faldón frontal también sirve para distribuir adecuadamente el aire refrigerante durante la conducción. En caso de que el espóiler esté dañado, el efecto refrigerante empeora y existe peligro de que el motor se recaliente. Solicite la ayuda de personal especializado.

### Indicador del nivel de combustible



Fig. 114 Indicador de combustible.

El indicador del nivel de combustible » fig. 114 funciona tan sólo con el encendido conectado.

El depósito de combustible tiene una capacidad aproximada de 55 litros. Cuando la aguja alcanza la zona de la reserva en el depósito sólo quedan unos 7 litros aproximadamente. En el cuadro general de instrumentos se ilumina el símbolo de advertencia  y suena una señal acústica.

En la pantalla informativa se indica:

**¡Repostar! Autonomía...km**

### ⓘ CUIDADO

**¡No vacíe nunca el depósito por completo! La irregularidad en la alimentación de combustible puede provocar irregularidades en la marcha del motor. El combustible sin quemar**

puede llegar al sistema de gases de escape, lo que puede originar un deterioro del catalizador.

#### Aviso

- Algunos vehículos tienen el indicador del nivel de combustible integrado en el cuadro general de instrumentos.
- El mensaje de la pantalla se apaga tan sólo después de repostar y realizar un corto recorrido.

## Testigos de control

### Testigos de control y de advertencia

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 34.

Los testigos de control y de advertencia son indicadores de avisos » , anomalías »  o funciones determinadas. Algunos testigos de control y de advertencia se iluminan al conectar el encendido, y deben apagarse cuando el motor se ponga en funcionamiento, o bien durante la marcha.

Según el modelo, podrían visualizarse en la pantalla del cuadro de instrumentos mensajes de texto adicionales, bien informativos o exigiéndole que efectúe alguna acción » pág. 102.

Según el equipamiento del vehículo, es posible que en vez de encenderse un testigo, se visualice un símbolo en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Al encenderse determinados testigos de control y de advertencia, suena adicionalmente una señal acústica.

#### ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia y los mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso ni los mensajes de texto.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.
- Aparcar el vehículo lejos del tráfico rodado y procurar que debajo del vehículo no queden materiales fácilmente inflamables que pudieran entrar en contacto con el sistema de escape (p. ej., hierba seca, combustible).
- Un vehículo averiado representa un riesgo elevado de accidente para sí mismo y para otros usuarios de la vía. Si es necesario, encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización para llamar la atención de otros conductores.
- Antes de abrir el capó, apagar el motor y dejar que se enfríe suficientemente.
- En cualquier vehículo, el compartimento del motor es una zona que alberga peligros y puede causar graves lesiones » pág. 218.

#### CUIDADO

Si se ignoran los testigos de control que se enciendan y los mensajes de texto, podrían producirse averías en el vehículo.

## Introducción al sistema Easy Connect\*

### Ajustes del sistema (CAR)\*

#### Menú CAR

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 22

Para seleccionar los menús de ajustes, pulse la tecla Easy Connect (CAR) y la tecla de función AJUSTES.

El número real de menús disponibles y la denominación de las distintas opciones de estos menús depende de la electrónica y del equipamiento del vehículo.

Cuando la casilla de verificación de la tecla de función está marcada , la función está activada.

Pulsando la tecla de menú  se activará siempre el último menú que estuvo activado.

Las modificaciones realizadas en los menús de ajustes se memorizan automáticamente tras cerrar los menús.

Teclas de función en el menú Ajustes del vehículo	Página
Sistema ESC	» pág. 168

Teclas de función en el menú Ajustes del vehículo	Página
Neumáticos	» pág. 236
Asistencia al conductor	» tabla de la pág. 23
Aparcar y maniobrar	» pág. 181
Iluminación	» tabla de la pág. 23
Retrovisores y limpiaparabrisas	» tabla de la pág. 23
Apertura y cierre	» tabla de la pág. 23
Pantalla multifunción	» tabla de la pág. 23
Fecha y hora	» tabla de la pág. 23
Unidades	» tabla de la pág. 23
Servicio	» pág. 32
Ajustes de fábrica	» tabla de la pág. 23

#### ATENCIÓN

Cualquier distracción puede dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones. El manejo del sistema Easy Connect puede distraerle del tráfico.

## Comunicación y multimedia

### Mandos en el volante\*

#### Generalidades

El volante incorpora módulos multifunción desde los cuales es posible controlar funciones de audio, telefonía y radionavegación del vehículo sin que sea necesario desviar la atención de la conducción.

Existen dos versiones de módulos multifunción:

- **Versión audio, teléfono y navegación con control por voz:** para el control desde el volante de las funciones disponibles de audio (radio, CD audio, CD MP3, iPod<sup>®1)</sup>, USB<sup>1)</sup>, SD<sup>1)</sup>) y del sistema Bluetooth.
- **Versión audio, teléfono y navegación sin control por voz:** para el control desde el volante de las funciones disponibles de audio (radio, CD audio, CD MP3, iPod<sup>®1)</sup>, USB<sup>1)</sup>, SD<sup>1)</sup>) y del sistema Bluetooth.

<sup>1)</sup> En función del equipamiento del vehículo.

Manejo del sistema audio, teléfono y navegación con control por voz

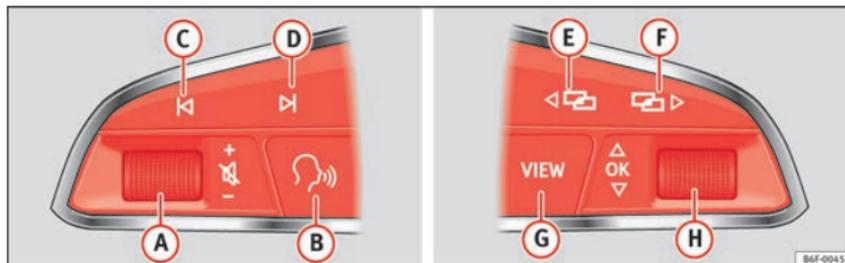


Fig. 115 Mandos en el volante.

Tecla	Radio	Media (excepto AUX)	AUX	Teléfono <sup>a)</sup>	Navegación <sup>a)</sup>
<b>A</b> Girar	Subir/bajar volumen. No es necesario estar en modo audio (radio).	Subir/bajar volumen. No es necesario estar en modo audio (media).	Subir/bajar volumen. No es necesario estar en modo audio (media).	Subir/bajar volumen. No es necesario estar en modo teléfono.	Subir/bajar volumen de locución. No es necesario estar en modo navegación pero sí tiene que haber una locución activa en el momento de ajustar el volumen.
<b>A</b> Pulsar	Silenciar volumen.	Silenciar volumen.	Silenciar volumen.	Silenciar llamada entrante.	Silenciar la locución de navegación que se está reproduciendo en este instante.
<b>B</b> <sup>a)</sup>	Activar/desactivar control por voz. Esta función se puede realizar desde cualquier modo (audio, media, navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje). Con el sistema en modo Teléfono esta tecla queda sin función en situación de llamada en curso, si no funcionalidad de Radio/Media (excepto AUX).				
<b>C</b> / <b>D</b>	Búsqueda emisora anterior/posterior <sup>b)</sup> .	<i>Pulsación corta:</i> Cambiar a la pista anterior/siguiente.  <i>Pulsación larga:</i> Retroceso/avance rápido <sup>c)</sup> .	Sin función	– <i>No hay llamada activa:</i> funcionalidad de Radio/Media (excepto AUX)  – <i>Llamada activa:</i> sin función	Sin función para el resto de modos (navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje).
<b>E</b> / <b>F</b> <sup>a)</sup>	Cambio de menú del cuadro de instrumentos. Esta función se puede realizar desde cualquier modo (audio, media, navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje).				

Tecla	Radio	Medía (excepto AUX)	AUX	Teléfono <sup>a)</sup>	Navegación <sup>a)</sup>
<b>G</b>	<p><i>Cuadro de instrumentos a color:</i> cambiar al menú anterior.  <i>Cuadro de instrumentos monocromo:</i> cambiar a la función anterior.</p>				
<b>H</b> Girar	<p><i>Cuadro de instrumentos a color:</i> Lista de emisoras disponibles (sólo si el cuadro de instrumentos está en menú audio).</p>	<p><i>Cuadro de instrumentos a color:</i> pista siguiente (sólo si el cuadro de instrumentos está en menú audio).</p>	Sin función	<p>– <i>No hay llamada activa:</i> Lista últimas llamadas.</p> <p>– <i>Llamada activa:</i> acceder a la lista de las opciones de llamada (llamada en espera, colgar, silenciar micrófono, número privado, etc.).</p>	<p>– <i>Ruta activa:</i> acceder a la vista para detener la guía al destino.</p> <p>– <i>No hay ruta activa:</i> listado últimos destinos.</p>
<b>H</b> Pulsar	Actúa sobre el cuadro de instrumentos o confirma opción menú del cuadro de instrumentos según opción menú				

- a) Según equipamiento del vehículo.
- b) Esta acción se puede realizar siempre que se esté escuchando la radio, no hace falta estar en el modo audio-radio.
- c) Estas acciones se pueden realizar siempre que se esté escuchando media, no hace falta estar en el modo audio-media.

Manejo del sistema audio, teléfono y navegación sin control por voz

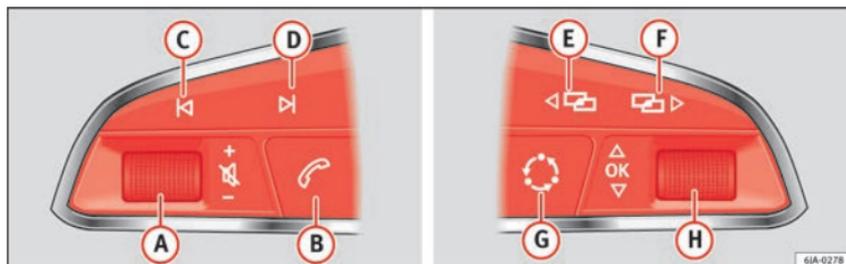


Fig. 116 Mandos en el volante.

Tecla	Radio	Media (excepto AUX)	AUX	Teléfono <sup>a)</sup>	Navegación <sup>a)</sup>
<b>A</b> Girar	Subir/bajar volumen. No es necesario estar en modo audio (radio).	Subir/bajar volumen. No es necesario estar en modo audio (media).	Subir/bajar volumen. No es necesario estar en modo audio (media).	Subir/bajar volumen. No es necesario estar en modo teléfono.	Subir/bajar volumen de locución. No es necesario estar en modo navegación pero sí tiene que haber una locución activa en el momento de ajustar el volumen.
<b>A</b> Pulsar	Silenciar volumen.	Silenciar volumen.	Silenciar volumen.	Silenciar llamada entrante.	Silenciar la locución de navegación que se está reproduciendo en este instante.
<b>B</b> <sup>a)</sup>	– <i>Llamada entrante</i> : descolgar (pulsación corta), rechazar (pulsación larga). – <i>Llamada activa</i> : colgar llamada activa (pulsación corta). – <i>No hay llamada activa/entrante</i> : abrir menú teléfono (pulsación corta), remallada de la última llamada activa (pulsación larga). Estas funciones se pueden realizar desde cualquier modo (audio, media, navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje).				
<b>C / D</b>	Búsqueda emisora anterior/posterior <sup>b)</sup> .	<i>Pulsación corta</i> : Cambiar a la pista anterior/siguiente. <i>Pulsación larga</i> : Retroceso/avance rápido <sup>c)</sup> .	Sin función	– <i>No hay llamada activa</i> : funcionalidad de Radio/Media (excepto AUX) – <i>Llamada activa</i> : sin función	Sin función para el resto de modos (navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje).

Tecla	Radio	Medía (excepto AUX)	AUX	Teléfono <sup>a)</sup>	Navegación <sup>a)</sup>
<b>E</b> / <b>F</b> <sup>a)</sup>	Cambio de menú del cuadro de instrumentos. Esta función se puede realizar desde cualquier modo (audio, media, navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje).				
<b>G</b>	Cambia la fuente de audio de forma cíclica: FM/AM – CD – SD - USB - AUX - BT Audio (sólo si están disponibles). Esta función se puede realizar desde cualquier modo (audio, media, navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje).				
<b>H</b> Girar	<i>Cuadro de instrumentos a color:</i> Lista de emisoras disponibles (sólo si el cuadro de instrumentos está en menú audio).	<i>Cuadro de instrumentos a color:</i> pista siguiente (sólo si el cuadro de instrumentos está en menú audio).	Sin función	– <i>No hay llamada activa:</i> Lista últimas llamadas.  – <i>Llamada activa:</i> acceder a la lista de las opciones de llamada (llamada en espera, colgar, silenciar micrófono, número privado, etc.).	– <i>Ruta activa:</i> acceder a la vista para detener la guía al destino.  – <i>No hay ruta activa:</i> listado últimos destinos.
<b>H</b> Pulsar	Actúa sobre el cuadro de instrumentos o confirma opción menú del cuadro de instrumentos según opción menú				

<sup>a)</sup> Según equipamiento del vehículo.

<sup>b)</sup> Esta acción se puede realizar siempre que se esté escuchando la radio, no hace falta estar en el modo audio-radio.

<sup>c)</sup> Estas acciones se pueden realizar siempre que se esté escuchando media, no hace falta estar en el modo audio-media.

## Multimedia

### Entrada USB/AUX-IN



Fig. 117 Entrada USB/AUX-IN.

En función del equipamiento y del país, el vehículo puede disponer de una conexión USB/AUX-IN.

La entrada USB/AUX-IN está encima del portaobjetos de la consola central delantera » fig. 117.

La descripción de manejo se encuentra en los respectivos manuales de instrucciones del sistema de audio o del sistema de navegación.

## Apertura y cierre

### Mando a distancia

#### Observaciones generales

Lea atentamente la información complementaria » ícono pág. 9

Con la llave con mando a distancia puede

- desbloquear y bloquear el vehículo;
- desbloquear o abrir el portón trasero.

El emisor va integrado junto con las pilas en la llave con mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo. El radio de acción máximo de la llave con mando a distancia alcanza unos 30 metros. A medida que se gastan las pilas, se reduce el alcance.

La llave tiene una parte desplegable que sirve para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo, así como para hacer arrancar el motor.

Si se sustituye una llave perdida, o tras una reparación o cambio del receptor, se debe llevar el equipo a un concesionario autorizado SEAT para que lo adapte. Sólo entonces puede volver a utilizar la llave con mando a distancia.

#### í Aviso

- Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el mando a distancia.
- La función del mando a distancia puede estar limitada temporalmente por la interferencia con otros emisores situados en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej., teléfono móvil, emisor de televisión).
- Si el cierre centralizado o la alarma antirrobo sólo responde al mando a distancia a menos de 3 metros, hay que cambiar la pila » pág. 116.
- Si la puerta del conductor está abierta, no se podrá bloquear el vehículo mediante el mando a distancia.

### Desbloqueo y bloqueo del vehículo

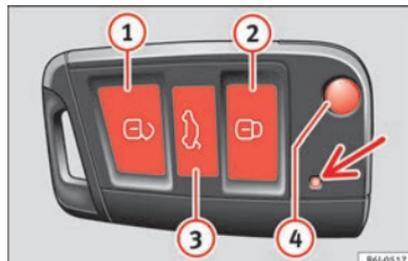


Fig. 118 Llave con mando a distancia.

**Desbloquear el vehículo** 

- Pulse la tecla **1**.

**Bloquear el vehículo** 

- Pulse la tecla **2**.

**Desactivación del seguro Safe**

- En 2 segundos pulse dos veces la tecla **2**.  
Otras informaciones »» pág. 117.

**Desbloqueo del portón de maletero** 

- Pulse la tecla **3**. Otras informaciones »» pág. 125.

**Desplegar la llave**

- Pulse la tecla **4**.

**Plegar la llave**

- Pulse la tecla **4** y pliegue la llave a la posición original.

El desbloqueo del vehículo lo señala un doble parpadeo de los intermitentes. Si el vehículo se desbloquea usando la tecla **1** y en los 30 segundos siguientes no se abre ninguna de las puertas o portón trasero, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente activándose el seguro Safe o bien la alarma antirrobo. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

**Indicación del bloqueo**

El bloqueo correcto se indica mediante un parpadeo de los intermitentes.

Si, al bloquearse el vehículo, hay abierta alguna de las puertas o el portón trasero, los intermitentes sólo parpadearán cuando estos se cierren.

**⚠ ATENCIÓN**

**En los vehículos bloqueados por fuera, con el seguro Safe activado, no deben permanecer personas ni animales, ya que desde el interior no se podrán abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas de esta manera dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!**

**i Aviso**

- **Sólo utilice el mando a distancia cuando las puertas y el portón están cerradas y tiene el vehículo a la vista.**
- **No debe pulsar la tecla de bloqueo  del mando a distancia antes de introducir la llave en el bombín del encendido, de lo contrario podría bloquear el vehículo por casualidad. En el caso de que esto ocurra, pulse la tecla de desbloqueo  del mando a distancia.**

**Sincronización del mando a distancia**

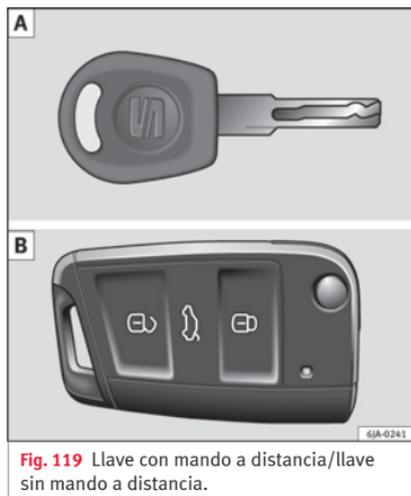
Si no se puede desbloquear o bloquear el vehículo con la llave con mando a distancia puede que no coincida el código de la llave y el de la unidad de control. Esto puede ocurrir si se pulsan las teclas del mando a distancia repetidamente fuera del radio de acción del mando a distancia, o bien si se ha cambiado la pila.

En este caso hay que llevar a cabo la sincronización de la siguiente manera:

- en la llave con mando a distancia pulse cualquier tecla;
- durante el minuto siguiente abra la puerta con llave.

## Llaves

### Observaciones generales



Con el vehículo siempre se suministran dos llaves. Dependiendo de la versión de equipamiento, su coche puede estar equipado con llaves sin mando a distancia » fig. 119 A, o con mando a distancia » fig. 119 B.

### ⚠ ATENCIÓN

- Si abandona el vehículo – aunque sólo sea momentáneamente – nunca deje la llave den-

tro. Esto es especialmente importante si deja niños en el interior. Los niños podrían arrancar el motor o poner en marcha los equipos eléctricos (p. ej., los alzacristales eléctricos) – ¡Peligro de lesión!

- Tan sólo retire la llave de la cerradura del encendido cuando el vehículo se haya detenido completamente. De otra manera el volante podría bloquearse de repente – ¡Peligro de accidente!

### ⓘ CUIDADO

- Cada llave contiene componentes electrónicos y por esto es preciso que la proteja contra la humedad y vibraciones fuertes.
- Mantenga las ranuras de la llave limpias. La suciedad (fibras de textil, polvo, etc.) influyen negativamente sobre el funcionamiento de las cerraduras, el encendido, etc.

### ⓘ Aviso

En caso de pérdida de una llave, acuda a un concesionario autorizado SEAT, el cual le proporcionará una llave de repuesto.

### Cambio de pila en la llave con mando a distancia

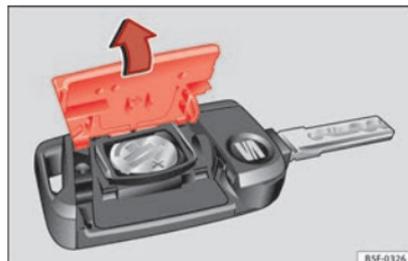


Fig. 120 Llave del vehículo: apertura de la tapa del compartimento para la pila.

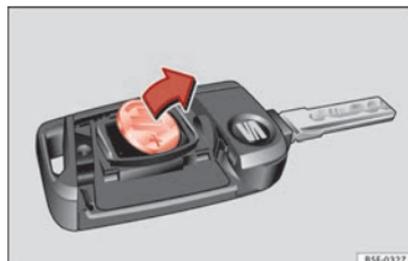


Fig. 121 Llave del vehículo: extracción de la pila.

SEAT le recomienda que encargue el cambio de la pila a un taller especializado.

La pila se encuentra en la parte trasera de la llave del vehículo, bajo una tapa.

## Cambio de la pila

- Despliegue el espadín de la llave del vehículo.
- Retire la tapa en la parte trasera de la llave del vehículo » fig. 120 en la dirección de la flecha » ①.
- Extraiga la pila del compartimento con un objeto fino adecuado » fig. 121.
- Coloque la pila nueva tal como se muestra » fig. 121 y presiónela en el compartimento para la pila en sentido contrario a la flecha » ①.
- Coloque la tapa tal como se muestra » fig. 120 y presiónela en la carcasa de la llave del vehículo en sentido contrario a la flecha hasta que encastre.

### ① CUIDADO

- **Si no se cambia correctamente la pila, se puede dañar la llave del vehículo.**
- **El uso de pilas inadecuadas puede dañar la llave del vehículo. Por ello, sustituya siempre la pila gastada por otra pila nueva de igual voltaje, tamaño y especificaciones.**
- **Al montar la pila, compruebe que la polaridad es correcta.**



### Nota relativa al medio ambiente

Elimine las pilas gastadas de manera respetuosa con el medio ambiente.



### Aviso

Si, tras cambiar la pila, no se puede desbloquear o bloquear el vehículo con la llave con mando a distancia, habrá que sincronizar esta de nuevo » pág. 115.

## Cierre centralizado

### Observaciones generales

Si se utiliza el sistema de cierre centralizado, **todas** las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible<sup>1)</sup> se desbloquean a la vez.

### Testigo en la puerta del conductor

Una vez bloqueadas las puertas, el testigo parpadea rápidamente durante unos 2 segundos y luego empieza a parpadear en unos intervalos más largos.

Si se cierra el vehículo con el seguro Safe bloqueado » pág. 119, el testigo de la puerta del conductor parpadea rápidamente du-

rante unos 2 segundos, luego se apaga y al cabo de unos 30 segundos se pone a parpadear en intervalos más largos.

Si el testigo parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, luego se sin parpadear y al cabo de unos 30 segundos se pone a parpadear a un ritmo lento, hay una avería en el sistema de protección del habitáculo y contra la retirada del vehículo » pág. 124. Recurra a un servicio técnico.

### Ajustes individualizados

#### Desbloquear puertas individuales

Esta función opcional permite desbloquear tan sólo la puerta del conductor. Las demás puertas permanecen bloqueadas y se desbloquean sólo con el siguiente mando (desbloquear).

#### Apertura y cierre automáticos

Al alcanzar la velocidad de aproximadamente 15 km/h (9 mph), tanto las puertas como el portón se bloquean automáticamente.

Las puertas se vuelven a desbloquear automáticamente al sacar la llave del encendido. Además, el conductor o el acompañante pueden desbloquear las puertas pulsando la »

<sup>1)</sup> Válido para vehículos con tapón del depósito de combustible sin llave.

tecla  pág. 119 del cierre centralizado o tirando de la palanca de apertura de la puerta delantera.

### ⚠ ATENCIÓN

Las puertas bloqueadas impiden una intrusión violenta en el coche, por ejemplo cuando está detenido en un cruce. Sin embargo, dificultan también el acceso al interior del vehículo en caso de accidente – ¡Peligro de muerte!

### 📄 Aviso

- Puede pedir la activación del ajuste individualizado visitando su concesionario SEAT.
- Al producirse un accidente y activarse los airbags, las puertas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso de la ayuda al interior del vehículo.
- En caso de una avería del sistema del cierre centralizado, puede desbloquear o bloquear con la llave solamente la puerta del conductor » pág. 118. Las demás puertas y el portón trasero se pueden manejar manualmente.
  - Bloqueo de emergencia »  pág. 10.
  - Desbloqueo de emergencia del portón trasero »  pág. 10.

## Abrir con llave

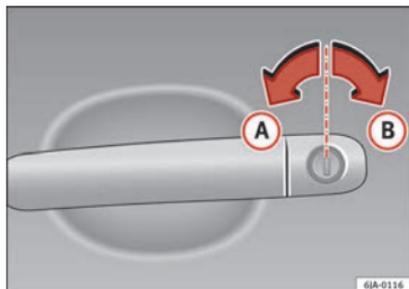


Fig. 122 Posiciones de la llave durante bloqueo y desbloqueo del vehículo.

- Gire con la llave en el bombín del lado del conductor en el sentido de marcha hasta su posición de apertura **A** » fig. 122.
- Tire de la manecilla y abra la puerta.
  - Todas las puertas (en los vehículos con el alarma antirrobo sólo la puerta del conductor) se desbloquean.
  - El portón trasero se desbloquea.
  - La tapa del depósito de combustible se desbloquea<sup>1)</sup>.
  - Las luces interiores en el régimen de conexión por contacto de puerta se encienden.

- El seguro Safe se desactiva.
- El testigo de la puerta del conductor deja de parpadear (en el caso de que el vehículo no esté equipado con un sistema antirrobo) » pág. 123.

### 📄 Aviso

Si el vehículo está equipado con un sistema de alarma antirrobo, desde que se abre la puerta, dispone de 15 segundos para introducir la llave en el bombín de arranque y accionar el encendido. Si durante los 15 segundos no consigue accionar el encendido, se dispara la alarma.

## Cerrar con llave

- Gire con la llave en el bombín del lado del conductor contra el sentido de marcha hasta su posición de cerradura **B** » fig. 122.
  - Las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible<sup>1)</sup> se bloquean.
  - Las luces interiores en el régimen de conexión por contacto de puerta se apagan.
  - El seguro Safe se activa inmediatamente.
  - Testigo en la puerta del conductor empieza a parpadear.

<sup>1)</sup> Válido para vehículos con tapón del depósito de combustible sin llave.

**i** Aviso

Si la puerta del conductor está abierta, no es posible bloquear las puertas del vehículo.

**Seguro Safe**

El cierre centralizado está dotado de un **seguro Safe**. Si cierra el vehículo desde fuera, las cerraduras de las puertas se bloquean automáticamente. El testigo en la puerta del conductor parpadea rápidamente durante unos 2 segundos y luego empieza a parpadear en intervalos más largos. No es posible abrir ninguna de las puertas con la manecilla, sea desde dentro o desde fuera. Así se limita la posibilidad de intrusión indeseada en el vehículo.

Puede desactivar el seguro Safe a través de un doble bloqueo en menos de 2 segundos.

Si el seguro Safe está fuera de servicio, el testigo de control en la puerta del conductor parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comienza a parpadear con intervalos largos.

Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, vuelve a funcionar el seguro Safe.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, podrá abrir el vehículo por dentro tirando de la manecilla de apertura de la puerta.

**⚠ ATENCIÓN**

En los vehículos bloqueados, con el seguro Safe activado, no deben permanecer personas ni animales, ya que desde el interior no se podrán abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas de esta manera dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia – ¡Peligro de muerte!

**i** Aviso

- La alarma antirrobo se activa al bloquear las puertas del vehículo, incluso estando desactivado el seguro Safe. Sin embargo, no se activa la vigilancia del habitáculo.
- Dado el hecho de que al bloquear el vehículo se activará la función Safe, en la pantalla del cuadro general de instrumentos se indicará CHECK DEADLOCK. En los vehículos dotados de una pantalla informativa se indica ¡Cuidado SAFE! ¡Documentación de a bordo!

**Pulsador del cierre centralizado**

Fig. 123 Pulsador del cierre centralizado.

Si el vehículo no se ha bloqueado desde fuera es posible realizar el bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior pulsando la tecla »» fig. 123 incluso sin el encendido conectado.

**Bloqueo de todas las puertas, del portón de maletero y de la tapa del depósito de combustible<sup>1)</sup>**

– Pulse la tecla »» fig. 123. Se ilumina el testigo » en la tecla.

<sup>1)</sup> Válido para vehículos con tapón del depósito de combustible sin llave.

### Desbloqueo de todas las puertas, del portón de maletero y de la tapa del depósito de combustible<sup>1)</sup>

– Pulse la tecla  » fig. 123. Se apaga el testigo  en la propia tecla.

Si su vehículo se ha cerrado utilizando el pulsador del cierre centralizado.

- No es posible abrir el portón trasero desde fuera (medida de seguridad, p. ej., cuando para en el cruce).
- Las puertas se pueden abrir individualmente tirando de la manecilla.
- Si alguna de las puertas está abierta, no es posible bloquear las puertas del vehículo.
- Al producirse un accidente en el que se activan los airbags, las puertas bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso de ayuda al vehículo.

#### ATENCIÓN

El cierre centralizado sigue funcionando aun con el encendido desconectado. Puesto que las puertas bloqueadas desde el interior complican el acceso al vehículo en casos de emergencia, nunca deje los niños sin vigilar en el vehículo. ¡Peligro de muerte!

#### Aviso

Si está activado el seguro Safe » pág. 119, no funcionan las manecillas y pulsadores del cierre centralizado.

### Desbloquear y bloquear el vehículo con Keyless Access

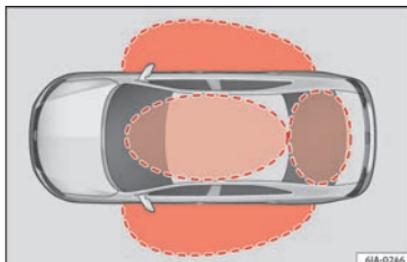


Fig. 124 Sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access: zonas próximas.

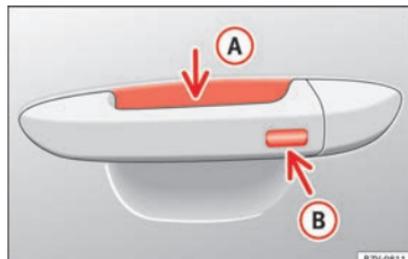


Fig. 125 Sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access: superficie sensora A de desbloqueo en la parte interior de la manecilla de la puerta y superficie sensora B de bloqueo en la parte exterior de la manecilla.

Keyless Access es un sistema de cierre y arranque sin llave con el que se puede desbloquear y bloquear el vehículo sin utilizar activamente la llave del mismo. Para ello solo hace falta que haya una llave del vehículo válida en alguna zona próxima » fig. 124 al vehículo y tocar una de las superficies sensoras de las manecillas de las puertas » fig. 125.

#### Información general

Si se encuentra una llave válida en una de las zonas próximas » fig. 124, el sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access le

<sup>1)</sup> Válido para vehículos con tapón del depósito de combustible sin llave.

otorga a dicha llave derechos de acceso en cuanto se toca una de las superficies sensoras de las manecillas de las puertas o se acciona el pulsador dispuesto en el portón trasero. A continuación son posibles las siguientes funciones sin tener que utilizar activamente la llave del vehículo:

- Keyless-Entry: desbloqueo del vehículo mediante las manecillas de las cuatro puertas o la tecla situada en el portón trasero.
- Keyless-Go: puesta en marcha del motor y conducción. Para ello tiene que haber una llave válida en el interior del vehículo y se tiene que presionar el pulsador de arranque » pág. 164.
- Keyless-Exit: bloqueo del vehículo mediante una de las cuatro manecillas.

El cierre centralizado y el sistema de cierre funcionan igual que el sistema *normal* de desbloqueo y bloqueo. Únicamente cambian los mandos.

El desbloqueo del vehículo se confirma con un parpadeo *doble* de los intermitentes; el bloqueo, con *uno solo*.

Si se desbloquea el vehículo y no se abre ninguna puerta ni el portón trasero, el vehículo volverá a bloquearse transcurridos unos segundos.

### Desbloquear y abrir las puertas (Keyless-Entry)

- Empuñe la manecilla de la puerta. Al hacerlo se toca la superficie sensora » fig. 125 **A** (flecha) de la manecilla y se desbloquea el vehículo.
- Abra la puerta.

### En vehículos sin sistema de seguridad "Safe": cerrar y bloquear las puertas (Keyless-Exit)

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta del conductor.
- Toque *una vez* la superficie sensora **B** (flecha) de la manecilla de la puerta. La puerta cuya manecilla se acciona deberá estar cerrada.

### En vehículos con sistema de seguridad "Safe": cerrar y bloquear las puertas (Keyless-Exit)

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta del conductor.
- Toque *una vez* la superficie sensora **B** (flecha) de la manecilla de la puerta. El vehículo se bloquea con el sistema de seguridad "Safe" » pág. 119. La puerta cuya manecilla se acciona deberá estar cerrada.
- Toque *dos veces* la superficie sensora **B** (flecha) de la manecilla de la puerta para

bloquear el vehículo sin el sistema de seguridad "Safe" » pág. 119.

### Desbloquear y bloquear el portón trasero

Cuando el vehículo está bloqueado, el portón trasero se desbloquea automáticamente al abrirlo si en su zona próxima » fig. 124 se encuentra una llave del vehículo válida.

Abra o cierre el portón trasero de forma *normal* » pág. 125.

Tras cerrarlo, el portón trasero se bloquea de forma automática. En los siguientes casos el portón trasero **no** se bloquea automáticamente después de cerrarlo:

- Si todo el vehículo está desbloqueado.
- Si la llave utilizada por última vez se encuentra en el interior del vehículo. Todos los intermitentes del vehículo parpadean *cuatro veces*. Si no se abre ninguna puerta ni el portón trasero, el vehículo volverá a bloquearse transcurridos unos segundos.

### Bloquear el vehículo con una segunda llave

Si se encuentra una llave del vehículo en el interior de este y se bloquea el vehículo desde fuera con una segunda llave del mismo, la llave que se encuentra en el interior del vehículo queda bloqueada para el arranque del motor » pág. 162. Para habilitar el arranque del motor hay que pulsar la tecla  de la llave »

que se encuentra en el interior del vehículo  
» pág. 114.

### Desactivación automática de los sensores

Si no se desbloquea ni bloquea el vehículo durante un largo periodo de tiempo, el sensor de proximidad de la puerta del acompañante se desactiva automáticamente.

Si con el vehículo bloqueado se activa inusualmente a menudo el sensor exterior de la manecilla de una puerta (p. ej., por el roce de las ramas de un arbusto), se desactivan todos los sensores de proximidad durante algún tiempo. Si esto solo ocurre con el sensor exterior de la puerta del conductor, solo se desactiva este sensor.

Los sensores se volverán a activar:

- Transcurrido un tiempo.
- **O BIEN:** si se desbloquea el vehículo con la tecla  de la llave.
- **O BIEN:** si se abre el portón trasero.

### Función de desconexión temporal de Keyless Access\*

Puede desactivar el desbloqueo del vehículo con Keyless Access (acceso sin llave) para un ciclo de bloqueo y desbloqueo.

- Coloque el selector de marchas en la posición **P** (en caso de vehículo con cambio auto-

mático), ya que de lo contrario el vehículo no se puede bloquear.

- Cierre la puerta.
- Pulse el botón de cierre  del mando a distancia y toque una vez, dentro de los 5 segundos siguientes, la superficie sensora de bloqueo de la manecilla de la puerta del conductor » fig. 125 . No agarre la manecilla de la puerta, de lo contrario el vehículo no se bloqueará. También es posible llevar a cabo la desactivación si se bloquea el vehículo a través de la cerradura de la puerta del conductor.
- Para comprobar si la función se ha desactivado, espere al menos 10 segundos, agarre y tire de la manecilla de la puerta. La puerta no debe abrirse.

El vehículo solo podrá desbloquearse la próxima vez con el mando a distancia o por el bombín. Tras el siguiente bloqueo/desbloqueo, el acceso sin llave (Keyless Access) volverá a estar activo de nuevo.

### Funciones de confort

Para **cerrar con la función de confort** todas las ventanillas eléctricas y el techo corredizo y deflector panorámico eléctrico, mantenga un dedo durante unos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo  situada en la parte exterior de la manecilla de la puerta del conductor o del acompañante hasta que se cierren las ventanillas y el techo.

La **apertura de las puertas** al tocar la superficie sensora de la manecilla de la puerta tendrá lugar en función de los ajustes que se hayan activado en el sistema Easy Connect con la tecla  y los botones de función  y .

### CUIDADO

Las superficies sensoras de las manecillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión en el caso de que hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona próxima. Si al menos una de las ventanillas está abierta y se activa la superficie sensora  de una de las manecillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas. Si se aparta brevemente el chorro de agua o de vapor de la superficie sensora  de una de las manecillas y se vuelve a apuntar hacia ella, probablemente se abrirán todas las ventanillas » pág. 122, Funciones de confort.

### Aviso

- Si la batería del vehículo tiene poca carga o está descargada, o la pila de la llave del vehículo está casi agotada o agotada, es posible que no se pueda desbloquear ni bloquear el vehículo con el sistema Keyless Access. El vehículo se puede desbloquear o bloquear manualmente »  pág. 9.
- Si no hay ninguna llave válida dentro del vehículo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro

de instrumentos. Esto podría ocurrir si alguna otra señal de radiofrecuencia interfiriera en la señal de la llave (p. ej., la de algún accesorio para dispositivos móviles) o si la llave estuviera tapada por algún objeto (p. ej., por una maleta de aluminio).

- El funcionamiento de los sensores de las manecillas de las puertas puede verse afectado si los sensores presentan mucha suciedad, por ejemplo, una capa de sal. Dado el caso, limpie el vehículo » pág. 208.
- Si el vehículo va equipado con cambio automático, solo se podrá bloquear si la palanca selectora se encuentra en la posición P.

## Seguro para niños



Fig. 126 Activación del seguro para niños.

El seguro para niños impide que se abran las puertas traseras desde el interior. Las puertas tan sólo se pueden abrir desde el exterior.

El seguro para niños se activa y desactiva con la llave del vehículo.

### Activación del seguro para niños

- Haga girar la ranura del seguro en el sentido de la flecha » fig. 126 (en la puerta derecha en sentido contrario).

### Desactivación del seguro para niños

- Haga girar la ranura del seguro contra el sentido de la flecha (en la puerta derecha en sentido contrario).

## Sistema de alarma antirrobo\*

### Observaciones generales

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra una intrusión en el vehículo. Para ello, el sistema emite señales acústicas y luminosas cuando se intenta forzar el vehículo.

### Activación del sistema de alarma

El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo con el mando a distancia de la llave o al bloquear con llave la puerta del conductor. La alarma se activa unos 30 segundos después de realizar el bloqueo.

### Desactivación del sistema de alarma

El sistema de alarma antirrobo se desactiva pulsando la tecla de desbloqueo del mando a distancia. Si tras unos 30 segundos después de emitirse la señal de radiofrecuencia no abre el vehículo, el sistema se volverá a activar.

Si abre el vehículo usando la llave en la puerta del conductor, dispone de 15 segundos para introducir la llave en el bombín de arranque y accionar el encendido desde que se abre la puerta. Así el sistema de alarma se desactiva. Si durante los 15 segundos **no consigue accionar el encendido, se dispara la alarma.**

### ¿Cuándo se dispara la alarma?

Se vigilan las siguientes zonas del vehículo:

- capó del motor;
- portón trasero;
- puertas;
- conexión del encendido;
- inclinación del vehículo » pág. 124, Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolque;
- el habitáculo » pág. 124, Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolque;
- bajada de la tensión eléctrica en los sistemas del coche;
- el enchufe del sistema de remolque instalado en fábrica.

Si, al estar activada la alarma, se desconecta uno de los bornes de la batería, la alarma se dispara inmediatamente.

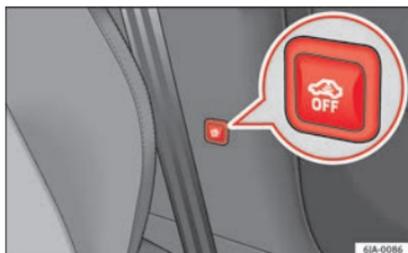
### ¿Cómo desconectar la alarma?

La alarma se desconecta pulsando la tecla de desbloqueo en la llave con mando a distancia o conectando el encendido.

#### Aviso

- La vida útil de la fuente de alimentación de la sirena es de 5 años. Para una información más detallada, diríjase a un servicio oficial.
- Para garantizar el perfecto funcionamiento de la alarma antirrobo, antes de abandonar el vehículo, compruebe si están cerradas todas las puertas y ventanillas.
- La codificación del mando a distancia y de la unidad receptora excluye la utilización del mando a distancia para otros vehículos.

### Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolque



**Fig. 127** Tecla para la vigilancia del habitáculo y el control de sistema antirremolque.

El sistema de la vigilancia del habitáculo se activa al registrarse un movimiento en el interior del vehículo.

#### Desactivar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolque

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del conductor.
- Pulse la tecla  » **fig. 127** en la columna central, el símbolo retroiluminado en rojo  situado dentro de la tecla cambia a naranja.
- Durante los siguientes 30 segundos bloquee el vehículo.

Al volver a bloquear el vehículo, el sistema de vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolque se reactivarán.

#### Aviso

- Es necesario desactivar el sistema de vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolque si existe el peligro de que la alarma se disparara a causa de un movimiento de niños o animales en el habitáculo, tanto durante el transporte del vehículo (p. ej., en barco o en tren) como durante su remolque.
- El portaobjetos para gafas abierto reduce la eficacia del sistema de vigilancia del habitáculo. Para asegurar el pleno funcionamiento de este sistema de vigilancia, siempre cierre el portaobjetos antes de bloquear el vehículo.

## Portón trasero

### Apertura y cierre



Fig. 128 Portón trasero: apertura desde fuera.



Fig. 129 Detalle del guarnecido interior del portón trasero: cavidad para tirar.

Lea atentamente la información complementaria » pág. 10

El funcionamiento del sistema de apertura del portón es eléctrico. Se activa accionando la manecilla con forma de sigla del portón.

Este sistema puede estar o no operativo según el estado del vehículo.

Si el portón está bloqueado no se podrá abrir, en cambio si está desbloqueado, el sistema de apertura se encuentra operativo y se puede proceder a su apertura.

Para cambiar el estado de bloqueo/desbloqueo, accione el pulsador o la tecla de la llave del mando a distancia.

Si el portón trasero está abierto o mal cerrado, aparecerá el correspondiente aviso en la pantalla del cuadro de instrumentos.\* Si se abre el portón trasero circulando a más de 6 km/h (4 mph), se emite además una señal acústica de advertencia\*.

#### ATENCIÓN

- Si el portón trasero está mal cerrado, puede ser peligroso.
- No cierre el portón trasero presionando con la mano sobre la luneta. La luneta podría romperse, con el consiguiente riesgo de lesión.
- Después de cerrar el portón trasero, asegúrese de que haya quedado bloqueado, pues de lo contrario podría abrirse inesperadamente durante la marcha.

- No deje que los niños jueguen cerca del vehículo o en su interior. Los vehículos cerrados pueden calentarse o enfriarse en extremo según la época del año, ocasionando lesiones o enfermedades graves o incluso la muerte. Cierre con llave todas las puertas y el portón trasero cuando no esté utilizando el vehículo.

- No cierre nunca el portón trasero de un modo descuidado o incontrolado, pues podría provocar lesiones graves a usted o a terceros. Asegúrese siempre de que no se interponga nadie en el recorrido del portón trasero.

- No viaje nunca con el portón trasero entornado o abierto, pues se podrían introducir gases de escape en el interior del coche. ¡Peligro de intoxicación!

- Si solamente abre el maletero, no olvide la llave en su interior. El vehículo no se podrá abrir si la llave queda dentro.

#### Aviso

- Una vez cerrado el portón, su cerradura se bloquea y se activa el sistema de alarma. Válido sólo si el vehículo se ha bloqueado antes del cierre del portón.
- Al acelerar o bien a velocidades superiores a 5 km/h (3 mph) se desactiva la manecilla ubicada en la parte superior del rehundimiento para la placa de matrícula. Cuando el vehículo se detiene y se abre una puerta se volverá a activar la manecilla.

## Bloqueo automático del portón trasero

Al haberse bloqueado el vehículo pulsando la tecla  del mando a distancia con el portón trasero abierto, este se bloqueará automáticamente una vez cerrado.

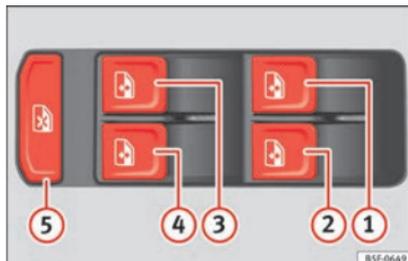
Puede activar la función de prolongación del límite de bloqueo automático del portón de maletero. Activada esta función, una vez desbloqueado el portón pulsando la tecla  en la llave con mando a distancia **» pág. 114**, es posible volver a abrirlo durante cierto tiempo.

Si así lo desea, puede activar o desactivar la función de prolongación del límite de bloqueo automático del portón de maletero en un servicio autorizado SEAT, que le proporcionará toda la información necesaria.

Antes de que se realice el bloqueo automático, existe un peligro de intrusión en el vehículo. Así que recomendamos que siempre bloquee el vehículo pulsando la tecla  del mando a distancia o con la llave sin mando a distancia **» pág. 118**.

## Mandos para las ventanillas

### Manejo del elevallunas eléctrico



**Fig. 130** Detalle de la puerta del conductor: mandos para las ventanillas.

**Lea atentamente la información complementaria **»**  pág. 11**

El sistema de apertura y cierre eléctrico de las ventanillas solamente funciona con el encendido conectado.

### Abrir

- La ventanilla se abre presionando ligeramente la respectiva tecla en la puerta. Al soltarla, se parará el proceso.
- También puede abrir la ventanilla del conductor automáticamente pulsando la tecla hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

### Cerrar

- La ventanilla se cierra tirando ligeramente de la respectiva tecla. Al soltarla, se parará el proceso.

### Tecla de seguridad

Pulsando la tecla de seguridad **» fig. 130 (5)** puede desactivar los mandos en las puertas traseras. Volviendo a presionar la tecla de seguridad **(5)** se reactivarán los mandos de las puertas traseras.

Si los mandos de las puertas traseras están desactivados, se ilumina el testigo  situado en la tecla de seguridad **(5)**.

### ATENCIÓN

- **Al bloquear el vehículo desde fuera compruebe que nadie se ha quedado en el vehículo, ya que una vez bloqueado el vehículo no se pueden bajar las ventanillas en el caso de emergencia.**
- **Al viajar niños en los asientos traseros, se recomienda por razones de seguridad utilizar la tecla de seguridad **(5)**, que deshabilita los mandos de los cristales traseros.**

### CUIDADO

- **Para el propio funcionamiento del sistema, mantenga los cristales limpios.**

- Si los cristales se congelan, deshiéelos »» pág. 211, Cristales de ventanillas y de retrovisores exteriores antes de usar, de lo contrario existe el peligro de dañar el sistema el mecanismo elevallunas.
- Al abandonar el vehículo bloqueado, siempre compruebe que todas las ventanillas están cerradas.

#### Aviso

- Para ventilar el habitáculo durante la marcha utilice preferiblemente el sistema de calefacción y ventilación del vehículo. Si las ventanillas permanecen abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad al habitáculo y, a determinadas velocidades, pueden producirse también ruidos desagradables.
- A altas velocidades no deje abiertas las ventanas laterales para que no aumente demasiado el consumo de combustible.

#### Aviso

El mecanismo de apertura eléctrica de las ventanillas está dotado de un fusible térmico. Al abrir y cerrar la ventana repetidas veces puede que este fusible se sobrecaliente. Esto causa un bloqueo temporal de la ventana. Una vez enfriado el fusible, se podrá utilizar de nuevo la ventana.

## Función antiaprisionamiento de los elevallunas

Los elevallunas eléctricos están equipados con un sistema antiaprisionamiento que reduce el peligro de lesiones al cerrar las ventanillas.

En caso de obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si un obstáculo impide el cierre durante los próximos 10 segundos, se detendrá nuevamente el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla después de haber retrocedido por segunda vez la misma, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá solamente el proceso de cierre. La función antiaprisionamiento está conectada todavía.

La función antiaprisionamiento sólo estará desconectada si, en el transcurso de los siguientes 10 segundos, se intenta cerrar de nuevo la ventanilla, **entonces la ventanilla se cerrará con toda la fuerza.**

Si se espera más de 10 segundos, la función antiaprisionamiento estará de nuevo conectada.

## Luces y visibilidad

### Luces

#### Introducción al tema

Lea atentamente la información complementaria »»  pág. 19

La ubicación de mandos de control de los coches **con dirección a la derecha** difiere parcialmente de la ubicación mostrada aquí »» **fig. 131** »» pág. 128. Sin embargo, los símbolos que indican las respectivas posiciones de los mandos siguen siendo iguales.

#### ATENCIÓN

**¡No conduzca nunca únicamente con la luz de posición encendida! ¡La luz de posición no ilumina lo suficiente como para ver bien la vía por la que se circula o para ser visto por los conductores de otros vehículos! Por este motivo, encienda siempre la luz de cruce de noche o cuando la visibilidad no sea buena.**

#### CUIDADO

- Utilice las luces acorde las regulaciones nacionales.
- Sin embargo, el conductor siempre es responsable de ajustar y utilizar las luces correctamente.

**i** Aviso

• Si el mando de las luces está en la posición  $\Rightarrow \Leftarrow$ , y usted saca la llave del encendido y abre la puerta, suena una señal acústica. Una vez cerrada la puerta del conductor (encendido desconectado), la señal acústica se apaga, mientras las luces de posición van a seguir encendidas para iluminar el vehículo estacionado en el caso de que sea necesario.

• Según las condiciones meteorológicas (frío, humedad), podrían empañarse temporalmente las luces por dentro. La influencia decisiva la tiene en este caso la diferencia de temperaturas en el interior del faro y delante de él. Encendiendo las luces, la zona por donde se proyecta el haz de luz, se desempaña en poco tiempo, y los bordes pueden seguir empañados. También las luces traseras e intermitentes se pueden empañar. Esto no afecta a la vida útil del sistema de iluminación.

**Testigos de control**



Se ilumina

Luz antiniebla trasera encendida  $\ggg$  pág. 132.



Se ilumina

Faros antiniebla\* encendidos  $\ggg$  pág. 131.



Se ilumina

Intermitente izquierdo o derecho.  
El testigo de control parpadea el doble de rápido cuando se avería un intermitente  $\ggg$  pág. 130.



Se ilumina

Luz de carretera encendida o ráfagas accionadas  $\ggg$  pág. 130.



Se ilumina

Avería en una bombilla  $\ggg$  pág. 89  
En la pantalla informativa se indica por ejemplo: ¡Chequear la luz derecha delantera de cruce!

Al conectar el encendido se iluminan durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

**⚠ ATENCIÓN**

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad  $\ggg$   $\Delta$  en Testigos de control y de advertencia de la pág. 107.

**i** Aviso

Las luces posteriores de posición y de matrícula contienen varias bombillas. El testigo de control  $\Rightarrow \Leftarrow$  se ilumina solamente en el caso de que fallen todas las bombillas de matrícula o

de posición (de una luz trasera combinada). Por esta razón se recomienda comprobar el funcionamiento del las bombillas con regularidad.

**Luz de posición y de cruce**



**Fig. 131** Cuadro de instrumentos: mando de las luces.

**Encender las luces de posición**

– Gire el mando de las luces  $\ggg$  **fig. 131** hasta la posición  $\Rightarrow \Leftarrow$ .

**Encender las luces de cruce**

– Gire el mando de las luces  $\ggg$  **fig. 131** hasta la posición  $\Rightarrow \Leftarrow$ .

**Apagar todas las luces (salvo las luces de marcha diurna)**

– Gire el mando de las luces  $\ggg$  **fig. 131** hasta la posición 0.

## Regulación del alcance de las luces principales



**Fig. 132** Cuadro de instrumentos: regulación del alcance de las luces.

- Gire con el mando **»» fig. 132** hasta conseguir el alcance deseado de las luces.

### Posiciones

Las posiciones del mando corresponden aproximadamente a los siguientes estados de carga del vehículo.

-  Los asientos delanteros están ocupados, el maletero está vacío.
-  El vehículo está plenamente ocupado, el maletero está vacío.
-  El vehículo está plenamente ocupado, el maletero plenamente cargado.
-  El asiento del conductor está ocupado, el maletero está plenamente cargado.

### CUIDADO

**Siempre ajuste el alcance de las luces de manera que:**

- su vehículo no deslumbré a los demás, sobre todo a los conductores que circulan en sentido contrario;
- el alcance de los faros sea suficiente para una marcha segura.

### Aviso

**Se recomienda ajustar el alcance de las luces principales con las luces de cruce encendidas.**

## Luz diurna

Las luces diurnas son unos dispositivos de señalización pensados para aumentar la seguridad vial. Se trata de unas luces integradas en los faros que se encienden cada vez que se conecta el encendido si el mando de luces se encuentra en la posición **0** o **AUTO** **»» fig. 131**. Se desactiva automáticamente al conectar la luz de población.

### Activar la luz diurna

- Quite la llave del contacto, mueva la palanca de los intermitentes hacia arriba (intermitente derecho) y presiónela hacia atrás en posición de ráfagas y manténgala permanentemente en esta posición.

- Ponga la llave y dele al contacto, manteniendo esta posición durante 3 segundos. Pasado este tiempo, quite el contacto. La luz diurna queda activada y las luces correspondientes pueden encenderse.

### Desactivar la luz diurna

- Quite la llave del contacto, mueva la palanca de los intermitentes hacia abajo (intermitente izquierdo) y presiónela hacia atrás en posición de ráfagas y manténgala permanentemente en esta posición.
- Ponga la llave y dele al contacto, manteniendo esta posición durante 3 segundos. Pasado este tiempo, quite el contacto. La luz diurna queda desactivada y las luces correspondientes no pueden encenderse.

**O BIEN:** active o desactive la luz diurna mediante el sistema Easy Connect

**»»  pág. 22.**

### Control automático de la luz de cruce en combinación con las luces diurnas

Si el *control de la luz de cruce* y las *luces diurnas* están activos simultáneamente, la luz de cruce y la iluminación de los instrumentos se encenderán automáticamente cuando la situación lo requiera (p. ej., al entrar en un túnel) y las luces diurnas se apagarán. Cuando el control automático de la luz **»»**

de cruce apague la luz de cruce (p. ej., al salir de un túnel), las luces diurnas se encenderán de nuevo.

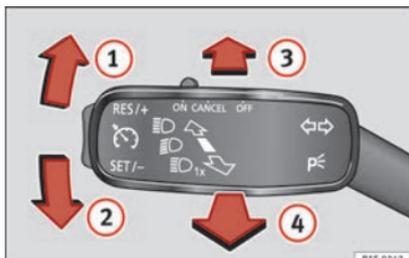
**⚠ ATENCIÓN**

Con la luz diurna no se encienden las luces traseras. Un vehículo sin luces traseras encendidas puede no ser visto por otros conductores en la oscuridad, si llueve o en malas condiciones de visibilidad.

**i Aviso**

En algunos países se deben observar las disposiciones legales al respecto.

**Palanca de intermitentes y luz de carretera**



**Fig. 133** Palanca de intermitentes y luz de carretera.

Con esta palanca pueden activarse, además de los intermitentes y la luz de carretera, la luz de estacionamiento y las ráfagas de luz.

**Intermitente derecho ⇨ e izquierdo ⇩**

- Desplace la palanca **»» fig. 133** hacia arriba **①** o hacia abajo **②**.
- Si quiere decidir el tiempo durante el que parpadean los intermitentes (p. ej., al cambiar de carril) mantenga pulsada la palanca en el punto de presión.

**Intermitentes de confort**

Para los intermitentes de confort, desplace la palanca hasta el punto en que ofrece resistencia hacia arriba o abajo y suelte la palanca. El intermitente parpadeará tres veces.

Los intermitentes de confort se activan y desactivan en el sistema Easy Connect a través de la tecla **(CAR)** y del botón de función **(AJUSTES)** **»» pág. 108**.

En vehículos que no dispongan del menú correspondiente, la función puede desactivarse en un taller especializado.

**Luces de carretera **⏻****

- Encienda las luces de cruce **»» pág. 128**.
- Presione la palanca **»» fig. 133** hacia delante en el sentido de la flecha **③**.

- Las luces de carretera se apagan volviendo la palanca a la posición original en el sentido de la flecha **④**.

**Ráfagas de luz **⏻****

- Tire de la palanca **»» fig. 133** hacia el volante (punto de presión) en el sentido de la flecha **④**.

**Luces de estacionamiento **⏻****

- Instrucciones para el uso **»» pág. 133**.

**⚠ CUIDADO**

Utilice la luz de carretera o las ráfagas de luz siempre y cuando no deslumbre a los demás conductores.

**i Aviso**

- Si los intermitentes de confort están en marcha (tres parpadeos) y se activa el intermitente de confort de la parte contraria, la parte activa deja de parpadear y solo parpadea una vez en la nueva parte seleccionada.
- Los intermitentes solamente funcionan con el encendido conectado. Al mismo tiempo parpadea el respectivo testigo **⇨** o **⇩** del cuadro general de instrumentos.
- Al salir de la curva, los intermitentes se apagan automáticamente.
- Si alguna bombilla de los intermitentes no funciona, la cadencia con la que parpadea el testigo de control se duplica.

## Control automático de la luz de cruce AUTO

Si el conmutador de luces está en la posición **AUTO** »» fig. 131, se conectan o desconectan automáticamente la luz de posición y de cruce, así como la luz de matrícula.

La luz se regula gracias a los datos registrados por el sensor luminoso colocado entre el parabrisas y el espejo retrovisor interior.

Si el conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO**, se enciende el símbolo **AUTO** junto al conmutador de luces. Si se enciende la luz automáticamente, también se iluminará el símbolo »» junto al conmutador de luces.

### Luz de marcha automática en caso de lluvia

Si el conmutador de luces está en la posición **AUTO** y está conectado el barrido automático en caso de lluvia durante más de 10 segundos o el barrido (posición ② ó ③) durante más de 15 segundos, »» pág. 137 entonces se conecta automáticamente la luz de posición y de cruce.

La luz se apaga si durante más de unos 4 minutos no se ha conectado el barrido automático o el barrido (posición ② ó ③).

#### ⓘ CUIDADO

No se debe pegar ningún adhesivo u objeto similar delante del sensor luminoso del parabrisas con el fin de no afectar su correcto funcionamiento.

## Faros antiniebla\*

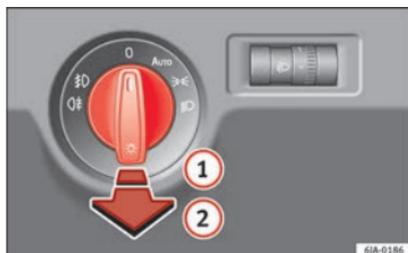


Fig. 134 Cuadro de instrumentos: mando de luces.

### Encender los faros antiniebla

– Primero, gire el mando de las luces »» fig. 134 hasta la posición **AUTO**, »» o »».

– Tire del mando de luces hasta la posición ①.

Si los faros antiniebla están encendidos se ilumina el testigo  $\text{D}$  en el cuadro general de instrumentos.

## Faros antiniebla con la función luz de cornering\*

✓ No válido para vehículos equipados con faros Full-Led

Los faros antiniebla con función cornering facilitan la iluminación de los lugares cercanos al coche al tomar una curva o aparcar, etc.

Los faros antiniebla con función cornering se encienden en función del ángulo de giro del volante o del funcionamiento de los intermitentes<sup>1)</sup> si se cumplen las siguientes condiciones:

- el vehículo está parado, con el motor encendido o se mueve a una velocidad que no supera 40 km/h (25 mph);
- la luz diurna está desactivada;
- las luces de cruce están encendidas;
- los faros antiniebla están apagados;

<sup>1)</sup> Si se produce un conflicto de ambas variantes de contacto, por ejemplo si el volante está girado hacia la izquierda mientras está conectado el intermitente derecho, son los intermitentes que tienen prioridad.

- no está engranada la marcha atrás.

## Luz trasera antiniebla

### Encender la luz trasera antiniebla

- Primero, gire el mando de las luces **» fig. 134 » pág. 131** hasta la posición **AUTO**, ☞ o ☞.
- Tire del mando de luces hasta la posición **2**.

Si el vehículo no está equipado con faros antiniebla **» pág. 131**, la luz trasera antiniebla se enciende girando el mando hasta la posición ☞ o ☞ y tirando hacia la posición **2**. Este tipo de mando tiene solamente una posición.

Si los pilotos antiniebla están encendidos se ilumina el testigo **☞ » pág. 107** en el cuadro general de instrumentos.

Cuando enciende la luz trasera antiniebla circulando con un remolque conectado al **sistema de remolque instalado en fábrica o instalado utilizando las partes del catálogo de piezas originales SEAT**, tan sólo se enciende la luz trasera antiniebla en el remolque.

## Función “Coming Home”/“Leaving Home”\*

En condiciones de visibilidad desfavorables, esta función hace posible la conexión automática de las luces durante un tiempo breve después de dejar aparcado el vehículo o al aproximarse a él.

### La función se activa automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones:

- El conmutador de luces se encuentra en la posición **AUTO** **» pág. 131**.
- La visibilidad alrededor del vehículo es reducida.
- El encendido está desconectado.

Para activar la función, conecte la luz de ráfagas antes de salir del vehículo.

La luz se regula gracias a los datos registrados por el sensor luminoso colocado entre el parabrisas y el espejo retrovisor interior.

La función conecta automáticamente la luz de posición y de cruce, el alumbrado de la zona de entrada en los retrovisores exteriores, así como la luz de matrícula.

### Función “Coming Home”

La luz se conecta automáticamente después de abrir la puerta del conductor (en el plazo de 60 segundos tras la desconexión del encendido).

La luz se desconecta después de cerrar todas las puertas y el portón trasero.

Si permanece abierta una puerta o el portón trasero, se apagará la luz en el transcurso de 60 segundos.

### Función “Leaving Home”

La luz se conecta automáticamente después de desbloquear el vehículo con el mando a distancia.

La luz se desconecta tras 10 segundos o después de bloquear el vehículo.

## Conmutador de los intermitentes de emergencia



**Fig. 135** Cuadro de instrumentos: conmutador de los intermitentes de emergencia.

- Los intermitentes de emergencia se encienden y apagan pulsando la tecla **☞** **» fig. 135**.

Si los intermitentes de emergencia están encendidos, parpadean los testigos en el cuadro de instrumentos y el testigo en el conmutador simultáneamente con los intermitentes. Los intermitentes de emergencia se pueden encender aún con el encendido desconectado.

Al ocurrir un accidente y activarse los airbags, los intermitentes de emergencia se activan automáticamente.

**Aviso**

**Encienda los intermitentes de emergencia cuando, por ejemplo:**

- se aproxime a un atasco;
- el vehículo sufre una avería técnica o se encuentra en una situación de emergencia.

**Luces de estacionamiento\***

**Luces de estacionamiento P<**

- Desconecte el encendido.
- Accione la palanca de intermitentes  
» **fig. 133** » pág. 130 hacia arriba o hacia abajo – se encienden las luces de posición del lado derecho o izquierdo del vehículo.

**Luz de estacionamiento de ambos lados**

- Gire el mando de luces » **fig. 131** **A**  
» pág. 128 hasta la posición »< y bloquee el vehículo.

**Aviso**

- **Las luces de estacionamiento P< sólo pueden activarse con el encendido desconectado.**
- **Si deja conectado el intermitente izquierdo o derecho, al desconectar el encendido, la luz de estacionamiento no se activa automáticamente.**

**Adaptar los faros**

El haz luminoso de la luz de cruce es asimétrico: el lado de la carretera por el que viaja se ilumina con mayor intensidad.

Cuando un coche fabricado para un país con circulación por la derecha viaja a un país donde se circula por la izquierda (o viceversa), normalmente es necesario cubrir una parte de la tulipa de los faros con unas máscaras adhesivas o cambiar la regulación de los faros para no deslumbrar al resto de conductores.

Para esos casos, la normativa específica unos valores de luz que deben cumplirse en determinados puntos de la distribución luminosa. Es lo que se conoce como “luz turista”.

La distribución luminosa que tienen los faros halógenos y full-LED del SEAT Toledo permite cumplir los valores especificados de “luz turista” sin necesidad de máscaras adhesivas o cambios de regulación.

**Aviso**

La “luz turista” sólo se admite de forma temporal. Si una persona tiene prevista una estancia larga en un país con otro modo de circulación, deberá acudir a un servicio técnico autorizado para cambiar los faros.

## Luces interiores

### Iluminación del interior

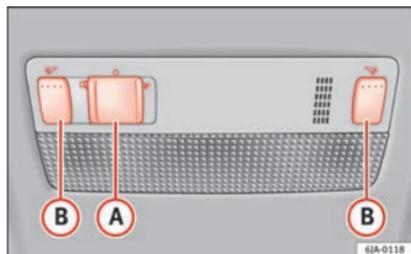


Fig. 136 Iluminación del interior – variante 1.

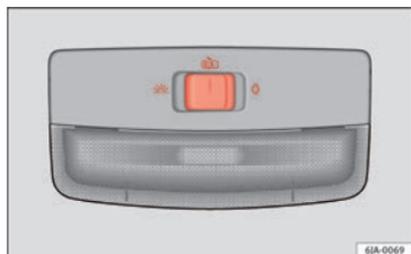


Fig. 137 Iluminación del interior – variante 2.

Lea atentamente la información complementaria » pág. 20

Al estar activado el mando de la iluminación desde la puerta (conmutador **A**) » fig. 136 en posición , la luz se enciende si:

- el vehículo se desbloquea,
- se abre una de las puertas,
- se saca la llave del encendido.

Al estar activado el mando de la iluminación desde la puerta (conmutador **A** en posición ) la luz se apaga si:

- se bloquea el vehículo,
- se conecta el encendido,
- unos 30 segundos después de que se cierran todas las puertas.

Al quedarse la puerta abierta o si el conmutador **A** se encuentra en posición , la iluminación interior se apaga transcurridos unos 10 minutos para que la batería no se descargue.

### Luz interior trasera



Fig. 138 Luz interior trasera.

Pulse la tecla » fig. 138 para encender o apagar la iluminación.

### Luces interiores / luz ambiente\*

La iluminación en la zona de la consola central, las manecillas de apertura, las bolsas portaobjetos de las puertas delanteras y la zona de los pies se encenderán completamente con las puertas abiertas y bajarán de intensidad cuando la luz de cruce está encendida.

En función de la versión se retroilumina un logotipo en el tablero zona lado acompañante. Esta iluminación se encenderá cuando se encienda la luz de cruce.

La intensidad de la luz ambiente\* se podrá ajustar a través del menú **Easy Connect** >

Ajustes de iluminación > Iluminación del habitáculo»  pág. 22.

### Luz de la guantera

Al abrir la guantera, la luz se encenderá automáticamente. Cierre la guantera y la luz se apagará.

### Luz del maletero

La luz se enciende automáticamente cuando el portón está abierto, y se apaga automáticamente tras estar abierto el maletero durante unos 10 minutos.

## Visibilidad

### Luneta térmica



Fig. 139 Conmutador de la luneta térmica.

– La luneta térmica se enciende o apaga pulsando la tecla  »» fig. 139, el testigo dentro de la tecla se enciende o apaga respectivamente.

La luneta térmica sólo funciona con el motor en marcha.

Transcurridos aproximadamente 7 minutos, el dispositivo térmico de la luneta se **desconecta** automáticamente.

#### Nota relativa al medio ambiente

La luneta térmica se deberá desconectar tan pronto como el cristal haya recobrado su nitidez. El menor consumo de corriente repercute favorablemente sobre el consumo de combustible»» pág. 176.

#### Aviso

En caso de una bajada de tensión eléctrica en los sistemas de abordo, la luneta térmica se apaga automáticamente asegurando así la suficiente energía para poder controlar el motor»» pág. 231, Desconexión automática de aparatos eléctricos.

### Parasoles

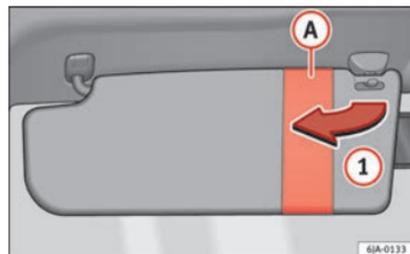


Fig. 140 Parasol del conductor.

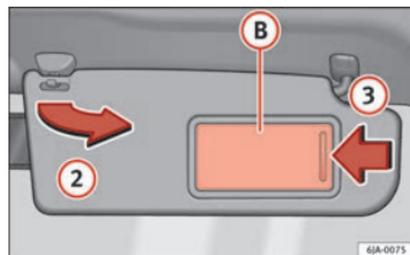


Fig. 141 Parasol del acompañante. »»

Los parasoles del conductor y del acompañante pueden extraerse de sus soportes centrales y girarse hacia las puertas en el sentido de la flecha ① » fig. 140 y ② » fig. 141 respectivamente.

La tira ③ sirve para alojar objetos pequeños como por ejemplo un papel con notas, etc.

El parasol del acompañante viene provisto de espejo de cortesía ④ con tapa. La tapa se abre deslizándola en el sentido de la flecha ⑤ » fig. 141.

#### ⚠ ATENCIÓN

Los parasoles no se deben girar hacia las ventanillas laterales a la zona de activación de los airbags de cortinilla si en ellos hay objetos sujetos como, por ejemplo, bolígrafos, etc. Al activarse los airbags de cabeza podrían producirse lesiones a los ocupantes.

## Limpiacristales y lavacristales

### Introducción al tema

Los limpiacristales y lavacristales solamente funcionan con el encendido conectado.

Con el barrido automático en caso de lluvia se regulan automáticamente las pausas entre los barridos en función de la intensidad de la lluvia.

Si los limpiacristales están encendidos, al engranar la marcha atrás se produce un barrido de la luneta.

Rellenar el líquido limpiacristales » pág. 227.

#### ⚠ ATENCIÓN

- Para una buena visibilidad y conducción segura hay que asegurar un estado impecable de las escobillas » fig. 57.
- No utilice el sistema lavaparabrisas con temperaturas invernales sin haber calentado previamente el parabrisas con el sistema de calefacción y ventilación. El líquido del limpiaparabrisas se podría congelar sobre el parabrisas dificultando así la visibilidad delantera.

#### ⓘ CUIDADO

- En la época de invierno, antes de cada viaje o antes de conectar el encendido, compruebe que no se han pegado las escobillas al parabrisas. Al conectar el sistema de limpiaparabrisas con escobillas pegadas podrían producirse daños tanto en las escobillas como en el motor de los limpiaparabrisas.
- Si se desconecta el encendido estando conectado el limpiaparabrisas, al volver a conectarlo, el limpiaparabrisas vuelve a funcionar en el mismo modo. A temperaturas bajas, cuando el encendido está apagado, las escobillas pueden pegarse a los cristales.

- Con cuidado aparte las escobillas congeladas del parabrisas o de la luneta.
- Antes de emprender la marcha elimine la nieve y el hielo de las escobillas.
- Una manipulación descuidada puede provocar que los brazos de las escobillas dañen el parabrisas.
- Por razones de seguridad cambie las escobillas una o dos veces al año. Se pueden conseguir en el servicio autorizado SEAT.
- Al estar los brazos de los limpiaparabrisas retirados, no se puede conectar el encendido. De lo contrario, los limpiaparabrisas volverían en su posición original pudiendo provocar daños en la pintura del capó.

#### ⓘ Aviso

Mantenga las escobillas limpias. Las escobillas pueden ensuciarse con los restos de ceras de conservación procedentes de los lavados automáticos » pág. 209.

- Si el vehículo está equipado de eyectores del parabrisas, estos están calentados una vez puesto el motor en marcha.

## Manejo de limpiaparabrisas y lavacristales



Fig. 142 La palanca del limpiacristales.

### Barrido breve

- Si sólo desea limpiar el parabrisas **brevemente** desplace la palanca hacia abajo hasta la posición ④ »» fig. 142.

### Barrido a intervalos / barrido automático con sensor de lluvia\*

- Mueva la palanca hacia arriba hasta la posición ① »» fig. 142.
- Con el mando (A) ajuste la duración del intervalo del barrido o la sensibilidad del sensor de lluvia.

El mando (A) tiene 4 posiciones.

El sensor de lluvia\* forma parte del barrido a intervalos.

El sensor de lluvia\* controla los intervalos del limpiaparabrisas en función de la cantidad de lluvia.

### Barrido lento

- Mueva la palanca hacia arriba hasta la posición ② »» fig. 142.

### Barrido rápido

- Mueva la palanca hacia arriba hasta la posición ③ »» fig. 142.

### Barrido automático del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas

- Tire de la palanca hacia el volante, posición ⑤ »» fig. 142, el lavaparabrisas y los limpiaparabrisas funcionan.
- Suelte la palanca. El lavaparabrisas deja de funcionar, mientras que los limpiaparabrisas siguen funcionando durante 1-3 barridos (dependiendo del tiempo del funcionamiento del lavaparabrisas).

### Limpialuneta\*

- Presione la palanca hacia delante hasta la posición ⑥ »» fig. 142, el limpiacristales se acciona en intervalos de 6 segundos.

### Barrido automático del limpiacristales y del lavacristales\*

- Presione la palanca completamente hacia delante hasta la posición ⑦ »» fig. 142, el

limpiacristales y el lavacristales funcionan simultáneamente.

- Suelte la palanca. El lavacristales deja de funcionar, mientras que el limpiacristales sigue funcionando durante 1-3 barridos (dependiendo del tiempo del funcionamiento del lavacristales). **Al soltarse, la palanca se queda en la posición ⑥.**

### Apagar el limpiacristales

- Mueva la palanca hasta la posición ① »» fig. 142.

### ⚠ ATENCIÓN

Es posible que el sensor de lluvia no detecte la lluvia de modo suficiente y no active el limpiaparabrisas.

- En caso necesario conecte el limpiaparabrisas de forma manual cuando el agua dificulte la visibilidad en el parabrisas.

### i Aviso

No ponga pegatinas en el parabrisas delante del sensor de lluvia\*. Podrían producirse alteraciones o fallos en el mismo.

### Lavafaros\*

Si están encendidas las luces de cruce o de carretera y mueve la palanca a la posición ⑤ »» fig. 142, se accionan brevemente los »»

lavafaros. Los lavafaros se accionan también cada 10 veces que se accione el lavaparabrisas.

A intervalos regulares, por ejemplo, al repostar, debería limpiarse la suciedad que se haya incrustado en los faros (p. ej., los restos de insectos). Tenga en cuenta las siguientes indicaciones » pág. 211, Cristales de los faros.

Para poder asegurar una función correcta del equipo en la época de invierno, retire la nieve y el hielo acumulados de los eyectores utilizando un spray descongelante.

#### ⓘ CUIDADO

**Nunca tire de los eyectores – ¡Peligro de daños en el equipo!**

## Espejos retrovisores

### Retrovisor interior con dispositivo antidislumbramiento manual

#### Ajustes básicos

– Coloque la palanca en el borde inferior del espejo hacia delante.

#### Oscurecer el retrovisor

– Coloque la palanca en el borde inferior del espejo hacia atrás.

## Retrovisores exteriores

**Lea atentamente la información complementaria »** 📖 pág. 13

Antes de iniciar el viaje se deberían ajustar los retrovisores, a fin de garantizar la visibilidad hacia atrás.

#### ⚠️ ATENCIÓN

- Los retrovisores convexos (abombados hacia fuera) amplían el campo visual. Sin embargo, los objetos se ven más pequeños y más lejanos. Por ello, el uso de estos retrovisores para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás es limitado.
- Siempre que sea posible utilice el retrovisor interior para calcular la distancia de los vehículos que vienen por detrás.

#### ⓘ Aviso

- Los espejos exteriores están calentados sólo cuando el motor está en marcha.
- No toque los espejos de los retrovisores exteriores cuando el sistema térmico está en marcha.
- Al producirse una avería en el sistema eléctrico de ajuste, es posible ajustar los retrovisores manualmente pulsando sus bordes.
- En el caso de una avería del sistema eléctrico de ajuste de retrovisores, acuda al servicio técnico.

## Asientos y reposacabezas

### Ajustar los asientos y los reposacabezas

#### Introducción al tema

**Lea atentamente la información complementaria »** 📖 pág. 12

El asiento del conductor debería ajustarse de manera que el conductor pueda, con las rodillas ligeramente dobladas, pisar los pedales a fondo.

El respaldo del asiento del conductor debería ajustarse de manera que el conductor pueda alcanzar el punto más elevado del volante con los codos ligeramente doblados.

El ajuste correcto es especialmente importante para:

- poder alcanzar todos los mandos con rapidez y seguridad,
- una postura relajada que no produzca cansancio,
- para el máximo efecto protector de los cinturones de seguridad y el sistema de airbag.

#### ⚠️ ATENCIÓN

- Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo detenido – ¡Peligro de accidente!

- ¡Preste atención al ajustar el asiento! Un manejo descuidado o descontrolado puede causar contusiones.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar reclinados demasiado hacia atrás, ya que esto podría limitar el efecto de los cinturones de seguridad y el sistema de los airbags – ¡Peligro de lesiones!
- No lleve nunca en su vehículo a más pasajeros de los permitidos.
- Todos los ocupantes del vehículo tienen que llevar abrochado el cinturón de seguridad correspondiente a su respectivo asiento. Los niños tienen que ir protegidos mediante un asiento de seguridad para niños»» pág. 77, Transporte seguro de niños.
- Siempre es necesario ajustar correctamente los asientos delanteros, los apoyacabezas y cinturones de seguridad según la estatura de los ocupantes, para que puedan prestar a usted y a sus acompañantes la máxima seguridad.
- Los pies deben mantenerse durante la marcha en la zona reposapiés, ¡bajo ningún concepto se acomodarán sobre el tablero de instrumentos, en las ventanillas o sobre los asientos! Este último punto tiene que tenerlo en cuenta sobre todo el acompañante. Ir sentado en una posición incorrecta le expone a un mayor riesgo de sufrir lesiones en caso de frenazo o accidente. ¡El airbag puede ocasionarle heridas mortales al dispararse si no está sentado correctamente!
- Es importante que el conductor y el acompañante guarden una distancia mínima de 25

cm con respecto al volante y al tablero de instrumentos. ¡Si no respetan la distancia mínima, el airbag no les protegerá adecuadamente y corren peligro de muerte en caso de su activación!

- En la zona reposapiés no se deben colocar objetos, ya que, al producirse un frenazo o cambio de sentido, podrían moverse a la zona de los pedales. Esto le impediría pisar el embrague, frenar o acelerar.
- No coloque ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto los que corresponde (p. ej., asiento infantil) – ¡Peligro de accidente!

#### Aviso

Transcurrido algún tiempo, el mecanismo de ajuste de la inclinación del respaldo puede ganar cierto movimiento.

## Apoyacabezas

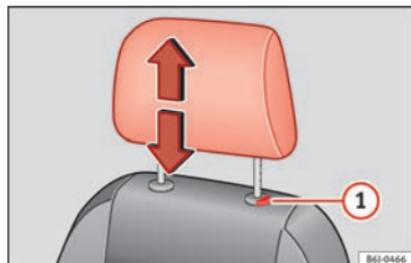


Fig. 143 Apoyacabezas delantero: ajuste o desmontaje.

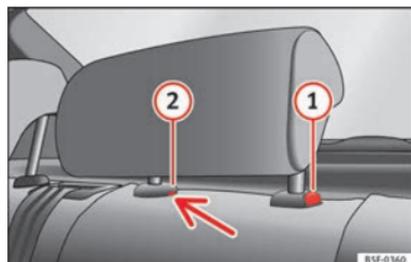


Fig. 144 Apoyacabezas trasero central: punto de desbloqueo.

**Lea atentamente la información complementaria»»  pág. 12**

En los asientos deportivos no es posible ajustar verticalmente o desmontar los apoyacabezas. **»»**

### Desmontaje y montaje de los apoyacabezas en los asientos delanteros

- Tire del apoyacabezas hasta el tope superior.
- Pulse el seguro ① » » fig. 143 y extraiga el apoyacabezas.
- Al volver a montar, introduzca el apoyacabezas en los orificios del respaldo empujándolo hacia abajo hasta que encastre.

### Desmontaje y montaje de los apoyacabezas en los asientos traseros

Para desmontar el apoyacabezas se debe abatir parcialmente hacia adelante el respaldo que corresponda.

- Desbloquee el respaldo » » pág. 142
- Desplace el apoyacabezas hacia arriba hasta llegar al tope.
- Pulse la tecla ① » » fig. 144, apretando a la vez por el orificio del seguro ② » » fig. 144 con un destornillador plano de máximo 5 mm de anchura y retire el apoyacabezas.
- Al volver a montar, introduzca el apoyacabezas en los orificios del respaldo empujándolo hacia abajo hasta que encastre.

El efecto protector máximo del apoyacabezas se consigue ajustándolo de modo que el borde superior del mismo quede a la misma altura que la parte superior de la cabeza.

El ajuste de los apoyacabezas debe adaptarse a las estaturas de los usuarios. El ajuste correcto de los apoyacabezas, junto con los cinturones de seguridad, aseguran una protección eficiente de los pasajeros » » pág. 59.

#### ⚠ ATENCIÓN

- Los apoyacabezas mal ajustados aumentan el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente.
- Nunca circule con los apoyacabezas desmontados – ¡riesgo de lesiones!
- Si los asientos están ocupados, no circule nunca con los apoyacabezas traseros en posición de no uso.

## Funciones de los asientos

### Asientos delanteros térmicos\*



Fig. 145 Calefacción de asientos delanteros.

Tanto las banquetas como los respaldos de los asientos delanteros se pueden calentar eléctricamente.

Pulsando la tecla o bien » » fig. 145 puede encender y ajustar los asientos térmicos del conductor y acompañante.

Una sola pulsación conecta la calefacción en su máxima intensidad.

Volviendo a pulsar la tecla se reduce la intensidad de la calefacción hasta apagarse. La intensidad se indica por el número de testigos encendidos dentro de la tecla.

#### ⚠ ATENCIÓN

Si su percepción de dolor y temperatura o la del acompañante es limitada, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej., diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso del asiento térmico. Puede provocar quemaduras de difícil curación en la espalda, nalgas y piernas. Si aun así quiere utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que el cuerpo se pueda reponer del esfuerzo del viaje. Consulte a su médico para considerar su situación particular.

#### ⓘ CUIDADO

- Para no dañar los elementos calefactores de los asientos, evite arrodillarse sobre estos o someter la banqueta o el respaldo de los

mismos a cargas excesivas concentradas en un solo punto.

- No utilice los asientos térmicos si no están ocupados por personas o hay objetos fijados o apoyados, por ejemplo un asiento infantil o una bolsa, etc. Puede surgir un fallo de los elementos calefactores del asiento.

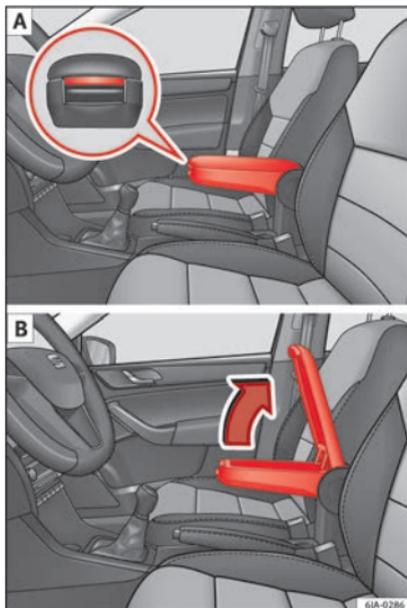
- No limpie los asientos con algo húmedo » pág. 213.

#### Aviso

- Recomendamos conectar los asientos térmicos sólo con el motor en marcha. Así puede ahorrar considerablemente la capacidad de la batería.

- En caso de una bajada de tensión eléctrica en los sistemas de abordo, los asientos térmicos se apagan automáticamente, asegurando así la suficiente energía para poder controlar el motor » pág. 231, Desconexión automática de aparatos eléctricos.

### Apoyabrazos de los asientos delanteros con portaobjetos interior\*



**Fig. 146** Apoyabrazos/abrir y cerrar el portaobjetos.

### Ajustar la altura del apoyabrazos

– Levante el apoyabrazos hasta el tope y luego abájalo hacia abajo.

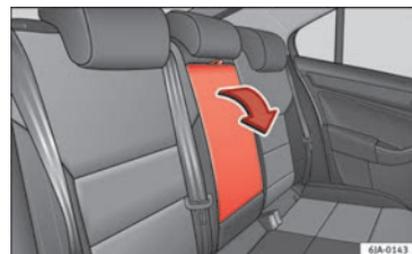
– Suba el apoyabrazos hasta que encastre en una de las 5 posiciones.

### Abrir el portaobjetos

– Pulse la tecla situada en la parte delantera del apoyabrazos » **fig. 146 - A**.

– Levante la tapa del guardaobjetos hacia arriba » **fig. 146 - B**.

### Apoyabrazos de los asientos traseros



**Fig. 147** Asientos traseros: apoyabrazos.

Para mayor comodidad puede abatir el apoyabrazos hacia abajo utilizando el asa » **fig. 147**.

## Abatir el respaldo trasero

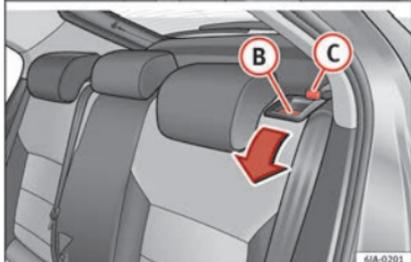
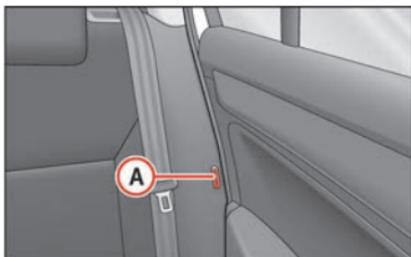


Fig. 148 Desbloqueo del respaldo.

### Abatir

- Antes de abatir los asientos traseros, ajuste la posición de los asientos delanteros para que no sufran daños los traseros. Al estar los asientos delanteros colocados en la posición trasera, recomendamos que antes de abatir los respaldos de los asientos traseros retire sus apoyacabezas. Coloque

los apoyacabezas desmontados de tal manera que no se ensucien y no sufran daños.

- Introduzca la lengüeta del cinturón de seguridad en el agujero **(A)** » fig. 148 situado en el lado correspondiente del vehículo – posición de seguridad.
- Pulsando la tecla de bloqueo **(B)**, desbloquee el respaldo y abátalo hacia delante.

### Volver a la posición inicial

- En el caso de que se haya desmontado el apoyacabezas, introdúzcalo en el respaldo parcialmente levantado.
- Devuelva el respaldo a su posición original hasta que encastre la tecla de bloqueo – compruebe el bloqueo tirando del respaldo » **(1)**.
- Asegúrese de que el saliente rojo **(C)** no se ve.

### ⚠ ATENCIÓN

- Una vez levantados los respaldos los cinturones de seguridad y sus broches deben de estar en su posición inicial – listos para el uso.
- Los respaldos tienen que bloquearse de forma segura para que durante un frenazo los objetos del maletero no se desplacen al interior del habitáculo – ¡Peligro de lesiones!
- Asegúrese de que los respaldos traseros se hayan quedado bloqueados correctamente.

**Sólo así el cinturón de seguridad automático de tres puntos de anclaje en el asiento trasero central puede funcionar de forma adecuada.**

### ⓘ CUIDADO

**Actúe con precaución al manipular los respaldos traseros para que no se dañen los cinturones de seguridad. En ningún caso puede quedar encerrado el cinturón detrás del respaldo levantado.**

## Transportar y equipamientos prácticos

### Equipamientos prácticos

#### Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante



Fig. 149 Cuadro de instrumentos: alojamientos para objetos en el lado del acompañante.

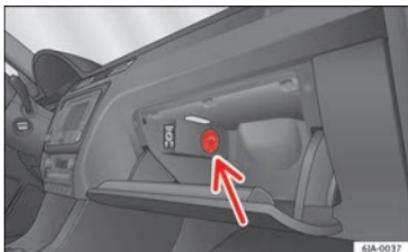


Fig. 150 Portaobjetos: mando de refrigeración.

#### Abrir y cerrar los alojamientos para objetos en el lado del acompañante

- Tire de la manecilla en la tapa en el sentido de la flecha » fig. 149 y extráigala.
- Cierre la tapa hasta que se oiga un clic.

En función del equipamiento, el lector de CD se encuentra en la guantera. Su manejo se describe en el Manual de instrucciones correspondiente.

#### Refrigeración de la guantera\*

Abra o cierre el acceso del aire girando la rueda » fig. 150.

Si el acceso del aire está abierto y el aire acondicionado está en marcha, el aire refrigerado entra en el portaobjetos.

Si el acceso del aire está abierto y el aire acondicionado está apagado, el aire del exterior (sin acondicionar) entra en el portaobjetos.

Si el aire acondicionado funciona en modo calefacción o si no utiliza la refrigeración del portaobjetos, se recomienda cerrar el acceso del aire.

#### ⚠ ATENCIÓN

- Por razones de seguridad, todos los portaobjetos deben estar cerrados durante la marcha.

- No coloque nada sobre el cuadro de instrumentos. Esos objetos podrían salir despedidos durante la marcha (al acelerar o tomar curvas) por el habitáculo y distraer su atención – ¡Peligro de accidente!

- Asegúrese de que los objetos no pueden salir de la consola central o de los demás portaobjetos durante la marcha. Esto le impediría pisar el embrague, frenar o acelerar – ¡Peligro de accidente!

#### 📄 Aviso

En la guantera se puede colocar una botella de máximo 1 litro.

#### Guardaobjetos para el chaleco reflectante



Fig. 151 Asiento del conductor: portaobjetos. »

Debajo del asiento del conductor se encuentra un portaobjetos »» fig. 151 destinado a los chalecos reflectantes.

**⚠ ATENCIÓN**

El guardaobjetos está destinado tan sólo para el chaleco reflectante, no coloque otros objetos. Al caerse un objeto del guardaobjetos existe el peligro de que este limite o impida el uso de los pedales.

**ⓘ CUIDADO**

El guardaobjetos está destinado sólo para el chaleco reflectante, no coloque otros objetos, ya que existe peligro de dañar el guardaobjetos.

**Guardaobjetos de los asientos delanteros**

En la parte posterior del respaldo de los asientos delanteros se encuentran unas bolsas portaobjetos.

Estas bolsas están destinadas para colocar, por ejemplo, mapas, revistas, etc.

**⚠ ATENCIÓN**

No coloque objetos pesados en las bolsas – ¡Peligro de lesión!

**ⓘ CUIDADO**

No coloque objetos demasiado grandes en las bolsas (p. ej., botellas) u objetos con cantos afilados, ya que existe el peligro de dañar las bolsas y el tapizado.

**Portabebidas en la consola central**

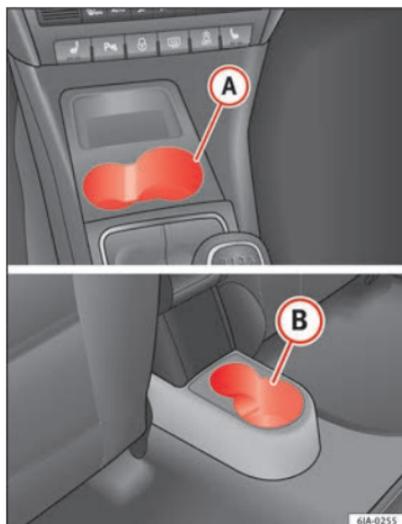


Fig. 152 Consola central: portabebidas.

**A** El portabebidas delantero en la consola central

**B** El portabebidas trasero en la consola central

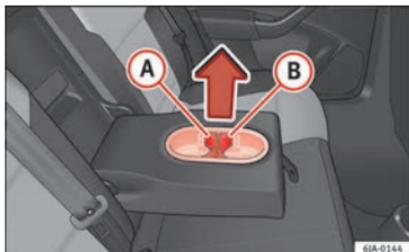
**⚠ ATENCIÓN**

- No coloque bebidas calientes en los portabebidas. Durante el movimiento del vehículo se pueden derramar – ¡Peligro de sufrir quemaduras!
- No utilice recipientes de materiales frágiles (p. ej., vidrio, porcelana). Podrían producir lesiones en caso de accidente.

**ⓘ CUIDADO**

No deje las bebidas abiertas en el portavasos durante la marcha. Podrían derramarse (p. ej., al frenar) y dañar la instalación eléctrica o el acolchado del vehículo.

## Portabebidas en el apoyabrazos de los asientos traseros



**Fig. 153** Apoyabrazos de los asientos traseros: portabebidas.

En el portabebidas se pueden colocar dos latas con bebidas.

Utilizando las partes desmontables **A** y **B** » **fig. 153** puede cambiar el tamaño de los agujeros.

– Saque la parte **A**, o bien **B** en el sentido de la flecha y vuelva a colocarla en posición deseada en el portabebidas.

## Encendedor\*



**Fig. 154** Consola central: encendedor.

El encendedor se encuentra en la parte delantera de la consola central » **fig. 154**.

### Manejar el encendedor

- Presione el encendedor » **fig. 154**.
- Espere a que el encendedor salte.
- Extraiga el encendedor y encienda inmediatamente el cigarrillo con la espiral incandescente.
- Vuelva a poner el encendedor en el enchufe.

### ⚠ ATENCIÓN

- **¡Utilice el encendedor con precaución! El uso negligente y descontrolado del encendedor puede causar quemaduras y graves lesiones.**

- **El encendedor funciona incluso con el encendido desconectado y con la llave fuera del encendido. Por este motivo nunca deje a los niños solos en el vehículo.**

### **i** Aviso

- **La toma de corriente de 12 V del encendedor también se puede utilizar para cualquier otro accesorio eléctrico » pág. 146, Tomas de corriente.**
- **Información adicional » pág. 207, Accesorios y modificaciones técnicas.**

## Ceniceros\*



**Fig. 155** Consola central: cenicero delantero/cenicero trasero.

### Sacar el cenicero

- El cenicero » **fig. 155** se saca tirando hacia arriba.

### Instalar el cenicero

- Empuje el cenicero verticalmente.

### ⚠ ATENCIÓN

**Nunca utilice el cenicero para depositar materiales inflamables – ¡Peligro de incendio!**

### ⓘ CUIDADO

**Al sacarlo, nunca agarre el cenicero por la tapa, existe el peligro de romperla.**

## Tomas de corriente



**Fig. 156** Consola central: toma de corriente 12 V.

### Toma de corriente de 12 V

La toma de corriente 12 V se encuentra en la parte delantera de la consola central » **fig. 156**.

Utilizar la toma de corriente:

- Saque la tapa de la toma, o el encendedor.

- Introduzca el enchufe del accesorio eléctrico.

Información adicional » **pág. 207, Accesorios y modificaciones técnicas.**

### Tomas de corriente 5 V (USB)\*

Las tomas de corriente de 5 V se encuentran en la parte posterior de la consola, entre los asientos anteriores, dirigidas hacia los pasajeros de las plazas traseras.

Son tomas USB que sólo permiten conectar dispositivos y accesorios que tengan ese formato de carga.

**No están ideadas para la reproducción de archivos.**

La intensidad máxima de esas tomas de corriente es de 2A.

### ⚠ ATENCIÓN

- **El uso indebido de las tomas de corriente y de los accesorios eléctricos pueden provocar un incendio, ocasionar quemaduras y otras lesiones graves.**
- **Nunca deje a los niños solos en el vehículo. La toma de corriente de 12 V funciona incluso con el encendido desconectado y con la llave fuera del encendido.**
- **Si el aparato conectado se calienta demasiado, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la red eléctrica.**

**ⓘ CUIDADO**

- La toma de corriente de 12 V sólo se puede utilizar para alimentar a los accesorios certificados de potencia de hasta 120 vatios.
- Nunca sobrepase la potencia máxima permitida, ya que podría ocasionar daños en la instalación eléctrica del vehículo.
- Con el motor parado, sin embargo, se irá descargando la batería del vehículo – ¡Peligro de descargar la batería!
- Para no dañar la toma de corriente utilice sólo los enchufes apropiados.
- Solamente utilice los accesorios que cumplen con las regulaciones vigentes con respecto a las tolerancias electromagnéticas.
- Antes de conectar y desconectar el encendido, desenchufe los aparatos de la toma de corriente para protegerlos de posibles daños causados por la oscilación de la tensión eléctrica.
- ¡Respete las indicaciones para el uso de los equipos conectados!

**Alojamiento multimedia**



**Fig. 157** Consola central delantera: alojamiento multimedia.

El alojamiento multimedia se encuentra en el portaobjetos de la consola central delantera »» **fig. 157**.

El portaobjetos se puede utilizar, por ejemplo, para colocar el teléfono móvil, reproductor mp3 o dispositivos similares.

**⚠ ATENCIÓN**

**Nunca utilice el alojamiento multimedia como cenicero o para depositar materiales inflamables – ¡Peligro de incendio!**

**Portaobjetos para gafas\***



**Fig. 158** Un detalle del panel del techo: portaobjetos para gafas.

– Apriete la tapa del portaobjetos para que este se abra hacia abajo »» **fig. 158**.

**⚠ ATENCIÓN**

**Este compartimento deberá permanecer abierto sólo para depositar o sacar las gafas.**

**ⓘ CUIDADO**

- No deposite objetos sensibles al calor en el portaobjetos, ya que podría dañarse.
- La carga máxima permitida del portaobjetos lateral es de 0,25 kg.

## Ganchos para ropa\*

Los ganchos para ropa se encuentran en el montante central y en la empuñadura del revestimiento interior sobre cada una de las puertas traseras.

### ⚠ ATENCIÓN

- Vigile que la ropa colgada no impida la visibilidad hacia atrás.
- Cuelgue sólo prendas ligeras y compruebe que en los bolsillos no haya ningún objeto pesado o de cantos afilados.
- No utilice percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia de los airbags de cortinilla.

### ⓘ CUIDADO

La carga máxima permitida de los ganchos laterales es de 2 kg.

## Alojamientos para objetos en la consola central



Fig. 159 Consola central: portaobjetos.

Portaobjetos sin tapa en la consola central  
»» fig. 159.

## Portaobjetos en la puerta delantera

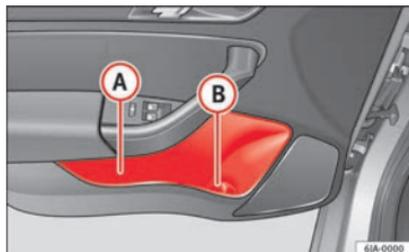


Fig. 160 Portaobjetos en el revestimiento de la puerta.

En la parte **(B)** »» fig. 160 del portaobjetos de la puerta delantera se encuentra un portabotella.

### ⚠ ATENCIÓN

Para no limitar el radio de acción de los airbags laterales, sólo utilice la parte **(A)** »» fig. 160 del portaobjetos en la puerta delantera para almacenar objetos que no sobresalen de este.

## Portaobjetos en el maletero\*

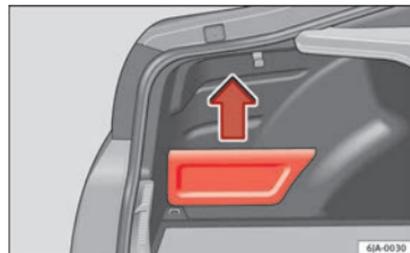


Fig. 161 Maletero: portaobjetos.

Es posible extraer la tapa del portaobjetos lateral, ampliando así el maletero.

- Agarre la tapa de su lado superior y sáque-la en el sentido de la flecha »» fig. 161.

**⚠ CUIDADO**

- Los portaobjetos están destinados para objetos pequeños con un peso total de 1,5 kg.
- Al manipular el portaobjetos, preste atención a no dañarlo o a no dañar el revestimiento del maletero.

## Transporte de objetos

### Cargar el maletero

El equipaje o cualquier otro objeto tienen que ir bien sujetos en el maletero.

Todos los objetos que no vayan sujetos en el maletero y se muevan pueden influir en las características de la marcha de su vehículo o en la seguridad de la conducción al variar el centro de gravedad del vehículo.

- Reparta la carga del maletero de forma equilibrada.
- Coloque los objetos pesados en la parte delantera del maletero, lo más al fondo posible.
- Coloque primero los objetos pesados abajo.
- Sujete los objetos pesados con las argollas » pág. 149.

**⚠ ATENCIÓN**

- El equipaje o cualquier otro objeto que vaya suelto en el maletero podría ocasionar lesiones.
- Transporte siempre todos los objetos en el maletero y sujételos con las argollas de amarre.
- Utilice cintas de sujeción apropiadas para asegurar los objetos pesados.
- Los objetos que no estén bien sujetos pueden salir proyectados hacia delante en caso de maniobras bruscas o de accidente y causar lesiones a los ocupantes del vehículo o a otros usuarios de la vía pública. El riesgo de resultar herido aumentará aún más si los objetos sueltos son golpeados por el airbag al dispararse. En tal caso, los objetos pueden salir despedidos como si de un proyectil se tratara, con el consiguiente peligro de muerte.
- Hay que tener en cuenta que, al transportar objetos pesados, varían las propiedades de marcha al desplazarse el centro de gravedad, con el consiguiente peligro de accidente. Por este motivo, el estilo de conducción y la velocidad deberán adecuarse a estas circunstancias.
- En ningún caso se excederá ni el peso por eje autorizado ni el peso máximo autorizado del vehículo. Si dichos pesos se exceden se pueden modificar las propiedades de marcha del vehículo, lo que a su vez podría ocasionar accidentes, lesiones y daños en el vehículo.

- No pierda de vista el vehículo, sobre todo cuando esté abierto el portón trasero. Los niños podrían acceder al maletero y cerrar el portón desde dentro; quedarían encerrados, no podrían salir sin ayuda y correrían peligro de muerte.
- No deje que los niños jueguen cerca del vehículo o en su interior. Cierre con llave todas las puertas y el portón trasero cuando abandone el vehículo. Asegúrese, antes de cerrar el vehículo, de que no se encuentra ninguna persona en el interior del mismo.

**i Aviso**

- La renovación del aire en el vehículo ayuda a que se empañen menos los cristales. El aire viciado del interior sale a través de las ranuras de ventilación situadas en el revestimiento lateral del maletero. Asegúrese de que no se obstruyen estas ranuras de ventilación.
- En las tiendas de accesorios podrá encontrar cintas de transporte para sujetar la carga que se puedan adaptar a las argollas de amarre.

### Argollas de amarre\*

En el maletero pueden ir integradas cuatro argollas de amarre para sujetar el equipaje y otros objetos. »

- Utilice siempre una cuerda adecuada, que se pueda asegurar en las argollas de amarre, para sujetar el equipaje o cualquier otro objeto »» **△ en Cargar el maletero de la pág. 149.**
- Tire de las argollas hacia arriba para poder sujetar la cuerda.

En caso de colisión o accidente, incluso los objetos pequeños y ligeros pueden absorber tal cantidad de energía que lleguen a ocasionar lesiones graves. La magnitud de la “energía” depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo y del peso de los objetos. No obstante, el factor más importante es la velocidad del vehículo.

Ejemplo: Un objeto de 4,5 kilos de peso que vaya sin sujetar en el vehículo. En caso de colisión frontal a una velocidad de 50 km/h (31 mph) este objeto genera una energía cinética equivalente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso del objeto aumenta hasta los 90 kg aproximadamente. Imagíne-se las lesiones que puede ocasionar dicho “proyectil” si golpea a alguno de los ocupantes al desplazarse por el interior del habitáculo. El riesgo de resultar herido aumentará aún más si los objetos sueltos son golpeados por el airbag al dispararse.

#### **△ ATENCIÓN**

- **Si al sujetar el equipaje o cualquier otro objeto mediante las argollas de amarre no se**

**utiliza una cuerda adecuada o en buen estado pueden producirse lesiones en caso de frenazos bruscos o accidente.**

- **No sujete nunca un asiento para niños a las argollas.**

## Maletero

### Introducción al tema

Para estar seguro de no perjudicar la marcha, tenga en cuenta lo siguiente:

- Procure distribuir la carga uniformemente.
- Disponga los objetos pesados en la parte delantera del maletero.
- Sujete el equipaje a las argollas de retención o mediante la red de retención »» pág. 151.

En caso de accidente, incluso los objetos pequeños y ligeros ganan una energía cinética muy elevada y pueden causar lesiones graves. La magnitud de la energía cinética está en función de la velocidad de marcha y del peso del objeto. Sin embargo, la velocidad de marcha es el factor más importante.

Ejemplo: un objeto sin asegurar con un peso de 4,5 kg desarrolla en una colisión frontal a 50 km/h (31 mph) una energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que

su peso alcanza unos 90 kg. Puede imaginarse las lesiones que es capaz de causar a un ocupante del vehículo este “proyectil” lanzado a través del habitáculo.

#### **△ ATENCIÓN**

- **Almacene los objetos en el maletero y asegúrelos a los puntos de sujeción.**
- **En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos del habitáculo pueden ser lanzados hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otras personas. Este peligro todavía es mayor si los objetos en movimiento libre chocan contra un airbag que se está activando. En este caso, los objetos pueden lesionar a los ocupantes del vehículo al rebotar – ¡Peligro de muerte!**
- **Tenga en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, las propiedades de la marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de gravedad – ¡Peligro de accidente! Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a estas circunstancias.**
- **Si la carga se sujeta a las argollas con unas cintas inapropiadas o dañadas, puede causar lesiones al producirse un accidente o frenazo. Para que esto no ocurra, utilice las cintas de sujeción apropiadas sujetándolas a las argollas.**
- **Coloque la carga de manera que durante un frenazo no se pueda desplazar hacia adelante – ¡Peligro de lesiones!**

- Al transportar objetos puntiagudos o peligrosos en el espacio que se abre al abatir los asientos traseros, preste la máxima atención a la seguridad de la persona que ocupa el asiento trasero restante » pág. 61.

- Si el asiento trasero situado al lado de un asiento abatido está ocupado, preste la máxima atención a la seguridad, por ejemplo, colocando la carga de manera que, en caso de choque desde atrás, esta pueda impedir la inclinación del asiento hacia atrás.

- No viaje nunca con el portón trasero entornado o abierto, pues se podrían introducir gases de escape en el interior del coche. ¡Peligro de intoxicación!

- En ningún caso se excederá el peso por eje autorizado ni el peso máximo autorizado del vehículo – ¡Peligro de accidente!

- ¡No lleve nunca ningún pasajero en el maletero!

**ⓘ CUIDADO**

Preste atención a no dañar los filamentos calefactores de la luneta debido a los objetos afilados transportados en el maletero.

**ⓘ Aviso**

Debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga » pág. 233, Vida útil de los neumáticos.

**Vehículos de la categoría N1**

En los vehículos de la categoría N1 que carecen de rejilla protectora debe utilizar un juego de sujeción que cumpla la norma EN 12195 (1 – 4) para fijar la carga.

**Elementos de sujeción\***

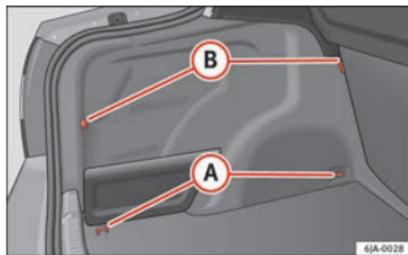


Fig. 162 Maletero: elementos de sujeción.

En el maletero se encuentran los siguientes elementos de sujeción » fig. 162:

- Ⓐ Argollas destinadas a la fijación de la carga y las redes de sujeción.
- Ⓑ Argollas destinadas solamente para las redes de sujeción.

**ⓘ CUIDADO**

La carga máxima de las argollas es de 3,5 kN (350 kg).

**ⓘ Aviso**

La argolla delantera Ⓑ está debajo del respaldo abatible de los asientos traseros » fig. 162.

**Gancho\***

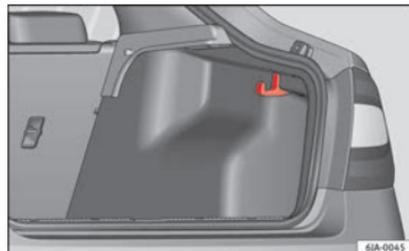


Fig. 163 Maletero: gancho.

A ambos lados del maletero se encuentran unos ganchos para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, por ejemplo, bolsas, etc. » fig. 163.

**ⓘ CUIDADO**

La carga máxima permitida de los ganchos laterales es de 7,5 kg.

## Redes de retención\*

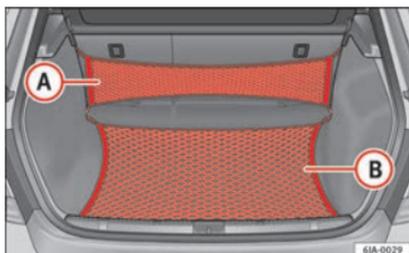


Fig. 164 Redes de retención.

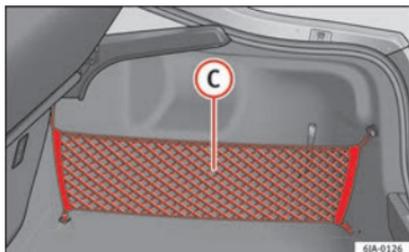


Fig. 165 Redes de retención.

Ejemplos de sujeción de redes de retención  
»» fig. 164 y »» fig. 165.

- Ⓐ Bolsa transversal
- Ⓑ Red de suelo
- Ⓒ Bolsa longitudinal

## ⚠ ATENCIÓN

No sobrepase la carga máxima permitida de las redes. Los objetos pesados no están asegurados lo suficiente. ¡Peligro de lesiones!

## ⌚ CUIDADO

- La carga máxima permitida de las redes de retención es de 1,5 kg.
- No deposite en las redes ningún objeto con cantos afilados. ¡Peligro de dañar la red!

## Bandeja portaobjetos



Fig. 166 Extraer bandeja.

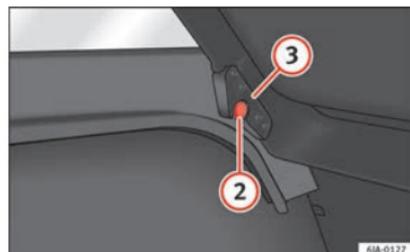


Fig. 167 Extraer bandeja.

Si desea transportar una carga voluminosa, puede extraer la bandeja.

## Desmontar la bandeja

- Desenganche los tirantes de la bandeja ①  
»» fig. 166.
- Extraiga la bandeja del alojamiento ② dando ligeros golpes en la superficie inferior de esta entre los soportes.

## Montar la bandeja

- Coloque la bandeja en las superficies horizontales del revestimiento.
- Ajuste los soportes de la bandeja ③  
»» fig. 167 contra los soportes ② en el revestimiento.
- Asegure su posición dando ligeros golpes en su superficie superior entre los soportes.
- Enganche los tirantes ① en la bandeja.

**⚠️ ATENCIÓN**

No deposite objetos en la bandeja portaobjetos que pondrían en peligro la integridad de los ocupantes, en caso de un frenazo brusco o de un accidente.

**ⓘ CUIDADO**

- La carga máxima permitida de la bandeja portaobjetos es de 1 kg.
- Debido a una manipulación inapropiada, al cerrar el portón trasero la bandeja puede cruzarse y estropearse o dañar el revestimiento. Respete las siguientes indicaciones:
  - Los soportes de la bandeja **③** » fig. 167 tienen que estar colocados seguramente en los soportes del revestimiento **②**.
  - El tamaño de la carga no debe sobrepasar el nivel de la bandeja.
  - En la posición abierta, la bandeja no debe quedarse cruzada contra el sello de la bandeja.
  - En el espacio entre la bandeja en posición abierta y el respaldo del asiento trasero no debe quedar ningún objeto.

**ⓘ Aviso**

Al abrir el portón trasero, la bandeja se levanta simultáneamente.

**Baca portaobjetos\*****Introducción al tema****⚠️ ATENCIÓN**

- La carga sobre la baca portaobjetos debe estar correctamente sujeta – ¡Peligro de accidente!
- Siempre ate la carga mediante unas cintas de sujeción en perfecto estado.
- Distribuya la carga de modo uniforme.
- Al transportar objetos pesados o voluminosos sobre el techo, hay que tener en cuenta que las condiciones de marcha varían a causa del desplazamiento del centro de gravedad del vehículo o al aumento de la superficie expuesta al viento – ¡Peligro de accidente! Por ello, se tendrá que adaptar el modo de conducir y la velocidad a la situación actual.
- Evite las maniobras y frenazos bruscos.
- Adapte el modo de conducir a la visibilidad, condiciones meteorológicas, el estado de la calzada y las condiciones de tráfico.
- En ningún caso se excederá ni el peso autorizado por eje, ni el peso máximo autorizado del vehículo – ¡Peligro de accidente!

**ⓘ CUIDADO**

- Sólo deben utilizarse las barras portaequipajes autorizados por la compañía SEAT.
- De haberse utilizado las barras portaequipajes de otros sistemas o si no los monta co-

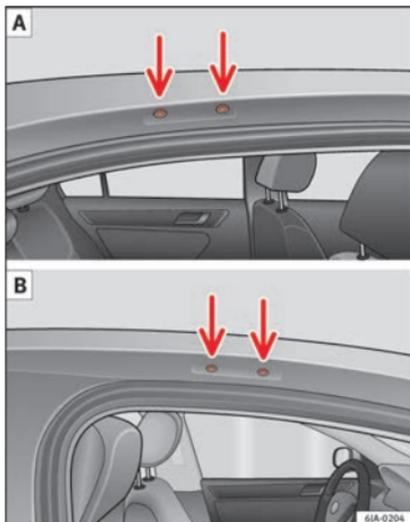
rréctamente, los daños causados en el vehículo no estarán cubiertos por la garantía. Por esta razón siga exactamente el manual de instrucciones para el montaje de las barras portaequipajes.

- Hay que tener en cuenta que el portón trasero no debe golpear contra la carga del techo.
- La altura total del vehículo aumenta en función de la carga del techo. Compare la altura del vehículo con la de los puentes u otros pasos, por ejemplo, con el tamaño de la puerta del garaje.
- No se olvide de desmontar el portaequipajes antes de entrar en un lavado automático.
- Tenga en cuenta que la carga no debe dañar a la antena situada en el techo.

**🌿 Nota relativa al medio ambiente**

Si la resistencia aerodinámica aumenta, también crece el consumo del combustible.

## Puntos de fijación



**Fig. 168** Puntos de fijación del portaobjetos básico.

Ubicación de los puntos de fijación del portaobjetos básico » **fig. 168:**

- A** Puntos de fijación traseros
- B** Puntos de fijación delanteros

Realice el montaje y desmontaje según las instrucciones adjuntas.

### ⚠ CUIDADO

Respete las indicaciones del manual.

## Carga sobre el techo

La carga autorizada sobre el techo (inclusive el sistema de soportes) de **75 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con una carga permitida más baja, no puede aprovechar la carga máxima autorizada del techo. En este caso sólo puede cargar el portaobjetos hasta el máximo permitido por su manual de montaje.

## Climatización

### Calefacción y aire acondicionado

#### Observaciones generales

La potencia de la calefacción depende de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia máxima sólo se obtiene cuando el motor está a la temperatura de servicio.

Cuando la refrigeración está conectada, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Por ello aumenta la comodidad de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año, impide que los cristales se empañen

Para aumentar el efecto refrigerante, puede conectar temporalmente el sistema de recirculación de aire.

A fin de que la calefacción y la refrigeración funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Con el aire acondicionado en marcha, el **agua condensada** puede gotear del evaporador del sistema formando un charco debajo del vehículo. ¡Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad!

**⚠ ATENCIÓN**

- Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.
- Nunca utilice el sistema de recirculación de aire durante tiempos prolongados, ya que no trae aire fresco desde el exterior y el aire viciado puede causar cansancio, reducir la atención eventualmente y causar el empañamiento de los cristales. Así aumenta el riesgo de accidente. Tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse, desconecte el servicio de recirculación de aire.

**⚠ ATENCIÓN**

No desconecte el Climatronic más tiempo de lo necesario.

- Tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse, vuelva a conectar Climatronic.

**i Aviso**

- El aire viciado sale por las aberturas situadas en la parte trasera del maletero.

- Le recomendamos que no fume en el vehículo con la recirculación de aire conectada, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, esto produce un molesto olor persistente que sólo se puede eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del evaporador).

- Para asegurar un funcionamiento correcto, no tape nunca las aberturas de salida de aire en el maletero.

**Manejo económico del sistema de aire acondicionado**

Con el aire acondicionado conectado, el compresor consume potencia del motor e influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo se ha calentado excesivamente debido a una intensa radiación solar, conviene abrir las ventanillas o las puertas para dejar salir el aire caliente.

Durante la marcha no debería estar conectado el aire acondicionado si están abiertas las ventanillas.

Si es posible alcanzar la temperatura interior deseada sin conectar el aire acondicionado, es preferible utilizar el modo de aire fresco.

**Nota relativa al medio ambiente**

**Ahorrando combustible reduce las emisiones.**

**Averías**

En el caso de que el aire acondicionado no funcione con temperaturas exteriores superiores a +5°C (+41°F), hay una avería en el sistema. Las causas pueden ser las siguientes:

- Uno de los fusibles se ha fundido. Averigüe el fusible, y si es necesario, cámbiolo **» pág. 85.**
- El compresor del aire acondicionado se ha desconectado automáticamente temporalmente debido al aumento de temperatura del líquido refrigerante del motor **» pág. 105.**

Si no consigue resolver la avería usted mismo o, en el caso de que siga reduciéndose la potencia refrigeradora, desconecte el sistema. Acuda a un servicio especializado.

## Difusores de aire

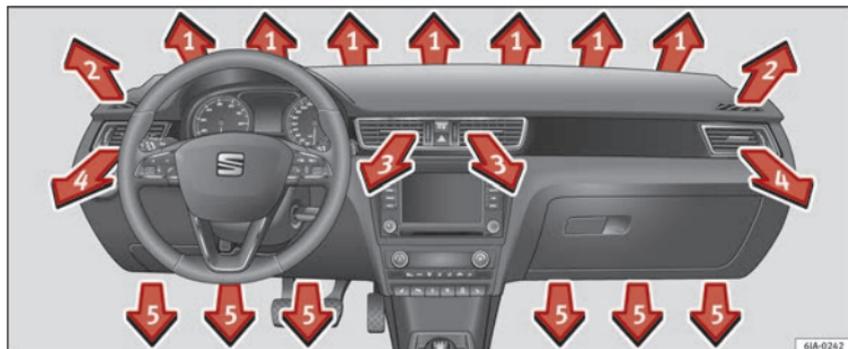


Fig. 169 Difusores de aire.

**Abrir los difusores de aire 3 y 4**

- Gire el mando circular vertical hacia arriba.

**Cerrar los difusores de aire 3 y 4**

- Gire el mando circular vertical hacia abajo.

**Cambiar la corriente de aire de los difusores de aire 3 a 4**

- Para variar la altura de la circulación de aire cambie la posición de mando deslizante hacia arriba o abajo »» fig. 169.
- Para variar la dirección de la circulación de aire, cambie la posición de mando deslizante hacia la derecha o la izquierda.

La salida de aire de los difusores se ajusta con el mando (C) »» fig. 170. Los difusores 3

»» fig. 169 y 4 se pueden abrir y cerrar individualmente.

De los difusores abiertos sale, según la posición de los reguladores y según las condiciones climatológicas, aire caliente, sin calentar o refrigerado.

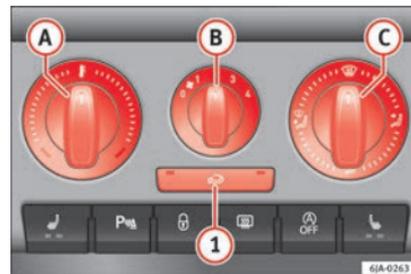
**Calefacción y aire fresco****Manejo**

Fig. 170 Calefacción: elementos de manejo.

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 41

### Ajustar la temperatura

- La temperatura aumenta girando el mando **A** » **fig. 170** hacia la derecha.
- Para bajar la temperatura, gire el mando **A** a la izquierda.

### Regulación de la ventilación

- Conecte el ventilador girando el mando **B** » **fig. 170** a las posiciones de 1 hasta 4.
- Apague el ventilador girando el mando **B** a la posición 0.
- Si desea cerrar el acceso del aire fresco, pulse la tecla **1** »  en **Recirculación de aire**  de la **pág. 157**.

### Regulación de la distribución de aire

- Girando el mando **C** » **fig. 170** se ajusta el acceso de aire a los respectivos difusores » **pág. 156, Difusores de aire**.

Todos los elementos de manejo, salvo el mando **B** » **fig. 170**, se pueden colocar en cualquier posición intermedia.

Para impedir que los cristales se empañen, deje el ventilador siempre puesto.

#### Aviso

**Si ajusta el sistema de modo que todo el aire se utilice para deshelar los cristales, no se suministrará aire alguno en la zona del suelo. Esto puede limitar el confort de calefacción.**

### Recirculación de aire

La recirculación de aire permite que los malos olores del exterior, por ejemplo, al atravesar un túnel o en un atasco, no penetren en el habitáculo.

Si el rotativo **C** » **fig. 170** está en posición de deshielo, la trampilla de recirculación estará siempre abierta (indicador luminoso apagado).

Si el rotativo **C** pasa de cualquier posición a la posición deshielo, la recirculación se desconecta automáticamente.

### Conectar la recirculación

En cualquier posición del rotativo **C** excepto en deshielo:

- Pulse la tecla **1** » **fig. 170**, el testigo de la tecla se ilumina indicando que se ha activado la recirculación del aire interior del habitáculo.

### Desconectar la recirculación

En cualquier posición del rotativo **C** excepto en deshielo:

- Pulse otra vez la tecla **1** y el testigo de la tecla apagará indicando que se ha activado la entrada de aire del exterior.

En posición de deshielo del rotativo **C** la entrada de aire al habitáculo es siempre desde el exterior.

#### ATENCIÓN

**Lea y tenga en cuenta las advertencias de seguridad** »  en **Observaciones generales de la pág. 155**.

## Aire acondicionado (manual)\*

### Observaciones generales

El sistema de refrigeración funciona solamente si está pulsada la tecla **A/C** **2** » **fig. 171** » **pág. 158**, cumpliéndose a la vez las siguientes condiciones:

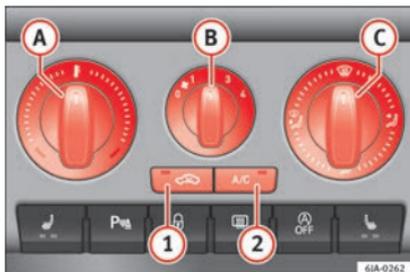
- el motor está en marcha,
- la temperatura exterior es superior a unos +2°C (+36°F),
- el mando del ventilador en posición 1-4. »

Con el sistema de refrigeración conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aproximadamente +5°C (+41°F). En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores y grandes diferencias de temperatura, por ejemplo, al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

**Aviso**

Recomendamos acudir una vez al año al servicio especializado para la limpieza del aire acondicionado.

**Manejo**



**Fig. 171** Aire acondicionado: elementos de manejo.

Lea atentamente la información complementaria » pág. 39

**Ajustar la temperatura**

- La temperatura aumenta girando el mando **A** » **fig. 171** hacia la derecha.
- Para bajar la temperatura, gire el mando **A** a la izquierda.

**Regulación de la ventilación**

- Conecte el ventilador girando el mando **B** » **fig. 171** a las posiciones de 1 hasta 4.
- Apague el ventilador girando el mando **B** a la posición 0.
- Si desea cerrar la entrada de aire fresco, utilice la tecla **1** » pág. 158, Recirculación de aire.

**Regulación de la distribución de aire**

- Girando el mando **C** » **fig. 171** se ajusta el acceso de aire a los respectivos difusores » pág. 156.

**Encender y apagar la refrigeración**

- Pulse la tecla **A/C** **2** » **fig. 171** y el testigo de dentro de la tecla se ilumina.
- Volviendo a pulsar la tecla **A/C** **2**, el testigo de dentro de la tecla se apaga.

**Máximo frío**

- Al girar el mando **A** a la posición de máximo frío (indicador azul), se iluminan las teclas **1** y **2** **A/C**.

- La función recirculación se activa de forma automática para refrigerar más rápidamente.

**Aviso**

- Si dirige la distribución de aire hacia los cristales, toda la potencia de la calefacción se aprovecha para deshelar el parabrisas. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El testigo de la tecla **A/C** se ilumina después de la conexión, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema de refrigeración. Indica la disposición de enfriamiento una vez se cumplan todas las condiciones » pág. 157, Observaciones generales.

**Recirculación de aire**

La recirculación de aire permite que los malos olores del exterior, por ejemplo, al atravesar un túnel o en un atasco, no penetren en el habitáculo.

Si el rotativo **C** » **fig. 171** está en posición de deshielo, la trampilla de recirculación estará siempre abierta (indicador luminoso apagado).

Si el rotativo **C** pasa de cualquier posición a la posición deshielo, la recirculación se desconecta automáticamente.

**Conectar la recirculación**

En cualquier posición del rotativo **C** excepto en deshielo:

- Pulse la tecla **1** » **fig. 171**, el testigo de la tecla se ilumina indicando que se ha activado la recirculación del aire interior del habitáculo.

**Desconectar la recirculación**

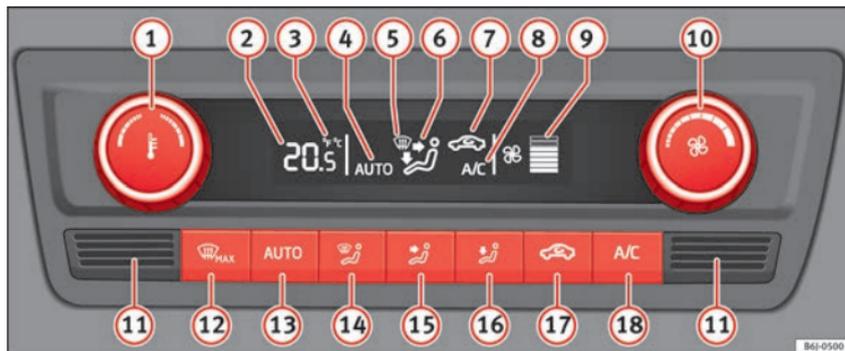
En cualquier posición del rotativo **C** excepto en deshielo:

- Pulse otra vez la tecla **1** y el testigo de la tecla apagará indicando que se ha activado la entrada de aire del exterior.

En posición de deshielo del rotativo **C** la entrada de aire al habitáculo es siempre desde el exterior.

**⚠ ATENCIÓN**

**Lea y tenga en cuenta las advertencias de seguridad » ⚠ en Observaciones generales de la pág. 155.**

**Climatronic\* (aire acondicionado automático)****Observaciones generales**

**Fig. 172** Climatronic: elementos de manejo.

**Lea atentamente la información complementaria »** **pág. 38**

El Climatronic mantiene automáticamente una temperatura confortable. Para ello se

modifica automáticamente la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire. El sistema también tiene en cuenta la radiación solar, de forma que no es necesario corregir la regulación

manualmente. También cuenta con un sensor de humedad que ayuda a desempañar el parabrisas automáticamente. »

**El funcionamiento automático** » pág. 160 garantiza el máximo confort en cualquier época del año.

### Descripción del Climatronic

La refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones:

- el motor está en marcha;
- la temperatura exterior es superior a unos +2°C (+36°F);
- **A/C** » **fig. 172** **18** encendido.

### Puesta en marcha del Climatronic

Cuando pulse una tecla se activará la función correspondiente, poniendo en marcha el climatizador si estuviera desconectado, excepto con la tecla **17** (recirculación).

### Apagar el Climatronic

- Gire el mando **10** hacia la izquierda hasta que se apaguen los segmentos de la columna **9** » **fig. 172**.
- Transcurrido **1 segundo** vuelva a girar el mando para que se apague la pantalla.

A fin de garantizar la refrigeración del motor sometido a gran esfuerzo, el compresor de aire acondicionado se desconecta en caso de una temperatura elevada del líquido refrigerante.

### Ajuste recomendado para todas las épocas del año

- Ajuste la temperatura deseada, le recomendamos +22°C (+72°F).
- Pulse la tecla **AUTO** **13** » **fig. 172**.
- Ajusta los difusores **3** y **4** » pág. 156 para que la corriente de aire se dirija ligeramente hacia arriba.

### Cambio entre los grados Centígrado y grados Fahrenheit

Mantenga pulsadas simultáneamente durante **2 segundos** las teclas **AUTO** y **A/C** » **fig. 172**. En la pantalla aparecen los datos en unidades deseadas.

#### Aviso

- Recomendamos acudir una vez al año al servicio especializado para la limpieza del sistema Climatronic.
- En la parte inferior se encuentra el sensor de la temperatura interior **11** » **fig. 172**. No lo cubra con adhesivos ni de otra forma, ya que podría influir negativamente sobre el funcionamiento del Climatronic.

### Funcionamiento automático

El funcionamiento automático sirve para mantener una temperatura constante y de-

sempañar los cristales del habitáculo del vehículo.

### Conectar el funcionamiento automático

- Ajuste una temperatura entre +16°C (+64°F) y +29°C (+84°F).
- Ajusta los difusores **3** » pág. 156 y **4** para que la corriente de aire se dirija ligeramente hacia arriba.
- Pulse la tecla **AUTO** **13** » **fig. 172**, en la pantalla aparece **AUTO**.

El funcionamiento automático se deshabilita pulsando la teclas de distribución del aire o subiendo o bajando la velocidad del ventilador. Sin embargo, la temperatura sigue siendo regulada.

### Ajustar la temperatura

- Al conectar el encendido puede utilizar el mando **1** » **fig. 172** para ajustar la temperatura interior deseada.

La temperatura interior puede ajustarse a valores entre +16°C (+64°F) y +29°C (+84°F). En este rango la temperatura se regula automáticamente. Si se selecciona una temperatura inferior a +16°C (+64°F), en la pantalla se indica "LO". Si se selecciona una temperatura superior a +29°C (+84°F), en la pantalla se indica "HI". En ambos extremos, Climatronic funciona con la máxima potencia de

refrigeración o calefacción respectivamente. La temperatura no se regula.

En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los difusores (especialmente en la zona reposapiés) y grandes diferencias de temperatura, por ejemplo, al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

### Recirculación de aire

La recirculación de aire permite que los malos olores del exterior, por ejemplo, al atravesar un túnel o en un atasco, no penetren en el habitáculo.

#### Encender la recirculación

- Pulse la tecla  **17** » » fig. 172, en la pantalla aparece el símbolo .

#### Apagar la recirculación

- Pulse la tecla  **17** » » fig. 172, en la pantalla desaparece el símbolo .

#### ATENCIÓN

Lea y tenga en cuenta las advertencias de seguridad » »  en Observaciones generales de la pág. 155.

#### Aviso

**Si la recirculación está encendida durante unos 15 minutos, en la pantalla empieza a parpadear el símbolo  como aviso de una recirculación prolongada. Si no desconecta la recirculación, el símbolo continuará parpadear unos 5 minutos.**

### Regulación de la ventilación

El Climatronic regula automáticamente los niveles de ventilación en función de la temperatura en el habitáculo. Sin embargo, es posible ajustar los niveles de ventilación a sus necesidades.

- Gire el mando **10** » » fig. 172 hacia la izquierda (bajar la velocidad) o hacia la derecha (subir la velocidad).

Al apagarse el ventilador, se apaga también Climatronic.

#### ATENCIÓN

Lea y tenga en cuenta las advertencias de seguridad » »  en Observaciones generales de la pág. 155.

### Deshielo del parabrisas

#### Conectar el deshielo del parabrisas

- Pulse la tecla  **MAX 12** » » fig. 172.

#### Desconectar el deshielo del parabrisas

- Pulse varias veces la tecla  **MAX 12** » » fig. 172, o pulse la tecla **AUTO**.

La regulación de temperatura es automática. De los difusores **1** » » pág. 156 y **2** sale una cantidad aumentada de aire.

## Conducción

### Arrancar y parar el motor

#### Introducción al tema

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 18

#### ATENCIÓN

- Durante la marcha con el motor parado, la llave de encendido tiene que estar siempre en la posición ② » **fig. 173** » pág. 163 (encendido conectado). Esta posición se señala encendiéndose los testigos de control. De no respetar esta regla, podría producirse inesperadamente el bloqueo de la dirección – ¡Peligro de accidente!
- No extraiga la llave de encendido de la cerradura hasta que el vehículo se haya detenido y se haya asegurado (p. ej., poniendo el freno de mano). ¡De lo contrario, la dirección se puede bloquear de inmediato y existe peligro de accidente!
- Extraiga siempre la llave de contacto cuando abandone el vehículo. Esto es de especial importancia si permanecen niños en el vehículo. Los niños podrían, por ejemplo, poner en marcha el motor con el consiguiente peligro de accidente.
- Nunca deje el motor en marcha en recintos sin ventilación adecuada o cerrados. Uno de los gases de escape del motor es el monóxido

do de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro – ¡Peligro de muerte! La inhalación del monóxido de carbono puede causar la pérdida de conocimiento y muerte.

- No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha.
- Nunca apague el motor antes de que el vehículo se haya detenido completamente – ¡Peligro de accidente!

#### CUIDADO

- Si con el vehículo parado y con el motor en marcha gira el volante hasta uno de los extremos, la servodirección tiene que soportar un esfuerzo elevado. Esto se puede manifestar con ruido. No deje nunca el volante en los extremos durante más de 15 segundos, ya que hay peligro de daños en el sistema de servodirección.
- El motor de arranque se puede accionar (posición de la llave en el encendido ③) » **fig. 173** » pág. 163) sólo si el motor está parado. Al accionar el motor de arranque con el motor en movimiento, este puede sufrir daños.
- Suelte la llave de contacto inmediatamente en cuanto se ponga en marcha el motor, de lo contrario se podrían ocasionar daños en el motor de arranque.
- Con el motor frío, antes de alcanzar la temperatura de servicio – ¡evite regímenes elevados de revoluciones, no pise a fondo el acele-

rador y no someta el motor a grandes esfuerzos, ya que podría resultar dañado!

- No ponga en marcha el motor por remolcado – ¡existe peligro de dañar el motor! En los vehículos con catalizador, el combustible no quemado podría llegar al catalizador e inflamarse en él. Esto provocaría una avería del catalizador. Como ayuda para el arranque, puede utilizar la batería de otro vehículo »  pág. 54.
- Después de un esfuerzo elevado y prolongado del motor, al terminar el viaje, no lo pare inmediatamente. Déjelo en marcha al ralentí aproximadamente un minuto más. Así se evita un eventual sobrecalentamiento del motor parado.

#### Nota relativa al medio ambiente

No caliente el motor con el vehículo parado. Si es posible póngase en marcha inmediatamente después de arrancar el motor. Así, el motor alcanza la temperatura de servicio más rápidamente reduciéndose a la vez la cantidad de emisiones.

#### Aviso

- El motor sólo se puede poner en marcha con la llave original SEAT.
- Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha. Esto es normal y no hay que preocuparse.

- Después de parar el motor y desconectar el encendido, es posible que el ventilador siga funcionando durante unos 10 minutos.

- Si el motor no se pone en marcha en el segundo intento, es posible que se haya fundido el fusible de la bomba de combustible. Compruébelo, y en el caso de que sea necesario, cámbielo» pág. 85, o acuda al servicio especializado.

- Recomendamos que al abandonar el vehículo siempre bloquee la dirección. Así se dificultan los eventuales intentos de robo.

### Servodirección

La servodirección hace posible girar el volante aplicando menos fuerza.

Si falla la servodirección o el motor está parado (remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. Sin embargo, es necesario un mayor esfuerzo al manejarlo.

### Testigos e indicaciones para el conductor

⊗! (en rojo) ¡Dirección averiada! Aparcar el vehículo

Si el testigo permanece iluminado y aparece la indicación para el conductor, podría tratarse de una avería de la servodirección.

No siga conduciendo. Solicite la ayuda de personal especializado.

⊗! (en amarillo) Dirección: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir la marcha

Si se ilumina el testigo, la dirección puede reaccionar con mayor dificultad o bien con mayor sensibilidad que de costumbre. Además, al marchar en línea recta el volante puede quedar ladeado.

Conduzca lentamente hasta un taller especializado para que reparen la avería.

⊗! (en amarillo) Bloqueo de la dirección: ¡avería! acuda a un servicio oficial

Existe una anomalía en el bloqueo electrónico de la dirección.

Acuda tan pronto como pueda a un taller especializado para que subsanen la avería.

### ⚠ ATENCIÓN

Lleve inmediatamente a reparar la anomalía en el sistema a un taller especializado: ¡riesgo de sufrir un accidente!

### i Aviso

Si el testigo ⊗! (en rojo) o bien ⊗! (en amarillo) se ilumina brevemente, puede proseguir la marcha.

### Sistema de seguridad para bloquear el arranque (inmovilizador)

En la llave hay un chip electrónico. Al introducir la llave en la cerradura de encendido se desactiva el bloqueo electrónico de arranque. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, automáticamente se activa el inmovilizador electrónico.

Utilizando una llave no autorizada, el motor no arranca.

En la pantalla informativa se indica:

¡Inmovilizador activo!

### Cerradura de encendido

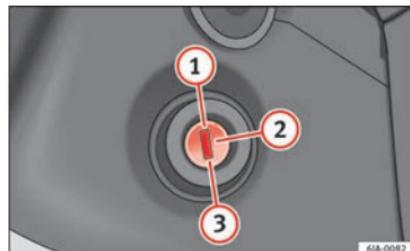


Fig. 173 Posiciones de la llave de contacto.

### Motores de gasolina

① – Encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear

② – Encendido conectado

③ – Puesta en marcha

### Motores diésel

① – Interrupción de la alimentación de combustible, encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear

② – Pre calentamiento del motor, encendido conectado

③ – Puesta en marcha

**Para bloquear la dirección** sin la llave en la cerradura de encendido, gire un poco el volante hasta que encastre de forma audible.

Si la **dirección está bloqueada** y no es posible hacer girar la llave a la posición ② o resulta difícil conseguirlo, suelte el bloqueo girando el volante ligeramente en ambas direcciones.

### Pulsador de arranque



**Fig. 174** En la columna de dirección: pulsador de arranque del sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access. En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.



**Fig. 175** Arranque de emergencia en vehículos con Keyless Access.

El pulsador de arranque únicamente se puede utilizar si hay una llave válida en el vehículo.

Abriendo la puerta del conductor **al salir del vehículo** se activa el bloqueo electrónico de la columna de dirección si el encendido está desconectado.

### Conectar y desconectar el encendido

- Pulse brevemente una vez el pulsador de arranque »» fig. 174 sin pisar el pedal del freno ni el del embrague »» ⚠.

### Función de arranque de emergencia

Si no se detecta ninguna llave válida en el habitáculo, habrá que realizar un arranque de emergencia. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparecerá una indicación al respecto. Este puede ser el caso cuando, por ejemplo, la pila de la llave del vehículo esté muy gastada o lo esté por completo:

- Inmediatamente después de presionar el pulsador de arranque, mantenga la llave del vehículo junto a la columna de dirección »» fig. 175.
- El encendido se conecta y, dado el caso, el motor se pone en marcha automáticamente.

### Desconexión de emergencia

Si el motor no se para tras presionar brevemente el pulsador de arranque, se tendrá que llevar a cabo una desconexión de emergencia:

- Presione el pulsador de arranque dos veces en el transcurso de 1 segundo o presiónelo una vez durante más de 2 segundos » » ⚠.
- El motor se apaga automáticamente.

### Función para volver a poner el motor en marcha

Si una vez parado el motor no se detecta ninguna llave válida en el interior del vehículo, solo se dispondrá de 5 segundos para volver a ponerlo en marcha. Aparecerá una advertencia al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Transcurrido este tiempo no se podrá volver a poner el motor en marcha si no hay una llave válida en el interior del vehículo.

#### ⚠ ATENCIÓN

Cualquier movimiento accidental del vehículo podría causar lesiones graves.

- Al presionar el pulsador de arranque, *no* pise el pedal del freno o el del embrague, pues de lo contrario el motor se pondrá en marcha inmediatamente.

#### ⚠ ATENCIÓN

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden provocar accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. De lo contra-

**rio, un niño o una persona no autorizada podría bloquear el vehículo, poner el motor en marcha o conectar el encendido, pudiendo así accionar algún equipamiento eléctrico (p. ej., los elevallunas).**

#### ⓘ Aviso

- En los vehículos con motor diésel y el sistema Keyless Access, el motor puede tardar un poco en ponerse en marcha si se tiene que precalentar.
- Si el vehículo permanece mucho tiempo parado con el encendido conectado, puede que la batería del vehículo se descargue y no se pueda poner el motor en marcha.

### Puesta en marcha del motor

Los vehículos con **motor diésel** están equipados con un sistema de precalentamiento. Al conectar el encendido, se ilumina el testigo de precalentamiento ⌘. Al apagarse el testigo, se puede arrancar el motor de inmediato.

**Durante el precalentamiento, no conecte aparatos eléctricos para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.**

#### Puesta en marcha del motor

- Coloque la palanca del cambio en punto muerto o bien coloque la palanca selectora en posición **P** o **N** y tire firmemente de la palanca del freno de mano.

- Pise el pedal del embrague a fondo y arranque el motor ③ » » fig. 173 » » pág. 163, sin pisar el pedal de gas. Mantenga pulsado el pedal del embrague hasta que el motor no arranque.
- Suelte la llave de contacto en cuanto se ponga en marcha el motor. La llave vuelve a la posición ②.
- Si al cabo de unos 10 segundos el motor no se pone en marcha, vuelva la llave a la posición ①. Repita la acción transcurridos unos 30 segundos.
- Antes de ponerse en movimiento suelte el freno de mano.

### Apagar el motor con la llave

Pare el motor girando la llave del encendido hasta la posición ① » » fig. 173 » » pág. 163.

## Frenos y sistemas de servofreno

### Introducción al tema

#### ⚠️ ATENCIÓN

- El servofreno sólo funciona estando el motor en marcha. Frenar con el motor parado requiere aplicar más fuerza en el pedal de freno – ¡Peligro de accidente!
- Al parar y frenar con un vehículo con motor de gasolina y cambio manual a revoluciones bajas, pise el pedal del embrague. De no hacerlo, pueden producirse limitaciones de funcionamiento del servofreno – ¡Peligro de accidente!
- En caso de un daño en el spóiler frontal de serie o bien al montarse posteriormente un spóiler frontal diferente, embellecedores de las ruedas, etc., es necesario asegurar que no esté limitado el acceso de aire a los frenos de las ruedas delanteras. De lo contrario, el funcionamiento de los frenos podría limitarse – ¡Peligro de accidente!
- Siempre quite el freno de mano por completo. Si se quita el freno de mano sólo parcialmente, puede producirse un calentamiento excesivo de los frenos traseros, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de frenos – ¡Peligro de accidente!
- Nunca deje a los niños solos en el vehículo. Podrían por ejemplo quitar el freno de mano o

desengranar la marcha. El vehículo podría ponerse en marcha – ¡Peligro de accidente!

- Cantidad insuficiente de combustible puede causar que el motor funcione de manera irregular o se apague. Los sistemas de asistencia de frenada pueden perder eficacia – ¡Peligro de accidente!
- Siempre adapte el modo de conducir a la visibilidad, condiciones meteorológicas, el estado de la calzada y las condiciones de tráfico. La mayor seguridad del vehículo que ofrecen los sistemas de asistencia de frenado nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo – ¡Peligro de accidente!

#### ⚠️ CUIDADO

- Tenga en cuenta las informaciones relativas a las pastillas de frenos nuevas » pág. 175.
- Si no es necesario frenar, no desgaste los frenos pisando ligeramente el pedal de frenos. Se produce un calentamiento excesivo de los frenos, aumenta su desgaste y se prolonga la distancia de frenado.
- Para poder asegurar el funcionamiento correcto de los sistemas de frenada asistida, todas las ruedas tienen que estar equipadas con neumáticos homologados por el fabricante.

#### ℹ️ Aviso

- Si frena bruscamente y la unidad de control del sistema de frenos analiza la situación como peligrosa para los conductores que circu-

lan detrás de su vehículo, las luces de frenos empiezan a parpadear automáticamente. Después de bajar la velocidad hasta aproximadamente 10 km/h (6 mph) o pararse el vehículo, las luces de freno dejan de parpadear y se encienden los intermitentes de emergencia. Tras acelerar o ponerse en marcha de nuevo, los intermitentes de emergencia se desconectan automáticamente.

- En las bajadas bruscas y prolongadas baje la velocidad engranando la marcha más corta (cambio manual) o seleccione un grado de marcha más bajo (cambio automático). Así puede aprovechar la fuerza de motor y los frenos no sufrirán tanto. Se de todas formas tiene que frenar, hágalo de manera intermitente, volviendo a pisar el freno repetidamente.
- Las modificaciones del vehículo (p. ej., del motor, frenos, armazón o bien una combinación de ruedas y neumáticos) pueden afectar al funcionamiento de los sistemas de frenada asistida » pág. 207, Accesorios y modificaciones técnicas.
- Al producirse una avería del sistema ABS, se desconectan automáticamente también los sistemas ESC, ASR y EDS. Una avería en el ABS está señalizada por el testigo ⓘ » pág. 169.

### Testigo de control

Este testigo ⓘ se ilumina si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo o si hay alguna anomalía en el sistema ABS.

En la pantalla informativa se indica:

**Líquido de frenos. ¡Manual de instrucciones!**

Detenga el vehículo, apague el motor y compruebe el nivel del líquido de frenos »» pág. 226.

**⚠ ATENCIÓN**

- Al abrir el vano motor para averiguar el nivel del líquido de frenos tenga en cuenta las siguientes indicaciones »» pág. 218, Vano motor.
- Si el testigo  se ilumina junto con el testigo  »» pág. 169, , ¡detenga el vehículo! Recorra a un servicio técnico.
- ¡Un fallo en el sistema de frenos o en el sistema antibloqueo (ABS) puede hacer que las distancias de frenado sean más largas – ¡Peligro de accidente!

**Acerca de los frenos**

**Desgaste**

El desgaste de las pastillas de frenos depende del estilo de conducción y de la manera de utilizar el vehículo. Si utiliza su vehículo frecuentemente en tráfico urbano y recorridos breves, o bien conduce deportivamente, las pastillas de frenos se desgastan más rápidamente. Bajo estas **condiciones demandantes** acuda al servicio especializado para

medir el espesor de las pastillas de frenos incluso antes de la fecha programada de servicio.

**Humedad o sales antihielo**

En caso de frenos mojados o helados o, al circular por calzadas rociadas con sal, puede verse retrasada la eficacia de la frenada. Deberá secar los frenos lo antes posible realizando varios frenados.

**Corrosión**

Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de las pastillas de freno. En caso de someter el sistema de frenos a un esfuerzo ligero, así como en caso de que exista corrosión, le recomendamos que limpie los discos de freno frenando a fondo varias veces a partir de una velocidad elevada.

**Avería en el sistema de frenos**

Si nota que la distancia de frenado se prolonga de repente, pudiéndose pisar el pedal del freno más a fondo, es posible que haya fallado el sistema de frenos. Acuda inmediatamente a un servicio especializado y adapte su forma de conducir a la envergadura del daño y a la limitación del efecto de los frenos.

**Nivel bajo del líquido de frenos**

Insuficiente cantidad de líquido de frenos puede causar fallos en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente »» pág. 166, Testigo de control.

**Servofreno**

El servofreno aumenta la presión que genera pisando el pedal de freno. El servofreno sólo funciona estando el motor en marcha.

**Freno de mano**

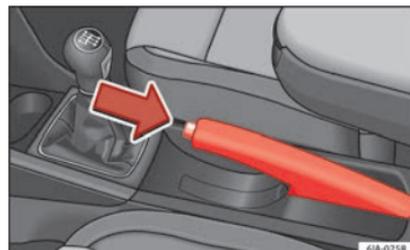


Fig. 176 Consola central: freno de mano.

**Poner el freno de mano**

– Tire de la palanca del freno de mano hacia arriba hasta el tope. »»

### Quitar el freno de mano

- Tire ligeramente de la palanca hacia arriba y **al mismo tiempo** presione el botón de desbloqueo » **fig. 176.**
- Manteniendo pulsado el botón, baje completamente la palanca.

### Testigo de control

Cuando el freno de mano está puesto y el encendido conectado, se ilumina el testigo luminoso .

Si además circula con el vehículo a una velocidad superior a 6 km/h (4 mph) al menos durante 3 segundos, suena también una señal acústica.

En la pantalla informativa se indica:

**¡Suelte el freno de mano!**

## Sistemas de frenado y estabilización

### Sistema de estabilización (ESC)

El sistema ESC aumenta el control del vehículo en situaciones de emergencia, por ejemplo, durante un cambio brusco de sentido. Dependiendo de las condiciones de marcha, reduce el peligro de patinaje y aumenta la estabilidad de marcha.

Con ayuda del giro del volante y de la velocidad del vehículo se determina la dirección deseada por el conductor y se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. Al producirse irregularidades, como por ejemplo, si el vehículo empieza de derrapar, el ESC frena la rueda adecuada automáticamente.

Durante la intervención del sistema, el testigo  parpadea en el cuadro general de instrumentos.

El sistema de **estabilización (ESC)** integra los siguientes sistemas:

- Sistema antibloqueo de frenos (ABS),
- Sistema de tracción (ASR),
- Bloqueo electrónico de diferencial (EDS),
- Sistema de frenada asistida (HBA),
- Asistente a la frenada en rampas (HHC).

El ASR debería estar conectado en todo momento. Solamente en ciertas circunstancias es útil desconectar el sistema, se trata por ejemplo de:

- conducción con cadenas,
- durante la conducción en nieve densa o una superficie muy blanda,
- durante el “movimiento basculante” para sacar el vehículo atascado.

En cuanto la situación lo permita, vuelva a conectar el ASR.

### Sistema de frenada asistida (HBA)\*

El sistema HBA se activa pisando bruscamente el pedal de freno. Aumenta la eficacia del frenado ayudando a reducir la distancia de frenado. Para reducir al máximo dicha distancia, mantenga el pedal de freno pisado firmemente hasta que el vehículo se detenga.

Con la asistencia de este sistema, el ABS se activa más rápidamente y con mayor eficacia.

Al soltar el pedal de freno, la función de frenada asistida se desactiva automáticamente.

### Asistente a la frenada en rampas (HHC)\*

El sistema HHC facilita la puesta en marcha del vehículo en subidas. El sistema mantiene la presión de frenos creada al pisar el pedal de freno unos 2 segundos después de que este se haya soltado. El conductor puede desplazar el pie desde el pedal de freno hasta el pedal de gas y ponerse en marcha en subida sin tener que utilizar el freno de mano. La presión de los frenos va disminuyendo en función de pisar el pedal de gas. Si no consigue ponerse en marcha, al cabo de 2 segundos el vehículo empieza a desplazarse hacia atrás.

El HHC se activa en subidas de más del 5% puesto que la puerta del conductor está cerrada. Sólo funciona para ponerse en marcha cuesta arriba, tanto hacia adelante como hacia atrás. No se activa durante la marcha cuesta abajo.

**Testigo de control**

Si el testigo de control  parpadea, el ESC está interviniendo.

Si el testigo  se ilumina al conectar el encendido el sistema ESC puede haberse apagado debido a razones técnicas. Desconecte y vuelva a conectar el encendido. Si al volver a conectar el encendido el testigo está apagado, significa que el ESC ha vuelto a funcionar normalmente.

Si el testigo  sigue encendido, el ESC está averiado.

En la pantalla informativa se indica:

**Avería: sistema de estabilización (ESC)**

o

**Avería: sistema de tracción (ASR)**

Recorra a un servicio técnico.

 **Aviso**

Si se desconecta y vuelve a conectar la batería, al conectar el encendido se ilumina el testigo amarillo . Este testigo tiene que apagarse después de un corto recorrido.

**Sistema antibloqueo (ABS)**

El sistema ABS impide que las ruedas se bloqueen al frenar. De esta manera ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo.

La asistencia del ABS se pone de manifiesto **mediante una vibración del pedal de freno**, que va acompañada de unos ruidos característicos.

Durante la intervención del ABS mantenga pisado el pedal de freno. Al soltarse este pedal, el ABS se desconecta. ¡Durante la intervención del ABS nunca frene de manera intermitente!

**Testigo de control**

Si el testigo  está encendido, el ABS está averiado.

En la pantalla informativa se indica:

**Avería ABS**

En el vehículo tan sólo funciona el sistema de frenos sin el ABS.

Recorra a un servicio técnico.

 **ATENCIÓN**

• Si el testigo  >>> pág. 166 se ilumina junto con el testigo , , ¡detenga el vehículo! Recorra a un servicio técnico.

• Una avería del sistema antibloqueo (ABS) puede hacer que las distancias de frenado sean más largas – ¡Peligro de accidente!

**Regulación antipatinaje de las ruedas motrices (ASR)\***

Si las ruedas empiezan a resbalar, el ASR adapta el régimen del motor a las condiciones de marcha. El ASR facilita, sobre todo, en unas condiciones desfavorables, la puesta en marcha, aceleración y marcha en subidas.

Si el testigo de control  parpadea, el ASR está interviniendo.

Si el testigo  se ilumina al conectar el encendido, el sistema ASR puede haberse apagado debido a razones técnicas. Desconecte y vuelva a conectar el encendido. Si al volver a conectar el encendido el testigo está apagado, significa que el ASR ha vuelto a funcionar normalmente.

Si el testigo  sigue encendido, el ASR está averiado.

En la pantalla informativa se indica:

**Avería: sistema de tracción (ASR)**

Recorra a un servicio técnico.

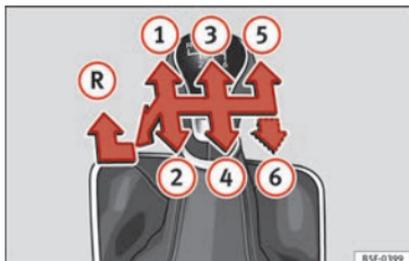
## Bloqueo electrónico del diferencial

Si una de las ruedas empieza a patinar, el EDS frena esta rueda transmitiendo el esfuerzo motriz a las demás ruedas. De este modo se aumenta la estabilidad del vehículo y mejora la fluidez de la marcha.

Para que el freno de disco de la rueda que frena no se recaliente, el EDS se autodisco-necta en caso de necesidad extrema. El vehículo seguirá funcionando con las mismas propiedades que otro sin EDS. El EDS se vuelve a conectar automáticamente en cuanto el freno se ha enfriado.

## Cambio manual

### Cambiar de marchas



**Fig. 177** Esquema de un cambio manual de 5 marchas o de 6 marchas.

Lea atentamente la información complementaria » pág. 37

Al engranar las marchas, siempre pise el pedal del embrague y manténgalo pisado a fondo para evitar un desgaste excesivo del embrague.

Para la conducción en régimen óptimo respete las indicaciones para el cambio de marcha » pág. 30.

Engrane la marcha atrás sólo con el vehículo parado. Al engranar la marcha atrás con el motor encendido, es preciso primero esperar unos instantes con el embrague pisado a fondo para limitar el ruido de cambio.

Estando el encendido conectado, las luces de marcha atrás se encienden al engranar la marcha atrás.

### ATENCIÓN

No ponga nunca la marcha atrás durante la marcha, ¡peligro de accidente!

### Aviso

Durante la marcha no se debe dejar la mano descansando sobre la palanca de cambios. La presión de la mano puede provocar un desgaste prematuro del sistema de cambio.

## Cambio automático

### Introducción al tema

El cambio de marchas se lleva a cabo de manera automática. Es posible poner el cambio en modo **Tiptronic**. En este modo es posible de cambiar las marchas manualmente » pág. 173.

El motor se puede **arrancar** sólo en las posiciones **P** o **N**. Si al bloquear la dirección, conectar/desconectar el encendido o al arrancar el motor la palanca selectora no está en estas posiciones, en la pantalla informativa se indica **¡Ponga la palanca selectora en la posición P/N!**, o bien en la pantalla del cuadro general de instrumentos → **P/N**.

En temperaturas por debajo de  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) es posible arrancar el motor sólo en la posición **P**.

Si aparca el vehículo en un lugar llano, ponga la palanca selectora en posición **P**. En una pendiente, primero ponga firmemente el freno de mano y luego la palanca selectora en posición de aparcar. Así se reduce la carga sobre el mecanismo de bloqueo, facilitándose a la vez el movimiento de posición posterior de la palanca selectora desde la posición **P**.

Si, durante la marcha, casualmente mueve la palanca selectora a la posición **N**, antes de

volver a ponerla en una posición de marcha tendrá que soltar el acelerador y esperar a que el motor entre en el régimen de ralentí.

### ⚠ ATENCIÓN

- Nunca pise el acelerador al seleccionar el modo de operación del cambio automático en un vehículo parado – ¡Peligro de accidente!
- Durante la marcha, nunca coloque la palanca selectora en las posiciones R o P - ¡Peligro de accidente!
- Si el vehículo debe quedarse parado con un programa de marcha seleccionado y con el motor al ralentí (p. ej., al esperar o moverse lentamente en el semáforo), hay que pisar el pedal de freno ya que al ralentí la transmisión de la fuerza no se interrumpe del todo y el vehículo tiene una tendencia a ponerse en marcha.
- Antes de abrir el capó del motor para trabajar en el motor en marcha, seleccione la posición P poniendo firmemente el freno de mano – ¡Peligro de accidente! Respete incondicionalmente las indicaciones de seguridad »» pág. 218, Vano motor.
- Al detenerse en una pendiente (subida), no procure mantener la posición del vehículo pisando el “acelerador” con un programa de marcha seleccionado. Podría sobrecalentarse el embrague. Si el embrague corriera el peligro de quemarse a causa del esfuerzo, este se desconectaría permitiendo al vehículo moverse hacia atrás – ¡Peligro de accidente!

- Si necesita parar en una subida, pise el pedal de freno para impedir el movimiento del vehículo.
- Sobre una calzada resbaladiza y al conectar la función kick-down, las ruedas motrices pueden patinar – ¡Peligro de resbalar!

### ⓘ CUIDADO

- En el cambio automático DSG, el doble embrague está equipado con una protección contra sobrecarga. Si utiliza el asistente a la frenada en rampas, los embragues están sometidos a un mayor esfuerzo si el vehículo está parado en una pendiente o acelerando repetidamente en una subida.
- Al sobrecalentarse los embragues, en la pantalla informativa aparece el símbolo ⓘ con un mensaje de advertencia Cambio sobrecalentado. ¡Parada! ¡Manual de instrucciones! Como advertencia, suena también una señal acústica. En un caso así, detenga el vehículo, pare el motor y espere hasta que el símbolo ⓘ se haya apagado ¡peligro de daños en el cambio! Una vez apagado el símbolo puede continuar en marcha.

### Puesta en marcha y conducción

#### Puesta en marcha

- Pise el freno y manténgalo pisado.
- Pulse la tecla de bloqueo en el pomo de la palanca selectora y coloque la palanca se-

lectora en posición »» pág. 172 y suelte la tecla de bloqueo.

- Suelte el pedal del freno y acelere.

#### Parada

- En caso de detenerse un breve espacio de tiempo, por ejemplo, en cruces, no es necesario colocar la palanca en posición N. Es suficiente pisar el freno. Sin embargo, el motor debe permanecer sólo al ralentí.

#### Aparcar

- Pise el freno.
- Ponga el freno de mano correctamente.
- Pulse la tecla de bloqueo, coloque la palanca selectora en posición P y suelte la tecla.

#### Dispositivo kick-down

El dispositivo kick-down permite alcanzar una aceleración máxima.

En cualquier programa de marcha, pisando el acelerador a fondo, el cambio automático activa el dispositivo kick-down. Esta función se pone por delante de los programas de marcha sin respetar la posición de la palanca selectora (D, S o Tiptronic) y sirve para alcanzar una aceleración máxima aprovechando al máximo las reservas de potencia del motor. El cambio automático reduce, dependiendo de la velocidad y del régimen del motor, a una marcha más corta y el vehículo acelera. »»

Se engrana una marcha más larga sólo después de que se haya alcanzado el máximo régimen permitido del motor.

## Posiciones de la palanca selector

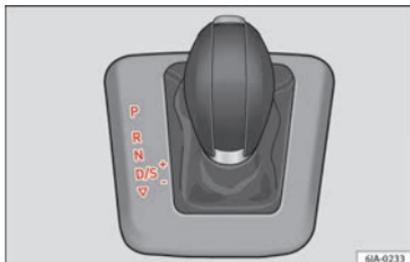


Fig. 178 Palanca selector



Fig. 179 Pantalla informativa: posiciones de la palanca selector.

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 37

La posición actual de la palanca selector se indica en la pantalla del cuadro general de instrumentos **1** » **fig. 179**.

### **P** – Posición de aparcamiento

En esta posición las ruedas motrices están bloqueadas mecánicamente.

La posición de aparcamiento sólo se puede seleccionar con el vehículo detenido.

Si desea mover la palanca selector de esta posición, tiene que pulsar la tecla de bloqueo en el pomo de la palanca selector pisando a la vez el pedal de freno.

Si la batería está descargada, no es posible sacar la palanca selector de la posición **P**.

### **R** – Marcha atrás

La marcha atrás sólo debe engranarse con el vehículo detenido y el motor al ralentí.

Para situar la palanca selector en la posición **R** desde las posiciones **P** o **N**, tiene que pulsar la tecla de bloqueo en el pomo de la palanca selector y pisar el freno.

Con el encendido conectado y la palanca selector en posición **R** se encienden las luces de marcha atrás.

### **N** – Punto muerto (ralentí)

En esta posición está engranado el punto muerto (ralentí).

Para sacar la palanca selector de la posición **N** (si la palanca ha permanecido en esta posición durante más de 2 segundos) y meterla en la posición **D** o **R**, con velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph), tanto como en un vehículo parado, tiene que pisar el freno.

### **D** – Posición permanente para marcha adelante

En esta posición se cambia automáticamente a una marcha más larga o más corta, en función de la demanda del motor, de la velocidad a la que se circule y del programa de cambio.

Para colocar la palanca selector en la posición **D** desde la posición **N**, con velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph), en un vehículo parado, tiene que pisar el freno.

En determinadas condiciones (p. ej., cuando se circula en montañas o con remolque) puede ser ventajoso cambiar temporalmente al programa de cambio de marchas manual » **pág. 173**, a fin de adaptar la marcha engranada manualmente a las condiciones de la marcha.

### **S** – Posición para conducción deportiva

Cambiando más tarde a las marchas superiores se aprovechan al máximo las reservas de potencia del motor. Se cambia antes a las marchas más cortas respecto a la posición **D**.

Para colocar la palanca selectora en la posición **S** desde la posición **D** tiene que pulsar la tecla de bloqueo en el pomo de la palanca selectora.

## Cambio Tiptronic

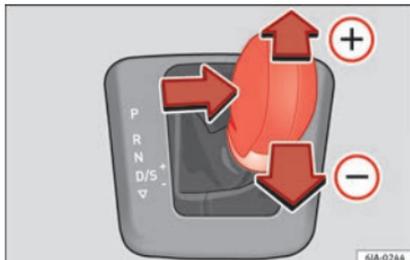


Fig. 180 Palanca selectora: Tiptronic.

El cambio Tiptronic permite el cambio manual de marchas mediante la palanca selectora.

### Activar el cambio manual

– En la posición **D** empuje la palanca selectora hacia la derecha. La posición elegida de la palanca selectora se indica en la pantalla del cuadro general de instrumentos junto con la marcha engranada **1** »» fig. 179.

### Engranar marchas más largas

– Empuje suavemente la palanca selectora hacia delante **+** »» fig. 180.

### Engranar marchas más cortas

– Empuje suavemente la palanca selectora hacia atrás **-** »» fig. 180.

Puede activar el cambio manual tanto en el vehículo detenido como en marcha.

Al acelerar, el cambio engrana una marcha más larga justo antes de alcanzar el régimen máximo permitido del motor.

Al seleccionar una marcha más corta, el cambio la engrana tan sólo cuando no existe un peligro de dañar el motor.

Si pisa el acelerador hasta la zona kick-down, el cambio, en función de la velocidad y régimen del motor, engrana una marcha más corta.

#### **i** Aviso

La función de kick-down está disponible también en el modo de cambio de marcha manual.

## Bloqueo de la palanca selectora

### Bloqueo automático de la palanca selectora **S**

Con el encendido conectado, la palanca selectora está bloqueada en las posiciones **P** y **N**. Para poder desbloquearla tiene que pisar el freno. Para recordar si la palanca selectora se encuentra en posiciones **P** y **N**, se ilumina en el cuadro general de instrumentos el testigo **S**.

Cuando la palanca selectora solamente atraviesa la posición **N** (p. ej., al moverla desde **R** hacia **D**), el bloqueo de la palanca no se aplica. Esto, por ejemplo, permite sacar un vehículo atascado utilizando un movimiento bascular. El bloqueo se aplica solamente si el freno no está pisado y la palanca selectora se detiene en la posición **N** durante más de 2 segundos.

El bloqueo de la palanca selectora se activa solamente en un vehículo detenido y con velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph). A más velocidad se desconecta automáticamente en la posición **N**.

### Tecla de bloqueo

La tecla de bloqueo en el pomo de la palanca selectora impide seleccionar involuntariamente algunas de las posiciones de la palanca selectora. Pulsando la tecla se desbloquea la palanca selectora. »»

### Bloqueo de extracción de la llave de contacto<sup>1)</sup>

Una vez desconectado el encendido, la llave de contacto se puede retirar solamente cuando la palanca selectora se encuentra en posición **P**. Con la llave fuera del encendido, la palanca selectora está bloqueada en la posición **P**.

### Programas de conducción

El cambio automático de su vehículo está controlado electrónicamente. El cambio con marchas más largas o cortas se desarrolla según el programa seleccionado.

Para un **estilo de conducción tranquilo**, el cambio utiliza el programa más económico. El cambio pasa lo antes posible a una marcha más larga y lo más tarde posible a una más corta, aumentando así la economía de marcha.

Con un **estilo de conducción deportivo** caracterizado por unos bruscos movimientos del acelerador, aceleración fuerte, una velocidad que sube y baja a menudo y por la velocidad máxima, el cambio, al pisar el acelerador a fondo (kick-down), se adapta a este estilo de conducción cambiando a las velocidades

más cortas lo antes posible, bajando incluso varias marchas a la vez.

La selección de los mejores programas de conducción es un proceso sin fin. Independientemente de lo dicho, pisando rápidamente el acelerador es posible pasar a un programa de cambio de marcha dinámico. En este programa el cambio automático engrana una velocidad más corta de la que corresponde a la velocidad actual, permitiendo así alcanzar una mayor aceleración (p. ej., al adelantarse) sin tener que pisar el acelerador hasta la zona kick-down. Al engranarse una marcha más larga, y con un estilo de conducción correspondiente, el cambio vuelve al programa original.

Si se conduce en montaña, el cambio se adapta a las subidas y bajadas. Así se impide un cambio frecuente durante la marcha cuesta arriba. En el modo Tiptronic, marchando cuesta abajo, es posible cambiar a marchas más cortas manualmente para aprovechar el efecto del freno motor.

### Programa de emergencia

Para el caso de una avería existe un programa de emergencia.

En caso de un fallo de la electrónica del cambio, este seguirá funcionando en uno de los correspondientes programas de emergencia. Se iluminan o apagan todos los segmentos de la pantalla.

La avería puede manifestarse de la siguiente manera:

- el cambio solamente engrana algunas marchas;
- no se puede engranar la marcha atrás **R**;
- el cambio manual se desconecta en el programa de emergencia.

#### Aviso

**Si el cambio entra en el programa de emergencia, acuda cuanto antes a un servicio autorizado para que se solucione el problema.**

### Anomalías en el cambio

 **Caja de cambio: ¡anomalía!**  
**Deténgase y coloque la palanca en P**

Existe una anomalía en el cambio. Detenga el vehículo en un lugar seguro y no prosiga la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.

<sup>1)</sup> Válido sólo para ciertos países.

⚠ **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir la marcha**

No se demore mucho en acudir a un taller especializado para que subsanen la avería.

⚠ **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir con limitaciones. Marcha atrás deshabilitada**

Acuda sin demora a un taller especializado para que reparen la avería.

⚠ **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir en D hasta que apague el motor**

Salga con el vehículo del tráfico rodado y déntelo en un lugar seguro. Solicite la ayuda de personal especializado.

⚠ **Caja de cambio: demasiado caliente. Adapte la conducción en consonancia**

Prosiga la marcha con moderación. Cuando se apague el testigo, podrá seguir conduciendo con normalidad.

⚠ **Caja de cambio: accione el freno y vuelva a engranar una gama de marchas**

Si la incidencia se ha producido por la elevada temperatura del cambio, esta indicación para el conductor se mostrará cuando el cambio se haya refrigerado de nuevo.

## Rodaje y conducción económica

### Los primeros 1.500 km

Durante los primeros 1.500 kilómetros, el motor debe someterse a un rodaje.

#### Hasta los 1.000 kilómetros

- No conduzca a más de 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo autorizado del motor.
- No conduzca a pleno gas.
- Evite regímenes elevados del motor.
- No conduzca con remolque.

#### De los 1.000 a los 1.500 kilómetros

- **Poco a poco** vaya aumentando el régimen del motor hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el régimen máximo autorizado del motor.

Durante las primeras horas de funcionamiento, la fricción interior del motor es mucho mayor que posteriormente, cuando todas sus piezas móviles se han ajustado entre sí. El modo de conducir durante los primeros 1.500 kilómetros, aproximadamente, es determinante para un buen proceso de rodaje del motor.

Transcurrido el rodaje tampoco debería conducir innecesariamente a **regímenes elevados** del motor. El número máximo de revoluciones del motor admitido está marcado por el principio de la zona roja en la escala del cuentarrevoluciones. En los vehículos con cambio manual se debe cambiar a la marcha más larga como máximo cuando se alcance la zona roja. Los regímenes del motor **extremadamente** altos al acelerar se limitan automáticamente, pero el motor no está protegido contra regímenes altos que se producen por cambiar a marchas más cortas de forma errónea, lo que puede dar lugar a un aumento repentino del régimen del motor por enciema del régimen máximo admisible y, como consecuencia, causar daños en el motor.

Por otra parte, en los vehículos con cambio manual también debe tenerse en cuenta lo siguiente: no conduzca a unos regímenes de motor demasiado **bajos**. Cambie a una marcha más corta cuando el motor deje de girar uniformemente. Respete las recomendaciones para el cambio de marcha  
 »  pág. 30.

### Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos deben someterse a un “rodaje”, pues al principio todavía no poseen el grado óptimo de adherencia. Durante los primeros aproximadamente 500 km conduzca con mucha precaución. »

### Pastillas de freno nuevas

Las pastillas de freno nuevas no ofrecen todavía una capacidad de fricción óptima. Primero deben “asentarse”. Durante los primeros aproximadamente 200 km conduzca con mucha precaución.

#### ⓘ CUIDADO

**Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren a un motor funcionando a temperatura de servicio. No haga funcionar el motor frío, tanto en el vehículo parado como en marcha, a regímenes elevados.**

#### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

**No conducir a regímenes innecesariamente elevados del motor, un cambio anticipado a una marcha más larga contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente.**

### Compatibilidad medioambiental

El respeto al medio ambiente desempeña un papel importante en el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo SEAT.

#### Medidas constructivas para favorecer el reciclaje

- Acoplamientos y uniones fáciles de desmontar.

- Desmontaje simplificado gracias al diseño modular.
- Reducción de mezclas de materiales.
- Marcado de las piezas de plástico y elastómeros según las normas ISO 1043, ISO 11469 e ISO 1629.

#### Selección de materiales

- Utilización de materiales reciclables.
- Utilización de plásticos compatibles dentro de un mismo conjunto si los componentes que forman parte del mismo no son fácilmente separables.
- Utilización de materiales de origen renovable y/o reciclado.
- Reducción de componentes volátiles, incluido el olor, en los materiales plásticos.
- Utilización de agentes refrigerantes sin CFC.

#### Prohibición, con las excepciones recogidas por ley (Anexo II de la Directiva de VFU 2000/53/CE) de los metales pesados:

cadmio, plomo, mercurio, cromo hexavalente.

#### Fabricación

- Reducción de la cantidad de disolvente en las ceras protectoras para cavidades.
- Utilización de plástico film como protector para el transporte de vehículos.
- Empleo de adhesivos sin disolventes.

- Utilización de agentes refrigerantes sin CFC en sistemas de generación de frío.
- Reciclaje y recuperación energética de los residuos (CDR).
- Mejora de la calidad de las aguas residuales.
- Utilización de sistemas para la recuperación de calor residual (recuperadores térmicos, ruedas entálpicas, etc.).
- Empleo de pinturas de base acuosa.

### Conducción económica y medioambientalmente correcta

El consumo de combustible, la contaminación medioambiental y el desgaste del motor, frenos y neumáticos depende en gran medida de su estilo de conducción. El consumo de combustible se puede reducir entre un 10 y un 15% adoptando un sistema de conducción precavido y económico. A continuación le damos algunos consejos que pretenden ayudarle a reducir la contaminación y, al mismo tiempo, ahorrar dinero.

#### Conducir anticipándose a las circunstancias

Cuando el vehículo consume más combustible es al acelerar. Si se conduce anticipándose a las circunstancias, hay que frenar menos y, por lo tanto, acelerar también menos. Si es posible, deje rodar el vehículo con una

**marcha puesta**, por ejemplo, si ve que delante tiene un semáforo en rojo. El efecto de frenado conseguido de esta manera preserva frenos y neumáticos de desgaste; las emisiones y el consumo de combustible se reducen a cero (desconexión por inercia).

### Cambiar de marcha para ahorrar energía

Una forma efectiva de ahorrar combustible consiste en cambiar *pronto* a una marcha más larga. Las personas que apuran al máximo las marchas consumen combustible innecesariamente.

**Cambio manual:** cambie de primera a segunda marcha tan pronto como pueda. Recomendamos que, siempre que sea posible, cambie a una marcha superior al llegar a unas 2.000 revoluciones. Siga las instrucciones de “marcha recomendada” que aparecen en el cuadro de instrumentos »  pág. 30.

### Evitar pisar el acelerador a fondo

Le aconsejamos que no conduzca hasta alcanzar la velocidad máxima permitida para su vehículo. El consumo de combustible, la emisión de gases contaminantes y los ruidos se multiplican de forma desproporcionada a altas velocidades. Conduciendo a menor velocidad se ahorra combustible.

### Evitar el funcionamiento al ralentí

Cuando haya atascos, se detenga en un paso a nivel o en un semáforo que tarda en ponerse verde se aconseja parar el motor. Apagar el motor durante un espacio de tiempo entre 30 y 40 segundos ahorra más combustible que la cantidad extra que se necesita para volver a arrancar el motor.

En ralentí, el motor necesita mucho tiempo para calentarse. A esto se añade que en la fase de calentamiento el desgaste y la emisión de gases contaminantes son especialmente altos. Por este motivo el vehículo debería ponerse en marcha inmediatamente después de arrancar. Al hacerlo, evite un régimen de revoluciones alto.

### Mantenimiento periódico

Los trabajos de mantenimiento periódicos garantizan que, antes de iniciar un viaje, no va a consumir más combustible del necesario. Los trabajos de mantenimiento en su vehículo no redundan sólo en una mayor seguridad al conducir y en un mantenimiento del valor del vehículo, sino también en una reducción del **consumo de combustible**.

Una mala puesta a punto del motor puede suponer un aumento del consumo de combustible de hasta un 10%.

### Evitar trayectos cortos

Para reducir el consumo y la emisión de gases contaminantes, el motor y el sistema depurador de los gases de escape deben haber alcanzado la **temperatura de servicio** óptima.

Con el motor en frío, el consumo de combustible es proporcionalmente muy superior. El motor no se calienta y el consumo no se normaliza hasta que no se han recorrido aproximadamente *cuatro* kilómetros. Por este motivo deberían evitarse siempre que se puedan los recorridos cortos.

### Tener en cuenta la presión de los neumáticos

Asegúrese siempre de llevar los neumáticos a la presión adecuada para ahorrar combustible. Un sólo bar (14,5 psi/100 kPa) de presión insuficiente puede hacer que el consumo de combustible aumente en un 5%. Además, una presión insuficiente en los neumáticos hace que el **desgaste** de los mismos sea mayor, ya que aumenta la resistencia a la rodadura y que el comportamiento de marcha empeore.

Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estos están *fríos*.

No conduzca todo el año con los **neumáticos de invierno**, ya que esto hace que el consumo de combustible aumente hasta un 10%. »

### Evitar el peso innecesario

Dado que cada kilo de **peso** que se transporta de más hace que el consumo de combustible aumente, se recomienda echar siempre un vistazo al maletero para evitar la carga innecesaria.

A menudo, por comodidad, se deja montado el portaequipajes de techo aunque éste ya no se utilice. La mayor resistencia al aire que el portaequipajes del techo vacío supone hace que, a una velocidad entre 100 km/h (62 mph) y 120 km/h (75 mph), el consumo de combustible aumente en un 12% respecto al consumo normal.

### Ahorrar corriente eléctrica

El motor acciona el alternador, produciendo con ello electricidad; por ello, con la necesidad de electricidad, aumenta también el consumo de combustible. Por este motivo, vuelva a desconectar los dispositivos eléctricos cuando ya no los necesite. Los dispositivos que tienen un consumo elevado son, por ejemplo, el ventilador a alta velocidad, la calefacción de la luneta trasera o la calefacción de los asientos\*.

#### Aviso

- Si el coche es un *Start-Stop*, se recomienda no desconectar dicha función.
- Es recomendable *cerrar las ventanillas* si se conduce a más de 60 km/h (37 mph).

- No conduzca con el pie apoyado *sobre el pedal del embrague*, ya que la presión del mismo puede hacer patinar el disco, gastará más combustible y puede quemar los forros del disco de embrague provocando una avería grave.

- No mantenga el coche en una pendiente haciendo trabajar el embrague, utilice el freno de pie o de mano apoyándose en este último para arrancar. El consumo será menor y evitará que pueda dañarse el disco de embrague.

- Utilice el freno motor en las bajadas engranando la marcha que mejor se adapte a la pendiente. El consumo será "cero" y los frenos no sufrirán.

## Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape

### Introducción al tema

#### ATENCIÓN

- Debido a las elevadas temperaturas que alcanza el sistema de depuración de gases de escape (catalizador o filtro de partículas para motores diésel), no debería aparcarse su vehículo sobre una superficie que pueda prender fuego con facilidad (p. ej., en zonas con hierba o en el linde de un bosque). ¡Existe peligro de incendio!

- No aplicar conservantes para los bajos del vehículo en la zona del sistema de escape: ¡podría provocarse un incendio!

#### Aviso

Mientras permanezcan iluminados los testigos de control , , EPC o  pueden presentarse anomalías en el motor, el consumo de combustible puede aumentar y es posible que el motor pierda potencia.

### Catalizador

El funcionamiento impecable del sistema de depuración de gases de escape (catalizador) es de vital importancia para un funcionamiento del vehículo respetuoso con el medio ambiente.

#### Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- En vehículos con motor de gasolina, reposte únicamente gasolina sin plomo **»» pág. 216.**
- No ponga demasiado aceite en el motor **»» pág. 223, Verificación del nivel de aceite del motor.**
- No desconecte el encendido durante la marcha.

Si tiene que conducir por un país en el que no haya disponible gasolina sin plomo y al volver a uno en el que sea obligatorio el uso

de catalizador, deberá hacer cambiar el catalizador.

### ⓘ CUIDADO

- **¡No vacíe nunca el depósito por completo! La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido, lo que puede causar daños a una gran parte de las piezas del motor y al sistema de escape.**
- **¡Repostar una sola vez con gasolina con plomo inutiliza el sistema de escape!**

### Filtro de partículas (motores diésel)

El filtro de partículas para motores diésel filtra prácticamente en su totalidad las partículas de hollín del sistema de escape. Durante la conducción normal, el filtro se limpia por sí mismo. El filtro de partículas diésel se regenera automáticamente sin que el testigo  lo indique. Es posible que lo note porque se incrementa el régimen del motor al ralentí y se aprecia cierto olor.

Si la depuración automática del filtro no puede efectuarse (p. ej., por conducir siempre en trayectos cortos), se acumulará el hollín en el filtro y se encenderá el testigo  del filtro de partículas diésel.

Favorezca la limpieza automática del filtro conduciendo de la siguiente forma: marche durante aproximadamente 15 minutos a una

velocidad mínima de 60 km/h (37 mph) en 4.<sup>a</sup> o 5.<sup>a</sup> (cambio automático: gama de marchas S). Mantenga el régimen del motor a unas 2000 rpm. El aumento de temperatura generado hace que se queme el hollín del filtro. Tras finalizar la limpieza se apaga el testigo.

Si el testigo  no se apaga, o se iluminan los tres testigos (filtro de partículas , avería en el sistema de control de emisiones  y calentadores ) lleve el vehículo a un taller especializado para que subsanen la anomalía.

### ⚠ ATENCIÓN

- **Adapte siempre la velocidad a las condiciones meteorológicas de la calzada, del terreno y del tráfico.**
- **El filtro de partículas alcanza unas temperaturas muy elevadas. Por eso no aparque el vehículo en lugares donde el tubo de escape pueda entrar en contacto con hierba seca o con materiales altamente inflamables; peligro de incendio!**

### ⓘ CUIDADO

**Mientras que el testigo  esté encendido, hay que contar con un consumo de combustible elevado y, en ciertas condiciones, también con una reducción de la potencia del motor.**

### ⓘ Aviso

- **Para conseguir que el hollín en el filtro de partículas se queme correctamente evite realizar frecuentemente unos recorridos cortos.**
- **Utilizar combustible con un elevado contenido de azufre puede reducir considerablemente la vida útil del filtro de partículas. El servicio especializado le proporciona la información sobre los países en los que se utiliza el combustible con elevado contenido de azufre.**

### Gestión del motor\* EPC

Este testigo supervisa la gestión del motor en los motores de gasolina.

Al conectar el encendido, el testigo EPC (Electronic Power Control) se ilumina mientras se comprueba el funcionamiento del sistema. Debe apagarse una vez arrancado el motor.

El testigo se ilumina si se produce alguna avería en la gestión electrónica del motor durante la marcha. Acuda lo antes posible a un taller especializado para que revisen el motor.

## Sistema de control de emisiones\* 🚗

### El testigo de control 🚗 parpadea:

Cuando se producen fallos en la combustión que puedan dañar el catalizador. Reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta el taller especializado más cercano para revisar el motor.

### El testigo de control 🚗 se ilumina:

Si durante la marcha se produce una avería que repercute en la calidad de los gases de escape (p. ej., sonda lambda averiada). Reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta el taller especializado más cercano para revisar el motor.

## Sistema de precalentamiento/avería del motor\* 🚗

Este testigo se ilumina durante el precalentamiento del motor diésel.

### El testigo de control 🚗 se ilumina

Si el testigo 🚗 se ilumina al conectar el encendido, significa que se ha activado el sistema de precalentamiento del motor. Al apagarse el testigo se puede arrancar el motor de inmediato.

## El testigo de control 🚗 parpadea

Si durante la marcha se produce alguna avería en la gestión del motor, comienza a parpadear el testigo del sistema de precalentamiento 🚗. Acuda lo antes posible a un taller especializado para que revisen el motor.

## Consejos para la conducción

### Vadeo de calzadas inundadas



Fig. 181 Vadeando.

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadear (p. ej., en caminos inundados), observe lo siguiente:

- Determine la profundidad del agua antes de entrar. El agua puede alcanzar, como máximo, hasta por debajo del larguero inferior del vehículo » fig. 181.
- Conduzca, como máximo, a la velocidad de paso. A una velocidad superior, se puede for-

mar una ola delante del vehículo que puede hacer entrar agua en el sistema de aspiración del motor o en otras piezas del vehículo.

- Nunca se detenga en el agua, nunca conduzca hacia atrás y no pare el motor.
- Antes de un vadeo desactive el sistema Start-Stop » pág. 195.

### ⚠️ ATENCIÓN

- Conducir por agua, fango, barro, etc. puede reducir la efectividad de frenado y prolongar la distancia de frenado – ¡Peligro de accidente!
- No efectúe ninguna maniobra de frenado repentina y fuerte inmediatamente después de un vadeo.
- Después de un vadeo debe limpiar y secar los frenos lo antes posible frenando a intervalos. Efectúe frenados con objeto de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de los conductores.

### ⓘ CUIDADO

- En caso de vadeo, se pueden dañar seriamente piezas del vehículo como motor, cambio, catalizador, tren de rodaje o sistema eléctrico.
- Los vehículos que vadean en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.

- Debajo del agua puede haber baches, barro o piedras que pueden dificultar o impedir el vadeo.
- No conduzca por agua salada. La sal puede causar corrosión. Todas las piezas del vehículo que entren en contacto con el agua salada se han de lavar inmediatamente con agua dulce.

#### Aviso

Después de un vadeo recomendamos que acuda a un servicio especializado para una inspección.

### Evitar daños en el vehículo

Para evitar daños en el vehículo, deberá prestar un cuidado especial:

- en las carreteras y caminos en mal estado,
- al cruzar los bordillos de carretera,
- al acercarse a rampas muy inclinadas etc.,
- en las partes del vehículo situadas en la parte inferior del vehículo, como el *spoiler* y el tubo de escape.

Esto es válido especialmente en los vehículos con un tren de rodaje muy bajo (deportivo) y cuando el vehículo está completamente cargado.

## Sistemas de asistencia al conductor

### Ayuda de aparcamiento

#### Generalidades

En función del equipamiento del vehículo, diversos sistemas de asistencia le ayudan a aparcar y maniobrar.

La **ayuda de aparcamiento posterior** es un asistente acústico que avisa sobre obstáculos que se encuentren *detrás* del vehículo »» pág. 182.

La **ayuda de aparcamiento plus** asiste al conductor al maniobrar y aparcar avisándole visual y acústicamente sobre obstáculos detectados *delante* y *detrás* del vehículo »» pág. 183.

#### ATENCIÓN

- Preste siempre atención, también mirando directamente, al tráfico y a los alrededores del vehículo. Los sistemas de asistencia no pueden sustituir a la atención del conductor. Al introducir o sacar el vehículo de una plaza de aparcamiento, o durante maniobras similares, la responsabilidad recae siempre sobre el conductor.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Los sensores de ultrasonido tienen zonas muertas en las que no pueden detectar personas ni objetos. Preste especial atención a niños y animales.
- Mantenga siempre el control visual sobre el entorno del vehículo: ayúdese también de los retrovisores.

#### CUIDADO

Las funciones de la Ayuda de aparcamiento se pueden ver afectadas negativamente por diversos factores que pueden provocar que se produzcan daños en el vehículo o en sus proximidades:

- Bajo determinadas circunstancias, el sistema no detecta ni muestra ciertos objetos:
  - Objetos como cadenas, lanzas de remolque, barras, vallas, postes y árboles finos.
  - Objetos que se encuentren por encima de los sensores, como el voladizo de una pared.
  - Objetos con superficies o estructuras determinadas, como vallas de malla de alambre, o nieve en polvo.
- Determinadas superficies de objetos y prendas de vestir no pueden reflejar las señales de los sensores de ultrasonido. El sistema »»

no puede detectar, o no correctamente, dichos objetos ni a las personas que lleven tales prendas.

- Las señales de los sensores de ultrasonido se pueden ver afectadas por fuentes de sonido externas. Bajo determinadas circunstancias, esto podría impedir que se detectara la presencia de personas u objetos.
- Cuando se le ha avisado ya de la cercanía de un obstáculo bajo, podría suceder que, al seguir acercándose, dicho obstáculo bajo desaparezca del alcance de medición del sistema, por lo que el sistema no le seguirá avisando de la presencia del mismo. Bajo ciertas circunstancias, tampoco son detectados objetos tales como bordillos altos de aceras, que podrían llegar a dañar la parte inferior del vehículo.
- Si se ignora la primera advertencia de la Ayuda de aparcamiento, el vehículo podría sufrir daños considerables.
- Los golpes o daños en la parrilla del radiador, parachoques, paso de rueda y bajos del vehículo pueden modificar la orientación de los sensores. Ello puede afectar al funcionamiento de la ayuda de aparcamiento. Haga revisar el funcionamiento en un taller especializado.

#### Aviso

- En situaciones concretas, el sistema puede avisar aunque no se encuentre ningún obstáculo en el área detectada; por ejemplo,

- para suelos de asfalto rugoso, adoquinado o con hierbas muy crecidas,
- con fuentes externas de ultrasonidos, como vehículos de limpieza u otros vehículos,
- con aguaceros, nevadas intensas o gases de escape densos,
- si la matrícula (tanto en la zona anterior como en la zona posterior) no queda perfectamente pegada a la superficie del parachoques,
- En situaciones donde existen cambios de rasante.
- Para garantizar el buen funcionamiento del sistema, mantenga los sensores de ultrasonido limpios, sin nieve ni hielo, y no los cubra con adhesivos u otros objetos.
- Si utiliza equipos de alta presión o a vapor para limpiar los sensores de ultrasonido, no los aplique sobre estos de forma directa más que brevemente y manteniendo siempre una distancia superior a 10 cm.
- Determinados accesorios montados posteriormente en el vehículo, como puede ser un portabicicletas, pueden mermar el funcionamiento de la Ayuda de aparcamiento.
- Para familiarizarse con el sistema, le recomendamos que practique aparcando en una zona o aparcamiento sin tráfico. Las condiciones meteorológicas y de luz deberían ser buenas.
- Puede modificar el volumen y el tono de las señales, así como las indicaciones **»»** pág. 185.

- En vehículos *sin* sistema de información para el conductor, puede modificar estos parámetros en un Servicio Oficial SEAT o en un taller especializado.
- Tenga en cuenta las indicaciones para la conducción con remolque **»»** pág. 186.
- La visualización en la pantalla del Easy Connect se muestra con un ligero retraso temporal.

### Ayuda de aparcamiento posterior\*

La ayuda de Aparcamiento posterior asiste al conductor para maniobrar y aparcarse mediante avisos acústicos.

#### Descripción

El parachoques posterior lleva sensores integrados. Cuando éstos detectan un obstáculo, lo indican mediante señales acústicas.

Tenga especial cuidado de que los sensores no queden cubiertos por adhesivos, residuos y similares, pues podría afectar al funcionamiento del sistema. Indicaciones de limpieza **»»** pág. 210.

El alcance de medición aproximado de los sensores posteriores es de:

zona lateral	0,90 m
zona central	1,60 m

A medida que se acerque al obstáculo, disminuirá el intervalo de tiempo entre las señales acústicas. Cuando se encuentre a unos 0,30 m la señal será constante: ¡no siga avanzando (o retrocediendo)»» **Δ** en Generalidades de la pág. 181. »» **!** en Generalidades de la pág. 181 !

Si se mantiene la separación con el obstáculo, el volumen del aviso se va reduciendo al cabo de unos 4 segundos (no afecta al tono de la señal constante).

#### Activar/Desactivar

Al engranar la marcha atrás, la ayuda de aparcamiento se conecta automáticamente. Una señal breve lo confirma.

Al desengranar la marcha atrás, el sistema de ayuda al aparcamiento se desconecta inmediatamente.

#### Ayuda de aparcamiento plus\*

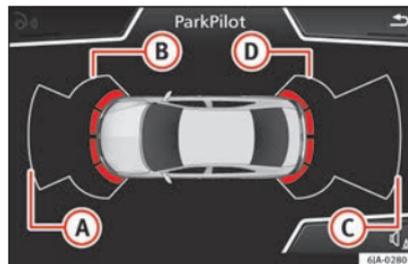


Fig. 182 Zona representada.

La ayuda de aparcamiento plus le asiste acústica y visualmente al aparcar.

Los parachoques anterior y posterior llevan sensores integrados. Cuando éstos detectan un obstáculo, lo indican mediante señales acústicas y de manera visual en el sistema Easy Connect.

En caso de peligro de colisión en la zona delantera del vehículo, las señales acústicas suenan en la parte delantera, y en caso de peligro de colisión en la zona trasera del vehículo, las señales acústicas suenan en la parte trasera.

Tenga especial cuidado de que los sensores no queden cubiertos por adhesivos, residuos y similares, pues podría afectar al funcionamiento del sistema. Indicaciones de limpieza »» pág. 210.

El alcance de medición aproximado de los sensores es de:

- A** 1,20 m
- B** 0,90 m
- C** 1,60 m
- D** 0,90 m

A medida que se acerque al obstáculo, disminuirá el intervalo de tiempo entre las señales acústicas. Cuando se encuentre a unos 0,30 m la señal será constante: ¡no siga avanzando (o retrocediendo)!

Si se mantiene la separación con el obstáculo, el volumen del aviso se va reduciendo al cabo de unos 4 segundos (no afecta al tono de la señal constante).

#### Manejo de la Ayuda de aparcamiento



Fig. 183 Consola central: tecla de la ayuda de aparcamiento. »»

### Conexión manual de la Ayuda de aparcamiento

- Pulse la tecla **P** una vez.

### Desconexión manual de la Ayuda de aparcamiento

- Pulse *de nuevo* la tecla **P**.

### Desconexión manual de la visualización de la Ayuda de aparcamiento (las señales acústicas permanecen activas)

- Pulse una tecla de menú principal del sistema de infotainment montado de fábrica.
- **O BIEN:** pulse el botón de función **ATRÁS**.

### Conexión automática de la Ayuda de aparcamiento

- Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición **R**.
- **O BIEN:** si el vehículo se acerca por la parte delantera a un obstáculo que se encuentre en la trayectoria a una velocidad inferior a 10 km/h (6 mph) » **pág. 184, Activación automática.** El obstáculo se detecta a partir de una distancia de aprox. 95 cm si la conexión automática está activada en el sistema de infotainment. Se muestra una visualización reducida.

### Desconexión automática de la Ayuda de aparcamiento

- Sitúe la palanca selectora en **P**.

- **O BIEN:** acelere a más de aprox. 10 km/h (6 mph) marcha adelante.

### Supresión temporal del sonido de la Ayuda de aparcamiento

- Pulse el botón de función **🔇**.

### Cambio de la visualización reducida al modo de pantalla completa

- Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición **R**.
- **O BIEN:** pulse sobre el icono del coche de la visualización reducida.

### Dado el caso, cambio a la imagen del asistente de marcha atrás (Rear View Camera "RVC")

- Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición **R**.
- **O BIEN:** pulse el botón de función **RVC**.

Al conectar el sistema se oír una señal breve de confirmación y se iluminará en amarillo el símbolo de la tecla.

### Activación automática



**Fig. 184** Indicación en miniatura de la activación automática

Al conectarse automáticamente la Ayuda de aparcamiento Plus se visualizará una miniatura del vehículo y los segmentos en el lado izquierdo de la pantalla » **fig. 184.**

La activación automática se produce al aproximarse lentamente a un obstáculo situado delante del vehículo. Funciona tan sólo cada vez que se reduzca por vez primera la velocidad por debajo de los 10 km/h (6 mph) aproximadamente.

Si se desactiva la ayuda de aparcamiento mediante la tecla **P**, para que vuelva a activarse automáticamente, deberá realizarse una de las siguientes acciones:

- Desconectar y volver a conectar el encendido.

- **O BIEN:** acelerar el vehículo por encima de los 10 km/h (6 mph), para volver a reducir la velocidad por debajo de ese límite.
- **O BIEN:** colocar la palanca selectora en **P** y volver a sacarla de dicha posición.
- **O BIEN:** conectar y desconectar la activación automática en el menú del sistema Easy Connect.

La activación automática con la indicación en miniatura de la ayuda de aparcamiento se puede conectar y desconectar en el menú del sistema Easy Connect »  pág. 22:

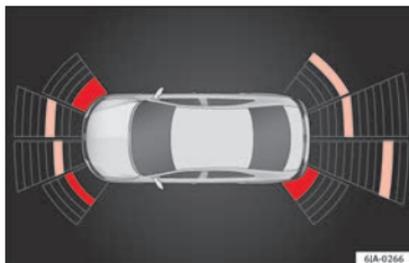
- Conecte el encendido.
- Seleccione: tecla **CAR** > **Ajustes** > **Aparcar y maniobrar**.
- Seleccione la opción **Activación automática**. Cuando la casilla de verificación del botón de función está activada , la función está conectada.

Si el sistema se ha activado de manera automática, sólo se emitirá un aviso acústico cuando los obstáculos en la zona delantera se encuentren a una distancia inferior a 50 cm.

#### CUIDADO

La conexión automática de la Ayuda de aparcamiento sólo funciona si se circula muy lentamente. Si no se adapta el estilo de conducción a las circunstancias, se puede provocar un accidente y ocasionar lesiones graves.

### Segmentos de la indicación visual



**Fig. 185** Visualización de ayuda al aparcamiento en la pantalla del sistema Easy Connect.

Con ayuda de los segmentos alrededor del vehículo puede estimar la separación con el obstáculo.

La indicación óptica de los segmentos funciona del siguiente modo:

**Segmentos blancos:** se muestran en caso de que el obstáculo no se encuentre dentro de la trayectoria del vehículo o el sentido de la marcha sea opuesto a la situación del mismo.

**Segmentos amarillos:** se muestran de este modo, los obstáculos que se sitúan dentro de la trayectoria del vehículo y que se encuentran a más de 30 cm de distancia del vehículo.

**Segmentos rojos:** se muestran de este color los obstáculos que se encuentran a una distancia inferior a 30 cm.

Con los radios SEAT Media System Plus/Nav System, además, una estela amarilla señalará el recorrido esperado del vehículo en función del ángulo de giro del volante.

Siempre que el obstáculo se encuentre en el sentido de marcha del vehículo, se escuchará el aviso acústico correspondiente.

A medida que el vehículo se acerque a un obstáculo, los segmentos se mostrarán más próximos al vehículo. A más tardar, cuando se visualice el penúltimo segmento se habrá alcanzado la zona de colisión. En la zona de colisión, los obstáculos se representan en rojo –también aquéllos fuera del recorrido–. ¡No siga avanzando (o retrocediendo) »  **Δ** en Generalidades de la pág. 181, »  **!** en Generalidades de la pág. 181 !

### Ajustar las indicaciones y las señales acústicas

Las indicaciones y las señales acústicas se ajustan en el Easy Connect\*.

#### Activación automática

**on** – se activa la opción de **Activación automática** » pág. 184. »

**off** – se desactiva la opción de **Activación automática**» pág. 184.

#### Volumen delantero\*

Volumen en el área delantera y lateral.

#### Ajustes/agudeza de sonido delantero\*

Frecuencia (tono) del sonido en el área delantera.

#### Volumen trasero\*

Volumen en el área posterior.

#### Ajustes/agudeza de sonido trasero\*

Frecuencia (tono) del sonido en el área posterior.

#### Atenuar volumen

Con la ayuda de aparcamiento conectada, se reducirá el volumen de la fuente de audio/vídeo activa con diferente intensidad en función de la opción elegida.

### Mensajes de error

Si con la ayuda de aparcamiento activada o bien al conectar la misma escucha una señal continuada durante algunos segundos (además en caso de Ayuda de aparcamiento Plus el LED de la tecla **P** parpadea), existe una anomalía en el sistema.

#### Ayuda de aparcamiento Plus\*

Si algún sensor está averiado, en la pantalla del Easy Connect se muestra el símbolo  delante/detrás del vehículo. En caso de avería de algún sensor posterior, tan sólo se mostrarán los obstáculos en las áreas **(A)** y **(B)**» **fig. 182**. En caso de avería de algún sensor delantero, únicamente se mostrarán los obstáculos en las áreas **(C)** y **(D)**.

No se demore mucho en acudir a un taller especializado para que subsanen la avería.

### Dispositivo para remolque

En los vehículos con enganche para remolque montado de fábrica, cuando el remolque esté conectado eléctricamente, los sensores posteriores para la Ayuda de aparcamiento no se activarán al engranar la marcha atrás, al situar la palanca selectora en posición **R** o pulsar la tecla **P**.

#### Ayuda de aparcamiento Plus

La distancia a posibles obstáculos en la parte trasera del vehículo no se visualizará en la pantalla ni se indicará mediante señales acústicas.

En la pantalla del sistema Easy Connect solo se mostrarán los objetos detectados en la parte delantera y se ocultará la visualización de la trayectoria.

## Asistente de marcha atrás “Rear View Camera”\*

### Advertencias de manejo y seguridad

#### ATENCIÓN

- El asistente de marcha atrás no permite calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los obstáculos (personas, vehículos, etc.) ni puede salvar los límites propios del sistema, por lo que su uso podría llegar a provocar accidentes y lesiones graves si se utiliza de forma negligente o sin la atención adecuada. El conductor debe vigilar siempre el entorno para garantizar una conducción segura.
- La lente de la cámara aumenta y distorsiona el campo visual, y los objetos pueden observarse en la pantalla de forma distinta a la realidad o poco precisa. También la percepción de las distancias se ve distorsionada debido a este efecto.
- Debido a la resolución de la pantalla o a condiciones de luz insuficientes, algunos objetos podrían no mostrarse o hacerlo sólo de forma poco clara. Tenga especial cuidado con los postes, vallas, rejas o árboles de pequeño grosor, que podrían llegar a dañar el vehículo sin ser apreciados en la pantalla.
- El asistente de marcha atrás tiene zonas muertas en las que no puede representar personas ni objetos (niños pequeños, animales y ciertos objetos podrían no detectarse en su

campo de visión). Mantenga siempre el entorno del vehículo bajo control.

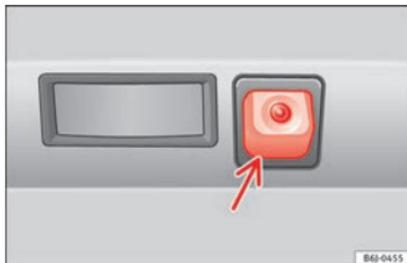
- Mantenga la lente de la cámara limpia, sin nieve ni hielo, y no la cubra.
- El sistema no puede reemplazar la atención del conductor. Supervise siempre la maniobra de aparcamiento, así como el entorno del vehículo. Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No se distraiga del tráfico con las imágenes que se muestran en la pantalla.
- Las imágenes del asistente de marcha atrás en la pantalla son sólo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, los objetos que sobresalen o las cavidades de la calzada, por ejemplo, podrían apreciarse con dificultad o no ser apreciados en absoluto.
- La carga del vehículo modifica la representación de las líneas de orientación proyectadas. La anchura que las mismas representan, disminuye con el nivel de carga del vehículo. Ponga especial atención al entorno del vehículo cuando el interior o el maletero están especialmente cargados.
- En las siguientes situaciones los objetos u otros vehículos se muestran más próximos o más distantes en la pantalla de lo que realmente están. Mantenga especial atención:
  - Si se pasa de una superficie plana a una pendiente.
  - Si se pasa de una pendiente a una superficie plana.

- Si el vehículo va muy cargado en la parte trasera.
- Si el vehículo se aproxima a objetos que no se encuentran sobre la superficie del suelo o que sobresalen de su apoyo en la misma. Estos objetos pueden quedar también fuera del ángulo de visión de la cámara al circular marcha atrás.

#### Aviso

- Es importante poner especial cuidado y atención cuando el conductor todavía no se encuentra familiarizado con el sistema.
- El asistente de marcha atrás no se encontrará disponible si el portón trasero del vehículo se encuentra abierto.

#### Instrucciones de uso



**Fig. 186** En el parachoques trasero: ubicación de la cámara del asistente para marcha atrás.

Una cámara incorporada en el parachoques trasero asiste al conductor al aparcar marcha atrás o maniobrar » **fig. 186**. La imagen de la cámara se visualiza junto a unas líneas de orientación proyectadas por el sistema en la pantalla del sistema Infotainment. En la parte inferior de la pantalla se observa una parte del parachoques correspondiente a la zona de matrícula que servirá como referencia al usuario.

#### Ajustes del asistente de marcha atrás

El asistente de marcha atrás ofrece al usuario la posibilidad de realizar ajustes de *brillo*, *contraste* y *color* de la imagen.

Para realizar dichos ajustes:

- Detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Conecte el freno de estacionamiento.
- Conecte el encendido.
- Dado el caso, encienda el sistema de infotainment.
- Engrane la marcha atrás o sitúe la palanca selectora en la posición **R**.
- Pulse el botón de función --- que aparece en la parte derecha de la imagen.
- Realice los ajustes deseados en el menú pulsando los botones de función -/+ , o moviendo el botón desplazable correspondiente.

### Condiciones necesarias para aparcar y maniobrar con el asistente de marcha atrás

En los siguientes casos no se deberá utilizar el sistema:

- Si no se muestra una imagen fiable o si está distorsionada, por ejemplo, en caso de mala visibilidad o si la lente está sucia.
- Si la zona situada detrás del vehículo se visualiza con poca claridad o de forma incompleta.
- Si el vehículo va muy cargado en la parte trasera.
- Si la posición o el ángulo de montaje de la cámara ha cambiado, por ejemplo, después de una colisión en la parte trasera. Encargue a un taller especializado que revise el sistema.

### Familiarizarse con el sistema

Para familiarizarse con el sistema, las líneas de orientación y su función, SEAT recomienda practicar cómo se aparca y se maniobra con el asistente de marcha atrás en un lugar sin demasiado tráfico o en un aparcamiento cuando haya buenas condiciones climatológicas y de visibilidad.

### Limpiar la lente de la cámara

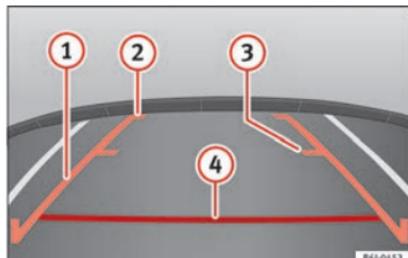
Mantenga la lente de la cámara limpia y libre de nieve y hielo:

- Humedezca la lente con un producto limpiacríales corriente que contenga alcohol y límpiela con un paño seco.
- Retire la nieve con un cepillo de mano.
- Retire el hielo con un aerosol antihielo.

#### ⚠ CUIDADO

- **No utilice nunca un producto de conservación abrasivo para limpiar la lente de la cámara.**
- **No utilice nunca agua templada ni caliente para quitar la nieve o el hielo de la lente de la cámara. De lo contrario, la lente podría resultar dañada.**

### Aparcar y maniobrar con el asistente de marcha atrás



**Fig. 187** Visualización en la pantalla del sistema Infotainment: líneas de orientación.

### Conexión y desconexión del sistema

- El asistente de marcha atrás se conecta, cuando el contacto esté dado o el motor encendido, al engranar la marcha atrás (cambio manual) o al situar la palanca selectora de cambio en la posición **R** (cambio automático).
- El sistema se desconecta 8 segundos después de desengranar la marcha atrás (cambio manual) o sacar la palanca selectora de cambio de la posición **R** (cambio automático). El sistema se desconectará asimismo de modo inmediato tras quitar el contacto.

En combinación con el sistema de ayuda al aparcamiento » pág. 181 la imagen de la cámara dejará de mostrarse de manera inmediata al desengranar la marcha atrás o sacar la palanca selectora de la posición **R**, pasando a visualizarse la información óptica proporcionada por el sistema de ayuda al aparcamiento.

También en combinación con este sistema, existe la posibilidad de ocultar la imagen del asistente de marcha atrás:

- Pulsando en la pantalla una de las teclas del sistema de infotainment.
- O BIEN: pulsando sobre el vehículo en miniatura que aparece en el lado izquierdo de la pantalla (pasa a mostrarse el modo de pantalla completa del sistema óptico de ayuda al aparcamiento plus).

Para volver a mostrar la imagen del asistente de marcha atrás:

- Desengrane la marcha atrás o cambie la palanca selectora de posición y vuelva a engranar la marcha atrás o a situar la palanca selectora en la posición **R**.
- O BIEN: Pulse el botón de función **RVC**<sup>1)</sup>

### Significado de las líneas de orientación

» fig. 187

- 1 **Líneas laterales:** prolongación del vehículo (aproximadamente la anchura del vehículo más los retrovisores) sobre la superficie de la calzada.
- 2 **Final de las líneas laterales:** la zona marcada en verde finaliza aproximadamente 2 m tras el vehículo sobre la superficie de la calzada.
- 3 **Línea intermedia:** indica una distancia de aproximadamente 1 m tras el vehículo sobre la calzada.
- 4 **Línea horizontal roja:** indica una distancia de seguridad de aproximadamente 40 cm a la parte posterior del vehículo sobre la superficie de la calzada.

<sup>1)</sup> ADVERTENCIA: el botón de función **RVC** sólo estará habilitado y disponible cuando la marcha atrás esté engranada o la palanca selectora se encuentre en posición **R**.

### Maniobra de aparcamiento

- Sitúe el vehículo delante de un hueco de aparcamiento y engrane la marcha atrás (cambio manual) o sitúe la palanca selectora en posición **R** (cambio automático).
- Retroceda lentamente y gire el volante de tal manera que las líneas de orientación laterales conduzcan al hueco de aparcamiento.
- Oriente el vehículo en el hueco de aparcamiento de tal manera que las líneas de orientación laterales transcurran en paralelo al mismo.

## Velocidad de cruce (regulador de velocidad)\*

### Introducción al tema

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 33

El regulador de velocidad es un dispositivo que mantiene la velocidad programada superior a 30 km/h (19 mph) de forma constante sin tener que pisar el pedal de gas. Sin embargo, la velocidad se mantiene sólo dentro

del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor.

Si el regulador está activado se ilumina el testigo  en el cuadro general de instrumentos.

### ⚠ ATENCIÓN

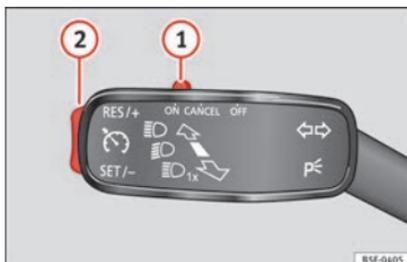
- No utilice el regulador de velocidad en caso de tráfico denso, o en calzadas en mal estado (a causa de heladas, aquaplaning, gravilla, nieve, etc.) – ¡Peligro de accidente!
- Puede restablecer la velocidad programada tan sólo en el caso de que no sea excesiva para el estado actual de tráfico.
- Para evitar la utilización involuntaria del regulador de velocidad, no olvide nunca desconectar el sistema después de utilizarlo.

### ⓘ CUIDADO

- Si se circula cuesta abajo el regulador de velocidad no puede mantener una velocidad constante. La velocidad aumenta debido al propio peso del vehículo. Por esto engrane una marcha más corta o frene el vehículo utilizando el pedal del freno con suficiente antelación. »

**i** Aviso

- En los vehículos con cambio automático no se podrá conectar el sistema regulador de la velocidad si la palanca selectora se encuentra en la posición P, N o R.
- En los vehículos con cambio manual, el regulador de velocidad no se puede conectar si está engranada la primera marcha o marcha atrás.

**Programar la velocidad**

**Fig. 188** La palanca de los intermitentes y de las luces de carretera: teclas del regulador de velocidad.

**Programar la velocidad**

- Mueva el conmutador **1** »» fig. 188 a la posición **ON**.
- Cuando se haya alcanzado la velocidad que se quiere programar, pulse brevemente la tecla basculante **2** en posición **SET**.

Al soltar la tecla basculante **2** en posición **SET** se memorizará la velocidad actual y se mantendrá constante sin tener que pisar el pedal del acelerador.

**Cambiar la velocidad programada****Aumentar la velocidad pisando el acelerador**

- Pise el acelerador y la velocidad del vehículo aumenta.
- Suelte el acelerador y el sistema establecerá de nuevo la velocidad programada anteriormente.

Cuando, pisando el acelerador, se sobrepasa la velocidad memorizada en más de 10 km/h (6 mph) durante más de 3 minutos, la velocidad memorizada se borra. Debe memorizarse de nuevo la velocidad.

**Aumentar la velocidad pulsando la tecla **2****

- Pulse la tecla basculante **2** »» fig. 188 »» pág. 190 en posición **RES**.
- Si se mantiene pulsada la tecla en posición **RES**, la velocidad aumenta continuamente. Al alcanzar la velocidad deseada, suelte la tecla. La velocidad se guarda en la memoria.

**Reducir la velocidad**

- La velocidad programada se puede **reducir** pulsando la tecla **2** »» fig. 188 »» pág. 190 en posición **SET**.
- Si se mantiene pulsada la tecla en posición **SET**, la velocidad se reduce continuamente. Al alcanzar la velocidad deseada, suelte la tecla. La velocidad se guarda en la memoria.
- Al soltar la tecla a una velocidad inferior a 30 km/h (19 mph), no se programará ninguna velocidad, borrándose a la vez la memoria. Para programarla se tiene que alcanzar una velocidad superior a 30 km/h (19 mph) y volver a pulsar la tecla **2** en posición **SET**.

Se puede reducir la velocidad pisando el pedal de freno, así se desconecta temporalmente el regulador.

**Desconexión temporal del regulador de velocidad**

El regulador de velocidad **se desconecta temporalmente** desplazando el conmutador **1** »» fig. 188 »» pág. 190 a la posición **CANCEL**, o bien pisando el pedal de freno o embrague.

La velocidad programada se conserva en la memoria.

Para **recuperar** la velocidad programada pulse brevemente la tecla ② en posición **RES** una vez soltado el pedal de freno.

### Desconexión total del regulador de velocidad

- Mueva el conmutador ① » fig. 188 » pág. 190 a la posición **OFF**.

## Sistema de asistencia a la frenada de emergencia (Front Assist)\*

### Introducción al tema



**Fig. 189** En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones de preaviso.

El objetivo del sistema de asistencia a la frenada de emergencia es evitar colisiones frontales contra determinados objetos que se encuentren en la trayectoria del vehículo, o minimizar sus consecuencias.

Dentro de las limitaciones impuestas por las condiciones del entorno y por el propio sistema, la función actúa de forma escalonada dependiendo de lo crítica que sea la situación. Avisa en primera instancia al conductor, y en caso de que su reacción no se produzca o sea insuficiente, activa una frenada autónoma de emergencia.

La función está orientada a evitar colisiones contra vehículos estacionados o circulando en el mismo carril y sentido. Puede no activarse en otras situaciones de peligro.

La función Front Assist está activa en un rango de velocidades entre 4 km/h (2,5 mph) y 250 km/h (156 mph). En función de la velocidad, las condiciones de circulación y el comportamiento del conductor, algunas de las subfunciones descritas a continuación, se omiten para optimizar el comportamiento general del sistema.

**El Front Assist es una función de asistencia a la conducción que en ningún caso puede reemplazar la atención del conductor.**

#### Advertencia de la distancia de seguridad

Si el sistema detecta que existe una situación de peligro por circular demasiado cerca

del vehículo precedente, avisará al conductor mediante una indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos .

El momento de la advertencia varía en función del comportamiento del conductor y la situación de circulación.

#### Preaviso (advertencia previa)

Si el sistema detecta una posible colisión con el vehículo precedente, puede advertir al conductor mediante una señal acústica y una indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos » fig. 189.

El momento de la advertencia varía en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor. Al mismo tiempo se prepara al vehículo para una posible frenada de emergencia » .

#### Advertencia crítica

Si el conductor no reacciona ante el preaviso (advertencia previa), el sistema puede intervenir de forma activa en los frenos, y provocar una breve frenada para avisar al conductor del inminente peligro de colisión.

#### Frenada automática

Si el conductor tampoco reacciona ante la advertencia crítica, el sistema puede iniciar »

una frenada autónoma de emergencia, mediante el aumento progresivo de la intensidad de frenado en función de lo crítica que sea la situación.

### Asistencia a la frenada de emergencia del conductor

El sistema puede detectar que, ante una colisión inminente, el conductor no está accionando el freno con la fuerza suficiente para evitar la colisión. En este caso, se incrementará automáticamente la intensidad de la frenada.

Debido a determinadas circunstancias de la conducción y a las limitaciones de funcionamiento, el sistema no puede impedir la colisión en algunos casos, aunque sí minimizar significativamente sus consecuencias mediante una reducción de la velocidad y de la energía en el impacto.

#### ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »  en Testigos de control y de advertencia de la pág. 107.

#### ATENCIÓN

El sistema Front Assist no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas ni sustituir al conductor a la hora de mantener el control del vehículo y reaccionar ante una posible situación de emergencia.

#### ATENCIÓN

Tras un aviso de emergencia de Front Assist preste inmediatamente atención a la situación e intente evitar la colisión frenando o esquivando el obstáculo según proceda.

- Si el Front Assist no funciona como se describe en este capítulo (p. ej., si interviene varias veces de forma innecesaria), desconéctelo.
- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El Front Assist no puede evitar por sí mismo accidentes y lesiones graves.
- En situaciones de marcha complejas, el Front Assist puede excepcionalmente advertir e intervenir en los frenos sin que sea necesario como, por ejemplo, en el caso de las isletas.
- Si el funcionamiento del Front Assist se halla mermado, por ejemplo, a causa de suciedad o desajuste del sensor radar, puede que el sistema emita advertencias innecesarias e intervenga en los frenos inoportunamente.
- El Front Assist no reacciona ante animales, ni vehículos que se crucen o se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- El Front Assist no reacciona ante peatones que circulen en la misma dirección o se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.

- Como conductor ha de estar siempre preparado para retomar el control del vehículo.
- Cuando el Front Assist provoca una frenada, el pedal del freno está “más duro”.
- Las intervenciones automáticas en los frenos del Front Assist pueden interrumpirse pisando el embrague, el acelerador o moviendo el volante.

#### Aviso

- Cuando el Front Assist está conectado, las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos de otras funciones podrían quedar ocultas, por ejemplo, una llamada entrante.
- Cuando el Front Assist provoca una frenada, el pedal del freno está “más duro”.
- Las intervenciones automáticas en los frenos del Front Assist pueden interrumpirse pisando el embrague, el acelerador o moviendo el volante.
- El Front Assist puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo por completo. Sin embargo, el sistema de frenos no detiene el vehículo de forma permanente. ¡Pise el pedal de freno!
- Si el Front Assist no funciona como se describe en este capítulo (p. ej., si interviene varias veces de forma innecesaria), desconéctelo. Acuda a un taller especializado para que revisen el sistema. SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.

## Sensor de radar

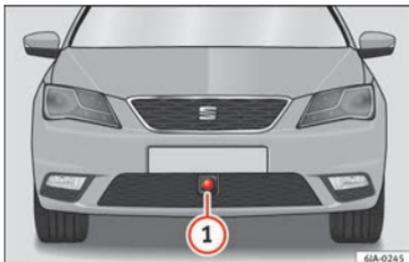


Fig. 190 En el paragolpes delantero: sensor de radar.

En el paragolpes delantero va montado un sensor de radar para captar la situación del tráfico »» fig. 190 ①.

La visibilidad del sensor de radar se puede ver mermada por suciedad, como puede ser barro o nieve, o por influencias medioambientales, como lluvia o neblina. En este caso el Front Assist no funciona. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el siguiente mensaje: **Front Assist: ¡Sensor sin visibilidad!** Si fuera necesario, limpie el sensor de radar »» ①.

Cuando el sensor de radar vuelva a funcionar correctamente, el Front Assist volverá a estar disponible automáticamente. El mensaje desaparecerá de la pantalla del cuadro de instrumentos.

El funcionamiento del Front Assist se puede ver afectado en caso de fuerte reflexión inversa de la señal de radar. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en un aparcamiento cerrado o debido a la presencia de objetos metálicos (p. ej., raíles en la calzada o placas utilizadas en las obras).

La zona situada delante y alrededor del sensor de radar no se deberá cubrir con adhesivos, faros adicionales o similares, pues esto podría influir negativamente en el funcionamiento del Front Assist.

En caso de reparación inadecuada del frontal de vehículo o en caso de realizar modificaciones estructurales, por ejemplo, si se rebaja la suspensión, el funcionamiento del Front Assist se puede ver afectado. Por esta razón, SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.

### ⓘ CUIDADO

**Si tiene la impresión de que el sensor de radar está dañado o se ha desajustado, desconecte el Front Assist. De este modo evitará posibles situaciones de peligro causadas por un funcionamiento inadecuado del sistema. En este caso, encargue que lo ajusten.**

- El sensor puede desajustarse si recibe algún golpe, por ejemplo, durante una maniobra de aparcamiento. Esto puede perjudicar la eficacia del sistema o provocar su desconexión.

- Para la reparación del sensor de radar se requieren conocimientos y herramientas especiales. Por esta razón, SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.

- Una matrícula o porta-matrículas en la parte delantera con unas dimensiones que excedan el hueco destinado a la matrícula, o una matrícula mal posicionada puede provocar un mal funcionamiento del radar.

- Retire la nieve con un cepillo y el hielo preferentemente con un aerosol antihielo sin disolventes.

## Manejo del sistema de asistencia a la frenada de emergencia (Front Assist)



Fig. 191 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicación de Front Assist desactivado.

El Front Assist está activo siempre que se conecta el encendido. »»

Cuando el Front Assist está desactivado, también lo están la función de preaviso (advertencia previa) y la advertencia de la distancia.

SEAT recomienda dejar el Front Assist siempre activado. Excepciones » **pág. 194, Desactivar el Front Assist temporalmente en las siguientes situaciones.**

### Activar y desactivar el Front Assist

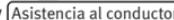
Con el encendido conectado, el Front Assist se puede activar y desactivar como sigue:

- Seleccione la opción de menú correspondiente con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor »  **pág. 25.**
- **O BIEN:** active o desactive el sistema en el sistema Easy Connect mediante la tecla  y los botones de función  y  »  **pág. 22.**

Cuando el Front Assist está desactivado, el cuadro de instrumentos informará de su desconexión con el siguiente indicador :

» **fig. 191.**

### Activar o desactivar el preaviso (advertencia previa)

El preaviso (advertencia previa) se puede activar o desactivar en el sistema Easy Connect mediante la tecla  y los botones de función  y 

»  **pág. 22.**

El sistema mantiene el ajuste realizado la próxima vez que se conecte el encendido.

SEAT recomienda tener la advertencia de preaviso siempre activada.

En función del sistema de infotainment montado en el vehículo puede adaptarse la función de preaviso de la manera siguiente:

- Anticipado
- Medio
- Retardado
- Desactivado

SEAT recomienda circular con la función en modo “Medio”.

### Activar o desactivar la advertencia de la distancia

Si se sobrepasa la distancia de seguridad al vehículo precedente, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una advertencia al respecto . En tal caso, aumente la distancia de seguridad.

La advertencia de la distancia se puede activar o desactivar en el sistema Easy Connect mediante la tecla  y los botones de función  y  »  **pág. 22.**

El sistema mantiene el ajuste realizado la próxima vez que se conecte el encendido.

SEAT recomienda tener la advertencia de la distancia siempre activada.

### Desactivar el Front Assist temporalmente en las siguientes situaciones

En las siguientes situaciones es recomendable desactivar el Front Assist a causa de las limitaciones de este sistema:

- Cuando se remolque el vehículo.
- Cuando el vehículo se encuentre en un banco de pruebas de rodillos.
- Cuando el sensor de radar esté averiado.
- Si el sensor de radar recibe algún golpe violento, por ejemplo, en un accidente por alcance.
- Si interviene varias veces innecesariamente.
- Si se tapa el sensor de radar temporalmente con algún accesorio como, por ejemplo, un faro adicional o algo similar.
- Cuando se vaya a cargar el vehículo en un camión, en un transbordador o en un tren.

## Limitaciones del sistema

El Front Assist cuenta con ciertas limitaciones físicas inherentes al sistema. Así, por ejemplo, bajo determinadas circunstancias algunas reacciones del sistema pueden resultar inoportunas desde el punto de vista del conductor. Por ello, se ha de estar siempre atento para intervenir si fuera preciso.

**Las siguientes condiciones pueden provocar que el Front Assist no reaccione o lo haga demasiado tarde:**

- Durante los primeros instantes de conducción tras conectar el encendido, a causa de la autocalibración inicial del sistema.
- Al tomar curvas cerradas o trayectorias complejas.
- Si se pisa el acelerador a fondo.
- Si el Front Assist está desactivado o averiado.
- Si se ha desconectado el ASR o se ha activado el ESC en modo **Sport** manualmente »» pág. 168.
- Si el ESC está regulando.
- Si varias luces de freno del vehículo o del remolque enganchado eléctricamente están averiadas.
- Si el sensor de radar está sucio o tapado.

- Si hay objetos de metal como, por ejemplo, raíles en la calzada o placas utilizadas en las obras.
- Si el vehículo circula marcha atrás.
- Si se acelera mucho el vehículo.
- En caso de nevada o lluvia fuerte.
- En caso de vehículos estrechos como, por ejemplo, las motocicletas.
- En caso de vehículos que circulen desalineados.
- En caso de vehículos que se crucen.
- En caso de vehículos que se aproximen en sentido contrario.
- La carga y los accesorios especiales de otros vehículos que sobresalgan por los lados, hacia atrás o hacia arriba de los mismos.

## Sistema Start-Stop\*

### Funcionamiento



**Fig. 192** Cuadro de instrumentos: tecla del sistema Start-Stop.

El sistema Start-Stop ayuda a ahorrar combustible, así como a reducir las emisiones dañinas y de CO<sub>2</sub>.

Cada vez que se conecta el encendido el sistema se activa automáticamente.

El sistema desconecta automáticamente el motor cuando el vehículo se para, por ejemplo, esperando en el semáforo.

En la pantalla del cuadro general de instrumentos se indica el estado actual del sistema Start-Stop.

### Desconexión automática del motor (fase Stop)

- Pare el vehículo (si es necesario, active el freno de mano).
- Saque la marcha.
- Suelte el pedal de embrague.

### Conexión automática del motor (fase Start)

- Pise el pedal de embrague.

### Activar y desactivar el sistema Start-Stop

El sistema Start-Stop se puede activar y desactivar pulsando la tecla (A) <sup>OFF</sup> » **fig. 192.**

Al desactivar el sistema se ilumina el testigo en la tecla.

Si al pulsar la tecla, el vehículo se encuentra en la fase Stop, el motor arranca inmediatamente.

El sistema Start-Stop funciona bajo unas condiciones de conducción complejas, difíciles de detectar sin disponer de una tecnología especializada de servicio. A continuación se indica el marco de condiciones necesarias para un funcionamiento correcto del sistema Start-Stop.

### Condiciones para la desconexión automática del motor (fase Stop)

- La palanca selectora en el punto muerto.
- El pedal de embrague sin pisar.

- Conductor con el cinturón de seguridad abrochado.
- Puerta del conductor cerrada.
- El capó del motor cerrado.
- Vehículo parado.
- El sistema de remolque instalado en fábrica no está eléctricamente conectado con un remolque.
- Motor a temperatura de servicio.
- La batería del vehículo cargada suficientemente.
- El vehículo no se encuentra parado en una fuerte pendiente.
- Régimen del motor inferior a 1.200 rpm.
- La temperatura de la batería del vehículo no es demasiado baja o alta.
- La presión en el sistema de frenos es suficiente.
- La diferencia entre la temperatura exterior y la temperatura programada en el habitáculo no es demasiado grande.
- La velocidad del vehículo desde la última vez que se conectó el motor fue superior a 3 km/h (2 mph).
- No está en marcha la limpieza del filtro de partículas » **pág. 179.**
- Las ruedas delanteras no están giradas excesivamente (el volante girado menos de tres cuartos de vuelta).

### Condiciones que hacen arrancar el motor (fase Start)

- Pedal de embrague pisado.
- La temperatura máx./min. está ajustada.
- La función deshielo del parabrisas está conectada.
- Alta velocidad del ventilador.
- La tecla Start-Stop pulsada.

### Condiciones que hacen arrancar el motor automáticamente sin intervención del conductor

- El vehículo se mueve a una velocidad superior a 3 km/h (2 mph).
- La diferencia entre la temperatura exterior y la temperatura en el habitáculo es demasiado grande.
- La batería del vehículo cargada insuficientemente.
- La presión en el sistema de frenos es insuficiente.

Si en la fase Stop se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor durante más de 30 segundos, es necesario hacer arrancar el motor utilizando la llave. Preste atención a las indicaciones en la pantalla del cuadro general de instrumentos.

**Avisos en la pantalla del cuadro de instrumentos (válido para vehículos sin pantalla informativa)**

AVERÍA: Start-Stop	Avería en el sistema Start-Stop
START STOP IMPOSIBLE	No es posible la desconexión automática del motor
START STOP ACTIVO	Desconexión automática del motor (fase Stop)
DESCONECTE ENCENDIDO	Desconecte el encendido
ARRANQUE MANUAL	Arranque el motor manualmente

#### **⚠ ATENCIÓN**

- Si el motor está parado, no funciona el servofreno y tampoco la servodirección.
- No ponga el vehículo en marcha con el motor apagado.

#### **ⓘ CUIDADO**

Antes de atravesar una capa de agua en la calzada desactive el sistema Start-Stop  
»» pág. 180.

#### **ⓘ Aviso**

- La temperatura de la batería puede reflejar los cambios en la temperatura del ambiente con un retraso de varias horas. Si, por ejemplo, el vehículo ha estado parado fuera a tem-

peraturas bajo cero o bajo el sol directo, la temperatura de la batería puede tardar varias horas en alcanzar los valores precisos para el funcionamiento correcto del sistema Start-Stop.

- Si el sistema Climatronic funciona en régimen automático, en ciertas condiciones puede impedir la parada automática del motor.

## **Detección de cansancio (recomendación de pausa)\***

### **Introducción**

La detección de cansancio informa al conductor cuando su comportamiento de conducción muestra cansancio.

#### **⚠ ATENCIÓN**

El mayor confort proporcionado por la detección de cansancio no deberá inducir a correr ningún riesgo. En caso de viajes largos, haga pausas regulares y suficientemente largas.

- El conductor siempre tiene la responsabilidad de conducir con plenas capacidades.
- Nunca conduzca si está cansado.
- El sistema no detecta el cansancio del conductor en todas las circunstancias. Consulte la información en el apartado »» pág. 198, Restricciones del funcionamiento.

- En algunas situaciones, el sistema puede interpretar erróneamente una maniobra de conducción intencionada como cansancio del conductor.
- ¡No se produce ningún aviso en caso del denominado microsueño!
- Observe las indicaciones del cuadro de instrumentos y actúe según los requerimientos.

#### **ⓘ Aviso**

- La detección de cansancio sólo se ha desarrollado para conducir en autopistas y vías bien pavimentadas.
- En caso de avería del sistema, acuda a un taller especializado para que lo revisen.

### **Funcionamiento y manejo**



**Fig. 193** En la pantalla del cuadro de instrumentos: símbolo de detección de cansancio.

La detección de cansancio determina el comportamiento de conducción del conductor al empezar un viaje y hace entonces un cálculo del cansancio. Éste se compara constantemente con el comportamiento de conducción actual. Si el sistema detecta cansancio en el conductor, avisa acústicamente con un sonido y ópticamente con un símbolo en la pantalla del cuadro de instrumentos » **fig. 193** relacionado con un mensaje de texto complementario. El mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra aproximadamente durante 5 segundos y dado el caso se repite de nuevo. El sistema memoriza el último mensaje mostrado.

El mensaje de la pantalla del cuadro de instrumentos se puede desconectar pulsando la tecla **OK/RESET** en la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción »  **pág. 24.**

Mediante el indicador multifunción »  **pág. 24** se puede volver a recuperar el mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

### Condiciones de funcionamiento

El comportamiento de conducción sólo se calculará en velocidades superiores a unos 65 km/h (40 mph) hasta unos 200 km/h (125 mph).

### Activar y desactivar

La detección de cansancio se puede activar o desactivar en el sistema Easy Connect con la tecla **CAR** y la tecla de función **AJUSTES** » **pág. 108.** Una marca indica que el ajuste está activado.

### Restricciones del funcionamiento

La detección de cansancio cuenta con ciertas limitaciones inherentes al sistema. Las siguientes condiciones pueden hacer que la detección de cansancio esté limitada o no funcione:

- En velocidades inferiores a 65 km/h (40 mph).
- En velocidades superiores a 200 km/h (125 mph).
- En trayectos con curvas.
- En vías en mal estado.
- En condiciones climatológicas desfavorables.
- Con un estilo de conducción deportivo.
- En caso de grave distracción del conductor.

La detección de cansancio se restablecerá cuando el vehículo se encuentre más de 15 minutos parado, se desconecte el encendido o el conductor se haya desabrochado el cinturón y haya abierto la puerta.

En caso de conducción lenta durante largo tiempo (inferior a 65 km/h, 40 mph) el siste-

ma restablecerá el cálculo del cansancio automáticamente. Al conducir más rápido, el comportamiento de conducción se volverá a calcular.

## Dispositivo de enganche para remolque y remolque

### Conducir con remolque

#### Requisitos técnicos

Si su vehículo lleva de fábrica un dispositivo de remolque o está equipado con uno del surtido de accesorios originales de SEAT, este cumple con todas las prescripciones técnicas y legales al respecto.

En vehículos con dispositivo de remolque se puede retirar el cabezal esférico que se encuentra, junto con unas instrucciones de montaje especiales, en el rehundimiento destinado para la rueda de repuesto en el maletero del vehículo » pág. 80, **Herramientas de a bordo\***.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 contactos. Si el remolque que se va a utilizar dispone de un **conector de 7 contactos**, podrá utilizar el correspondiente adaptador adquirido del catálogo de accesorios originales SEAT.

El montaje posterior de un dispositivo de remolque debe realizarse siguiendo las indicaciones del fabricante del mismo.

#### Aviso

Diríjase con eventuales consultas a un concesionario autorizado SEAT.

#### Carga de remolque

##### Carga de remolque

El conjunto de vehículo con remolque debe estar equilibrado. Para ello aproveche la carga máxima autorizada del dispositivo de remolque. La carga demasiado baja de la lanza sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque influye de forma negativa en el comportamiento de marcha del conjunto vehículo-remolque.

##### Distribución del peso

Distribuya la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegure los objetos para que no se muevan.

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso resulta muy desfavorable. Si, a pesar de todo, tiene que conducir bajo estas condiciones, hágalo a muy poca velocidad.

##### Valores de presión de inflado de neumáticos

Corrija la presión de inflado de los neumáticos en su vehículo para "carga total" » pág. 233, **Vida útil de los neumáticos.**

#### Carga del remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada » pág. 238, **Características técnicas.**

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **altitudes** de hasta 1.000 m sobre el nivel del mar. Dado que, a causa de la menor densidad del aire, la potencia del motor disminuye en función del aumento de la altitud, también disminuirá la capacidad de ascenso, por lo que habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10% cada vez que aumente la altitud en 1.000 m. El peso del conjunto se calcula como suma del peso del vehículo (cargado) y el remolque (cargado). Conduzca siempre con especial cuidado cuando vaya con un remolque.

Los datos de carga remolcada y de apoyo que figuran en el rótulo de características del dispositivo de remolque son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores referentes al vehículo, que suelen ser inferiores a estos valores, podrá encontrarlos en la documentación de su vehículo.

#### ATENCIÓN

- Si se exceden la carga máxima establecida por eje y la carga máxima del dispositivo de remolque, así como el peso total máximo autorizado o el peso del conjunto vehículo + remolque, se pueden ocasionar accidentes y lesiones graves.



- **La carga deslizante puede afectar significativamente a la estabilidad y seguridad de conducción del conjunto vehículo+remolque, ocasionando así accidentes y lesiones graves.**

## Conducción con remolque

### Retrovisores exteriores

Si los retrovisores de serie no proporcionan suficiente visibilidad circulando con remolque, habrá que instalar retrovisores exteriores adicionales. Respete las normas legales vigentes en el país.

### Faros

Antes de iniciar la marcha, compruebe también con el remolque acoplado el ajuste de los faros. En caso necesario, cambie el ajuste regulando el alcance de las luces  
» pág. 129, **Regulación del alcance de las luces principales** .

### Velocidad de marcha

Para mayor seguridad no se debería conducir a una velocidad superior a la máxima permitida indicada en el remolque.

En cualquier caso, debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto note el más mínimo movimiento pendular en el remolque.

No intente en ningún caso “volver a colocarlo recto” acelerando.

### Frenos

¡Frene a tiempo! En caso de un remolque con **freno por energía cinética**, frene primero suavemente y después aplique más presión. De esta forma evitará tirones que se originarían al bloquearse las ruedas del remolque. Cambie a una marcha más corta a tiempo antes de recorrer pendientes cuesta abajo, para aprovechar el freno motor.

### El remolque se incorpora al sistema de dispositivo de alarma antirrobo del vehículo:

- Cuando el vehículo viene equipado de fábrica con el dispositivo de alarma antirrobo y con el dispositivo de remolque.
- Cuando el remolque está conectado eléctricamente con el vehículo a través del enchufe del dispositivo de remolque.
- Cuando el dispositivo eléctrico del vehículo y del remolque funcionan.
- Cuando el vehículo se bloque con llave y el dispositivo de alarma antirrobo del vehículo se activa.

Una vez que se interrumpa la conexión eléctrica con el remolque en el vehículo bloqueado, salta la alarma.

Siempre apague el dispositivo de alarma antirrobo del vehículo antes de conectar o de

desconectar el remolque. El dispositivo de alarma antirrobo del vehículo podría hacer saltar la alarma » pág. 123, **Sistema de alarma antirrobo\***.

### Sobrecalentamiento del motor

En caso de que la aguja indicadora de la temperatura del líquido refrigerante se desplace más hacia el sector derecho de la escala o hasta el sector rojo, reduzca inmediatamente la velocidad. Si parpadea el testigo de control  en el cuadro general de instrumentos, detenga el vehículo y pare el motor. Espere unos minutos y compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito » pág. 225.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones » pág. 224, **Testigo de control**.

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.

### ATENCIÓN

- **Ajuste la velocidad de conducción a las condiciones de la calzada y a la situación del tráfico.**
- **La instalación eléctrica conectada incorrectamente o por personal no especializado puede dejar el remolque sin corriente y provocar averías de la función del sistema electrónico de todo el vehículo, accidentes y lesiones graves.**
- **Todo el trabajo eléctrico debe realizarse solamente por los servicios especializados.**

- Nunca conecte directamente el dispositivo eléctrico del remolque con los enchufes eléctricos de las luces de marcha atrás u otras fuentes de corriente eléctrica.

**ⓘ CUIDADO**

- Evite curvas y frenados bruscos o repentinas.
- Una vez desmontado el brazo de remolque, coloque la tapa correspondiente en el agujero del punto de fijación. Así evita la entrada de suciedad – véase el manual de montaje del sistema de remolque.

**ⓘ Aviso**

- En caso de viajes frecuentes con remolque, recomendamos haga revisar el vehículo también entre los intervalos de mantenimiento.
- Al conectar y desconectar el remolque, el freno de mano debe estar puesto.
- Por razones técnicas, los remolques con luces LED de marcha atrás no pueden incorporarse al sistema de dispositivo de alarma antirrobo del vehículo.

## Dispositivo de enganche para remolque

### Introducción al tema

Si el vehículo lleva un dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica o procedente de los accesorios originales SEAT, entonces cumple todos los requisitos técnicos y disposiciones legales nacionales para la conducción con remolque.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque dispone de un **conector de 7 polos**, puede utilizar el adaptador correspondiente disponible como accesorio original SEAT.

La carga vertical máxima de la bola del dispositivo de enganche es de **50 kg**.

**⚠ ATENCIÓN**

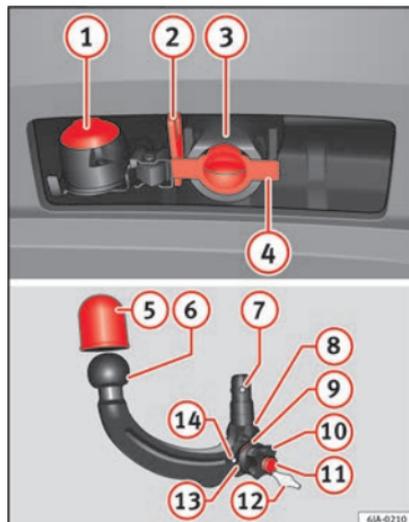
- Antes de circular con la barra de cabeza esférica montada, verifique su correcta colocación y fijación en el casquillo de sujeción.
- No utilice la barra de cabeza esférica si no está correctamente colocada y fijada en el casquillo de sujeción.
- No utilice el dispositivo de enganche para remolque si está dañado o incompleto.
- No realice modificaciones ni adaptaciones en el dispositivo de enganche para remolque.

- No desbloquee nunca la barra de cabeza esférica con el remolque enganchado.

**ⓘ CUIDADO**

Tenga cuidado en no dañar la pintura del paragolpes cuando manipule la barra de cabeza esférica.

### Descripción



**Fig. 194** Soporte del dispositivo de enganche para remolque/barra de cabeza esférica.

La barra de cabeza esférica es desmontable y está ubicada en el hueco de la rueda de repuesto o bien en el compartimento para la rueda de reserva en el maletero » pág. 80, Herramientas de a bordo\*.

Leyenda de la » fig. 194

- ① Toma de corriente de 13 polos
- ② Brida de seguridad
- ③ Casquillo de sujeción
- ④ Tapón del orificio del casquillo de sujeción
- ⑤ Cubierta de la cabeza esférica
- ⑥ Barra de cabeza esférica
- ⑦ Bolas de bloqueo
- ⑧ Centrado
- ⑨ Marca roja en la ruedecilla manual
- ⑩ Ruedecilla manual
- ⑪ Llave
- ⑫ Tapa de la cerradura
- ⑬ Marca roja en la ruedecilla manual
- ⑭ Marca blanca en la barra de cabeza esférica

**Aviso**

**En caso de pérdida de la llave, acuda a un servicio oficial.**

**Colocación en posición de servicio**

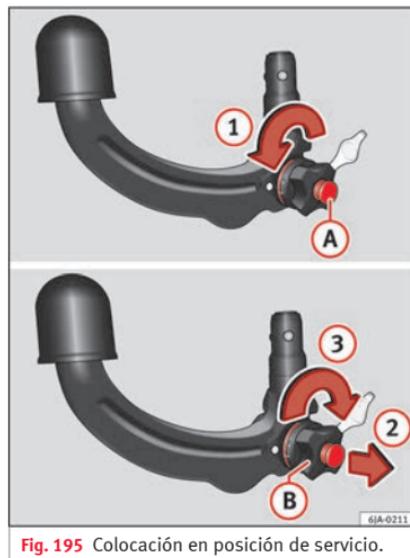


Fig. 195 Colocación en posición de servicio.

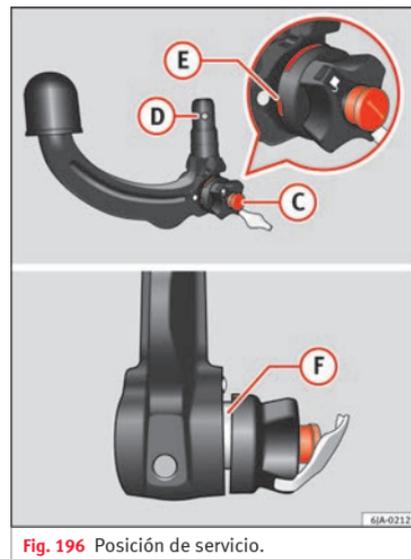


Fig. 196 Posición de servicio.

Antes de proceder al montaje, coloque la barra de cabeza esférica en posición de servicio.

- Gire la llave **A** en el sentido de la flecha **1** hasta el tope » fig. 195.
- Sujete la barra de cabeza esférica con la mano izquierda.
- Extraiga con la mano derecha la ruedecilla manual **B** hacia fuera en el sentido de la

flecha ② y gírela en el sentido de la flecha ③ hasta el tope.

La ruedecilla manual permanecerá anclada en esta posición.

**Posición de servicio » fig. 196**

- La llave ① está en posición abierta – la flecha de la llave apunta al símbolo “cerradura abierta”. No es posible extraer la llave de la cerradura.
- Las bolas de bloqueo ② pueden introducirse completamente en el cuerpo de la barra de cabeza esférica ejerciendo algo de presión.
- La marca roja ③ en la ruedecilla manual apunta hacia la marca blanca en la barra de cabeza esférica.
- Entre la ruedecilla manual y el cuerpo de la barra de cabeza esférica queda un espacio claramente visible de aproximadamente 4 mm ④.

Una vez haya colocado la barra de cabeza esférica de esta forma, estará lista para introducirla en el casquillo de sujeción.

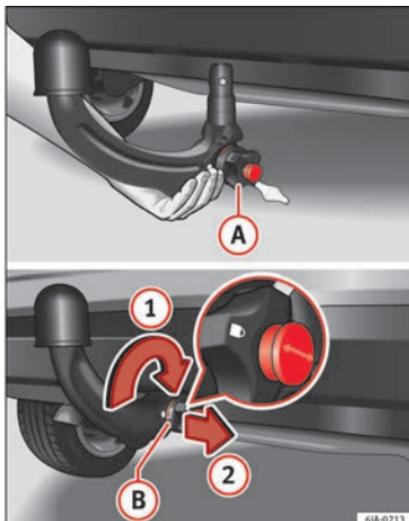
**⚠ ATENCIÓN**

**No utilice la barra de cabeza esférica si no fuera posible colocarla correctamente en posición de servicio.**

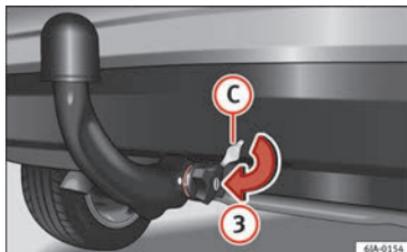
**⚠ CUIDADO**

**La llave no puede extraerse de la cerradura de la ruedecilla manual cuando se encuentra en posición de servicio.**

**Montaje de la barra de cabeza esférica**



**Fig. 197** Colocación de la barra de cabeza esférica/cierre de la cerradura y extracción de la llave.



**Fig. 198** Colocación de la tapa de la cerradura.

- Retire el tapón del orificio del casquillo de sujeción ④ » fig. 194 tirando hacia abajo.
- Ponga la barra de cabeza esférica en posición de servicio » pág. 202.
- Sujete la barra de cabeza esférica desde abajo » fig. 197 e introdúzcala en el casquillo de sujeción hasta hacer tope y oír que encastra » ⚠.

La ruedecilla manual ① gira automáticamente en sentido inverso y se ajusta a la barra de cabeza esférica » ⚠.

- Cierre con llave ② la cerradura de la ruedecilla manual girando la llave hacia la derecha hasta el tope, en el sentido de la flecha ① – la flecha en la llave señala el símbolo “cerradura cerrada”.

- Extraiga la llave en el sentido de la flecha ②.

- Coloque la tapa **(C)** en la cerradura de la ruedecilla manual en sentido de la flecha **(3)** » » fig. 198.
- Verifique la correcta sujeción de la barra de cabeza esférica » » pág. 204.

**⚠ ATENCIÓN**

- No retenga con la mano la ruedecilla manual cuando fije la barra de cabeza esférica, ya que podría sufrir lesiones en los dedos.
- Tras montar la barra de cabeza esférica, cierre siempre con llave la cerradura y extraiga la llave.
- La barra de cabeza esférica no debe estar en posición de servicio con la llave en la cerradura.
- Si la barra de cabeza esférica no está colocada en posición de servicio, no será posible fijarla en el casquillo de sujeción.

**ⓘ CUIDADO**

Tras extraer la llave, coloque siempre la tapa en la cerradura de la ruedecilla manual para evitar que se introduzca suciedad en el orificio de entrada de la llave.

**ⓘ Aviso**

Una vez extraída, coloque el tapón del orificio del casquillo de sujeción en un lugar adecuado en el maletero.

**Verificación de sujeción correcta**

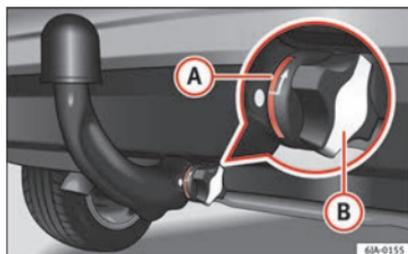


Fig. 199 Sujeción correcta de la barra de cabeza esférica.

Antes de utilizar la barra de cabeza esférica, asegúrese de que está correctamente fijada.

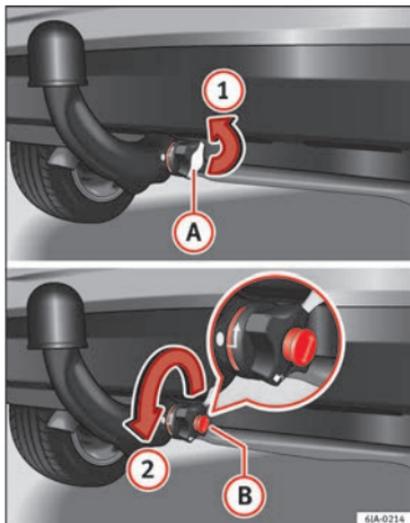
Asegúrese de que:

- La barra de cabeza esférica no se sale del casquillo de sujeción con una fuerte “sacudida”.
- La marca roja **(A)** » » fig. 199 en la ruedecilla manual señala hacia la marca blanca en la barra de cabeza esférica.
- La ruedecilla manual está ajustada a la barra de cabeza esférica y no queda espacio entre ellas.
- La cerradura de la ruedecilla manual está cerrada con llave y la llave ha sido extraída.
- La tapa **(B)** se ha colocado en la cerradura de la ruedecilla manual.

**⚠ ATENCIÓN**

¡Utilice el dispositivo de enganche sólo cuando la barra de cabeza esférica esté bien sujeta!

## Desmontaje de la barra de cabeza esférica



**Fig. 200** Quitar la tapa de la cerradura/abrir con llave la cerradura.



**Fig. 201** Desbloquear la barra de cabeza esférica.

- Quite la tapa **A** que cubre la cerradura de la ruedecilla manual en el sentido de la flecha **1** »» fig. 200.
- Introduzca la llave **B** en la cerradura.
- Abra la cerradura de la ruedecilla manual girando la llave **B** a la izquierda hasta el tope, en el sentido de la flecha **2** – la flecha en la llave apunta hacia el símbolo “cerradura abierta”.
- Sujete la barra de cabeza esférica desde abajo »» fig. 201 y con la otra mano extraiga la ruedecilla manual **C** en el sentido de la flecha **3**.
- Gire hasta el tope la ruedecilla extraída en la dirección de la flecha **4** y aguántela firmemente en esta posición.
- Extraiga la barra de cabeza esférica del casquillo de sujeción estirando hacia abajo en el sentido de la flecha **5**.

La barra de cabeza esférica se coloca en posición de servicio de manera que esté preparada para volver a introducirla en el casquillo de sujeción »» ❶.

- Coloque el tapón del orificio del casquillo de sujeción **4** »» fig. 194.

### ⚠ ATENCIÓN

- No deje nunca suelta la barra de cabeza esférica en el maletero. ¡Podría dañarse en caso de frenada repentina y poner en riesgo la seguridad de los pasajeros!
- No desmonte nunca la barra de cabeza esférica con el remolque enganchado.

### ❶ CUIDADO

- Si no gira la ruedecilla manual hasta el tope, volverá a su posición original tras extraer la barra de cabeza esférica, quedando pegada a la barra de cabeza esférica y sin que pueda colocarse en posición de servicio. De manera que antes de proceder a un nuevo montaje, deberá colocar la barra de cabeza esférica en esta posición.
- Tras el desmontaje coloque el tapón en el orificio del casquillo de sujeción. Así evitará que entre suciedad en el casquillo de sujeción.

»

**i** Aviso

- Antes de desmontar la barra de cabeza esférica, le recomendamos colocar la cubierta a la cabeza esférica.
- Limpie bien la barra de cabeza esférica antes de devolverla a la caja de herramientas de a bordo.

**Utilización y mantenimiento**

Proteja con el tapón el orificio del casquillo de sujeción para evitar la entrada de suciedad.

Siempre antes de enganchar el remolque, revise la cabeza esférica y, si es necesario, lubríquela con una grasa lubricante adecuada.

Utilice la cubierta de protección de la cabeza esférica cuando guarde la barra. De esta manera evitará ensuciar el maletero.

En caso de suciedad, limpie y seque bien la superficie del casquillo de sujeción con un preparado conservante adecuado.

**⚠ CUIDADO**

La parte superior del orificio del casquillo de sujeción está tratada con grasa lubricante. Tenga cuidado de no eliminar dicha grasa.

## Consejos

### Cuidado y mantenimiento

#### Accesorios y modificaciones técnicas

##### Accesorios, piezas de repuesto y trabajos de reparación

Si se desea equipar el vehículo posteriormente con accesorios, o bien si se ha sustituido una pieza del vehículo por otra nueva o bien deben realizarse modificaciones técnicas, hay que tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- **Antes** de comprar accesorios o piezas y **antes** de efectuar modificaciones técnicas, se debe recurrir siempre al asesoramiento de un concesionario SEAT autorizado » » » ⚠.
- En caso de efectuarse modificaciones técnicas en el vehículo, se deberán observar las indicaciones y normas especificadas por la empresa SEAT Auto.

Respetando los procedimientos prescritos, no se producirá ningún daño en el vehículo, garantizando la seguridad de circulación y funcionamiento. Después de las modificaciones realizadas, el vehículo cumplirá con las prescripciones del código de circulación.

Puede obtener más información en un concesionario SEAT autorizado, que también puede realizar adecuadamente todos los trabajos necesarios.

##### Mejoras y remodelación del vehículo

El propietario debe guardar las bases técnicas sobre las modificaciones efectuadas en el vehículo para su posterior entrega al desguace. Con esta medida se asegura la eliminación del vehículo y se protege al medio ambiente.

Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a perturbaciones de funcionamiento. Debido a la interconexión de los componentes electrónicos, estas perturbaciones también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. Esto significa que la fiabilidad del vehículo puede verse perjudicada y que puede producirse un desgaste elevado de las piezas.

Los daños que se originen a causa de modificaciones técnicas sin el consentimiento de SEAT Auto estarán excluidos de la garantía – véase el Certificado de garantía.

##### ⚠ ATENCIÓN

- **Los trabajos o modificaciones efectuados indebidamente en su vehículo pueden ocasionar perturbaciones de funcionamiento – ¡Peligro de accidente!**

• **Por su propio interés, le recomendamos que para su vehículo SEAT utilice únicamente accesorios SEAT expresamente autorizados y piezas originales. En los accesorios y en las piezas originales SEAT se ha comprobado su fiabilidad, seguridad y compatibilidad con su vehículo.**

• **Pese a la continua observación del mercado, no podemos juzgar ni tampoco garantizar la idoneidad para su vehículo de otros productos, aunque en determinados casos pueda tratarse de productos que poseen una autorización de uso o una autorización por parte de una institución de ensayo estatal.**

##### Aviso

**Los accesorios y las piezas originales SEAT se pueden adquirir en concesionarios SEAT autorizados que también realizan el montaje de los componentes comprados.**

##### Modificaciones y efectos en el sistema airbag

En los ajustes y modificaciones técnicas respeta la directiva SEAT.

Modificaciones y correcciones del parachoques delantero, puertas, asientos delanteros, techo o carrocería deben efectuarse en los talleres autorizados SEAT. En estas partes de vehículo pueden encontrarse componentes del sistema airbag. »

**⚠ ATENCIÓN**

- Los módulos de airbag no se pueden reparar, sino que deben reemplazarse.
- Nunca monte en el vehículo componentes del sistema airbag desmontados de vehículos viejos o provenientes del proceso de reciclaje.
- La modificación de la suspensión de las ruedas del vehículo, incluido el uso de combinaciones no permitidas de llantas y neumáticos, puede alterar el funcionamiento del sistema airbag y aumentar el riesgo de lesiones graves o mortales en un accidente.
- Durante todos los trabajos en el sistema de airbags, así como en el desmontaje e instalación de partes del sistema en curso de otros trabajos de reparación se pueden dañar partes del sistema airbag. Así puede suceder que, en caso de accidente, los airbags se activen incorrectamente o no se activen.

**Recepción de radio y antena**

En los vehículos que disponen ya de fábrica de sistema de audio o de navegación, la antena se puede instalar en diferentes lugares:

- por dentro de la luneta posterior juntamente con los filamentos calefactores,
- en el techo del vehículo.

**Conservación y limpieza****Introducción al tema**

Un cuidado periódico y adecuado contribuye a **mantener la vida útil** de su vehículo. Además puede ser una de las condiciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Le recomendamos utilizar productos de limpieza del programa de accesorios originales de SEAT disponibles en los concesionarios SEAT. Tenga en cuenta las indicaciones en sus envases.

**⚠ ATENCIÓN**

- **Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.**
- **Guarde siempre los productos de conservación en un lugar seguro y sobre todo fuera del alcance de niños – ¡Peligro de envenenamiento!**
- **Al lavar el vehículo en invierno: la humedad y el hielo pueden afectar a la eficacia del sistema de frenos – ¡Peligro de accidente!**
- **Lave el vehículo sólo cuando esté desconectado el encendido – ¡Peligro de accidente!**
- **Proteja sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando limpie los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas – ¡Peligro de lesión por corte!**

- **Al producirse altas temperaturas dentro del vehículo, perfumes y ambientadores ubicados en el interior pueden ser perjudiciales para la salud.**

**ⓘ CUIDADO**

- **A fin de evitar daños o decoloración visible de la tela (cuero), tapizado y revestimiento textil, compruebe la estabilidad de los colores de su ropa.**
- **Los productos de limpieza que contengan disolventes pueden dañar el material limpio.**
- **No lave el vehículo a pleno sol – ¡Peligro de daños en la pintura!**
- **Si se lava el vehículo con una manguera en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente hacia los bombines de cierre o a las juntas de las puertas o al capó – ¡Peligro de congelación!**
- **Para las superficies pintadas no utilice esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina u objetos similares – ¡Peligro de dañar la superficie pintada!**
- **No coloque adhesivos sobre el lado interior de la luneta en zonas donde se encuentran los filamentos calefactores o la antena. Podría ocasionarles daño y, en caso de la antena, averías en la recepción de radio y del sistema de navegación.**
- **No limpie el cristal interior con objetos afilados o productos de limpieza corrosivos o**

ácidos – ¡Peligro de dañar los filamentos calefactores o la antena!

- No fije ninguna fragancia o ambientador en el tablero de instrumentos – ¡Peligro de dañar el tablero de instrumentos!
- A fin de evitar daños en los sensores del sistema del aparcamiento asistido durante la limpieza a alta presión o a vapor, estos se pueden rociar sólo brevemente y desde una distancia mínima de 10 cm.
- No limpie el panel del techo con un cepillo – ¡Peligro se dañar la superficie del panel!

#### Nota relativa al medio ambiente

- El envase del producto usado para el cuidado del vehículo es un residuo peligroso. Su eliminación debe realizarse de acuerdo con las normas legales vigentes en el país.
- Lave el vehículo solamente en los lugares destinados para ello.

#### Aviso

- Elimine lo antes posible las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. de la tela (cuero), tapizado y revestimiento textil.
- Debido a posibles problemas durante la limpieza y cuidado del interior de su vehículo, utensilios necesarios y conocimientos requeridos, recomendamos que para realizar la limpieza y el cuidado del interior de su vehículo acuda a un concesionario autorizado SEAT.

## Lavado del vehículo

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del ambiente son los lavados **frecuentes** y la conservación. La frecuencia con la que se debe lavar el vehículo depende de numerosos factores, por ejemplo:

- de la frecuencia de uso;
- del tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.);
- de la época del año;
- de las condiciones meteorológicas;
- de las condiciones ambientales.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anticongelantes y otros residuos agresivos sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, por ejemplo, la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Tras finalizar el período invernal, será preciso lavar a fondo también los **bajos del vehículo**.

## Lavados automáticos

Puede lavar su vehículo en una instalación de lavado automático.

Antes de lavar el vehículo en una estación de lavado automático, sólo hay que tener en cuenta los preparativos habituales (cerrar las ventanas y plegar los espejos retrovisores).

Si el vehículo lleva montadas algunas partes adicionales, por ejemplo, spóiler, baca porta-equipajes, antena de radioemisora, será mejor que consulte primero con el encargado de la estación de lavado automático.

Después del lavado automático con conservación, habrá que desengrasar las escobillas de los limpiaparabrisas.

## Lavado manual

Durante un lavado manual, primero se ablanda la suciedad con gran cantidad de agua y después se lava lo mejor posible.

Limpie el vehículo con una **esponja**, un **guante** o un **cepillo**. Hágalo desde arriba hacia abajo comenzando por el techo. Limpie las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente. Utilice un **champú de vehículos** sólo en caso de suciedad persistente.

Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y los bajos se limpian al final. Utilice para ello otra esponja. »

Después del lavado, enjuague el vehículo a fondo y, a continuación, séquelo con una gamuza.

### Lavado con aparatos de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión debe seguir sin falta las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que se refiere a la **presión** y a la **distancia** del evector desde la superficie del vehículo. Mantenga una distancia suficiente desde los sensores del sistema del aparcamiento asistido y de los materiales blandos como mangueras de caucho o material aislante.

#### ⚠ ATENCIÓN

¡No utilice en ningún caso eyectores de chorro cilíndricos o las llamadas "boquillas rotativas"!

#### ⓘ CUIDADO

La temperatura del agua de lavado debe ser, como máximo +60°C (+140°F) – ¡Peligro de daño en el vehículo!

### Folios adhesivos montados de fábrica

Se deben considerar las siguientes indicaciones para evitar dañar los folios adhesivos:

- No lavar con aparatos de alta presión.
- Para eliminar el hielo o nieve de los folios no usar rasca-cristales o rasca-hielos.
- No pulir los folios adhesivos.
- No usar trapos o esponjas sucios.
- Preferiblemente lavar con una esponja suave y jabón neutro suave.

### Sensores y lentes de las cámaras

- Quite la nieve con una escobilla de mano y el hielo, preferentemente, con un aerosol antihielo.
- Limpie los sensores con productos de limpieza sin disolvente y un trapo suave y seco.
- Humedezca la lente de la cámara con un limpiacristales convencional que contenga alcohol y límpiela con un trapo seco.

#### ⓘ CUIDADO

- Cuando lave el vehículo con un limpiador a presión:
  - Mantenga suficiente separación con los sensores de los parachoques anterior y posterior.
  - No limpie las lentes de la cámara ni el área a su alrededor con el limpiador a presión.
- Nunca utilice agua templada ni caliente para retirar la nieve y el hielo de la lente de la

**cámara de marcha atrás, pues podría agrietar la lente.**

- **Nunca utilice productos de conservación con efectos abrasivos para limpiar la lente.**

### Conservación y pulimento de la pintura del vehículo

#### Conservación

Una buena conservación protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas.

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

La nueva capa de cera dura de alta calidad se puede aplicar sobre la superficie pintada limpia sólo cuando esta se haya secado por completo. Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.

#### Pulimento

Sólo en el caso de que la pintura del vehículo haya perdido su brillo y si este no se puede restablecer utilizando los productos de conservación normales, se deberá pulir el vehículo.

Cuando el pulimento aplicado no tenga componentes conservantes, se deberá tratar seguidamente con la pintura con cera.

#### ⓘ CUIDADO

- Nunca encere los cristales.
- Las piezas con pintura mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores ni con cera dura.
- Evite aplicar el pulimento a la pintura del vehículo en zonas próximas a arena o polvo.

### Limpieza de los cromados

Limpie los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrillántelos con un paño suave seco. Si, de este modo, los cromados no quedan bien limpios, utilice un producto especial para cromados.

#### ⓘ CUIDADO

No abrillante los cromados en un entorno polvoriento; de lo contrario, podrían sufrir rasaduras.

### Daños en la pintura

Los pequeños deterioros de la pintura, tales como rasaduras, rayaduras o golpes de piedras se deberán cubrir inmediatamente con pintura.

Puede comprar **lápices de pintura o pulverizadores** adecuados para el color de pintura de su vehículo en los concesionarios autorizados SEAT.

#### ⓘ Aviso

Recomendamos que realice la reparación de la pintura dañada en un servicio autorizado SEAT.

### Piezas de plástico

Las piezas de plástico exteriores se limpian con un paño húmedo. Si no basta con esto, podrá tratar las piezas de plástico también con **detergentes especiales para material plástico** exentos de disolventes.

Los productos para la conservación de la pintura no son adecuados para las piezas de plástico.

### Cristales de ventanillas y de retrovisores exteriores

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilice únicamente una rasqueta de plástico. A fin de evitar dañar la superficie del cristal, no debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.

Los cristales de las ventanillas deben limpiarse también por dentro periódicamente.

Seque la superficie de los cristales y retrovisores con una gamuza u otro paño diseñado para tal fin.

Para secar los cristales después del lavado del vehículo, no utilice la gamuza que haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza podrían ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

#### ⓘ CUIDADO

- Nunca elimine la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o hirviendo – ¡Peligro de formación de grietas en el cristal!
- Preste atención a no dañar la pintura del vehículo al quitar la nieve y hielo de los cristales y retrovisores.
- No quite la nieve o hielo de los cristales y espejos ensuciados con partículas gruesas, por ejemplo, gravilla, arena o sales anticongelantes – ¡Peligro de dañar la superficie de los cristales y espejos!

### Cristales de los faros

Para la limpieza de los faros delanteros, utilice jabón y agua caliente limpia. ➤

**ⓘ CUIDADO**

- No fregue nunca los faros para secarlos y para limpiar los cristales de material plástico no utilice objetos cortantes; estos pueden dañar la pintura protectora y causar la formación de grietas en los cristales de los faros.
- Para la limpieza de los cristales, no utilice productos agresivos o disolventes químicos ya que podrían dañar los cristales de los faros.

**Conservación de las juntas de goma**

Las juntas de goma de puertas y ventanillas duran más tiempo y se mantienen más flexibles si se aplica de vez en cuando un producto conservante para goma. Así se evita un desgaste prematuro de las juntas y se impide que se pierda la estanqueidad. Si están bien cuidadas, tampoco se congelan en invierno.

**Bombín de cierre de la puerta**

Para descongelar los bombines de cierre, utilice productos especiales para ello.

**ⓘ Aviso**

- Preste atención a que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en los bombines de cierre.

- Para el tratamiento del bombín de cierre de la puerta, recomendamos utilizar productos del surtido de accesorios originales de SEAT.

**Ruedas****Embellecedores de ruedas**

Si lava el vehículo periódicamente, también deberá lavar a fondo los embellecedores de las ruedas. Elimine periódicamente los residuos de abrasión de los frenos y la sal anticongelante, de lo contrario podría dañarse el material de las llantas. Si se produce algún daño en la pintura de las llantas, deberá repararlo inmediatamente.

**Llantas de aleación ligera**

Tras un lavado a fondo, trate las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera. Para tratar las llantas no debe utilizar ningún producto abrasivo.

**⚠ ATENCIÓN**

**La humedad, el hielo y la sal anticongelante pueden menoscabar el efecto de frenado – ¡Peligro de accidente!**

**ⓘ CUIDADO**

**Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se**

transmita al volante y pueda causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Es necesario eliminar esta suciedad.

**ⓘ Aviso**

**Recomendamos que realice la reparación de la pintura dañada en un servicio autorizado SEAT.**

**Protección de los bajos del vehículo**

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

Dado que no se pueden descartar completamente los daños en la **capa protectora** durante la conducción, le recomendamos que compruebe el estado de la capa protectora de la parte inferior del vehículo y del tren de rodaje a intervalos regulares, preferiblemente antes del comienzo y al final de la estación más fría del año.

Los concesionarios SEAT autorizados disponen de los **productos especiales** adecuados y las instalaciones necesarias, y conocen las técnicas necesarias para su aplicación. Por este motivo recomendamos que los trabajos de retoque o las medidas anticorrosivas adicionales las efectúe un concesionario SEAT autorizado.

**⚠ ATENCIÓN**

No utilice en ningún caso una protección para los bajos del vehículo o productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores, filtro de partículas, o los elementos de protección térmica. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, estas sustancias podrían incendiarse – ¡Peligro de incendio!

**Conservación de espacios huecos**

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

Esta conservación no necesita comprobarse ni retocarse. En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame cera en las cavidades, elimínela con un rascador de plástico y limpie las manchas con gasolina de lavado.

**⚠ ATENCIÓN**

Si utiliza gasolina de lavado para eliminar la cera, tenga en cuenta las normas de seguridad y de protección medioambiental – ¡Peligro de incendio!

**Cuero sintético y tapizados**

El cuero sintético puede limpiarse con un paño húmedo. Si no es suficiente, puede limpiar estas piezas únicamente con **productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes**.

Los acolchados y los revestimientos textiles en puertas, tapa de maletero, etc., puede limpiarlos con detergentes especiales, por ejemplo, con espuma seca. Puede utilizar una esponja o un cepillo suave, o un paño común de microfibra. Para limpiar el panel de techo utilice productos especiales.

El tinte de los tejidos de muchas prendas de vestir, como por ejemplo, unos vaqueros oscuros, no siempre es lo suficientemente sólido. El tapizado de los asientos (tela o cuero), sobre todo si es claro, podría colorearse de forma visible si estas prendas destiñen, incluso en condiciones normales de uso. En este caso no se trata de un defecto del tapizado, sino de la falta de solidez del color de los materiales de la ropa.

**Tapizados de asientos térmicos**

No limpie el tapizado de los asientos **con humedad**, ya que esto puede causar daños en el sistema de calefacción de los asientos.

Limpie los tapizados con productos especiales como, por ejemplo, espuma seca, etc.

**Cuero natural**

El cuero se debería cuidar de vez en cuando dependiendo del uso que se le da.

**Limpieza normal**

Limpie las superficies de cuero que estén sucias con un paño de algodón o de lana ligeramente humedecido.

**Suciedad más resistente**

Vigile que el cuero no quede empapado en ningún punto y el agua no penetre en las costuras.

Séquelo con un paño suave y seco.

**Eliminar las manchas**

Elimine las manchas recientes **solubles en agua** (p. ej., café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño o papel de cocina absorbente. Utilice el detergente especializado para la limpieza de manchas resacas.

Elimine las manchas recientes **solubles en aceite** (p. ej., mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño o papel de cocina absorbente, o utilice el detergente especializado si la mancha aún no ha penetrado en la superficie.

En caso de **manchas de grasa resacas** utilice un producto desengrasante. »

Elimine las **manchas especiales** (p. ej., bolígrafo, rotulador, laca de uñas, pinturas de dispersión, betún de zapatos, etc.) con un quitamanchas específico adecuado para cuero.

### Cuidado del cuero

Trate el cuero cada 6 meses con un producto especial para cuidarlo.

Aplique muy poca cantidad de producto protector.

Seque el cuero con un paño suave y seco.

#### ① CUIDADO

- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si aparca durante un tiempo prolongado al aire libre, proteja el cuero cubriéndolo para que no pierda su color.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches o cinturones afilados pueden dejar arañazos permanentes o rayadas en la superficie.
- El uso del bloqueo mecánico del volante puede dañar la superficie de cuero de este.

#### Aviso

- Utilice periódicamente y después de cada limpieza una crema protectora con protección para la luz y efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que transpire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mis-

mo tiempo crea una protección de la superficie.

- Limpie el cuero cada 2 o 3 meses, retire la suciedad reciente cada vez que se produzca.
- También debe cuidar el color del cuero. Avive las partes más desgastadas según sea necesario con una crema de color especial para cuero.
- El cuero es un material natural con propiedades específicas. Durante el uso del vehículo, es posible que en las partes de cuero de las fundas se vean cambios ópticos (p. ej., pliegues o arrugas) a consecuencia del uso de las fundas.

### Cinturones de seguridad

¡Mantenga los cinturones de seguridad limpios!

Lave los cinturones de seguridad sucios utilizando agua jabonosa suave, elimine la suciedad más gruesa con un cepillo suave.

Compruebe periódicamente el estado de los cinturones de seguridad.

Si la cinta del cinturón está muy sucia, puede dificultar el enrollamiento automático del cinturón.

#### ATENCIÓN

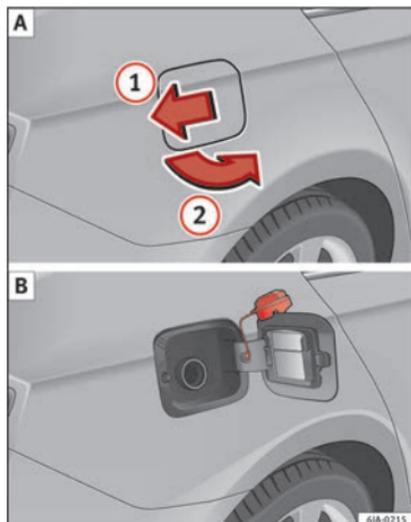
- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.

- Nunca los limpie químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido. Los cinturones de seguridad tampoco deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
- Los cinturones con deterioro en el tejido, en las uniones, en el sistema automático de enrollado o en la pieza de la cerradura debe cambiarse en un servicio oficial.
- Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deberán estar completamente secos.

## Verificación y reposición de niveles

### Combustible

#### Repostar combustible



**Fig. 202** Parte trasera del vehículo, lado derecho: tapa del depósito/tapa del depósito con el tapón desenroscado.

Lea atentamente la información complementaria » » » pág. 42

En un adhesivo pegado en el lado interior de la tapa del depósito se indican el tipo adecuado de combustible para su vehículo, así como el tamaño de neumático y la presión de inflado del mismo » » » **fig. 202 B**.

#### Vehículos con tapón del depósito con llave

- Presione sobre la tapa del depósito en el sentido de la flecha ① » » » **fig. 202**.
- Abra la tapa en el sentido de la flecha ②.
- Sujete con una mano el tapón de cierre del depósito de combustible y desbloquéelo con la llave del vehículo girándola hacia la izquierda.
- Desenrosque hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colóquelo encima de la tapa del depósito » » » **fig. 202 B**.
- Introduzca la pistola del surtidor en el tubo de alimentación de combustible hasta el tope.

En cuanto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor, el depósito de combustible estará lleno » » » ①.

- Saque la pistola del surtidor del tubo de alimentación de combustible y colóquela de nuevo en el surtidor.
- Enrosque el tapón del depósito hacia la derecha hasta que oiga que encastra.

– Sujete con una mano el tapón de cierre del depósito de la boca de llenado de combustible y bloquéelo girándolo hacia la derecha con la llave del vehículo.

- Cierre la tapa del depósito presionándola con una mano.
- Compruebe si la tapa del combustible está correctamente cerrada.

#### Vehículos con tapón del depósito sin llave (desbloqueo de la tapa lateral mediante el cierre centralizado)

- Una vez desbloqueado el vehículo con el mando del cierre centralizado presione sobre la tapa del depósito en el sentido de la flecha ① » » » **fig. 202**.
- Abra la tapa en el sentido de la flecha ②.
- Desenrosque hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colóquelo encima de la tapa del depósito » » » **fig. 202 B**.
- Introduzca la pistola del surtidor en el tubo de alimentación de combustible hasta el tope.

En cuanto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor, el depósito de combustible estará lleno » » » ①.

- Saque la pistola del surtidor del tubo de alimentación de combustible y colóquela de nuevo en el surtidor.

»

- Enrosque el tapón del depósito hacia la derecha hasta que oiga que encastra.
- Cierre la tapa del depósito hasta que quede correctamente enclavada.
- Compruebe que la tapa del depósito esté bien cerrada.

### ⚠ ATENCIÓN

Si lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales vigentes. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, este podría resultar dañado y derramarse el combustible – ¡Peligro de incendio!

### ⓘ CUIDADO

- Antes de repostar combustible es necesario desconectar la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente).
- Tan pronto como se desconecte la pistola del surtidor automático, el depósito de combustible está lleno. No continúe repostando, de lo contrario se llenaría el espacio de dilatación.
- ¡No vacíe nunca el depósito por completo! La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido, lo que puede dañar gran parte de las piezas del motor y el sistema de escape.
- Elimine el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo – ¡Peligro de dañar la pintura!

### ⓘ Aviso

No se dispone de ningún mecanismo de emergencia para desbloquear la tapa del depósito. Si fuera preciso, solicite la ayuda de personal especializado.

### ⓘ Aviso

La capacidad del depósito de combustible es de unos 55 litros, de los cuales unos 7 litros funcionan como reserva.

## Tipos de gasolina

El tipo de gasolina correcto se indica en la parte interior de la tapa del depósito.

El vehículo dispone de catalizador, por lo que sólo se debe repostar **gasolina sin plomo**. La gasolina debe cumplir con la normativa europea EN 228 o bien alemana DIN 51626-1 y ser **sin plomo**. Puede repostar combustibles con una proporción máxima de etanol del 10% (E10). Los diversos tipos de gasolina se diferencian en su **octanaje (ROZ)**.

Los títulos siguientes se corresponden con el adhesivo situado en la tapa del depósito:

### Gasolina sin plomo súper de 95 octanos o bien normal con un mínimo de 91 octanos

Se recomienda utilizar gasolina súper de 95 octanos. Si no está a su disposición: gasoli-

na normal de 91 octanos, con ligera reducción de la potencia.

### Gasolina súper sin plomo con un mínimo de 95 octanos

Deberá utilizarse gasolina súper con un mínimo de 95 octanos.

Si no se dispone de gasolina súper, también puede repostarse *a modo de emergencia* gasolina normal de 91 octanos. En este caso, sin embargo, sólo se deberá conducir a un régimen de revoluciones moderado y no someter el motor a esfuerzos. Reposte gasolina súper tan pronto se presente la ocasión.

### Gasolina sin plomo súper de 98 octanos o bien súper con un mínimo de 95 octanos

Se recomienda utilizar gasolina súper Plus de 98 octanos. Si no está a su disposición: gasolina súper de 95 octanos, con ligera reducción de la potencia.

Si no se dispone de gasolina súper, también puede repostarse *a modo de emergencia* gasolina normal de 91 octanos. En este caso, sin embargo, sólo se deberá conducir a un régimen de revoluciones moderado y no someter el motor a esfuerzos. Reposte gasolina súper tan pronto se presente la ocasión.

## Aditivos para la gasolina

El comportamiento, la potencia y la vida útil del motor dependen de la calidad del combustible. Por ello se deberá repostar gasolina de calidad con aditivos adecuados, ya añadidos por la industria petrolera, libres de metales. Estos aditivos protegen contra la corrosión, limpian el sistema de combustible y evitan las sedimentaciones en el motor.

Si no hay disponible gasolina de calidad con aditivos libres de metales o surgen anomalías en el motor, habrá que añadir los aditivos necesarios al repostar » ❶.

No todos los aditivos para gasolina han resultado ser eficaces. La utilización de aditivos no apropiados para la gasolina puede provocar daños considerables en el motor y dañar el catalizador. En ningún caso se deberán utilizar aditivos metálicos para la gasolina. Los aditivos metálicos también pueden encontrarse en los aditivos para gasolina que se ofrecen para mejorar el poder antidetonante o aumentar el octanaje » ❶.

SEAT recomienda los “Aditivos Originales del Grupo Volkswagen para motores de gasolina”. En los concesionarios SEAT se pueden adquirir estos aditivos y obtener información sobre su utilización.

### ⚠ CUIDADO

- No repostes si en el surtidor se indica que el combustible contiene metal. Los combustibles LRP (*lead replacement petrol*) contienen aditivos metálicos en concentraciones altas. ¡Su utilización puede dañar el motor!
- No deberá repostar combustibles con una gran proporción de etanol (p. ej., E50, E85). Ello dañará el sistema de combustible.
- Basta con llenar una vez el depósito con combustible que contenga plomo u otros aditivos metálicos para empeorar permanentemente el rendimiento del catalizador.
- Tan sólo deberá utilizar aditivos para la gasolina homologados por SEAT. Los aditivos con refuerzo de octanaje o mejora de las detonaciones, pueden contener aditivos metálicos que ocasionen daños considerables en el motor y en el catalizador. Tales aditivos no deberán utilizarse.
- La utilización de gasolina con un octanaje demasiado bajo puede ser la causa de que se produzcan daños en el motor si se conduce a un régimen de revoluciones alto o si se somete el motor a grandes esfuerzos.

### ℹ Aviso

- Se puede repostar gasolina de un octanaje superior al que necesita el motor de su vehículo.

- En países en los que no dispongan de gasolina sin plomo puede repostar gasolina con poco contenido de plomo.

## Combustible diésel

Tenga en cuenta la información que hay en la parte interior de la tapa del depósito.

Se recomienda utilizar combustible **diésel** según la normativa europea EN 590. Si no tuviera a su disposición diésel según la normativa europea EN 590, el índice de cetano (CZ) debe ser de, como mínimo, 51. Si el motor está provisto de filtro de partículas, el contenido en azufre del combustible debe estar por debajo de 50 partes por millón.

### Gasóleo de invierno

El gasóleo de verano se vuelve más espeso en invierno y dificulta el arranque. Por este motivo en las gasolineras se ofrece en invierno un gasóleo con mejores propiedades de fluidez en frío (gasóleo de invierno).

### Agua en el filtro de combustible<sup>1)</sup>

Si su vehículo tiene un motor diésel y está dotado con un **filtro de combustible con decantador de agua**, en el cuadro de instrumentos le puede aparecer un aviso de:  Agua »

<sup>1)</sup> Válido para el mercado: Argelia.

en el filtro de combustible. En este caso lleve el vehículo a un taller especializado para que desagüen el filtro de combustible.

#### ⓘ CUIDADO

- El vehículo no ha sido concebido para repostar combustible FAME (biodiésel). El sistema de combustible se daña si se utiliza este tipo de combustible.
- Al gasóleo no se le deben añadir aditivos, los llamados “fluidificantes”, ni mezclarlo con gasolina o productos similares.
- Si el gasóleo no es de buena calidad, puede ser necesario desaguar el filtro de combustible con mayor frecuencia de la que se indica en el Programa de mantenimiento. Le recomendamos que lleve el vehículo a un taller especializado para que se realice allí esta operación. Una acumulación de agua en el filtro de combustible puede originar anomalías en el motor.

## Vano motor

### Introducción al tema

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 11

Durante los trabajos realizados en el vano motor, por ejemplo, comprobar y rellenar líquidos de servicio, pueden ocurrir lesiones,

escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia y seguir las normas de seguridad generales. El vano motor es una zona que alberga peligros.

#### ⚠ ATENCIÓN

- No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor – ¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante del motor.
- Pare el motor y extraiga la llave del contacto.
- En los vehículos con cambio manual, ponga la palanca en punto muerto; en los vehículos con cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición P.
- Accione el freno de mano firmemente.
- Deje que se enfríe el motor.
- Por razones de seguridad, el capó debe estar siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, debe comprobar siempre tras cerrar el capó, si el enclavamiento queda correctamente encastrado.
- Si durante la marcha observa que el enclavamiento no está encastrado, deténgase inmediatamente y cierre el capó – ¡Peligro de accidente!
- Mantenga a los niños alejados del vano motor.
- No toque ninguna pieza caliente del motor – ¡Peligro de quemaduras!

- No vierta nunca líquidos operativos sobre el motor caliente ¡Estos líquidos (p. ej., el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería.
- Nunca introduzca las manos en el ventilador del radiador mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No cubra nunca el motor con materiales de aislamiento adicionales, por ejemplo, con una manta. ¡Peligro de incendio!
- No abra nunca el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está bajo presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante al abrirlo con un paño grande.
- No deje en el vano motor objetos como trapos o herramientas.
- Si se debe trabajar debajo del vehículo, habrá que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo de forma segura sobre soportes apropiados, el gato hidráulico no basta para ello – ¡Peligro de lesiones!
- Si tiene que efectuar trabajos de verificación con el motor en marcha, se incrementará el peligro a causa de las piezas giratorias (p. ej., correa trapezoidal, alternador, ventilador del radiador) y del sistema de encendido de

alta tensión. Tenga en cuenta además lo siguiente:

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite sin falta acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos – ¡Peligro de muerte! Por tanto, quítese previamente las joyas, átese los cabellos en posición alta y lleve puesta ropa ajustada al cuerpo.
- Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en sistema eléctrico, tenga en cuenta además las siguientes indicaciones.
  - Desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
  - No fume.
  - No trabaje nunca cerca de llamas.
  - Tenga siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

#### ⓘ CUIDADO

- Cuando rellene líquidos tenga cuidado de no confundir unos con otros. ¡De lo contrario se podrían producir graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo!
- Nunca abra el capó con la palanca de seguridad – ¡Peligro de daños!

#### ⚠ Nota relativa al medio ambiente

Debido a la liquidación ecológica de líquidos operativos, utensilios necesarios y conocimientos requeridos, deje que realice el cambio de líquidos operativos durante las inspecciones de servicio un concesionario autorizado SEAT.

#### ⓘ Aviso

- En caso de cualquier duda relacionada con los líquidos operativos dirijase a un concesionario autorizado SEAT.
- Puede adquirir los líquidos de especificaciones correctas del surtido de accesorios originales de SEAT.

## Apertura y cierre del capó del motor

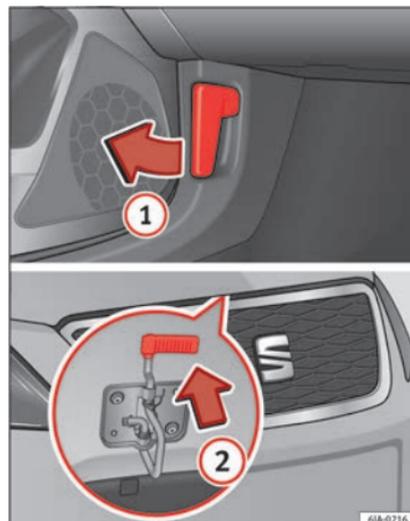
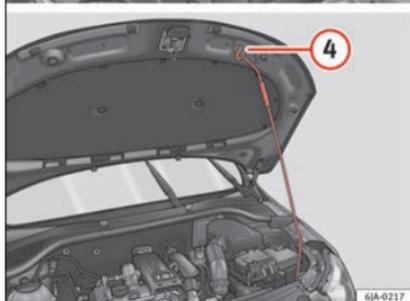
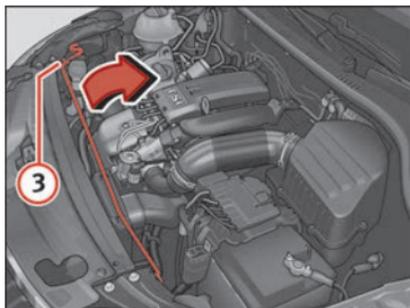


Fig. 203 Desbloqueo del capó del motor.



**Fig. 204** Bloqueo del capó del vano motor.

### Abrir el capó del motor

- Abra la puerta delantera izquierda.
- Tire de la palanca **1** »» fig. 203 que se encuentra bajo el tablero de instrumentos en el sentido que indica la flecha.

**Antes de abrir** el capó, asegúrese de que los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños en la pintura.

- Tire de la palanca de seguridad en la dirección de la flecha **2** »» fig. 203, el capó se desbloquea.
- Coja y levante el capó.
- Saque la varilla de apoyo **3** »» fig. 204 de su fijación en la dirección de la flecha y bloquee el capó levantado de tal modo que enganche la extremidad de la varilla en la abertura que se encuentra en el capó **4**.

### Cerrar el capó del vano motor

- Levante un poco el capó y desenganche la varilla de apoyo que asegura el capó abierto e insértela en la fijación **3**.
- Deje caer el capó desde una altura de unos 20 cm en el enclavamiento **¡No presione posteriormente** el capó del vano motor!
- Compruebe si la tapa del capó está correctamente cerrada.

## Comprobación de niveles

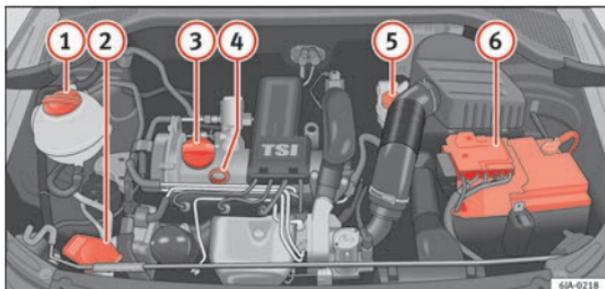


Fig. 205 Figura orientativa de la posición de los elementos.

Periódicamente se deberían comprobar los diferentes niveles de los fluidos del vehículo. No confundir nunca los líquidos, pues de lo contrario el motor sufriría graves daños.

- |   |     |
|---|-----|
| ① Depósito de expansión de líquido refrigerante .....   | 225 |
| ② Depósito del agua limpiaparabrisas .....              | 227 |
| ③ Boca de llenado de aceite de motor .....              | 224 |
| ④ Varilla indicadora del nivel de aceite de motor ..... | 223 |
| ⑤ Depósito del líquido de frenos .....                  | 226 |
| ⑥ Batería .....   | 227 |

La verificación y reposición de los líquidos operativos se realizará en los componentes

mencionados anteriormente. Estas operaciones están descritas en el » pág. 218.

**Cuadro sinóptico**

Encontrará otras aclaraciones, indicaciones y restricciones relacionadas con los datos técnicos a partir de » pág. 238.

**Aviso**

**La disposición en el vano motor es muy similar a la de todos los motores de gasolina y diésel.**

**Ventilador del radiador**

El ventilador del radiador es accionado por un motor eléctrico y regulado en función de la temperatura del líquido refrigerante.

Después de parar el motor y desconectar el encendido, es posible que el ventilador siga funcionando durante unos 10 minutos.

**Aceite del motor****Observaciones generales**

El motor lleva de fábrica un aceite especial multigrado que se puede usar en todas las épocas del año.

Como la utilización de aceite de buena calidad es una premisa para el correcto funcionamiento del motor y su longevidad, cuando sea necesario agregar o cambiar el aceite debe utilizar siempre aceites que cumplan los requisitos de las normas VW. »

Las especificaciones que se indican en la página siguiente (normas VW) deben figurar en el envase del aceite de servicio; siempre que en el envase del aceite figuren conjuntamente las normas propias para motores de gasolina y diésel, este aceite podrá utilizarse indistintamente para ambos tipos de motores.

Le recomendamos que encargue el cambio de aceite, indicado en el Programa de mantenimiento, a un servicio técnico o a un taller especializado.

Las especificaciones de aceite válidas para el motor de su vehículo pueden consultarse en **»»  pág. 43.**

### Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento pueden ser flexibles (servicio de larga duración) o fijos (en función del tiempo o del kilometraje).

Si en el reverso de la portada del Programa de mantenimiento figura el PR Q16, significa que su vehículo tiene programado el servicio de larga duración, mientras que si aparecen las siglas Q11, Q12, Q13, Q14, o Q17, el servicio de mantenimiento se hará en función del tiempo o el kilometraje.

### Intervalos de mantenimiento flexibles (Intervalos de Servicio de Larga Duración\*)

Se han desarrollado aceites especiales y controles que, en función de las características y perfiles individuales de conducción, permi-

ten ampliar los intervalos de cambio de aceite (Intervalos de Servicio de Larga Duración).

Dichos aceites son condición indispensable para la prolongación de estos intervalos de mantenimiento, por lo que **deben** utilizarse observando siempre lo siguiente:

- Evite la mezcla con aceites para intervalos de mantenimiento fijos.
- Sólo en caso excepcional, si el nivel del aceite del motor es demasiado bajo **»» pág. 223** y no se dispone de aceites Larga Duración, está permitido reponer (una vez) aceites para **intervalos de mantenimiento fijos** **»»  pág. 43** (hasta 0,5 litros).

### Intervalos de mantenimiento fijos\*

Si su vehículo no dispone del “Intervalo de Servicio de Larga Duración” o éste ha sido desactivado (a petición propia), puede utilizar aceites para **intervalos de mantenimiento fijos** que figuran también en **»»  pág. 43**. En este caso, su vehículo tiene un intervalo de mantenimiento fijo de 1 año o de 15.000 km (lo que ocurra antes) **»» libro Programa de mantenimiento**.

- Sólo en caso excepcional, si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo **»» pág. 223** y no se dispone del aceite prescrito para el vehículo, está permitido reponer (una vez) aceites según la especificación ACEA A2 o ACEA A3 (motores de gasolina) o

bien ACEA B3 o ACEA B4 (motores diésel) (hasta 0,5 l).

### Vehículos con filtro de partículas para motores diésel\*

En el Programa de mantenimiento puede ver si su vehículo está equipado con filtro de partículas para motores diésel.

En los vehículos con filtro de partículas para motores diésel se debe reponer únicamente aceite VW 507 00, que es de baja formación de cenizas. El uso de otros tipos de aceite provocará una mayor acumulación de hollín y reducirá la vida del DPF. Por ello:

- Evite mezclarlo con otros aceites.
- Sólo en caso excepcional, si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo **»» pág. 223, Verificación del nivel de aceite del motor** y no se dispone del aceite prescrito para el vehículo, está permitido reponer (una vez) aceites según la especificación VW 506 00 o VW 506 01 o bien VW 505 00 o VW 505 01 o bien ACEA B3 o ACEA B4 (hasta 0,5 l).

#### Aviso

**Antes de emprender un viaje largo le recomendamos adquirir aceite de motor conforme a la correspondiente especificación VW y llevarlo en su vehículo. Así dispondrá siempre del aceite de motor correcto para poder ir añadiéndolo, en caso de que fuera necesario.**

## Testigo de control

### El testigo de control parpadea en rojo (presión de aceite baja)

En la pantalla informativa se indica:

**Presión del aceite. ¡Apague el motor! Manual de instrucciones!**

Detenga el vehículo, apague el motor y compruebe el nivel del aceite de motor  
» pág. 223.

Si el testigo parpadea aunque el nivel de aceite sea correcto,  **no continúe la marcha.** No deje que el motor siga funcionando, ni siquiera al ralentí.

Recorra a un servicio técnico.

### El testigo de control se ilumina en amarillo (nivel de aceite insuficiente)

En la pantalla informativa se indica:

**¡Comprobar el nivel de aceite!**

Detenga el vehículo, apague el motor y compruebe el nivel del aceite de motor  
» pág. 223.

Si el capó permanece abierto más de 30 segundos, el testigo se apaga. Si no se repone el aceite de motor, el testigo luminoso se ilumina de nuevo al cabo de 100 km.

### El testigo de control parpadea en amarillo (sensor del nivel de aceite de motor defectuoso)

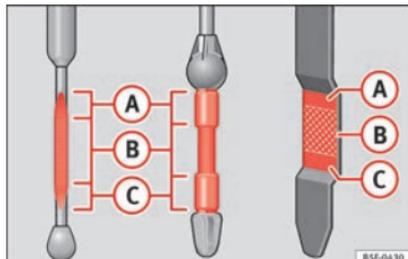
En la pantalla informativa se indica:

**¡Sensor aceite. Taller!**

Si está averiado el sensor del nivel de aceite de motor, el testigo  parpadea varias veces después de conectar el encendido y suena una señal acústica.

Recorra a un servicio técnico.

## Verificación del nivel de aceite del motor



**Fig. 206** Varillas de medición del nivel de aceite.

Lea atentamente la información complementaria »  pág. 43

La varilla indicadora del nivel de aceite indica el nivel de aceite de motor. » **fig. 206.**

### Comprobar el nivel de aceite

- Asegúrese de que el vehículo está en una superficie horizontal y que el motor está a temperatura de servicio.
- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor.
- Espere unos minutos hasta que el aceite del motor fluya de nuevo al cárter y retire la varilla de medición.
- Limpie la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio e introdúzcala de nuevo hasta el tope.
- A continuación, vuelva a extraer la varilla de medición y lea el nivel de aceite.

Es normal que el motor consuma aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1.000 km. En los primeros 5.000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible o antes de emprender viajes largos. »

**ⓘ CUIDADO**

- El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona **A**. ¡Peligro de dañar el sistema de escape!
- Si en las condiciones dadas no es posible rellenar aceite de motor, **⊘** ¡no continúe en marcha! Pare el motor y recurra a la asistencia profesional de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

**Reposición del nivel de aceite del motor**

- Compruebe el nivel de aceite del motor **»»** pág. 223, Verificación del nivel de aceite del motor.
- Desenrosque el tapón de la boca de llenado.
- Rellene con el aceite adecuado en porciones de 0,5 litros **»»** pág. 221.
- Compruebe el nivel de aceite **»»** pág. 223.
- Vuelva a enroscar con cuidado la boca de llenado e introduzca la varilla indicadora de nivel de aceite hasta el tope.

**Cambio de aceite del motor**

El aceite de motor se deberá cambiar en los intervalos indicados en el Programa de mantenimiento o según el indicador de intervalos de mantenimiento **»»** **📖** pág. 32.

**ⓘ CUIDADO**

**No debe mezclar el aceite de motor con aditivos – ¡Peligro de dañar el motor! Los daños causados por tales productos quedan excluidos de la garantía.**

**ⓘ Aviso**

**Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavarla de forma minuciosa a continuación.**

**Líquido refrigerante****Testigo de control**

Si el testigo **⬇** (azul) está encendido, el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de servicio<sup>1)</sup>. Evite regímenes altos del motor, marcha a pleno gas y grandes esfuerzos del motor.

Si el testigo **⬆** (rojo) está encendido o bien parpadea, la temperatura del líquido refrigerante está demasiado alta o su nivel demasiado bajo.

En la pantalla informativa se indica:

**¡Comprobar líquido refrigerante!  
¡Manual de instrucciones!**

Detenga el vehículo, apague el motor y compruebe el nivel del líquido refrigerante **»»** pág. 225, y repóngalo si es necesario **»»** pág. 225.

Si el líquido refrigerante se encuentra en la zona prescrita, la alta temperatura puede deberse a una avería del ventilador del sistema de refrigeración. Compruebe el fusible del ventilador y, en caso necesario, cámbielo **»»** **📖** pág. 46.

Si el testigo **⬆** (rojo) sigue encendido a pesar de que tanto el nivel del líquido como el fusible del ventilador estén en orden, **⊘** **¡detenga el vehículo!**

Recorra a un servicio técnico.

**⚠ ATENCIÓN**

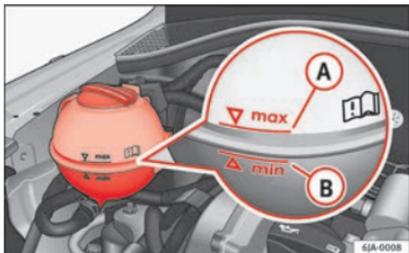
- **Preste atención al abrir el depósito del líquido refrigerante. ¡En un motor caliente, el sistema está bajo presión – existe peligro de**

<sup>1)</sup> No se aplica a los vehículos dotados de una pantalla informativa.

**sufrir quemaduras! Antes de abrir la tapa espere a que el motor se enfríe.**

• **No toque el ventilador. El ventilador puede ponerse en marcha automáticamente aún con el encendido desconectado.**

## Verificación del nivel de líquido refrigerante



**Fig. 207** Vano motor: depósito de líquido refrigerante.

**Lea atentamente la información complementaria** » **pág. 44**

El depósito de expansión de líquido refrigerante se encuentra en el vano motor del vehículo.

- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor » **pág. 218.**
- Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo

» **fig. 207.** Con el motor frío, el nivel de líquido refrigerante debe encontrarse entre las marcas **B** (mín.) e **A** (máx.). Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca **A** (máx.).

Si el nivel del líquido refrigerante en el depósito es demasiado bajo, se indicará encendiéndose el testigo luminoso (rojo) en el cuadro general de instrumentos » **pág. 224, Testigo de control.** No obstante, recomendamos comprobar el nivel de líquido refrigerante directamente en el depósito.

### Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben sobre todo a **fugas.** No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante perdido. Acuda a un servicio oficial inmediatamente para que revisen el sistema de refrigeración.

#### CUIDADO

- **En caso de avería que lleve a un sobrecalentamiento del motor, recomendamos dirigirse inmediatamente a un concesionario autorizado SEAT, de lo contrario puede causar daños en el motor.**
- **Líquidos refrigerantes no correspondientes con la especificación correcta pueden sobre todo reducir considerablemente el efecto anticorrosivo.**
- **¡Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante!**

**te y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor!**

## Reposición del nivel del líquido refrigerante

- Pare el motor.
- Deje que se enfríe el motor.
- Coloque un trapo sobre el tapa del depósito de expansión de líquido refrigerante » **fig. 207** y desenrosque el tapón con **cuidado.**
- Rellene el nivel de líquido refrigerante.
- Enrosque el tapón hasta que encastre de forma audible.

Si, en caso de emergencia, no dispone del aditivo refrigerante prescrito, no utilice ningún otro aditivo. En ese caso, utilice sólo agua y haga restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un servicio oficial.

Utilice sólo líquido refrigerante nuevo al rellenar.

¡No rellene el depósito de líquido refrigerante más allá de la marca **A** (máx.) » **fig. 207!** El líquido refrigerante excedente es expulsado del sistema de refrigeración al calentarse por la válvula de sobrepresión situada en el



tapón de cierre del depósito de expansión de líquido refrigerante.

### ⚠ ATENCIÓN

- El aditivo de líquido refrigerante, y por tanto todo el líquido refrigerante, son perjudiciales para la salud. Evite el contacto con el líquido refrigerante. Los vapores de líquido refrigerante también son nocivos para la salud. Por esta razón, guárdelo siempre en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños – ¡Peligro de envenenamiento!
- En caso de salpicaduras en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda en seguida al médico.
- Acuda de inmediato al médico si ha bebido accidentalmente líquido refrigerante.

### ⓘ CUIDADO

Si en las condiciones dadas no es posible llenar líquido refrigerante, **no prosiga la marcha**. Recomendamos dirigirse a un concesionario autorizado SEAT, de lo contrario puede causar daños en el motor.

## Líquido de frenos

### Verificación del nivel de líquido de frenos

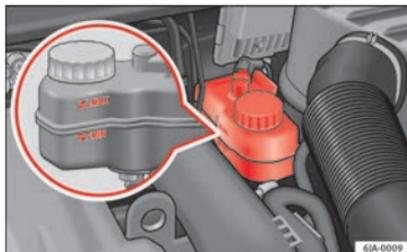


Fig. 208 Vano motor: depósito del líquido de frenos.

### Lea atentamente la información complementaria » pág. 45

El depósito de líquido de frenos se encuentra en el vano motor del vehículo.

- Pare el motor.
- Abra el capó del vano motor » pág. 218.
- Verifique el nivel de líquido de frenos en el depósito » fig. 208. El nivel debe encontrarse entre las marcas “MIN” y “MAX”.

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de las pastillas de frenos; por lo tanto, es normal.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de “MIN”, puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, se indicará encendiéndose el testigo luminoso en el cuadro de instrumentos **!** » pág. 166, Testigo de control.

### ⚠ ATENCIÓN

- Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca de MIN, **no prosiga la marcha** – ¡Peligro de accidente! Recorra a un servicio técnico.
- Si se utiliza un líquido de frenos demasiado viejo, en caso de someter los frenos a un gran esfuerzo, se pueden formar burbujas de vapor en el sistema de frenos. Esto influye negativamente en el efecto de frenado y, por consiguiente, en la seguridad de marcha.

### Cambio del líquido de frenos

El líquido de frenos absorbe la humedad. Por ello, en el transcurso del tiempo, absorbe la humedad del entorno. Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos. El contenido de agua hace disminuir además el punto de ebullición del líquido de frenos.

El líquido de frenos debe corresponder a una de las siguientes normas o especificaciones:

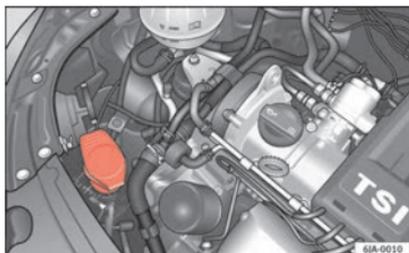
- VW 50114;
- FMVSS 116 DOT4.

### ⓘ CUIDADO

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.

## Lavacrystales

### Reponer líquido lavacrystales



**Fig. 209** Vano motor: depósito del sistema lavacrystales.

Lea atentamente la información complementaria » pág. 45

<sup>1)</sup> Válido sólo para ciertos países, 5,4 litros para ambas variantes.

El depósito del lavacrystales contiene el líquido limpiador para el parabrisas frontal o la luneta posterior y el sistema lavafaros. El depósito se encuentra en el vano motor del vehículo.

La **cantidad de llenado** del depósito es de aproximadamente 3,5 litros; en vehículos con sistema lavafaros, es de aproximadamente 5,4 litros<sup>1)</sup>.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua de lavar limpia con un detergente para cristales que elimine la suciedad resistente (**en invierno con un aditivo anticongelante**).

Aunque su vehículo tenga eyectores lavaparabrisas con calefacción, debería añadir siempre anticongelante al agua en invierno.

Si alguna vez no dispone de limpiacrystales con anticongelante, puede utilizar etanol. La proporción de etanol no debe ser superior al 15%. Sin embargo, tenga en cuenta que el anticongelante en esa concentración sólo protege hasta -5°C (+23°F).

### ⓘ CUIDADO

- En ningún caso debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el sistema de refrigeración u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema lavafaros, sólo mezcle con el agua de lavado un detergente que no dañe policarbonatos.

### ⓘ Aviso

Al reponer el líquido no quite el filtro del cuello del depósito, ya que podría contaminar los conductos del líquido y, por tanto, también el mal funcionamiento de los lavacrystales.

## Batería

### Introducción al tema

Lea atentamente la información complementaria » pág. 45.

### Símbolos de advertencia en la batería

- |  |  |
|--|--|
|  | ¡Siempre utilice gafas protectoras!  |
|  | El electrolito de la batería es muy corrosivo.<br>¡Siempre utilice guantes y proteja sus ojos! |

»



¡No trabaje con la batería cerca de fuego, chispas o iluminación no protegida, no fume!



¡Al cargar las baterías se origina una mezcla de gas detonante altamente explosiva!



¡Mantenga a los niños alejados de la batería!

En caso de manipulación inadecuada de la batería del vehículo, pueden producirse daños, por esto recomendamos realizar todos los trabajos de la batería del vehículo en un concesionario SEAT autorizado.

Durante los trabajos realizados en la batería y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia y seguir las normas de seguridad generales.

### ⚠ ATENCIÓN

- El ácido de la batería es muy corrosivo, por lo que debe manejar la batería con sumo cuidado. Cuando manipule baterías, lleve guantes protectores, y protección para los ojos y la piel. Los vapores corrosivos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias. Corroe el esmalte dental. Su contacto con la piel provoca heridas profundas y de larga curación. Un repetido contacto con ácidos diluidos causa enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras y grietas). En contacto con

agua, los ácidos se diluyen provocando mucho calor.

- No vuelque la batería, ya que puede derramarse ácido por los orificios de desgasificación. ¡Proteger los ojos mediante gafas o un casco de protección! ¡Existe peligro de ceguera! Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuague inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. Después acuda inmediatamente al médico.
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa enjuagándolas después con abundante agua. Si ha ingerido ácido, acuda inmediatamente a un médico.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.
- Al cargar las baterías se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de las chispas al desconectar o soltar enchufes de cables cuando está conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p. ej., mediante objetos metálicos, cables) se produce un cortocircuito. Posibles consecuencias en caso de cortocircuito: fusión de uniones de plomo, explosión e incendio de la batería, salpicaduras de ácido.
- Están prohibidos durante los trabajos: el fuego y las llamas, fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas. Evitar que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas, existe peligro de lesiones.

- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, pare el motor, desconecte el encendido, así como todos los aparatos eléctricos, y desconecte el cable de polo negativo (-) en la batería. Si desea cambiar alguna bombilla, será suficiente con desconectar la luz correspondiente.

- No cargue nunca una batería congelada o deshelada – ¡Peligro de explosión y causticación! Cambie una batería congelada.

- No utilice nunca la ayuda de arranque con baterías con un nivel de electrolito demasiado bajo – ¡Peligro de explosión y causticación!

- No utilice nunca una batería dañada – ¡Peligro de explosión! Reemplace una batería dañada inmediatamente.

### ⓘ CUIDADO

- No debe desconectar la batería con el encendido conectado, ya que el sistema eléctrico (piezas electrónicas) del vehículo puede resultar dañado. Al desconectar la batería de la red de a bordo, retire primero el polo negativo (-) de la misma. Sólo entonces debe desconectar el polo positivo (+).

- Al conectar la batería, conecte primero el polo positivo (+) y después el polo negativo (-) de la misma. Los cables de conexión no deben intercambiarse nunca – ¡Peligro de que se quemé la instalación eléctrica!

- Preste atención a que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería; pueden producirse daños de la pintura.
- A fin de proteger la batería de los rayos ultravioleta, no la exponga a la luz diurna directa.
- Si el vehículo no se utiliza durante 3 o 4 semanas, la batería puede descargarse. Esto es debido a que algunos aparatos consumen corriente incluso en reposo (p. ej., unidades de control). Puede impedir la descarga de la batería desconectando el polo negativo de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad.
- Si con frecuencia realiza recorridos cortos, la batería no llega a cargarse y puede que se descargue.

### Nota relativa al medio ambiente

Una batería desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente. Por ello debe eliminarse de acuerdo con las normas legales vigentes en el país.

### Aviso

Las baterías de más de 5 años deberían sustituirse.

### Testigo de control

Si, al estar el motor en marcha, el testigo de control  está encendido, la batería no se está cargando.

Recorra a un servicio técnico. Deje que revise el equipo eléctrico del coche.

### ⚠ CUIDADO

Si, durante el viaje, además del testigo  se ilumina también el testigo  (avería en el sistema de refrigeración), ¡detenga el vehículo y apague el motor – peligro de daños en el motor!

### Levantar la cubierta de la batería



Fig. 210 Batería: apertura de la cubierta.

La batería se encuentra en el compartimento del motor en una cubierta de plástico

- Abra la cubierta de la batería en la dirección de la flecha  » fig. 210.
- El montaje del polo positivo (+) de la batería se efectúa en orden inverso.

### Verificación del nivel de electrolito de la batería

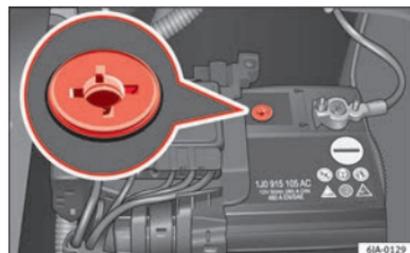


Fig. 211 Batería: indicador de nivel de electrolito.

Recomendamos controlar el nivel de electrolito de forma regular en un servicio técnico oficial, especialmente en los casos siguientes.

- Con temperaturas exteriores elevadas.
- Con largos viajes diarios.
- Después de cada carga » pág. 230, Cargar la batería.

En vehículos equipados con batería con indicador de color, el denominado ojo mágico 

»» **fig. 211**, se puede determinar el nivel de electrolitos mediante su color.

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpee con cuidado el indicador.

- Color negro – el nivel de electrolito es correcto.
- Incoloro o color amarillo claro – nivel de electrolito demasiado bajo, debe cambiarse la batería.

#### Aviso

- El nivel de electrolito de la batería también se comprueba regularmente durante las inspecciones en los concesionarios SEAT autorizados.
- En las baterías con la denominación “AGM” por motivos técnicos no puede controlar el nivel de electrolito.
- Los vehículos con el sistema “Start-Stop” están equipados con una unidad de control de batería para comprobar el nivel de batería para el arranque del motor repetido.

### Servicio de invierno

A bajas temperaturas, la batería tiene ya sólo una parte de la potencia de arranque que suele tener a temperaturas normales.

**Una batería descargada puede congelarse incluso a temperaturas ligeramente por debajo de 0°C (+32°F).**

Por ello, recomendamos revisar la batería y, si es necesario, cargarla en un servicio técnico oficial SEAT antes de que comience el invierno.

### Cargar la batería

Una batería cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

- Desconecte el encendido y todos los aparatos eléctricos.
- Sólo en caso de “carga rápida”: desconecte ambos cables de conexión (primero el polo “negativo”, después el “positivo”).
- Conecte las pinzas del cargador a los polos de la batería (rojo = “positivo”, negro = “negativo”).
- Enchufe el cargador y conecte el aparato.
- Al finalizar el proceso de carga: desconecte el cargador y desenchúfelo.
- Retire las pinzas del cargador.
- En caso necesario, vuelva a conectar los cables de conexión (primero el polo “positivo”, después el “negativo”) a la batería.

En caso de cargar con corriente de baja intensidad (p. ej., con un **cargador pequeño**), normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería. **Tenga en cuenta en cualquier caso las indicaciones del fabricante del cargador.**

Para cargar plenamente la batería utilice la corriente equivalente o inferior al 10% de la capacidad de la batería.

Antes de cargar con corriente de intensidad elevada, la denominada “**carga rápida**”, se deberán desconectar, sin embargo, los dos cables de conexión.

La “carga rápida” de una batería es **peligrosa**, se requiere un cargador y unos conocimientos especiales. Le recomendamos efectuar la carga rápida de baterías en un servicio técnico oficial.

Durante la carga no se deberían abrir los tapones de la batería.

#### CUIDADO

**En vehículos con el sistema “Start-Stop” no se puede conectar la pinza del cargador directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo a la masa del motor**

»»  pág. 55.

## Desconectar y conectar la batería

Después de desconectar y volver a conectar la batería, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no funcionan correctamente:

Función	Puesta en servicio
Ajustar el reloj	» pág. 103
Los datos del indicador multi-función se borran	» pág. 105

### Aviso

**Le recomendamos dejar revisar el vehículo en un concesionario autorizado SEAT, a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos.**

## Cambio de la batería

Al cambiar la nueva batería, debe tener la misma capacidad, tensión, intensidad de corriente permitida y tamaño. Los tipos de baterías adecuados pueden adquirirse en un concesionario SEAT autorizado.

Recomendamos realizar un cambio de batería en un concesionario SEAT autorizado, donde la nueva batería se instalará correctamente y la original se eliminará según las normas.

## Desconexión automática de aparatos eléctricos

Durante una carga intensa de la batería, el programa elegido por la unidad de control de la red de a bordo impide automáticamente descargar la batería. Esto se puede manifestar de las siguientes maneras:

- Aumenta la revolución del ralentí a fin de que el alternador suministre más corriente a la red de a bordo.
- Eventualmente, el rendimiento de algunos aparatos eléctricos resulta limitado o algunos aparatos eléctricos se apagan temporalmente, por ejemplo, la calefacción de los asientos, la luneta térmica, la toma de corriente 12 V.

### Aviso

**A pesar de las medidas eventuales tomadas por la unidad de control, la batería puede descargarse. Por ejemplo cuando, estando el motor apagado, el encendido se conecta durante mucho tiempo, se encienden las luces de posición o de aparcamiento. La eventual desconexión de algunos aparatos eléctricos no compromete el confort de la marcha y a menudo el conductor ni se fija en ella.**

## Ruedas y neumáticos

### Ruedas

#### Introducción al tema

#### ATENCIÓN

- Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la capacidad de adherencia óptima; por ello, conduzca con la correspondiente precaución – ¡Peligro de accidente!
- No conduzca nunca con neumáticos dañados – ¡Peligro de accidente!
- Utilice exclusivamente neumáticos y llantas que SEAT haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, podría influir negativamente en la seguridad vial – ¡Peligro de accidente!
- No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos – ¡Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo!
- En caso de una presión de inflado demasiado baja, los neumáticos tienen que superar una resistencia a la rodadura mayor. Ello hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso provocar el reventón del neumático.
- Por motivos de seguridad en la conducción, a ser posible, no cambie los neumáticos por



separado sino, como mínimo, por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.

- No utilice nunca neumáticos usados cuya antigüedad no conozca y no sepa cómo han sido utilizados anteriormente.
- A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente.
- Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada a altas velocidades sobre el firme mojado. Se podría causar un “aquaplaning” (movimiento incontrolado del vehículo – “patinaje” sobre calzada mojada).
- Cambie inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.
- No utilice neumáticos de verano o de invierno que tengan más de 6 años o 4 años respectivamente.
- Los tornillos de ruedas deben estar limpios y enroscarse fácilmente. Sin embargo, no se deben tratar nunca con grasa o aceite.
- Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas – ¡Peligro de accidente! Un par de apriete demasiado elevado puede dañar los tornillos y las rosas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.

- En caso de manipular erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda – ¡Peligro de accidente!
- Tener en cuenta las disposiciones legales nacionales respecto a la utilización de neumáticos y cadenas para la nieve.

#### CUIDADO

- Si utiliza una rueda de repuesto no compatible con las ruedas montadas, siga las instrucciones »» pág. 235.
- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera.
- Proteja sus neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambie inmediatamente los capuchones protectores de las válvulas que se hayan perdido.

#### Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente de los neumáticos aumenta el consumo de combustible.

#### Aviso

- Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un concesionario SEAT autorizado.
- Le recomendamos que utilice llantas, neumáticos, embellecedores de ruedas y cade-

nas para la nieve del programa de accesorios originales de SEAT.



## Daños en los neumáticos

A fin de evitar daños en neumáticos y llantas, suba en bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, de ser posible, en ángulo recto.

Se recomienda comprobar regularmente si los neumáticos y las llantas presentan daños (pinchazos, grietas, abolladuras, deformaciones, etc.). Elimine cuerpos extraños del perfil del neumático.

Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden significar la existencia de un neumático dañado. **¡Si sospecha que una rueda está dañada, reduzca inmediatamente la velocidad y deténgase!** Revise los neumáticos con respecto a daños (abolladuras, grietas, etc.). Si no detecta ningún daño exterior, conduzca lentamente y con precaución hasta el próximo servicio oficial para que le revisen su vehículo.

## Intercambio de ruedas

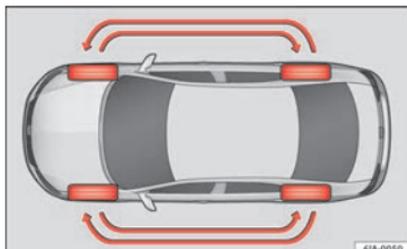


Fig. 214 Intercambio de ruedas.

### Intercambio de ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema »» fig. 214. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

Para conseguir un desgaste uniforme de todas las ruedas y mantener una vida útil óptima, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10 000 km.

### Cómo guardar los neumáticos

Al desmontar los neumáticos márquelos para mantener el sentido de giro al volver a montarlos.

Guarde siempre las ruedas o los neumáticos desmontados en un lugar fresco, seco y, a

ser posible, oscuro. Los neumáticos, sin llanta, se deberían guardar en posición vertical.

## Neumáticos o ruedas nuevos

Utilice en las 4 ruedas únicamente neumáticos del mismo tipo, tamaño de la misma versión de perfil en un eje.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizados para su vehículo se indican en la documentación del mismo.

El conocimiento de los datos de los neumáticos facilita una elección adecuada. Los neumáticos llevan en los lados, por ejemplo, la siguiente inscripción.

**195/55 R 15 85 H**

Esto significa :

195	anchura del neumático en mm
55	relación altura/anchura en %
R	letra distintiva del tipo de neumático – Radial
15	diámetro de la llanta en pulgadas
85	índice de capacidad de carga
H	categoría de velocidad

Para los neumáticos son válidos los siguientes **límites de velocidad**:

Categoría de velocidad	Velocidad máxima autorizada
Q	160 km/h (99 mph)
R	170 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (en ciertos casos sólo en el exterior de la rueda).

**DOT ... 27 16...**

significa, por ejemplo, que el neumático fue fabricado la semana 27 del año 2016.

Si sólo tiene una rueda de repuesto de emergencia, siga las instrucciones » pág. 235.

#### **i** Aviso

**Debe consultarse en un Centro de Asistencia SEAT la posibilidad de montar llantas o neumáticos de un tamaño diferente a los montados originalmente en SEAT, así como cuáles son las combinaciones permitidas entre los ejes anterior (eje 1) y posterior (eje 2).**

## Neumáticos con rodadura unidireccional

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a la adherencia, ruido de rodadura, abrasión y aquaplaning.

Si, en caso de pinchazo de un neumático, tiene que montar una rueda de repuesto con rodadura indeterminada o con el sentido de rodadura contrario, conduzca con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecerán sus propiedades óptimas.

## Rueda de repuesto

### Ubicación de la rueda de repuesto\*



**Fig. 215** Maletero: rueda de repuesto.

La rueda de repuesto se encuentra alojada en una cavidad debajo del revestimiento del suelo del maletero fijada con un tornillo especial » **fig. 215**.

Antes de desmontar la rueda de repuesto hay que sacar la caja con las herramientas.

Es importante controlar la presión de inflado en la rueda de repuesto (preferentemente cada vez que se controle la presión de inflado de los neumáticos – véase el rótulo en la tapa del depósito de combustible » pág. 233), a fin de que la rueda de repuesto esté siempre en condiciones de utilizarla.

Si la rueda de repuesto se diferencia por su tamaño o diseño de los neumáticos montados (p. ej., en el caso de los neumáticos de

invierno o unos con el sentido de rodadura unidireccional), puede utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería, brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución »»

**Debe sustituirse lo antes posible por una rueda de dimensiones y acabado normales.**

### Rueda de repuesto de emergencia

Si el vehículo está equipado con una rueda de emergencia, se reconoce por un rótulo de advertencia colocado en la llanta de dicha rueda.

Al conducir con esta rueda, hay que tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- Después del montaje de la rueda, el rótulo de advertencia no puede quedar cubierto.
- Conduzca con esta rueda de repuesto a no más de 80 km/h (50 mph) y esté muy atento durante este viaje. Evite las aceleraciones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.
- La presión de inflado de la rueda de reserva es idéntica a la de los neumáticos estándar.
- Utilice esta rueda de repuesto sólo para llegar al servicio oficial más próximo, ya que no está destinada a una utilización permanente.

### ATENCIÓN

- En ningún caso debe utilizar la rueda de repuesto si está dañada.
- Si la rueda de repuesto se diferencia por su tamaño o diseño de los neumáticos en uso, no conduzca nunca a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph). Evite las aceleraciones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.

### CUIDADO

Tenga en cuenta las indicaciones que figuran en la etiqueta de la rueda de emergencia.

### Aviso

La presión del neumático de la rueda de repuesto debe corresponder siempre con la presión más alta prescrita para el modelo de vehículo en cuestión.

## Sistemas de control de neumáticos

### Presión de los neumáticos\*

El sistema de control de presión de inflado de los neumáticos compara, utilizando los sensores ABS, las revoluciones, y con esto también la circunferencia de cada rueda. En caso de que la circunferencia de una de las

ruedas cambie, se ilumina el testigo luminoso (L) en el cuadro general de instrumentos y suena una señal acústica.

La circunferencia del neumático puede cambiar si:

- la presión del inflado del neumático es demasiado baja;
- la estructura del neumático está dañada;
- la carga en el vehículo no está distribuida de manera uniforme;
- están sometidos a una carga superior las ruedas de un eje (p. ej., conducción con remolque, subidas, bajadas);
- están puestas las cadenas de nieve;
- está montada la rueda de emergencia;
- hay una rueda cambiada en el eje.

### Ajustes básicos del sistema

Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos, cambiar una o más ruedas, cambiar la posición de la rueda en el vehículo (p. ej., cambiando las ruedas entre los ejes) o si se ilumina un testigo durante la marcha, hace falta ajustar el sistema de la siguiente manera:

- Infle todos los neumáticos a los valores prescritos »» **pág. 233.**
- Conecte el encendido.

• Memorice la nueva presión de inflado en el sistema Easy Connect con la tecla **CAR** y la tecla de función **(AJUSTES)** »»  pág. 22.

• *En vehículos sin radio:* mantenga pulsada la tecla **(L) SET** con el encendido conectado, hasta que se escuche una señal acústica.

### El testigo **(L)** se ilumina

Si la presión de inflado de al menos un neumático resulta señaladamente más baja que la presión ajustada por el conductor, el testigo **(L)** se ilumina »» .

### El testigo **(L)** parpadea

Si el testigo parpadea, hay una avería en el sistema. Acuda a un servicio especializado para arreglarla.

#### ATENCIÓN

- Si se ilumina el testigo **(L)**, baje inmediatamente la velocidad y evite cambios bruscos de sentido y frenazos. Cuanto antes pare y averigüe los neumáticos y su presión de inflado.
- En ciertas condiciones (p. ej., estilo de conducción deportivo, circulación en caminos sin firme asfaltado o en invierno), el testigo **(L)** puede iluminarse con cierto retraso o puede fallar por completo.
- El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos no le quita al conductor la responsabilidad de mantener la presión de

**inflado correcta. Así que tiene que chequear la presión de inflado a menudo.**

#### Aviso

- El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos no sustituye a un chequeo regular de presión de inflado, ya que no es capaz de reconocer una bajada de presión uniforme.
- El sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos no es capaz de advertir una bajada brusca de presión de inflado, por ejemplo, en un pinchazo. En un caso así, intente detener el vehículo con precaución sin cambios bruscos del sentido ni frenazos.
- Para poder asegurar el funcionamiento correcto del sistema de control de la presión de inflado de los neumáticos, es preciso llevar a cabo el ajuste básico cada 10 000 kilómetros o una vez al año.
- Si se desconecta la batería, al conectar el encendido se ilumina el testigo **(L)**. Este testigo tiene que apagarse después de un corto recorrido.

## Servicio de invierno

### Neumáticos de invierno

En condiciones invernales de calzada, las cualidades de marcha del vehículo mejoran notablemente con los neumáticos de invierno.

no. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia debido a su diseño (ancho, mezcla de goma, configuración del perfil) a una temperatura inferior a +7°C (+45°F), sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos**, o **neumáticos para alta velocidad** (código H o V sobre el flanco del neumático).

A fin de conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas, la profundidad mínima del perfil será de 4 mm y la edad máxima de 4 años.

Usted puede utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, aun si la velocidad máxima autorizada del vehículo es más alta.

#### Nota relativa al medio ambiente

Vuelva a colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a +7°C (+45°F) las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano, la distancia de frenado es más corta, los ruidos de rodadura son menores y el desgaste de los neumáticos es menor. Se reduce también el consumo de combustible.

## Datos técnicos

### Características técnicas

### Información relevante

#### Importante

Los datos en los documentos oficiales de su vehículo tienen siempre primacía respecto a los datos del presente manual de instrucciones.

Todos los datos técnicos facilitados en esta documentación rigen para vehículos equipados de serie en España. En la tarjeta portadatos incluida en el Programa de mantenimiento o en la documentación del vehículo figura el motor con el que ha sido equipado su vehículo.

Estos valores pueden ser diferentes en los vehículos especiales o destinados a otros países en función del equipamiento o de la versión.

#### Abreviaturas empleadas en este apartado de Datos técnicos

kW	Kilovatio, unidad de medida de la potencia del motor.
CV	Caballo de vapor (en desuso), unidad de medida de la potencia del motor.
a rpm	Revoluciones por minuto (número de vueltas).
Nm	Newton-metro, unidad de medida del par motor.
CZ	Cetan-Zahl (índice de cetano), medida de la potencia de combustión del gasóleo.
ROZ	Research-Oktan-Zahl, unidad para determinar la resistencia antidetonante de la gasolina.

#### Datos distintivos del vehículo

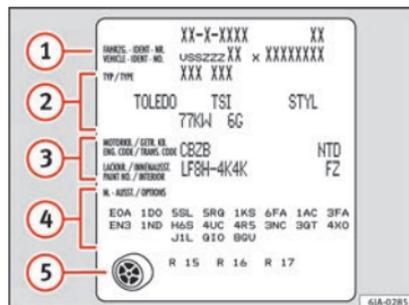


Fig. 216 Portadatos.



Fig. 217 Número de bastidor.

#### Número de bastidor en el Easy Connect

- Selección: tecla **CAR** > tecla de función **AJUSTES** > **Servicio** > **Número de bastidor**.

### Número de bastidor

El número de bastidor se encuentra en el Easy Connect, en el portadatos del vehículo y bajo el parabrisas, en el lado del conductor » fig. 217. Además, el número de bastidor se encuentra en el compartimento del motor, en el lado derecho. El número está grabado en el larguero superior, estando parcialmente cubierto.

### Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo » fig. 216 se encuentra en el suelo del maletero y también está pegado en el Programa de mantenimiento.

En el portadatos se indican los siguientes datos:

- ① Número de identificación del vehículo (VIN)
- ② Modelo del vehículo
- ③ Letra distintiva del cambio/número de pintura/número de equipamiento interior/potencia del motor/letra distintiva del motor
- ④ Descripción parcial del vehículo
- ⑤ Diámetro del neumático autorizado en pulgadas<sup>1)</sup>

### Placa de características

La placa de modelo se encuentra en la parte inferior del montante B, entre la puerta delantera y la trasera, en el lado derecho.

En la placa de modelo se indican los siguientes pesos:

- Peso total admisible del vehículo cargado
- El peso máximo autorizado del vehículo con remolque, cuando el vehículo funciona como tractor
- Carga máxima admisible del eje delantero
- Carga máxima admisible del eje trasero

### Peso en orden de marcha

El peso en orden de marcha sólo tiene un valor orientativo. Este valor corresponde al peso mínimo operativo del vehículo sin equipamiento adicional que aumente su peso, como por ejemplo, el aire acondicionado, rueda de repuesto, dispositivo de remolque.

El peso en orden de marcha también incluye 75 kg como peso del conductor y el peso de los líquidos operativos, como un depósito de combustible al 90% de su capacidad.

De la diferencia entre el peso total admisible y el peso en orden de marcha se puede calcular la carga útil aproximada »  $\Delta$ .

En la carga útil hay que incluir:

- viajeros,
- todas las piezas de equipaje y otras cargas,
- cargas en el techo incluida la baca porta-equipajes,
- equipamientos que no se incluyen en el peso en orden de marcha,
- al utilizar el dispositivo de remolque, la carga de apoyo (máx. 50 kg).

### Medición del consumo de combustible y de las emisiones del CO<sub>2</sub> según las disposiciones ECE y las directrices EU

La medición del consumo en circulación urbana comienza con el arranque del motor en frío. A continuación se simula la circulación por ciudad normal.

En la medición del consumo en circulación interurbana, se acelera y frena el vehículo en todas las marchas, igual como en el uso diario del vehículo. La velocidad de marcha se mueve en un margen de entre 0 y 120 km/h (75 mph).

El valor de consumo en circulación combinada se compone de un 37% del valor de la conducción urbana y de un 63% del valor de la circulación interurbana.

<sup>1)</sup> Sólo válido para algunos países.

**⚠ ATENCIÓN**

Los valores de pesos máximos autorizados no deben excederse – ¡Peligro de accidente y de daños en el vehículo!

**i Aviso**

- Si desea determinar el peso exacto de su vehículo, diríjase a su concesionario SEAT.
- En la práctica pueden divergir los valores de consumo de los teóricos aquí reproducidos en función del volumen del equipo, la forma de conducir, la situación vial, la situación climática y el estado del vehículo.

## Datos sobre el consumo de combustible

### Consumo de combustible

Los valores de consumo homologados se derivan de las mediciones realizadas o supervisadas por laboratorios certificados de la CE conforme a la legislación vigente en cada momento (para más información, consultar la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea en el sitio EUR-Lex: © Unión Europea, <http://eur-lex.europa.eu/>) y rigen para las características indicadas del vehículo.

Los valores de consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> se pueden consultar en la

documentación entregada al comprador del vehículo en el momento de la compra.

El consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> dependen del equipamiento/opcionales de cada vehículo individual así como del estilo de conducción, las condiciones de la calzada, el estado del tráfico, las condiciones medioambientales, la carga o el número de pasajeros.

**i Aviso**

En la práctica, y considerando todos los factores aquí mencionados, pueden darse valores de consumo que difieran de los calculados conforme a las directivas europeas vigentes.

### Pesos

El valor del peso en vacío rige para el modelo base con el 90% del tanque lleno y sin equipos opcionales. En los valores indicados se incluyen 75 kg equivalentes al peso del conductor.

En el caso de versiones especiales y equipamiento opcional, o por montaje posterior de accesorios, puede aumentar el peso en vacío **» ⚠**.

**⚠ ATENCIÓN**

- Hay que tener en cuenta que, al transportar objetos pesados, varían las propiedades de marcha al desplazarse el centro de gravedad, con el consiguiente peligro de accidente. Por ello, adapte siempre su forma de conducir y la velocidad a estas circunstancias.
- En ningún caso se excederá el peso establecido por eje ni el peso máximo autorizado del vehículo. Si estos se exceden las propiedades de marcha del vehículo se pueden modificar, lo que podría ocasionar un accidente y causar lesiones a los ocupantes y daños en el vehículo.

## Conducción con remolque

### Cargas de remolque

#### Cargas de remolque

Las cargas de apoyo y remolque autorizadas han sido establecidas conforme a los ensayos realizados con criterios estipulados. Las cargas de remolque autorizadas están vigentes para vehículos en la UE y, por lo general, para un límite máximo de velocidad de 80 km/h (50 mph) (en casos excepcionales incluidos los 100 km/h (62 mph)). Estos valores podrán diferir en el caso de vehículos destinados a otros países. Los datos de la documentación del vehículo tienen siempre primacía **» ⚠**.

## Cargas de apoyo

La carga de apoyo *máxima* autorizada de la lanza sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque no debe superar los **50 kg**.

Se recomienda aprovechar al máximo la carga de apoyo autorizada para mayor seguridad en la marcha. Una carga de apoyo insuficiente influye de forma negativa en el comportamiento de marcha del conjunto vehículo tractor/ remolque.

Si no se alcanza la carga máxima de apoyo autorizada (p. ej., en el caso de los remolques pequeños de un eje, ligeros y sin carga, o en el caso de los remolques de eje tandem con una batalla inferior a 1,0 m), es obligatorio como carga de apoyo mínimo el 4% del peso del remolque.

### ATENCIÓN

- Por motivos de seguridad se recomienda no rebasar el límite de 80 km/h (50 mph). Esto también es válido para aquellos países en los que se permite circular a más velocidad.
- En ningún caso se excederán las cargas de remolque y de apoyo autorizadas. Si se supera el peso autorizado, se modifican las propiedades de marcha del vehículo, lo que podría ocasionar un accidente y causar lesiones a los ocupantes y daños en el vehículo.

## Ruedas

### Presión de inflado, cadenas para nieve y tornillos de rueda

#### Presión de inflado de los neumáticos

El adhesivo con los valores de las presiones de inflado se encuentra en la parte interior de la tapa del depósito de combustible. Estas presiones de inflado rigen para los neumáticos *fríos*. No reduzca el exceso de presión que presentan los neumáticos en caliente »» .

La presión de los neumáticos de invierno es como la de los de verano más 0,2 bar (2,9 psi/20 kPa).

#### Cadenas para nieve

El montaje de las cadenas sólo está permitido en las *ruedas delanteras*.

Consulte el apartado “ruedas” de este manual.

#### Tornillos de rueda

Una vez realizado el cambio de una rueda, compruebe cuanto antes el **par de apriete** de los tornillos con una llave dinamoétrica »» . El par de apriete en las llantas de acero y de aleación ligera es de **120 Nm**.

### ATENCIÓN

- Compruebe la presión de los neumáticos por lo menos una vez al mes. Los valores de la presión de inflado de los neumáticos son de suma importancia. Si dichos valores no son los correctos, aumenta el riesgo de accidente, sobre todo a grandes velocidades.
- Si se aprietan los tornillos con un par de apriete insuficiente, pueden salirse las ruedas durante la marcha, con el consiguiente peligro de accidente. Por el contrario, un par de apriete excesivo puede dañar los tornillos o la rosca.

### Aviso

Le recomendamos consultar las dimensiones correspondientes de las llantas, neumáticos y cadenas para nieve en un servicio técnico.

## Datos del motor

### Motor de gasolina 1.0 TSI 70 kW (95 CV) Start-Stop

Potencia kW (CV) a 1/min	Par motor máximo (Nm a 1/min)	N.º de cilindros/cilindrada (cm³)	Combustible
70 (95)/5.000-5.500	160/1.500-3.500	3/999	Súper 95 ROZ/Normal 91 ROZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Con ligera pérdida de potencia.

Rendimientos y pesos	Cambio manual
Velocidad máxima (km/h)	187 (4)
Aceleración 0-80 km/h (s)	7,1
Aceleración 0-100 km/h (s)	11,0
Peso máximo autorizado (kg)	1.630
Peso en orden de marcha (con conductor) (kg)	1.170
Carga autorizada sobre eje delantero (kg)	<sup>a)</sup>
Carga autorizada sobre eje trasero (kg)	<sup>a)</sup>
Carga autorizada sobre techo (kg)	75
Carga de remolque sin freno (kg)	580
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 8% (kg)	1.100
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 12% (kg)	1.000

<sup>a)</sup> Datos no disponibles al cierre de esta edición.

**Motor de gasolina 1.0 TSI 81 kW (110 CV) Start-Stop**

Potencia kW (CV) a 1/min	Par motor máximo (Nm a 1/min)	N.º de cilindros/cilindrada (cm³)	Combustible
81 (110)/5.000-5.500	200/2.000-3.500	3/999	Súper 95 ROZ/Normal 91 ROZ <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Con ligera pérdida de potencia.

Rendimientos y pesos	Cambio manual
Velocidad máxima (km/h)	200 (5)
Aceleración 0-80 km/h (s)	6,6
Aceleración 0-100 km/h (s)	9,8
Peso máximo autorizado (kg)	1.650
Peso en orden de marcha (con conductor) (kg)	1.190
Carga autorizada sobre eje delantero (kg)	<sup>a)</sup>
Carga autorizada sobre eje trasero (kg)	<sup>a)</sup>
Carga autorizada sobre techo (kg)	75
Carga de remolque sin freno (kg)	590
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 8% (kg)	1.200
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 12% (kg)	1.100

<sup>a)</sup> Datos no disponibles al cierre de esta edición.

## Motor de gasolina 1.6 81 kW (110 CV)

Potencia kW (CV) a 1/min	Par motor máximo (Nm a 1/min)	N.º de cilindros/cilindrada (cm <sup>3</sup> )	Combustible
81 (110)/5.800	155/3.800-4.000	4/1.598	Súper 95 ROZ/Normal 91 ROZ <sup>a)</sup>

a) Con ligera pérdida de potencia.

Rendimientos y pesos	Cambio manual	Automático
Velocidad máxima (km/h)	191 (5)	191 (6)
Aceleración 0-80 km/h (s)	6,7	7,7
Aceleración 0-100 km/h (s)	10,3	11,5
Peso máximo autorizado (kg)	1.635	1.675
Peso en orden de marcha (con conductor) (kg)	1.175	1.215
Carga autorizada sobre eje delantero (kg)	820	860
Carga autorizada sobre eje trasero (kg)	840	840
Carga autorizada sobre techo (kg)	75	75
Carga de remolque sin freno (kg)	580	600
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 8% (kg)	1.100	1.100
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 12% (kg)	1.000	1.000

## Motor de gasolina 1.4 TSI 92 kW (125 CV)

Potencia kW (CV) a 1/min	Par motor máximo (Nm a 1/min)	N.º de cilindros/cilindrada (cm³)	Combustible
92 (125)/5.000-6.000	200/1.400-4.000	4/1.395	Súper 95 ROZ/Normal 91 ROZ <sup>a)</sup>

a) Con ligera pérdida de potencia.

Rendimientos y pesos	Automático Start-Stop	Automático Ecomotive
Velocidad máxima (km/h)	208 (6)	208 (6)
Aceleración 0-80 km/h (s)	6,3	6,4
Aceleración 0-100 km/h (s)	9	9
Peso máximo autorizado (kg)	1.696	1.687
Peso en orden de marcha (con conductor) (kg)	1.236	1.227
Carga autorizada sobre eje delantero (kg)	880	880
Carga autorizada sobre eje trasero (kg)	830	830
Carga autorizada sobre techo (kg)	75	75
Carga de remolque sin freno (kg)	600	610
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 8% (kg)	1.200	1.200
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 12% (kg)	1.200	1.200

**Motor diésel 1.4 CR 66 kW (90 CV)**

Potencia kW (CV) a 1/min	Par motor máximo (Nm a 1/min)	N.º de cilindros/cilindrada (cm³)	Combustible
66 (90)/3.500	230/1.750-2.500	4/1.422	Gasóleo según norma EN 590, mín. 51 CZ

Rendimientos y pesos	Cambio manual Ecomotive	Automático Ecomotive
Velocidad máxima (km/h)	185 (5)	185 (7)
Aceleración 0-80 km/h (s)	8	8,2
Aceleración 0-100 km/h (s)	11,7	11,8
Peso máximo autorizado (kg)	1.704	1.725
Peso en orden de marcha (con conductor) (kg)	1.244	1.265
Carga autorizada sobre eje delantero (kg)	890	910
Carga autorizada sobre eje trasero (kg)	840	840
Carga autorizada sobre techo (kg)	75	75
Carga de remolque sin freno (kg)	610	620
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 8% (kg)	1.100	1.100
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 12% (kg)	750	1.000

**Motor diésel 1.6 CR 85 kW (115 CV)**

Potencia kW (CV) a 1/min	Par motor máximo (Nm a 1/min)	N.º de cilindros/cilindrada (cm³)	Combustible
85 (115)/3.500-4.000	250/1.500-3.000	4/1.598	Gasóleo según norma EN 590, mín. 51 CZ

Rendimientos y pesos	Cambio manual	Start-Stop Ecomotive
Velocidad máxima (km/h)	201 (5)	201 (5)
Aceleración 0-80 km/h (s)	6,9	6,9
Aceleración 0-100 km/h (s)	10	10
Peso máximo autorizado (kg)	1.755	1.746
Peso en orden de marcha (con conductor) (kg)	1.295	1.286
Carga autorizada sobre eje delantero (kg)	910	910
Carga autorizada sobre eje trasero (kg)	870	870
Carga autorizada sobre techo (kg)	75	75
Carga de remolque sin freno (kg)	630	640
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 8% (kg)	1.200	1.200
Carga de remolque con freno en pendientes de hasta 12% (kg)	1.200	1.200

Dimensiones

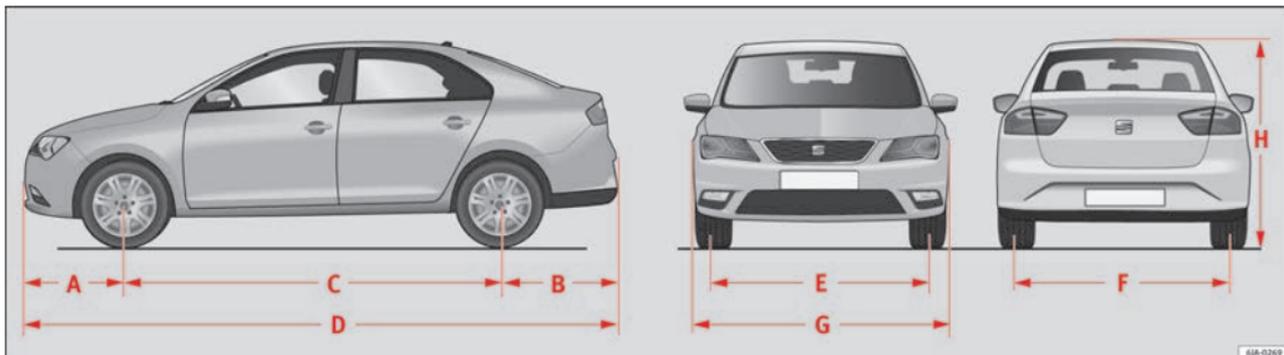


Fig. 218 Dimensiones

		TOLEDO
A/B	Voladizo frontal/trasero (mm)	876/1.004
C	Batalla (mm)	2.602
D	Largo (mm)	4.482
E/F	Ancho de vía <sup>a)</sup> anterior/posterior (mm)	1.463/1.500
G	Ancho (mm)	1.715
H	Alto a peso en vacío (mm)	1.466
	Diámetro de giro (m)	10,2

<sup>a)</sup> Este dato varía en función del tipo de llanta.

# Índice alfabético

## A

Abrillantar .....	210	Agua del limpiacristales		Alojamiento multimedia .....	147
Abrir y cerrar .....	9, 114	comprobar .....	227	Alternador	
capó .....	219	reponer .....	227	testigo de control .....	229
cierre centralizado .....	118	Airbag frontal .....	14	Alzar el vehículo .....	51
con el pulsador del cierre centralizado .....	119	Airbag frontal del acompañante		Ampliar	
en el bombín de cierre .....	9	desconexión .....	15, 76	el maletero .....	142
portón trasero .....	10	testigo de control .....	76	Anomalia en el funcionamiento	
tapa del depósito .....	215	Airbags .....	70	cambio .....	174
ventanillas .....	126	descripción .....	71	catalizador .....	178
ABS		Airbags frontales .....	73	filtro de partículas diésel .....	178
testigo de control .....	169	Airbags laterales		sistema de asistencia a la frenada de emer- gencia (Front Assist) .....	192
<i>véase también</i> Sistema antibloqueo .....	168, 169	descripción .....	16	Antena .....	209
Accesorios .....	146, 207	indicaciones de seguridad .....	74	Antena exterior .....	208
Accidentes frontales y sus leyes físicas .....	67	<i>véase también</i> Sistema de airbags .....	16	Antes de poner en marcha el vehículo .....	58
Accionamiento de emergencia		Airbags para la cabeza		Anticongelante .....	44
Palanca selectora .....	37	descripción .....	16	Antipinchazos .....	48, 81
Puerta del acompañante .....	10	indicaciones de seguridad .....	74	Apagar el motor	
Aceite del motor .....	43, 221	Aire acondicionado		con llave .....	165
cambiar .....	221, 224	averías .....	155	Apagar las luces .....	127
comprobar el nivel de aceite .....	223	difusores de aire .....	156	Apertura .....	114
consumo .....	223	introducción .....	154	capó .....	219
especificaciones .....	221	manejo económico .....	155	tapa del depósito .....	215
indicador de temperatura .....	31	Aire acondicionado automático		vehículo, con Keyless Access .....	120
intervalos de mantenimiento .....	221	climatronic .....	159	ventanillas .....	126
propiedades de los aceites .....	44	Aire acondicionado manual .....	39, 157	Apertura de emergencia	
reponer .....	224	manejo .....	158	portón trasero .....	10
servicio de inspección .....	221	recirculación de aire .....	158	Apertura y cierre .....	9
testigo de control .....	223	Ajustar		con el pulsador del cierre centralizado .....	119
varilla de medición .....	223	apoyacabezas delanteros .....	62, 139	en el bombín de cierre .....	9
Acompañante		apoyacabezas traseros .....	63	Apoyabrazos	
<i>véase</i> Posición correcta .....	59, 60, 61	asientos .....	59	asientos delanteros .....	141
		luces .....	129	asientos traseros .....	141
		menú CAR .....	22, 108	Apoyacabezas .....	12
		Ajustar la temperatura		Apoyacabezas delanteros .....	62
		calefacción .....	157	apoyacabezas traseros .....	63
		Alarma antirrobo .....	123	regulación .....	139
		Alfombrillas .....	63	Argollas de amarre .....	149

Argollas de remolque .....	53	ayuda de aparcamiento plus .....	183	Bombín de la puerta .....	9
delantera .....	85	ayuda de aparcamiento posterior .....	182	Botiquín .....	80
Arrancar el motor .....	162	dispositivo para remolque .....	186	<b>C</b>	
Arrancar el motor por remolcado .....	84	indicación visual .....	185	Cabeza esférica	
Arranque asistido .....	54	manejo .....	183	desmontaje .....	205
Arranque del vehículo .....	18	sensores y cámara: limpiar .....	210	Cables de emergencia .....	54
Arranque por remolcado .....	54	señalizador del entorno .....	183	Cadenas para la nieve .....	53, 241
Asiento delantero		Ayuda de arranque .....	54	Calefacción .....	156
ajuste manual .....	12	descripción .....	55	introducción .....	154
calefacción .....	140	<b>B</b>		luneta .....	135
Asientos delanteros .....	138	Baca .....	153	recirculación de aire .....	157
Asientos para niños .....	17, 78	Bajos del vehículo		Calefacción de los asientos .....	140
clasificación en grupos .....	79	protección .....	212	Calefacción y aire fresco .....	41
fijación con el cinturón de seguridad .....	17	Batería del vehículo .....	45, 227	Cambiar la pila	
indicaciones de seguridad .....	17, 77	arranque asistido .....	54	de la llave del vehículo .....	116
sistema ISOFIX .....	18	cambio .....	231	Cambiar una lámpara .....	89
sistema Top Tether .....	18	desconexión automática de aparatos eléctricos .....	231	Cambiar una rueda .....	49, 81
Asiento trasero		desembornar y embornar .....	33, 227	trabajos posteriores .....	52
abatir y levantar el respaldo .....	142	funcionamiento en invierno .....	227	Cambio	
Asistente a la frenada en rampas .....	168	levantar la cubierta .....	229	piezas .....	207
Asistente de frenado .....	168	servicio de invierno .....	230	Cambio automático	
Asistente de marcha atrás .....	186	verificación del nivel de electrolito .....	229	aparcamiento .....	171
aparcamiento .....	188	Biodiésel .....	217	bloqueo de la palanca selectora .....	173
instrucciones de uso .....	187	Bloquear y desbloquear		desbloqueo de emergencia de la palanca selectora .....	37
pantalla .....	187	con el pulsador del cierre centralizado .....	119	indicaciones para el uso .....	170
particularidades .....	188	con Keyless Access .....	120	kick-down .....	171
Aspectos a tener en cuenta antes de poner en marcha el vehículo .....	58	en el bombín de cierre .....	9	parada .....	171
ASR		Bloqueo		posiciones de la palanca selectora .....	172
testigo de control .....	169	cierre centralizado .....	118	programa de emergencia .....	174
véase también Regulación antipatinaje .....	168, 169	mando a distancia .....	114	programas de conducción .....	174
AUX-IN .....	114	Bloqueo de emergencia de la puerta del acompañante .....	10	puesta en marcha .....	171
Avería del motor		Bloqueo de la palanca selectora .....	173	tiptronic .....	170, 173
testigo de control .....	180	Bloqueo electrónico del diferencial .....	168, 170	Cambio de aceite .....	224
Ayuda de aparcamiento .....	181	Bocina .....	101	Cambio de lámpara en la placa de la matrícula .....	97
activación automática .....	184			desmontar el portalámparas .....	97
ajustar las indicaciones y señales acústicas .....	185				
anomalía .....	186				

Cambio de lámparas			
faro antiniebla	92		
lámparas del faro doble	90		
luz de carretera	91		
luz de cruce	91		
luz de posición	90		
luz diurna	92		
luz intermitente	92		
Cambio de lámparas en la aleta	93, 94		
desmontar el piloto posterior	93		
desmontar el portalámparas	94		
montar el piloto posterior	95		
Cambio de luces posteriores en el portón trasero			
cambio de lámparas	96		
desmontar el portalámparas	95		
montar el portalámparas	97		
Cambio de marchas	37		
automático	37		
cambio manual	170		
engranar las marchas (cambio manual)	170		
manual	37		
Cambio manual			
palanca de cambio	170		
Capacidades	42		
Capó del motor	11, 221		
abrir el capó	219		
Características técnicas	238		
Cargar el vehículo	149		
maletero	10		
Cargar la batería	54		
Cargas de remolque	240		
Catalizador	178		
anomalía en el funcionamiento	178		
Ceniceros	146		
Cerradura de encendido	18, 162, 163		
Cerradura de la puerta	9		
Cerrar	114		
cierre centralizado	118		
vehículo, con Keyless Access	120		
ventanillas	126		
Cierre centralizado	114, 117		
abrir	118		
ajustes individualizados	117		
alarma antirrobo	123		
bloqueo	118		
bloqueo de emergencia	10		
cerrar	118		
desbloqueo	118		
keyless Access	120		
pulsador del cierre centralizado	119		
Cinturones de seguridad	64		
ajuste de la altura	12, 68		
ajuste de la altura	69		
función protectora	65		
indicaciones de seguridad	66		
limpieza	214		
sin abrochar	67		
testigo de control	64		
Claxon	101		
Climatización	38		
Climatronic	38		
ajustar la temperatura	160		
deshielo del parabrisas	161		
funcionamiento automático	160		
recirculación de aire	161		
regulación de la ventilación	161		
Colocación de la banda del cinturón			
cinturones de seguridad	12, 68		
en el caso de mujeres embarazadas	12, 68		
Combustible	42		
ahorro	176		
diésel	217		
indicador del nivel de combustible	106		
repostar	215, 216		
Coming Home y Leaving Home	132		
Compartimento del motor	221		
abrir el capó	219		
Compartimentos portaobjetos	143		
Comprobación de niveles			
vano motor	221		
Conducción			
económica	176		
segura	58		
Conducir con remolque	199, 240		
Conductor			
véase Posición correcta	59, 60, 61		
Conmutador			
intermitentes de emergencia	132		
Consejo medioambiental			
repostar	215		
Consejos de ahorro (programa de eficiencia)	31		
Conservación			
véase Limpieza	208		
Consumidores adicionales (programa de eficiencia)	31		
Consumo de combustible			
desconexión por inercia	176		
¿por qué aumenta el consumo?	178		
Contacto	162		
Control de la distancia de aparcamiento			
véase Ayuda de aparcamiento	181, 183		
Control de la presión de los neumáticos			
testigo de control	236		
Control de niveles	42		
Control de tracción	169		
Control electrónico de estabilidad (ESC)	168		
Corriente	146		
Cristales			
eliminación de hielo	211		

Cronómetro .....	28	pulimento de la pintura .....	210	<b>E</b>	
estadística .....	28	tapizados .....	213	E10	
menú .....	28			véase Etanol (combustible) .....	216
tiempos de las vueltas .....	28			Easy Connect .....	22, 108
Cuadro de instrumentos .....	102	<b>D</b>		EDS	
cuentakilómetros .....	105	Daños en el vehículo .....	181	véase Bloqueo electrónico del diferen-	
indicación de intervalos de servicio .....	32	Datos de emisiones .....	240	cial .....	168, 170
instrumentos .....	102	Datos del motor .....	242	Elevalunas eléctricos .....	11, 126
pantalla .....	102, 103	Datos de viaje .....	24	Elevar el vehículo .....	51
testigos de control y de advertencia .....	107	memoria .....	26	Embellecedor de la rueda .....	49
Cuadro general		resumen de datos .....	27	quitar .....	50
puesto de conducción .....	101	Desabrocharse el cinturón de seguridad .....	12, 68	Emergencias .....	80
testigos de advertencia .....	34	Desactivación del airbag frontal .....	72, 75	cables de emergencia .....	54
testigos de control .....	34	Desbloquear y bloquear		cambiar una rueda .....	49
Cubiertas de los airbags .....	14	con el pulsador del cierre centralizado .....	119	cambio de rueda .....	81
Cuentakilómetros .....	105	con Keyless Access .....	120	fusibles .....	46
Tecla de puesta a cero .....	105	Desbloqueo		intermitentes de emergencia .....	132
Cuentakilómetros parcial .....	102	cierre centralizado .....	118	lámparas .....	47
Cuentakilómetros total .....	102	mando a distancia .....	114	pinchazo .....	47
Cuentarrevoluciones .....	102, 103	Desconexión del airbag frontal del acompañante	15	programa de emergencia del cambio automá-	
Cuidado del vehículo		Desecho		tico .....	174
aparatos de alta presión .....	210	pretensores del cinturón .....	70	remolque de emergencia del vehículo .....	53
asientos térmicos .....	213	Desgaste de los neumáticos .....	233	sustituir un fusible fundido .....	46
bombín de cierre de la puerta .....	212	Deshielo de la luneta .....	135	Encendedor .....	145
cinturones de seguridad .....	214	Detección de cansancio .....	197	Encender las luces .....	127
conservación .....	210	Diésel		Encender y apagar el contacto .....	162
cristales de los faros .....	211	aceite del motor .....	221	Encendido .....	18, 162, 163
cuero natural .....	213	filtro de partículas diésel .....	179	Entrada USB/AUX-IN .....	114
cuero sintético .....	213	Precalentamiento .....	162	Equipamientos .....	146, 207
folios adhesivos .....	210	Dimensiones .....	248	Equipos de seguridad .....	59
juntas de goma .....	212	Dirección		ESC	
lavado automático .....	209	bloqueo de la dirección .....	162	control electrónico de estabilidad .....	168
lavado manual .....	209	Dirección asistida .....	163	Escobillas del limpiaviento	
limpieza de los cromados .....	211	Dispositivo de aviso sobre la velocidad .....	31	cambio .....	57
limpieza de ruedas .....	212	Dispositivo de enganche para remolque .....	199	limpieza .....	57
posición de servicio de las escobillas .....	57			Escobillas limpiaparabrisas	
				posición de servicio .....	57

Espacio de carga del maletero véase Cargar el vehículo	149	diésel	217	Iluminación exterior	
Espejo		neumáticos	237	Cambiar una lámpara	89
de cortesía	135	Función antiaprisionamiento		Iluminación interior	20
Espejos retrovisores		ventanillas	127	Indicación de intervalos de servicio	32
ajustar los retrovisores exteriores	138	Función Coming Home y Leaving Home	132	Indicación de las marchas	30
Etanol (combustible)	216	Fusibles	85	Indicaciones de seguridad	
Extintor de incendios	80	distinción mediante colores	46	airbags laterales	74
<b>F</b>		en el tablero de instrumentos	46, 86	airbags para la cabeza	74
Fallo de bombillas		en el vano motor	88	pretensores del cinturón	70
testigo de control	128	preparativos para sustituirlos	46	utilización de los asientos para niños	17, 77
Faros		reconocer fusibles fundidos	47	utilización de los cinturones de seguridad	66
lavafaros	137	sustituir	46	Indicaciones en la pantalla	103
viajes al extranjero	133	<b>G</b>		aviso de velocidad	104
Faros Full-LED	89	Ganchos para ropa	148	brújula	104
Filtro de partículas diésel	179	Gasóleo		datos de viaje	26
anomalía en el funcionamiento	178	filtro de partículas diésel	179	ECO	104
testigo de control	179	precalentamiento	162	hora	104
Frenar		repostar	217	intervalos de servicio	32
asistente de frenado	168	Gasolina		kilometraje	103
Freno de mano	166, 167	aditivos	216	marcha recomendada	104
testigo de control	168	repostar	216	mensajes de advertencia y de información	29
Frenos		Gato	49, 80	MKB	104
freno de mano	167	puntos de colocación	51	posición de la palanca selectora	104, 172
líquido de frenos	226	Gestión del motor	178	puertas, capó del motor y portón trasero	
rodaje	176	testigo de control	179	abiertos	29
testigo de control	166	GRA	33, 189	segundo indicador de velocidad	104
Front Assist		véase también Regulador de velocidad	189	Sistema de asistencia a la frenada de emer- gencia (Front Assist)	191
indicaciones en la pantalla	191	<b>H</b>		sistema de información para el conductor	24
véase también Sistema de asistencia a la fre- nada de emergencia	191	HBA	168	start-Stop	104
Funcionamiento en invierno		Herramientas de a bordo	49, 80	submenú asistentes	28
batería	227	HHC	168	temperatura exterior	31
cadenas para la nieve	53	<b>I</b>		Indicador	
descongelar los cristales	211	Iluminación de ambiente	134	nivel de combustible	106
		Iluminación del cuadro de instrumentos	129	Indicador de la temperatura	
				aceite del motor	31
				temperatura exterior	31
				Indicador multifunción (MFA)	24

Índice de cetano (combustible diésel) .....	217	Lavacristales .....	45, 136	Líquido lavacristales	
Inmovilizador electrónico .....	9, 163	Lavado		invierno .....	227
Inspección .....	221	con aparatos de alta presión .....	210	verificación .....	227
Instrumentos .....	102	conservación exterior del vehículo .....	209	Líquido refrigerante del motor .....	44
Interior		folios adhesivos .....	210	comprobar el nivel .....	224
iluminación .....	134	lavado automático .....	209	especificaciones .....	44
Intermitentes de emergencia .....	20, 132	manual .....	209	G12 plus-plus .....	44
Interrupción de llave .....	72	Lavaparabrisas		G13 .....	44
Intervalo de barrido .....	137	eyectores .....	137	reposición .....	225
Intervalos de mantenimiento .....	221	lavafaros .....	137	testigo de control .....	224
ISOFIX .....	18	Lavar el vehículo .....	209	Luces .....	19, 127
<b>J</b>		particularidades .....	122	cambiar una lámpara .....	89
Juego de reparación para neumáticos		Letra distintiva del motor .....	238	coming home y Leaving Home .....	132
véase Kit antipinchazos .....	81	Levantar el vehículo .....	51	conmutador .....	19
Juntas de goma		Limpiaacristales .....	136	control automático de la luz de cruce AUTO ..	131
conservación .....	212	Limpialuneta .....	21	faros antiniebla .....	131
<b>K</b>		Limpiaparabrisas .....	21	faros antiniebla con función cornering .....	131
Keyless Access		levantar la escobilla .....	57	guantera .....	135
desbloquear y bloquear el vehículo .....	120	líquido lavacristales .....	227	iluminación de los instrumentos .....	129
go .....	164	mando .....	137	iluminación de los mandos .....	129
keyless-Entry .....	121	posición de servicio .....	57	intermitentes .....	130
keyless-Exit .....	121	recoger la escobilla .....	57	intermitentes de emergencia .....	20
keyless-Go .....	121	Limpia y descongelar las ventanillas .....	211	luces de carretera .....	130
particularidades .....	122	Limpieza .....	208	luces de cruce .....	128
pulsador de arranque .....	164	cristales de los faros .....	211	luces de estacionamiento .....	133
Kit antipinchazos .....	48, 81	cromados .....	211	luces de estacionamiento por ambos lados ..	133
componentes .....	83	cuero natural .....	213	luces de posición .....	128
comprobación transcurridos 10 minutos .....	83	cuero sintético .....	213	luces interiores .....	134
Inflado del neumático .....	83	lavar el vehículo .....	209	luz de carretera .....	20
sellado del neumático .....	83	piezas de plástico .....	211	luz diurna .....	129
<b>L</b>		ruedas .....	212	luz interior trasera .....	134
Lámpara del faro antiniebla .....	92	tapizados .....	213	luz trasera antiniebla .....	132
Lámparas fundidas		ventanillas .....	211	maletero .....	135
cambiar una lámpara .....	89	Líquido de frenos .....	45	mando de las luces .....	127
		verificación .....	226	ráfagas de luz .....	130
				regulación del alcance de las luces .....	129
				testigos de control y de advertencia .....	128

Luneta térmica .....	135
Luz trasera antiniebla	
testigo de control .....	128

## LL

Llantas	
cadenas .....	241
cambiar una rueda .....	49
Llaves	
cambiar la pila .....	116
desbloquear y bloquear .....	9
llave del vehículo .....	116
mando a distancia .....	116
Llenar el depósito .....	215

## M

Maletero .....	10
abrir y cerrar .....	125
bandeja portaobjetos .....	152
bloqueo automático .....	126
desbloqueo de emergencia .....	10
elementos de sujeción .....	151
gancho .....	151
luz .....	135
redes de retención .....	152
vehículos de la categoría N1 .....	151
<i>véase también</i> Cargar el vehículo .....	149
Mando a distancia .....	114
sincronización .....	115
Mandos en el volante .....	109
con control por voz .....	110
sin control por voz .....	112
Mandos para las ventanillas .....	11, 126
Manecilla de la puerta .....	9
Marcha atrás (cambio automático) .....	172
Marcha engranada .....	37

Medio ambiente	
compatibilidad medioambiental .....	176
conducción ecológica .....	176

## MFA

<i>véase</i> Sistema de información para el conductor .....	24
---	----

## Motor

apagar el motor .....	165
arrancar .....	162
arranque asistido .....	54
precalentamiento .....	162
puesta en marcha del motor .....	165
rodaje .....	175
sistema Start-Stop .....	195

## Motor y encendido

poner el motor en marcha con Keyless Access .....	164
Móvil .....	208
Multimedia .....	114

## N

Neumáticos .....	231
cambiar .....	49
con sentido de giro obligatorio .....	52
dimensiones .....	234
indicadores de desgaste .....	233
neumáticos nuevos .....	234
rodadura unidireccional .....	235
vida útil .....	233
Neumáticos de invierno .....	237
Notificación de servicio: consultar .....	33
Número de plazas .....	64

## O

Octanaje (gasolina) .....	216
Ocupantes de los asientos traseros	
<i>véase</i> Posición correcta .....	59, 60, 61

## Ordenador de a bordo

<i>véase</i> Sistema de información para el conductor .....	24
---	----

## P

Palanca	
intermitentes .....	130
luces de carretera .....	130
Palanca de cambios .....	37
Palanca de intermitentes .....	20
Palanca selectora	
posiciones .....	172
Palanca selectora (cambio automático)	
anomalía en el funcionamiento .....	173
desbloqueo de emergencia .....	37
Pantalla .....	102, 103
Parasoles .....	135
Pares de apriete de los tornillos de rueda .....	241
ParkPilot	
<i>véase</i> Ayuda de aparcamiento .....	181, 183
Pedales .....	63
Perfil del neumático .....	233
Pesos .....	240
Piezas de plástico: limpiar .....	211
Piezas de repuesto .....	207
Pila .....	116
Pinchazo	
actuación .....	47
Pintura	
código .....	238
conservar .....	210
daños .....	211
Placa de modelo .....	238
Plazas del vehículo .....	64
Poner a cero el cuentakilómetros parcial .....	105

Portabebidas			
apoyabrazos de los asientos traseros	145		
consola central	144		
Portadatos	239		
Portaequipajes de techo	153		
carga sobre el techo	154		
puntos de fijación	154		
Portaobjetos	143		
asientos delanteros	144		
chaleco reflectante	143		
en el maletero	148		
en la consola central	148		
en la puerta delantera	148		
gafas	147		
lado del acompañante	143		
Portón trasero	10, 125		
<i>véase también</i> Maletero	126		
Posición correcta	59		
acompañante	60		
conductor	59		
ocupantes de los asientos traseros	61		
Posición incorrecta	61		
Pre calentamiento	162		
Presión de inflado de los neumáticos	241		
Pretensores del cinturón	13, 69		
Productos para la conservación	208		
Profundidad del dibujo de los neumáticos	233		
Programa de eficiencia			
consejos de ahorro	31		
consumidores adicionales	31		
Prolongar el límite de bloqueo del portón			
<i>véase</i> Maletero	126		
Propiedades de los aceites	44		
Puertas			
abrir y cerrar	9		
Seguro para niños	123		
Puesta en marcha del motor	165		
Puesto de conducción			
cuadro general	101		
Pulsador de arranque	164		
<b>R</b>			
Ranuras de ventilación	149		
Rear View Camera	186		
Recambios	207		
Recomendación de marcha	30		
Refrigeración			
indicador de la temperatura del líquido refrigerante	105		
Regulación antipatinaje	168, 169		
Regulación del alcance de las luces	129		
Regulación de los apoyacabezas			
apoyacabezas delanteros	139		
Regulación dinámica del alcance de las luces	129		
Regulador de velocidad	33, 189		
cambiar la velocidad programada	190		
desconexión temporal	190		
desconexión total	191		
programar la velocidad	190		
Reloj digital	104		
Remolcar el vehículo	53, 84		
Remolque	199		
ayuda de aparcamiento	186		
cabeza esférica	203		
cargas de remolque	199		
conducción con remolque	200		
dispositivo de enganche	201		
posición de servicio	202		
sujeción correcta	204		
utilización y mantenimiento	206		
Reparación de neumáticos	81		
Reposacabezas	12		
delanteros	62		
regulación	139		
traseros	63		
Repostar	215		
abrir la tapa del depósito	215		
Retrovisor			
interior antideslumbrante	138		
<i>véase también</i> Espejos retrovisores	138		
Retrovisores exteriores			
ajuste	13		
calefactables	138		
exteriores	138		
Retrovisor interior			
antideslumbrante	138		
Rodaje			
de los neumáticos	175		
los primeros 1.500 km	175		
motor nuevo	175		
neumáticos nuevos	231		
pastillas de freno	176		
Rueda de repuesto	235		
Ruedas	231, 241		
cadenas para la nieve	53		
cambiar	49, 52, 81		
embellecedor de rueda	49		
intercambio	234		
limpieza	212		
rueda de repuesto	235		
ruedas nuevas	234		
tornillos de rueda	81		
tornillos de seguridad	50		
<b>S</b>			
Safe	119		

Seguridad			
asientos para niños	77		
conducción segura	58		
desconexión del airbag del acompañante	15		
seguridad infantil	77		
Seguro para niños	123		
elevaluas eléctricos	126		
Sensor de radar	193		
Sentido de giro			
neumáticos	52		
Señal acústica	65		
testigos de control y de advertencia	107		
Servicio de inspección	221		
Servicio de invierno			
batería	230		
desconectar y conectar	231		
Servodirección	163		
testigo de control	163		
Servofreno	167		
Set antipinchazos	48		
Símbolo de la llave inglesa	32		
Símbolos de advertencia			
<i>véase</i> Testigos de control y de advertencia	107		
Sistema antibloqueo	168, 169		
Sistema de airbags	14, 70		
activación	72		
airbags frontales	14, 73		
airbags laterales	16, 74		
airbags para la cabeza	16, 74		
desactivación del airbag frontal	72, 75		
descripción	71		
funcionamiento	72		
testigo de control	72		
Sistema de alarma	123		
Sistema de aparcamiento			
<i>véase</i> Ayuda de aparcamiento	181, 183		
Sistema de asistencia a la frenada de emergencia			
anomalía en el funcionamiento	192		
desactivar temporalmente	194		
indicaciones en la pantalla	191		
limitaciones del sistema	195		
manejo	193		
sensor de radar	193		
Sistema de asistente de marcha atrás	186		
Sistema de cierre y arranque Keyless Access			
<i>véase</i> Keyless Access	120		
Sistema de control de emisiones			
testigo de control	180		
Sistema de control de los neumáticos	236		
Sistema de depuración de gases de escape			
catalizador	178		
filtro de partículas diésel	179		
Sistema de información para el conductor			
indicador de temperatura del aceite del motor	31		
manejo a través de la palanca del limpiaparabrisas	24		
Sistema de infotainment	22		
Sistema de precalentamiento			
testigo de control	180		
Sistema de refrigeración			
Comprobar el líquido refrigerante	224		
reponer líquido refrigerante	224		
Sistema de seguridad antirrobo	9, 119		
Sistema Easy Connect	108		
Sistema ISOFIX	18		
Sistema portaequipajes	153		
Sistemas de asistencia			
ABS	169		
ASR	169		
ayuda de aparcamiento	181, 182		
detección de cansancio	197		
EDS	170		
frenada de emergencia (Front Assist)	191		
Sistema de control de los neumáticos	236		
start-Stop	195		
velocidad de cruce	189		
Sistema Start-Stop	195		
Sistema Top Tether	18		
Start-Stop			
funcionamiento	195		
<b>T</b>			
Tablero de instrumentos	34		
Tapa del depósito de combustible			
abrir y cerrar	42		
Teléfonos móviles	208		
Temperatura exterior	31		
Tensado del cinturón	69		
Testigos de control y de advertencia	34, 107		
ABS	169		
aceite del motor	223		
airbags	72		
alternador	229		
anomalías en el cambio	174		
ASR	169		
cinturón de seguridad	64		
control de emisiones	180		
cuadro de instrumentos	34		
desconexión del airbag	15, 75		
ESC	168		
filtro de partículas diésel	179		
freno de mano	168		
frenos	166		
gestión del motor	179		
luces	128		
nivel de combustible	106		
pantalla del cuadro de instrumentos	36		
pisar el freno	191		
presión de los neumáticos	236		
recomendación de pausa	197		

señal acústica .....	107	Vehículo	
servodirección .....	163	datos distintivos .....	238
sistema de precalentamiento/avería del motor .....	180	desbloquear y bloquear con Keyless Access ..	120
Start-Stop .....	195	elevar .....	51
Tablero de instrumentos .....	36	número de bastidor .....	238
temperatura del líquido refrigerante ...	105, 224	número identificativo .....	238
Tiptronic (cambio automático) .....	170, 173	portadatos .....	238
Toma de corriente 12 V .....	146	Velocidad máxima .....	31
Toma de corriente 5 V .....	146	Ventanillas	
Top Tether .....	18	eléctricas .....	11, 126
Tornillos de rueda .....	241	eliminación de hielo .....	211
aflojar y apretar .....	50	Ventilador del radiador .....	221
capuchones .....	50	Viajes al extranjero	
Trabajos de reparación .....	207	faros .....	133
Transporte		Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolque	
maletero .....	150	activación .....	124
Transporte de niños .....	77	Vista exterior .....	5, 6
Transporte de objetos		Vista interior	
portaequipajes de techo .....	153	guía derecha .....	8
sistema portaequipajes .....	153	guía izquierda .....	7
Triángulo de preseñalización .....	80	Volante	
Túnel de lavado automático		Ajustar .....	60
véase Lavado .....	209	ajuste .....	13
Tyre Mobility System			
véase Kit antipinchazos .....	81		
<b>V</b>			
Vadeo .....	180		
Vano motor .....	11, 218, 221		
abrir el capó .....	219		
aceite del motor .....	221, 224		
batería .....	227		
líquido de frenos .....	226		
líquido lavacristales .....	227		
líquido refrigerante .....	224		





SEAT S.A. se preocupa constantemente por mantener todos sus tipos y modelos en un desarrollo continuo. Por ello le rogamos que comprenda que, en cualquier momento, puedan producirse modificaciones del vehículo entregado en cuanto a la forma, el equipamiento y la técnica. Por esta razón, no se puede derivar derecho alguno basándose en los datos, las ilustraciones y descripciones del presente Manual.

Los textos, las ilustraciones y las normas de este manual se basan en el estado de la información en el momento de la realización de la impresión. Salvo error u omisión, la información recogida en el presente manual es válida en la fecha de cierre de su edición.

No está permitida la reimpresión, la reproducción o la traducción, total o parcial, sin la autorización escrita de SEAT.

SEAT se reserva expresamente todos los derechos según la ley sobre el "Copyright". Reservados todos los derechos sobre modificación.

 Este papel está fabricado con celulosa blanqueada sin cloro.

© SEAT S.A. - Reimpresión: 15.11.17

Español | 6JA012760B | (11.17)



6JA012760B



SEAT recomienda  
SEAT **ACEITE ORIGINAL**



SEAT recomienda  
Castrol EDGE Professional